



# Gérer pour l'avenir

**Renseignements additionnels**  
au Rapport annuel 2005



**Caisse de dépôt et placement  
du Québec**

# Renseignements additionnels au Rapport annuel 2005

## I. Tableau des rendements

1	Rapport des vérificateurs.....	1
2	Notes générales .....	2
3	Valeurs à court terme .....	4
4	Obligations à rendement réel .....	6
5	Obligations à long terme.....	8
6	Obligations .....	10
7	Revenu fixe - obligations .....	12
8	Actions canadiennes .....	14
9	Actions canadiennes - Marchés boursiers .....	16
10	Actions américaines (couvert) .....	19
11	Actions américaines (non couvert) .....	21
12	Actions américaines - Marchés boursiers .....	23
13	Actions étrangères EAEO (couvert) .....	25
14	Actions étrangères EAEO (non couvert) .....	28
15	Actions étrangères EAEO - Marchés boursiers.....	30
16	Actions des marchés en émergence .....	32
17	Actions des marchés en émergence - Marchés boursiers .....	35
18	Québec Mondial .....	37
19	Participations et infrastructures.....	39
20	Placements privés .....	42
21	Dettes immobilières .....	45
22	Immeubles .....	47
23	Fonds de couverture .....	50
24	Produits de base .....	52
25	Fonds équilibré .....	54

## II. Statistiques financières et rétrospective

1.	Rendements des portefeuilles spécialisés par rapport aux indices de marché ou reconnus.....	59
2.	Évolution de l'avoir des déposants .....	60
3.	Ventilation de l'avoir des déposants .....	64
4.	Intérêt ou revenu annuel versé sur les dépôts moyens .....	65
5.	Sommaire des placements .....	66
6.	Ventilation des placements .....	67
7.	Groupe immobilier - Financements de 5 M\$ et plus .....	69
8.	Investissements en actions et en obligations de sociétés ouvertes.....	74
9.	Investissements en actions et en obligations de sociétés fermées.....	164
10.	Relevé des biens immobiliers .....	180
11.	Relevé des biens immobiliers détenus à des fins de revente .....	182

## III. Code d'éthique et de déontologie des administrateurs

## IV. Code d'éthique et de déontologie à l'intention des dirigeants et des employés



# I. Tableau des rendements

Caisse de dépôt et placement du Québec  
pour la période terminée le 31 décembre 2005

Présentation conforme GIPS®



## Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs de  
la Caisse de dépôt et placement du Québec

Nous avons vérifié la conformité de la Caisse de dépôt et placement du Québec – compte des déposants (la « Société ») aux normes internationales de présentation des performances («GIPS®») au niveau de la firme. Nous avons également effectué un examen des performances inclus dans le tableau des rendements attaché (« Tableau ») pour l'exercice clos le 31 décembre 2005. La responsabilité de se conformer aux normes GIPS® et de préparer le Tableau incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion fondée sur nos travaux de vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes relatives aux missions de certification établies par l'Institut Canadien des Comptables Agréés, et conformément aux exigences relatives à une « Vérification au niveau de la firme » et d'un «Examen de Performance» tels que définis par les normes GIPS®. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable sur la « Vérification au niveau de la firme » et sur « l'Examen de Performance ».

À notre avis, la Société, à tous les égards importants, s'est conformée au niveau de la firme et a présenté le Tableau en accord avec les normes GIPS® pour l'exercice clos le 31 décembre 2005.



Comptables agréés

Montréal (Québec)  
Le 14 février 2006



## Notes générales

### **1. Présentation de la firme**

La Caisse de dépôt et placement du Québec (la Caisse) est une institution financière qui gère des fonds provenant de régimes de retraite et d'assurance publics et privés (les déposants). La Caisse investit dans les grands marchés liquides et sous forme de placements privés et d'investissements immobiliers. L'avoir des déposants dans les fonds particuliers s'établissait à 121.9 G\$ au 31 décembre 2005. Ce document présente les rendements relatifs aux fonds confiés à la Caisse par les déposants.

### **2. Énoncé de conformité**

La Caisse a préparé et présenté ce document en conformité avec les Normes Internationales de Présentation des Rendements (GIPS®) pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005. Le CFA Institute (anciennement l'AIMR) n'a pas été impliqué dans la préparation ou la révision de ce document.

Deloitte & Touche LLP a vérifié que les composites et les calculs des rendements de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont conformes aux Normes Internationales de Présentation des Rendements (GIPS®). Cette vérification couvre la période du 1er janvier 1998 au 31 décembre 2005 pour les composites déjà existants, et du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2005 pour les composites créés en fin d'année 2003.

Les résultats sont un reflet des rendements passés et ne sont aucunement garants des rendements futurs.

### **3. Calculs de rendement**

Les calculs de rendement sont basés sur des évaluations mensuelles. La formule Dietz modifiée est utilisée pour calculer le rendement. Tous les dépôts et retraits sont faits le premier jour de chaque mois. Ainsi les rendements ne sont aucunement distordus par des flux monétaires au cours du mois. Les rendements présentés sont avant les frais de gestion et d'administration des placements.

Chaque portefeuille discrétionnaire pour lequel la Caisse impute des frais de gestion est représenté dans au moins un composite. L'évaluation de ces composites est basée sur les dates de transaction et les rendements sont calculés mensuellement. Ces rendements sont ensuite liés géométriquement pour produire les rendements trimestriels et annuels.

Les rendements totaux, incluant les gains matérialisés et non matérialisés, ainsi que les revenus, sont utilisés pour calculer les rendements. Ces rendements incluent le rendement généré par les liquidités et les quasi-espèces. Les revenus d'intérêts sont courus et sont inclus dans les valeurs marchandes utilisées pour calculer les rendements. Les revenus de dividendes sont inscrits à la date ex-dividende.

La juste valeur des titres à revenu fixe est déterminée au moyen de méthodes d'évaluation utilisées dans les marchés des capitaux, tels l'actualisation au taux d'intérêt courant des flux de trésorerie futurs et les cours de clôture des principaux courtiers ainsi que ceux fournis par des institutions financières reconnues. De plus, certaines évaluations sont réalisées selon des méthodes d'évaluation couramment employées ou sur la base d'opérations similaires conclues sans lien de dépendance.

La juste valeur des actions cotées est déterminée à partir des cours de clôture des principales bourses ainsi que de ceux fournis par des institutions financières reconnues. Pour les actions non cotées et les biens immobiliers, des évaluations sont réalisées par des évaluateurs indépendants alors que d'autres sont réalisées selon des méthodes d'évaluation couramment employées ou sur la base d'opérations similaires conclues sans lien de dépendance. Les évaluations des actions et valeurs convertibles non cotées sont revues annuellement par un comité d'évaluation indépendant.

Les instruments financiers dérivés sont comptabilisés à leur juste valeur en fin d'exercice. Ces valeurs sont établies à partir des cours de clôture des principales bourses ainsi que de ceux fournis par des institutions financières reconnues. Dans le cas des instruments non cotés, certaines évaluations sont réalisées sur la base d'opérations similaires conclues sans lien de dépendance ou selon des modèles reconnus et couramment employés.

Les composites et les indices de référence américains sont présentés avant les taxes de non-résident. Pour les autres pays étrangers, les rendements sont présentés après ces taxes. Ceci est dû au fait que la Caisse a une entente avec les États-Unis qui lui permet de ne pas prélever ces taxes en raison du statut non imposable de sa clientèle. La Caisse ne possède aucune autre entente de ce genre.

#### **4. Portefeuilles spécialisés**

Lors de la création de la Caisse, les déposants détenaient dans des comptes séparés (les fonds particuliers) tous les actifs dans lesquels ils investissaient. Entre 1985 et 2000, selon les types d'investissement, les actifs détenus dans les fonds particuliers par chaque déposant ont été échangés contre des unités des portefeuilles spécialisés. Ces unités sont détenues dans les fonds particuliers, et la Caisse assume la comptabilité de ces unités et des fonds particuliers pour les déposants. Pour fins d'analogie, une unité de portefeuille spécialisé ressemble à une unité de fonds commun de placement, en ce sens que sa valeur fluctue selon la valeur de l'actif net du portefeuille spécialisé.

#### **5. Mesure de dispersion**

La dispersion des rendements annuels est mesurée par l'écart type des rendements annuels des comptes présents durant toute l'année dans le composite. Aucune mesure de dispersion n'est calculée lorsqu'il y a moins de cinq comptes dans un composite puisque le résultat n'est pas pertinent.

#### **6. Charges d'exploitation**

La Caisse, dans ses états financiers, regroupe les frais de gestion et d'administration sous le poste Charges d'exploitation.

En raison de la nature de la Caisse, les charges d'exploitation qui sont imputées aux portefeuilles sont les frais réels encourus pour gérer ces fonds. La somme de ces frais est répartie selon des inducteurs appropriés aux activités de placement. Tous les rendements dans cette présentation sont calculés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction. Pour chaque portefeuille spécialisé, les frais réels encourus sont présentés en points centésimaux.

#### **7. Devise de présentation**

Tous les rendements et les actifs sont présentés en dollars canadiens.

#### **8. Actif net sous gestion**

L'actif net sous gestion est celui qui est présenté aux états financiers cumulés, ajusté pour tenir compte des exigences en matière de présentation des rendements, et inclut donc tous les comptes à gestion discrétionnaire.

#### **9. Nouveaux composites**

En 2005, la Caisse a ajouté un nouveau composite à sa présentation des rendements conforme aux normes GIPS®. Ce nouveau composite représente l'activité de placement suivante mise en place durant l'année 2005 :

- Obligations à long terme

En 2004, la Caisse avait ajouté deux nouveaux composites à sa présentation des rendements conforme aux normes AIMR-PPS®. Ces deux nouveaux composites représentent des activités de placement mises en place durant l'année 2004. Ils sont :

- Obligations à rendement réel
- Instruments financiers sur produits de base

En 2003, la Caisse avait ajouté huit nouveaux composites à sa présentation des rendements conforme aux normes AIMR-PPS®. Cinq de ces nouveaux composites mesurent le travail des équipes spécialisées des groupes Marchés Boursiers et Revenu Fixe. Auparavant, ces rendements se retrouvaient dans des composites plus généraux. Ces nouveaux composites sont :

- Revenu Fixe - obligations
- Actions canadiennes Marchés Boursiers
- Actions américaines Marchés Boursiers
- Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers
- Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers

Deux nouveaux composites sont le résultat de la création de portefeuilles spécialisés pour les placements privés. Auparavant, ce type d'investissement était incorporé dans les composites suivants : Obligations, Actions canadiennes, Actions américaines (couvert), Actions américaines (non-couvert), Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non-couvert) et Actions Marchés en émergence. À la suite de ce changement de structure organisationnelle, il s'agit, au 1er juillet 2003, d'une nouvelle gestion globale de ce type d'investissement pour deux nouveaux composites :

- Placements privés
- Participations et infrastructures

Une autre activité de placement a débuté en 2003, soit les placements sous forme de fonds de couverture. Géré comme fonds de fonds, ce composite a débuté au 1er avril 2003. Il s'agit du composite :

- Unités de participation de fonds de couverture





## Valeurs à court terme

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	0.40 %	0.28 %	0.12 %	2005	4 058 445 \$	121 925 703 \$	3.33 %	1	s.o.
3 mois	0.90 %	0.73 %	0.17 %	2004	2 359 150 \$	102 393 353 \$	2.30 %	1	s.o.
6 mois	1.59 %	1.34 %	0.25 %	2003	2 411 743 \$	89 336 739 \$	2.70 %	1	s.o.
Année à ce jour	2.95 %	2.58 %	0.37 %	2002	1 622 383 \$	77 501 607 \$	2.09 %	1	s.o.
				2001	2 052 479 \$	85 130 677 \$	2.41 %	1	s.o.
				2000	984 061 \$	88 164 426 \$	1.12 %	1	s.o.
				1999	2 051 173 \$	81 394 472 \$	2.52 %	1	s.o.
				1998	2 222 225 \$	68 535 968 \$	3.24 %	1	s.o.
				1997	1 055 623 \$	64 421 766 \$	1.64 %	16	0.03 %
				1996	3 534 598 \$	57 255 747 \$	6.17 %	16	0.26 %

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	2.95	2.72	2.87	2.82	3.31	3.73	3.92	4.11	4.08	4.20
<b>INDICE:</b>	2.58	2.44	2.60	2.58	3.00	3.41	3.59	3.73	3.67	3.81
<b>ÉCART:</b>	0.37	0.28	0.27	0.24	0.31	0.31	0.33	0.37	0.41	0.39
<b>2004: COMPOSITE:</b>	2.50	2.83	2.78	3.40	3.88	4.08	4.28	4.22	4.34	
<b>INDICE:</b>	2.30	2.61	2.58	3.11	3.58	3.76	3.90	3.81	3.95	
<b>ÉCART:</b>	0.20	0.22	0.20	0.29	0.30	0.32	0.38	0.41	0.39	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	3.16	2.92	3.71	4.23	4.40	4.57	4.47	4.57		
<b>INDICE:</b>	2.91	2.72	3.38	3.90	4.06	4.17	4.03	4.15		
<b>ÉCART:</b>	0.25	0.21	0.33	0.33	0.35	0.41	0.44	0.42		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	2.68	3.98	4.59	4.72	4.86	4.69	4.78			
<b>INDICE:</b>	2.52	3.62	4.24	4.34	4.42	4.22	4.33			
<b>ÉCART:</b>	0.16	0.36	0.35	0.37	0.44	0.48	0.44			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	5.30	5.56	5.40	5.41	5.10	5.13				
<b>INDICE:</b>	4.72	5.11	4.96	4.90	4.56	4.64				
<b>ÉCART:</b>	0.57	0.45	0.45	0.51	0.54	0.49				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	5.82	5.46	5.45	5.05	5.09					
<b>INDICE:</b>	5.49	5.07	4.96	4.52	4.62					
<b>ÉCART:</b>	0.33	0.38	0.49	0.53	0.48					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	5.10	5.27	4.80	4.92						
<b>INDICE:</b>	4.66	4.70	4.20	4.40						
<b>ÉCART:</b>	0.44	0.57	0.60	0.51						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	5.43	4.65	4.85							
<b>INDICE:</b>	4.74	3.97	4.32							
<b>ÉCART:</b>	0.69	0.68	0.54							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	3.87	4.57								
<b>INDICE:</b>	3.20	4.11								
<b>ÉCART:</b>	0.67	0.46								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	5.27									
<b>INDICE:</b>	5.02									
<b>ÉCART:</b>	0.25									



## Valeurs à court terme

### Notes relatives au composite Valeurs à court terme :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des titres canadiens et américains du marché monétaire et d'obligations de la Caisse ayant une échéance inférieure à deux ans.

Le composite comporte un levier important dans le cours normal de la gestion des placements. Des activités de repo sont présentes dans le composite.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le Scotia Capitaux bons du Trésor de 91 jours.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997.

#### 5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juillet 1998. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 5 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 12 points centésimaux.

#### 7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion très limitée du composite peut être investie dans des investissements étrangers. Cette portion peut être investie aux États-Unis et dans les régions EAEO.

#### 8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.



## Obligations à rendement réel

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart
1 mois	3.20 %	3.20 %	0.00 %
3 mois	3.43 %	3.66 %	-0.23 %
6 mois	8.70 %	8.64 %	0.06 %
Année à ce jour	15.08 %	15.20 %	-0.13 %

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
2005	1 249 024 \$	121 925 703 \$	1.02 %	1	s.o.
2004	1 090 673 \$	102 393 353 \$	1.07 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	15.08	16.54								
<b>INDICE:</b>	15.20	16.36								
<b>ÉCART:</b>	(0.13)	0.18								
<b>2004: COMPOSITE:</b>	18.02									
<b>INDICE:</b>	17.53									
<b>ÉCART:</b>	0.49									



## Obligations à rendement réel

### Notes relatives au composite Obligations à rendement réel :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe les obligations canadiennes à rendement réel de la Caisse. Les obligations à rendement réel sont des obligations dont la valeur nominale est directement liée à l'indice des prix à la consommation. Le composite comporte seulement des titres canadiens.

Des activités de prêt de titres peuvent être présentes dans le composite.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2004.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Scotia Capitaux obligations à rendement réel.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er janvier 2004, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 6 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Depuis le début du composite, soit du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 9 points centésimaux.

#### 6. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Les investissements permis dans ce composite sont présentement limités au Canada.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite peut faire usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés seront utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.



## Obligation à long terme

### *Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :*

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart
1 mois	2.04 %	1.97 %	0.06 %
3 mois	2.74 %	2.68 %	0.06 %
6 mois	3.47 %	3.46 %	0.01 %
Année à ce jour	11.97 %	11.55 %	0.42 %

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
2005	1 937 173 \$	121 925 703 \$	1.59 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------



## Obligation à long terme

### Notes relatives au composite Obligation à long terme :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe des obligations gouvernementales canadiennes à revenu nominal fixe et d'échéances supérieures à 10 ans. Les titres détenus dans ce composite incluent les différents paliers du gouvernement, soit fédéral, provincial et municipal.

Des activités de prêt de titres peuvent être présentes dans le composite.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er avril 2005.

#### 3. Indice de référence

Pendant la mise en place du portefeuille, l'indice était composé à 50% du SC obligations gouvernementales long terme et à 50% du SC obligations fédérales long terme. Cette proportion est ajustée de 10% par mois, tel que depuis septembre 2005, l'indice est intégralement le SC obligations gouvernementales long terme.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er mars 2005, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 9 points centésimaux depuis le début du composite, soit du 1er mars 2005 au 31 décembre 2005.

#### 7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Les investissements permis dans ce composite sont présentement limités au Canada.

#### 8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Obligations

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	0.81 %	0.75 %	0.06 %	2005	36 186 629 \$	121 925 703 \$	29.68 %	1	s.o.
3 mois	0.75 %	0.69 %	0.06 %	2004	32 826 835 \$	102 393 353 \$	32.06 %	1	s.o.
6 mois	0.95 %	0.81 %	0.15 %	2003	27 831 399 \$	89 336 739 \$	31.15 %	1	s.o.
Année à ce jour	6.50 %	6.46 %	0.03 %	2002	22 841 755 \$	77 501 607 \$	29.47 %	1	s.o.
				2001	26 419 401 \$	85 130 677 \$	31.03 %	1	s.o.
				2000	32 539 204 \$	88 164 426 \$	36.91 %	1	s.o.
				1999	28 825 389 \$	81 394 472 \$	35.41 %	1	s.o.
				1998	28 126 484 \$	68 535 968 \$	41.04 %	1	s.o.
				1997	29 830 127 \$	64 421 766 \$	46.30 %	1	s.o.
				1996	24 878 750 \$	57 255 747 \$	43.45 %	16	0.45 %

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	6.50	6.99	7.18	7.78	7.99	8.36	7.10	7.37	7.79	8.27
<b>INDICE:</b>	6.46	6.80	6.77	7.25	7.42	7.88	6.55	6.87	7.18	7.67
<b>ÉCART:</b>	0.03	0.19	0.41	0.53	0.57	0.48	0.56	0.50	0.61	0.60
<b>2004: COMPOSITE:</b>	7.49	7.52	8.21	8.37	8.74	7.21	7.50	7.95	8.47	
<b>INDICE:</b>	7.15	6.92	7.52	7.66	8.17	6.56	6.93	7.26	7.81	
<b>ÉCART:</b>	0.35	0.60	0.69	0.71	0.57	0.65	0.57	0.69	0.66	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	7.55	8.57	8.66	9.05	7.15	7.50	8.02	8.59		
<b>INDICE:</b>	6.69	7.70	7.83	8.43	6.44	6.89	7.28	7.89		
<b>ÉCART:</b>	0.86	0.87	0.83	0.62	0.70	0.60	0.73	0.70		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	9.61	9.22	9.56	7.05	7.49	8.09	8.74			
<b>INDICE:</b>	8.73	8.40	9.01	6.38	6.94	7.38	8.06			
<b>ÉCART:</b>	0.88	0.81	0.54	0.67	0.55	0.71	0.68			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	8.83	9.53	6.21	6.96	7.79	8.60				
<b>INDICE:</b>	8.08	9.16	5.61	6.49	7.11	7.95				
<b>ÉCART:</b>	0.75	0.37	0.60	0.47	0.68	0.64				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	10.24	4.92	6.35	7.54	8.55					
<b>INDICE:</b>	10.25	4.40	5.97	6.87	7.93					
<b>ÉCART:</b>	(0.01)	0.52	0.38	0.67	0.62					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	(0.14)	4.46	6.65	8.13						
<b>INDICE:</b>	(1.14)	3.89	5.77	7.36						
<b>ÉCART:</b>	1.00	0.57	0.88	0.77						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	9.26	10.22	11.04							
<b>INDICE:</b>	9.18	9.41	10.35							
<b>ÉCART:</b>	0.09	0.81	0.69							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	11.18	11.93								
<b>INDICE:</b>	9.63	10.94								
<b>ÉCART:</b>	1.55	0.99								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	12.69									
<b>INDICE:</b>	12.26									
<b>ÉCART:</b>	0.43									



# Obligations

## Notes relatives au composite Obligations :

### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements à revenu fixe de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des obligations regroupait les placements en obligations faits sur les marchés listés et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Ce composite regroupe, depuis le 1er juillet 2003, seulement les investissements en obligations sur les marchés listés. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés listés et les placements privés.

Une petite partie du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Des activités de repo sont présentes dans le composite.

### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Scotia Capitaux obligataire universel.

### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997.

### 5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er octobre 1996. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 8 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 13 points centésimaux.

### 7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion très limitée du composite peut être investi dans des investissements étrangers. Cette portion peut être investie aux États-Unis, dans les régions EAEO et dans les pays en émergence (ce dernier groupe est limité à 10 % du composite).

### 8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.





## Revenu Fixe - obligations

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	0.81 %	0.75 %	0.06 %	2005	36 186 629 \$	121 925 703 \$	29.68 %	1	s.o.
3 mois	0.75 %	0.69 %	0.06 %	2004	32 826 835 \$	102 393 353 \$	32.06 %	1	s.o.
6 mois	0.95 %	0.81 %	0.15 %	2003	27 831 399 \$	89 336 739 \$	31.15 %	1	s.o.
Année à ce jour	6.50 %	6.46 %	0.03 %	2002	21 037 849 \$	77 501 607 \$	27.15 %	1	s.o.
				2001	24 150 128 \$	85 130 677 \$	28.37 %	1	s.o.
				2000	29 920 850 \$	88 164 426 \$	33.94 %	1	s.o.
				1999	26 253 117 \$	81 394 472 \$	32.25 %	1	s.o.
				1998	26 670 390 \$	68 535 968 \$	38.91 %	1	s.o.
				1997	28 873 517 \$	64 421 766 \$	44.82 %	1	s.o.
				1996	24 385 511 \$	57 255 747 \$	42.59 %	16	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	6.50	6.99	7.11	7.78	8.06	8.46	7.10	7.39	7.79	8.29
<b>INDICE:</b>	6.46	6.80	6.77	7.25	7.42	7.88	6.55	6.87	7.18	7.67
<b>ÉCART:</b>	0.03	0.19	0.35	0.53	0.64	0.57	0.56	0.52	0.62	0.61
<b>2004: COMPOSITE:</b>	7.49	7.42	8.21	8.45	8.85	7.21	7.52	7.96	8.49	
<b>INDICE:</b>	7.15	6.92	7.52	7.66	8.17	6.56	6.93	7.26	7.81	
<b>ÉCART:</b>	0.35	0.51	0.69	0.79	0.68	0.65	0.59	0.69	0.68	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	7.36	8.57	8.77	9.19	7.15	7.52	8.02	8.61		
<b>INDICE:</b>	6.69	7.70	7.83	8.43	6.44	6.89	7.28	7.89		
<b>ÉCART:</b>	0.66	0.87	0.94	0.77	0.71	0.63	0.74	0.72		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	9.80	9.49	9.81	7.10	7.55	8.14	8.79			
<b>INDICE:</b>	8.73	8.40	9.01	6.38	6.94	7.38	8.06			
<b>ÉCART:</b>	1.07	1.08	0.80	0.72	0.62	0.76	0.73			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	9.18	9.82	6.21	7.00	7.81	8.63				
<b>INDICE:</b>	8.08	9.16	5.61	6.49	7.11	7.95				
<b>ÉCART:</b>	1.10	0.66	0.60	0.51	0.69	0.67				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	10.47	4.76	6.28	7.47	8.52					
<b>INDICE:</b>	10.25	4.40	5.97	6.87	7.93					
<b>ÉCART:</b>	0.22	0.36	0.31	0.59	0.59					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	(0.65)	4.25	6.48	8.04						
<b>INDICE:</b>	(1.14)	3.89	5.77	7.36						
<b>ÉCART:</b>	0.48	0.36	0.71	0.68						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	9.39	10.24	11.10							
<b>INDICE:</b>	9.18	9.41	10.35							
<b>ÉCART:</b>	0.22	0.84	0.75							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	11.10	11.96								
<b>INDICE:</b>	9.63	10.94								
<b>ÉCART:</b>	1.47	1.02								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	12.83									
<b>INDICE:</b>	12.26									
<b>ÉCART:</b>	0.57									



## Revenu Fixe - obligations

### Notes relatives au composite Revenu Fixe - obligations :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements listés à revenu fixe de La Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des obligations regroupait les placements en obligations faits sur les marchés listés et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Revenu Fixe - obligations regroupe la partie des placements en obligations faits seulement sur les marchés listés. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Revenu Fixe - obligations est un sous-groupe du composite Obligations, affichant les rendements des marchés listés seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Obligations et Revenu Fixe - obligations reflètent la même stratégie.

Une petite partie du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Des activités de repo sont présentes dans le composite.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Scotia Capitaux obligataire universel. Avant 1992, l'indice de référence est le SM-Moyen terme.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1998.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 8 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 10 points centésimaux.

#### 6. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion très limitée du composite peut être investi dans des investissements étrangers. Cette portion peut être investie aux États-Unis, dans les régions EAEO et dans les pays en émergence (ce dernier groupe est limité à 10 % du composite).

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

#### 8. Période de non-conformité

Du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1996, il n'est pas possible de calculer l'écart type des rendements annuels des comptes présents pour ce composite. Ceci est dû au fait que, pour cette période, ce composite est un sous-groupe du composite Obligations; la gestion par portefeuille spécialisé n'y était pas encore instaurée. Le niveau de mesure de ce sous-groupe ne permet pas, dans les systèmes de calculs de la Caisse, de mesurer les rendements pour chaque compte, mais seulement de façon agrégée.

Par contre, le lecteur peut se référer au composite Obligations. La volatilité calculée pour ce composite donne un aperçu de la volatilité attendue pour le composite Revenu Fixe - obligations.



## Actions canadiennes

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	4.13 %	4.41 %	-0.29 %	2005	17 464 444 \$	121 925 703 \$	14.32 %	1	s.o.
3 mois	2.56 %	2.86 %	-0.30 %	2004	15 347 875 \$	102 393 353 \$	14.99 %	1	s.o.
6 mois	13.46 %	14.83 %	-1.37 %	2003	15 630 303 \$	89 336 739 \$	17.50 %	1	s.o.
Année à ce jour	21.00 %	24.13 %	-3.13 %	2002	19 560 742 \$	77 501 607 \$	25.24 %	1	s.o.
				2001	20 591 367 \$	85 130 677 \$	24.19 %	1	s.o.
				2000	21 637 164 \$	88 164 426 \$	24.54 %	1	s.o.
				1999	22 311 662 \$	81 394 472 \$	27.41 %	1	s.o.
				1998	17 409 407 \$	68 535 968 \$	25.40 %	1	s.o.
				1997	16 622 537 \$	64 421 766 \$	25.80 %	1	s.o.
				1996	14 805 230 \$	57 255 747 \$	25.86 %	1	s.o.

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	21.00	18.07	21.07	9.20	3.51	4.96	8.53	8.42	9.18	10.85
<b>INDICE:</b>	24.13	19.21	21.66	12.06	7.63	8.22	11.30	9.60	10.19	11.88
<b>ÉCART:</b>	(3.13)	(1.14)	(0.59)	(2.86)	(4.12)	(3.26)	(2.77)	(1.18)	(1.00)	(1.03)
<b>2004: COMPOSITE:</b>	15.21	21.10	5.52	(0.45)	2.01	6.58	6.73	7.79	9.78	
<b>INDICE:</b>	14.48	20.45	8.30	3.86	5.29	9.29	7.67	8.56	10.60	
<b>ÉCART:</b>	0.72	0.65	(2.78)	(4.31)	(3.28)	(2.71)	(0.94)	(0.77)	(0.82)	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	27.30	0.99	(5.18)	(1.04)	4.94	5.38	6.77	9.12		
<b>INDICE:</b>	26.72	5.34	0.55	3.11	8.28	6.57	7.74	10.12		
<b>ÉCART:</b>	0.57	(4.35)	(5.73)	(4.15)	(3.35)	(1.19)	(0.96)	(1.00)		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(19.88)	(18.16)	(9.01)	(0.01)	1.47	3.69	6.74			
<b>INDICE:</b>	(12.44)	(10.44)	(3.74)	4.11	2.95	4.86	7.93			
<b>ÉCART:</b>	(7.44)	(7.73)	(5.27)	(4.12)	(1.47)	(1.17)	(1.19)			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(16.41)	(3.03)	7.65	7.65	9.18	11.97				
<b>INDICE:</b>	(8.39)	0.93	10.29	7.20	8.71	11.76				
<b>ÉCART:</b>	(8.02)	(3.96)	(2.64)	0.45	0.47	0.21				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	12.48	22.17	17.12	16.71	18.71					
<b>INDICE:</b>	11.20	21.02	12.96	13.46	16.29					
<b>ÉCART:</b>	1.28	1.14	4.16	3.25	2.42					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	32.69	19.51	18.16	20.33						
<b>INDICE:</b>	31.71	13.85	14.23	17.60						
<b>ÉCART:</b>	0.97	5.65	3.93	2.72						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	7.64	11.50	16.47							
<b>INDICE:</b>	(1.58)	6.37	13.25							
<b>ÉCART:</b>	9.22	5.13	3.22							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	15.51	21.15								
<b>INDICE:</b>	14.98	21.48								
<b>ÉCART:</b>	0.53	(0.33)								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	27.07									
<b>INDICE:</b>	28.35									
<b>ÉCART:</b>	(1.28)									



## Actions canadiennes

### Notes relatives au composite Actions canadiennes :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions canadiennes de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions canadiennes regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions canadiennes sur les marchés boursiers. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Les investissements étrangers à l'intérieur du composite ne peuvent dépasser la limite fixée de 20 % de contenu étranger.

Une partie négligeable (moins de 1 %) du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

#### 3. Indice de référence

Avant novembre 2000, l'indice de référence de ce composite était le TSE 300. Entre novembre 2000 et janvier 2001, les déposants ont remplacé cet indice par le S&P/TSX plafonné. L'indice de référence du composite pour cette période est une combinaison de ces deux indices, représentative de la réalité à ce moment. Depuis janvier 2001, l'indice de référence est le S&P/TSX plafonné.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997.

#### 5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juillet 1995. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 27 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 28 points centésimaux.

#### 7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion maximale de 20 % du composite peut être investie dans des investissements étrangers.

#### 8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Actions canadiennes Marchés boursiers

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart
1 mois	4.13 %	4.41 %	-0.29 %
3 mois	2.56 %	2.86 %	-0.30 %
6 mois	13.46 %	14.83 %	-1.37 %
Année à ce jour	21.00 %	24.13 %	-3.13 %

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
2005	17 464 444 \$	121 925 703 \$	14.32 %	1	s.o.
2004	15 347 875 \$	102 393 353 \$	14.99 %	1	s.o.
2003	15 630 303 \$	89 336 739 \$	17.50 %	1	s.o.
2002	13 013 263 \$	77 501 607 \$	16.79 %	1	s.o.
2001	10 614 501 \$	85 130 677 \$	12.47 %	1	s.o.
2000	10 207 642 \$	88 164 426 \$	11.58 %	1	s.o.
1999	14 326 247 \$	81 394 472 \$	17.60 %	1	s.o.
1998	12 490 068 \$	68 535 968 \$	18.22 %	1	s.o.
1997	13 363 366 \$	64 421 766 \$	20.74 %	1	s.o.
1996	12 123 155 \$	57 255 747 \$	21.17 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	21.00	18.07	21.21	11.83	6.51	7.26	11.03	9.53	10.02	11.51
<b>INDICE:</b>	24.13	19.21	21.66	12.06	6.63	6.76	10.01	8.49	9.19	10.97
<b>ÉCART:</b>	(3.13)	(1.14)	(0.46)	(0.23)	(0.12)	0.50	1.02	1.04	0.82	0.54
<b>2004:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	15.21	21.31	8.93	3.16	4.71	9.45	7.98	8.72	10.51	
<b>INDICE:</b>	14.48	20.45	8.30	2.66	3.59	7.82	6.43	7.46	9.60	
<b>ÉCART:</b>	0.72	0.86	0.63	0.51	1.11	1.63	1.55	1.26	0.91	
<b>2003:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	27.73	5.92	(0.56)	2.23	8.34	6.82	7.82	9.93		
<b>INDICE:</b>	26.72	5.34	(1.01)	1.03	6.54	5.14	6.49	9.00		
<b>ÉCART:</b>	1.01	0.58	0.44	1.20	1.80	1.68	1.33	0.93		
<b>2002:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	(12.17)	(12.27)	(5.08)	3.97	3.07	4.81	7.60			
<b>INDICE:</b>	(12.44)	(12.51)	(6.32)	2.01	1.28	3.45	6.68			
<b>ÉCART:</b>	0.27	0.24	1.23	1.95	1.78	1.37	0.92			
<b>2001:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	(12.36)	(1.32)	9.98	7.27	8.59	11.30				
<b>INDICE:</b>	(12.57)	(3.10)	7.34	5.04	6.95	10.25				
<b>ÉCART:</b>	0.21	1.77	2.64	2.23	1.63	1.05				
<b>2000:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	11.11	23.21	14.75	14.56	16.75					
<b>INDICE:</b>	7.41	18.94	11.66	12.48	15.49					
<b>ÉCART:</b>	3.70	4.27	3.09	2.08	1.26					
<b>1999:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	36.63	16.62	15.74	18.21						
<b>INDICE:</b>	31.71	13.85	14.23	17.60						
<b>ÉCART:</b>	4.91	2.76	1.51	0.61						
<b>1998:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	(0.46)	6.53	12.64							
<b>INDICE:</b>	(1.58)	6.37	13.25							
<b>ÉCART:</b>	1.12	0.15	(0.60)							
<b>1997:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	14.01	19.83								
<b>INDICE:</b>	14.98	21.48								
<b>ÉCART:</b>	(0.97)	(1.65)								
<b>1996:</b>										
<b>COMPOSITE:</b>	25.94									
<b>INDICE:</b>	28.35									
<b>ÉCART:</b>	(2.40)									



## Actions canadiennes Marchés boursiers

### Notes relatives au composite Actions canadiennes Marchés boursiers :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions canadiennes sur les marchés boursiers de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions canadiennes regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions canadiennes Marchés boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions canadiennes Marchés boursiers est un sous-groupe du composite Actions canadiennes, affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions canadiennes et Actions canadiennes Marchés boursiers reflètent la même stratégie.

Les investissements étrangers à l'intérieur du composite ne peuvent dépasser la limite fixée de 20 % de contenu étranger.

Une partie négligeable (moins de 1 %) du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

Jusqu'au 31 décembre 2002, l'indice de référence de ce composite était le TSE 300. Depuis le 1er janvier 2003, l'indice de référence est le S&P/TSX plafonné.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1998.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 27 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 18 points centésimaux.

#### 6. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion maximale de 20 % du composite peut être investie dans des investissements étrangers.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## 8. Période de non-conformité

Pour l'année 1995, il n'est pas possible de calculer l'écart type des rendements annuels des comptes présents pour ce composite. Ceci est dû au fait que, pour cette période, ce composite est un sous-groupe du composite Actions canadiennes; la gestion par portefeuille spécialisé n'y était pas encore instaurée. Le niveau de mesure de ce sous-groupe ne permet pas, dans les systèmes de calculs de la Caisse, de mesurer les rendements pour chaque compte, mais seulement de façon agrégée.

Par contre, le lecteur peut se référer au composite Actions canadiennes. La volatilité calculée pour ce composite donne un aperçu de la volatilité attendue pour le composite Actions canadiennes Marchés Boursiers.



## Actions américaines (couvert)

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	-0.07 %	-0.06 %	-0.01 %	2005	1 673 988 \$	121 925 703 \$	1.37 %	1	s.o.
3 mois	1.98 %	1.76 %	0.22 %	2004	3 429 385 \$	102 393 353 \$	3.35 %	1	s.o.
6 mois	5.51 %	5.19 %	0.31 %	2003	2 646 077 \$	89 336 739 \$	2.96 %	1	s.o.
Année à ce jour	5.26 %	4.07 %	1.19 %	2002	2 384 809 \$	77 501 607 \$	3.08 %	1	s.o.
				2001	2 756 402 \$	85 130 677 \$	3.24 %	1	s.o.
				2000	4 372 910 \$	88 164 426 \$	4.96 %	1	s.o.
				1999	6 460 645 \$	81 394 472 \$	7.94 %	1	s.o.
				1998	5 941 656 \$	68 535 968 \$	8.67 %	1	s.o.
				1997	3 053 227 \$	64 421 766 \$	4.74 %	1	s.o.
				1996	2 258 125 \$	57 255 747 \$	3.94 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	5.26	7.92	13.86	2.60	(0.50)	(1.87)	1.05	3.81	6.42	7.77
<b>INDICE:</b>	4.07	7.82	14.90	4.31	0.73	(1.18)	1.62	4.46	7.04	8.42
<b>ÉCART:</b>	1.19	0.10	(1.04)	(1.71)	(1.23)	(0.69)	(0.58)	(0.65)	(0.62)	(0.65)
<b>2004: COMPOSITE:</b>	10.66	18.42	1.73	(1.89)	(3.24)	0.36	3.60	6.57	8.06	
<b>INDICE:</b>	11.71	20.73	4.39	(0.09)	(2.20)	1.22	4.52	7.42	8.92	
<b>ÉCART:</b>	(1.05)	(2.31)	(2.66)	(1.80)	(1.04)	(0.86)	(0.92)	(0.85)	(0.86)	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	26.73	(2.47)	(5.75)	(6.43)	(1.58)	2.47	6.00	7.74		
<b>INDICE:</b>	30.48	0.91	(3.74)	(5.39)	(0.76)	3.37	6.82	8.57		
<b>ÉCART:</b>	(3.75)	(3.37)	(2.01)	(1.04)	(0.83)	(0.89)	(0.82)	(0.84)		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(24.94)	(18.72)	(15.43)	(7.61)	(1.79)	2.89	5.27			
<b>INDICE:</b>	(21.96)	(17.31)	(15.01)	(7.32)	(1.34)	3.31	5.76			
<b>ÉCART:</b>	(2.98)	(1.41)	(0.42)	(0.29)	(0.45)	(0.42)	(0.50)			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(11.99)	(10.23)	(0.99)	5.03	9.59	11.37				
<b>INDICE:</b>	(12.39)	(11.30)	(1.85)	4.62	9.28	11.26				
<b>ÉCART:</b>	0.40	1.07	0.86	0.42	0.31	0.11				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	(8.44)	5.02	11.41	15.76	16.74					
<b>INDICE:</b>	(10.20)	3.89	10.99	15.49	16.70					
<b>ÉCART:</b>	1.76	1.13	0.42	0.28	0.03					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	20.46	22.89	25.18	24.05						
<b>INDICE:</b>	20.19	23.40	25.59	24.61						
<b>ÉCART:</b>	0.27	(0.50)	(0.41)	(0.56)						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	25.38	27.61	25.27							
<b>INDICE:</b>	26.69	28.38	26.11							
<b>ÉCART:</b>	(1.31)	(0.77)	(0.85)							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	29.87	25.21								
<b>INDICE:</b>	30.09	25.83								
<b>ÉCART:</b>	(0.22)	(0.62)								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	20.71									
<b>INDICE:</b>	21.70									
<b>ÉCART:</b>	(0.99)									





## Actions américaines (couvert)

### Notes relatives au composite Actions américaines (couvert) :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions américaines de la Caisse, couvert contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions américaines regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions américaines sur les marchés boursiers, couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Depuis avril 2000, moment de la mise sur pied d'une gestion non couverte d'actions américaines, la gestion couverte et non couverte étaient regroupées dans un même composite, Actions américaines, créé le 1er septembre 1998. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. Le composite Actions américaines se sépare donc en composites Actions américaines (couvert) et Actions américaines (non couvert).

De plus, depuis avril 2000, une activité de couverture est menée dans le but de compenser à 100 % l'effet de taux de change. Du début de l'historique du composite, en avril 1994, jusqu'en avril 2000, le niveau de la couverture était variable, en fonction des risques estimés.

Ce composite reproduit exactement le composite Actions américaines (non couvert), à l'exception de l'activité de couverture de devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P 500 couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 1997.

#### 5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er avril 1994.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 33 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 20 points centésimaux.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Actions américaines (non couvert)

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	0.00 %	0.00 %	0.00 %	2005	5 198 714 \$	121 925 703 \$	4.26 %	1	s.o.
3 mois	2.96 %	2.75 %	0.21 %	2004	5 003 323 \$	102 393 353 \$	4.89 %	1	s.o.
6 mois	1.23 %	0.88 %	0.36 %	2003	4 835 891 \$	89 336 739 \$	5.41 %	1	s.o.
Année à ce jour	3.44 %	2.28 %	1.15 %	2002	4 937 536 \$	77 501 607 \$	6.37 %	1	s.o.
				2001	5 567 437 \$	85 130 677 \$	6.54 %	1	s.o.
				2000	3 819 457 \$	88 164 426 \$	4.33 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	3.44	2.58	2.30	(5.56)	(5.22)					
<b>INDICE:</b>	2.28	2.55	3.44	(3.89)	(4.39)					
<b>ÉCART:</b>	1.15	0.03	(1.14)	(1.67)	(0.83)					
<b>2004: COMPOSITE:</b>	1.73	1.73	(8.38)	(7.27)						
<b>INDICE:</b>	2.81	4.03	(5.86)	(5.98)						
<b>ÉCART:</b>	(1.08)	(2.29)	(2.52)	(1.28)						
<b>2003: COMPOSITE:</b>	1.74	(13.05)	(10.09)							
<b>INDICE:</b>	5.26	(9.92)	(8.75)							
<b>ÉCART:</b>	(3.52)	(3.13)	(1.34)							
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(25.69)	(15.47)								
<b>INDICE:</b>	(22.91)	(15.03)								
<b>ÉCART:</b>	(2.78)	(0.44)								
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(3.85)									
<b>INDICE:</b>	(6.35)									
<b>ÉCART:</b>	2.50									



## Actions américaines (non couvert)

### Notes relatives au composite Actions américaines (non couvert) :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions américaines de la Caisse, non couvert contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions américaines regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Ce composite regroupe, depuis le 1er juillet 2003, seulement les investissements en actions américaines sur les marchés boursiers, non couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Ce type de gestion a débuté en avril 2000. Jusqu'en octobre 2002, il était regroupé dans un même composite avec la gestion d'actions américaines couverte. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. Le composite Actions américaines se sépare donc en composites Actions américaines (couvert) et Actions américaines (non couvert).

Ce composite reproduit exactement le composite Actions américaines (couvert), à l'exception de l'activité de couverture des devises. Aucune activité de couverture sur le change n'y est effectuée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P 500 non couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er avril 2000, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er avril 2000.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 32 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 20 points centésimaux.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Actions américaines Marchés boursiers

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	-0.07 %	-0.06 %	-0.01 %	2005	6 866 279 \$	121 925 703 \$	5.63 %	1	s.o.
3 mois	1.98 %	1.76 %	0.22 %	2004	8 387 152 \$	102 393 353 \$	8.19 %	1	s.o.
6 mois	5.51 %	5.19 %	0.32 %	2003	7 508 394 \$	89 336 739 \$	8.40 %	1	s.o.
Année à ce jour	5.26 %	4.07 %	1.19 %	2002	6 401 658 \$	77 501 607 \$	8.26 %	1	s.o.
				2001	7 450 849 \$	85 130 677 \$	8.75 %	1	s.o.
				2000	7 931 860 \$	88 164 426 \$	9.00 %	1	s.o.
				1999	6 465 122 \$	81 394 472 \$	7.94 %	1	s.o.
				1998	6 175 061 \$	68 535 968 \$	9.01 %	1	s.o.
				1997	2 414 527 \$	64 421 766 \$	3.75 %	1	s.o.
				1996	2 412 205 \$	57 255 747 \$	4.21 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	5.26	7.93	14.07	3.38	0.72	(0.44)	2.36	5.72	8.98	10.31
<b>INDICE:</b>	4.07	7.82	14.90	4.31	0.73	(1.18)	1.62	5.39	8.70	10.10
<b>ÉCART:</b>	1.19	0.10	(0.83)	(0.93)	(0.01)	0.74	0.74	0.34	0.28	0.21
<b>2004: COMPOSITE:</b>	10.66	18.75	2.76	(0.39)	(1.54)	1.88	5.79	9.45	10.89	
<b>INDICE:</b>	11.71	20.73	4.39	(0.09)	(2.20)	1.22	5.58	9.29	10.79	
<b>ÉCART:</b>	(1.05)	(1.98)	(1.62)	(0.30)	0.66	0.66	0.21	0.17	0.10	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	27.44	(0.97)	(3.82)	(4.38)	0.21	5.00	9.28	10.92		
<b>INDICE:</b>	30.48	0.91	(3.74)	(5.39)	(0.76)	4.59	8.95	10.67		
<b>ÉCART:</b>	(3.04)	(1.88)	(0.08)	1.02	0.97	0.41	0.34	0.24		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(23.05)	(16.44)	(13.11)	(5.63)	1.01	6.52	8.74			
<b>INDICE:</b>	(21.96)	(17.31)	(15.01)	(7.32)	0.06	5.72	8.10			
<b>ÉCART:</b>	(1.09)	0.87	1.90	1.69	0.95	0.80	0.64			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(9.27)	(7.66)	1.01	8.12	13.68	15.19				
<b>INDICE:</b>	(12.39)	(11.30)	(1.85)	6.48	12.34	14.13				
<b>ÉCART:</b>	3.13	3.64	2.86	1.64	1.34	1.05				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	(6.03)	6.58	14.63	20.27	20.82					
<b>INDICE:</b>	(10.20)	3.89	13.63	19.55	20.33					
<b>ÉCART:</b>	4.17	2.69	0.99	0.72	0.48					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	20.88	26.60	30.58	28.65						
<b>INDICE:</b>	20.19	27.83	31.51	29.47						
<b>ÉCART:</b>	0.69	(1.23)	(0.93)	(0.82)						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	32.59	35.72	31.35							
<b>INDICE:</b>	35.96	37.57	32.72							
<b>ÉCART:</b>	(3.36)	(1.85)	(1.37)							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	38.91	30.74								
<b>INDICE:</b>	39.19	31.13								
<b>ÉCART:</b>	(0.28)	(0.40)								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	23.04									
<b>INDICE:</b>	23.54									
<b>ÉCART:</b>	(0.50)									



## Actions américaines Marchés boursiers

### Notes relatives au composite Actions américaines Marchés boursiers :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions américaines sur les marchés boursiers de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions américaines regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions américaines Marchés boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions américaines Marchés boursiers regroupe des sous-groupes des composites Actions américaines (couvert) et Actions américaines (non couvert), affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions américaines (couvert), Actions américaines (non couvert) et Actions américaines Marchés boursiers reflètent la même stratégie, à l'exception de la couverture contre le risque de devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

Dans les présentations antérieures, l'indice associé à ce composite était le S&P 500 couvert. Par contre, ce composite était non couvert jusqu'au 1er janvier 1999. Nous avons donc remplacé cet indice rétroactivement par un indice que nous jugeons plus approprié, c'est-à-dire le S&P 500 non couvert avant le 1er janvier 1999, et le S&P 500 couvert après cette date.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1998.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 33 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 14 points centésimaux.

#### 6. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Actions étrangères EAEO (couvert)

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	4.66 %	4.59 %	0.07 %	2005	2 463 319 \$	121 925 703 \$	2.02 %	1	s.o.
3 mois	7.19 %	7.16 %	0.03 %	2004	2 685 843 \$	102 393 353 \$	2.62 %	1	s.o.
6 mois	18.70 %	19.14 %	-0.44 %	2003	2 598 183 \$	89 336 739 \$	2.91 %	1	s.o.
Année à ce jour	28.08 %	28.36 %	-0.28 %	2002	2 655 875 \$	77 501 607 \$	3.43 %	1	s.o.
				2001	2 591 914 \$	85 130 677 \$	3.04 %	1	s.o.
				2000	5 025 193 \$	88 164 426 \$	5.70 %	1	s.o.
				1999	11 397 272 \$	81 394 472 \$	14.00 %	1	s.o.
				1998	8 453 027 \$	68 535 968 \$	12.33 %	1	s.o.
				1997	7 796 817 \$	64 421 766 \$	12.10 %	1	s.o.
				1996	6 842 736 \$	57 255 747 \$	11.95 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	28.08	19.56	19.30	5.02	0.44	(0.42)	4.68	5.70	6.63	7.37
<b>INDICE:</b>	28.36	20.44	20.72	6.34	1.39	0.23	4.60	5.57	6.33	6.93
<b>ÉCART:</b>	(0.28)	(0.87)	(1.42)	(1.32)	(0.95)	(0.66)	0.08	0.13	0.29	0.43
<b>2004: COMPOSITE:</b>	11.61	15.13	(1.71)	(5.48)	(5.31)	1.22	2.84	4.21	5.28	
<b>INDICE:</b>	13.00	17.07	(0.13)	(4.41)	(4.61)	1.10	2.67	3.86	4.78	
<b>ÉCART:</b>	(1.39)	(1.94)	(1.58)	(1.07)	(0.71)	0.12	0.17	0.35	0.50	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	18.76	(7.76)	(10.58)	(9.13)	(0.74)	1.45	3.19	4.52		
<b>INDICE:</b>	21.28	(6.11)	(9.60)	(8.56)	(1.13)	1.04	2.62	3.80		
<b>ÉCART:</b>	(2.51)	(1.65)	(0.98)	(0.57)	0.39	0.41	0.58	0.72		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(28.35)	(22.41)	(16.88)	(5.10)	(1.70)	0.80	2.62			
<b>INDICE:</b>	(27.31)	(21.95)	(16.78)	(6.05)	(2.58)	(0.20)	1.52			
<b>ÉCART:</b>	(1.05)	(0.45)	(0.11)	0.96	0.88	1.00	1.11			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(15.97)	(10.48)	4.23	6.39	7.93	8.96				
<b>INDICE:</b>	(16.20)	(10.95)	2.33	4.82	6.33	7.33				
<b>ÉCART:</b>	0.23	0.47	1.89	1.57	1.60	1.63				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	(4.63)	16.08	15.09	14.90	14.77					
<b>INDICE:</b>	(5.37)	13.09	12.93	12.85	12.77					
<b>ÉCART:</b>	0.74	2.99	2.16	2.04	1.99					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	41.29	26.44	22.26	20.21						
<b>INDICE:</b>	35.14	23.37	19.68	17.83						
<b>ÉCART:</b>	6.14	3.06	2.58	2.38						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	13.15	13.73	13.90							
<b>INDICE:</b>	12.63	12.62	12.57							
<b>ÉCART:</b>	0.52	1.10	1.34							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	14.31	14.28								
<b>INDICE:</b>	12.61	12.54								
<b>ÉCART:</b>	1.69	1.75								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	14.26									
<b>INDICE:</b>	12.46									
<b>ÉCART:</b>	1.80									



## Actions étrangères EAEO (couvert)

### Notes relatives au composite Actions étrangères EAEO (couvert) :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions étrangères Europe, Australasie et Extrême-Orient (EAEO) de la Caisse, couverts contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions étrangères EAEO regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions étrangères EAEO sur les marchés boursiers, couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Avant la mise sur pied d'une gestion non couverte d'actions étrangères en avril 2000, les deux types de gestion étaient regroupés dans un même composite, Actions étrangères, créé le 1er septembre 1998. Ce dernier comprenait aussi la gestion d'actions des marchés en émergence qui a débuté en octobre 1993. La gestion des actions marchés en émergence a été séparée des actions étrangères en janvier 1995. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. L'ancien composite Actions étrangères se sépare donc en composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions des marchés en émergence.

De plus, depuis avril 2000, une activité de couverture est menée dans le but de compenser à 100 % l'effet de taux de change. Du début de l'historique du composite, en avril 1994, jusqu'en avril 2000, la couverture était variable, en fonction des risques estimés.

Ce composite reproduit exactement le composite Actions étrangères EAEO (non couvert), à l'exception de l'activité de couverture des devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EAFE couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997.

#### 5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juin 1989. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 43 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 37 points centésimaux.

#### 7. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.



**8. Utilisation de produits dérivés**

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.





## Actions étrangères EAEO (non couvert)

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	4.68 %	4.62 %	0.06 %	2005	5 801 343 \$	121 925 703 \$	4.76 %	1	s.o.
3 mois	4.80 %	4.76 %	0.04 %	2004	5 369 555 \$	102 393 353 \$	5.24 %	1	s.o.
6 mois	9.08 %	9.57 %	-0.49 %	2003	5 517 354 \$	89 336 739 \$	6.18 %	1	s.o.
Année à ce jour	10.42 %	10.69 %	-0.27 %	2002	5 686 686 \$	77 501 607 \$	7.34 %	1	s.o.
				2001	6 469 225 \$	85 130 677 \$	7.60 %	1	s.o.
				2000	4 509 944 \$	88 164 426 \$	5.12 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	10.42	10.17	10.38	2.43	(1.73)					
<b>INDICE:</b>	10.69	11.09	11.84	3.87	(0.57)					
<b>ÉCART:</b>	(0.27)	(0.92)	(1.47)	(1.44)	(1.16)					
<b>2004: COMPOSITE:</b>	9.91	10.35	(0.11)	(4.55)						
<b>INDICE:</b>	11.49	12.42	1.69	(3.20)						
<b>ÉCART:</b>	(1.58)	(2.07)	(1.79)	(1.35)						
<b>2003: COMPOSITE:</b>	10.80	(4.77)	(8.93)							
<b>INDICE:</b>	13.36	(2.89)	(7.66)							
<b>ÉCART:</b>	(2.56)	(1.88)	(1.28)							
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(18.15)	(17.44)								
<b>INDICE:</b>	(16.81)	(16.66)								
<b>ÉCART:</b>	(1.34)	(0.78)								
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(16.73)									
<b>INDICE:</b>	(16.51)									
<b>ÉCART:</b>	(0.22)									



## Actions étrangères EAEO (non couvert)

### Notes relatives au composite Actions étrangères EAEO (non couvert) :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions étrangères de la Caisse, non couverts contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions étrangères EAEO regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions étrangères EAEO sur les marchés boursiers, non couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Ce type de gestion a débuté en avril 2000. Jusqu'à octobre 2002, il était regroupé dans un même composite avec la gestion d'actions étrangères couverte et la gestion d'actions de marchés en émergence. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. L'ancien composite Actions étrangères se sépare donc en composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions des marchés en émergence.

Ce composite reproduit exactement le composite Actions étrangères EAEO (couvert), à l'exception de l'activité de couverture des devises. Aucune activité de couverture sur le change n'y est effectuée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EAFE non couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er avril 2000, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er avril 2000.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 37 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 37 points centésimaux.

#### 7. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

#### 8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Actions étrangères EAEO Marchés boursiers

### *Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :*

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	4.66 %	4.59 %	0.07 %	2005	8 251 719 \$	121 925 703 \$	6.77 %	1	s.o.
3 mois	7.19 %	7.16 %	0.03 %	2004	7 822 669 \$	102 393 353 \$	7.64 %	1	s.o.
6 mois	18.68 %	19.14 %	-0.46 %	2003	7 942 025 \$	89 336 739 \$	8.89 %	1	s.o.
Année à ce jour	28.08 %	28.36 %	-0.28 %	2002	6 986 310 \$	77 501 607 \$	9.01 %	1	s.o.
				2001	7 389 225 \$	85 130 677 \$	8.68 %	1	s.o.
				2000	7 597 161 \$	88 164 426 \$	8.62 %	1	s.o.
				1999	10 105 650 \$	81 394 472 \$	12.42 %	1	s.o.
				1998	11 760 515 \$	68 535 968 \$	17.16 %	1	s.o.
				1997	7 414 617 \$	64 421 766 \$	11.51 %	1	s.o.
				1996	6 603 818 \$	57 255 747 \$	11.53 %	1	s.o.

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	28.08	19.56	19.38	5.04	0.02	(1.13)	4.56	5.82	6.54	7.30
<b>INDICE:</b>	28.36	20.44	20.71	6.45	1.42	0.26	4.63	5.60	6.33	6.95
<b>ÉCART:</b>	(0.28)	(0.88)	(1.34)	(1.41)	(1.40)	(1.38)	(0.07)	0.21	0.20	0.36
<b>2004: COMPOSITE:</b>	11.61	15.25	(1.67)	(5.97)	(6.11)	1.08	2.97	4.11	5.21	
<b>INDICE:</b>	13.00	17.07	0.01	(4.38)	(4.58)	1.12	2.70	3.86	4.80	
<b>ÉCART:</b>	(1.40)	(1.82)	(1.69)	(1.59)	(1.54)	(0.04)	0.27	0.25	0.41	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	19.01	(7.71)	(11.19)	(10.09)	(0.90)	1.60	3.09	4.44		
<b>INDICE:</b>	21.28	(5.91)	(9.56)	(8.53)	(1.10)	1.08	2.62	3.82		
<b>ÉCART:</b>	(2.26)	(1.80)	(1.64)	(1.56)	0.20	0.52	0.47	0.62		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(28.43)	(23.28)	(18.11)	(5.34)	(1.57)	0.65	2.51			
<b>INDICE:</b>	(27.00)	(21.89)	(16.73)	(6.02)	(2.54)	(0.20)	1.54			
<b>ÉCART:</b>	(1.43)	(1.39)	(1.37)	0.68	0.97	0.85	0.97			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(17.77)	(12.40)	3.91	6.60	7.75	8.84				
<b>INDICE:</b>	(16.43)	(11.07)	2.24	4.76	6.24	7.28				
<b>ÉCART:</b>	(1.34)	(1.33)	1.67	1.84	1.51	1.56				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	(6.68)	16.81	16.23	15.28	15.11					
<b>INDICE:</b>	(5.37)	13.09	12.96	12.81	12.77					
<b>ÉCART:</b>	(1.31)	3.73	3.27	2.47	2.34					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	46.22	29.72	23.69	21.32						
<b>INDICE:</b>	35.14	23.42	19.62	17.83						
<b>ÉCART:</b>	11.08	6.30	4.08	3.49						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	15.07	13.77	13.99							
<b>INDICE:</b>	12.70	12.53	12.56							
<b>ÉCART:</b>	2.37	1.23	1.43							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	12.48	13.46								
<b>INDICE:</b>	12.36	12.50								
<b>ÉCART:</b>	0.11	0.96								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	14.45									
<b>INDICE:</b>	12.63									
<b>ÉCART:</b>	1.82									



## Actions étrangères EAEO Marchés boursiers

### Notes relatives au composite Actions étrangères EAEO Marchés boursiers :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements de la Caisse en actions étrangères sur les marchés boursiers en Europe, Australasie et Extrême-Orient (EAEO). Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions étrangères EAEO regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions étrangères EAEO Marchés boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions étrangères EAEO Marchés boursiers regroupe des sous-groupes des composites Actions étrangères EAEO (couvert) et Actions étrangères EAEO (non couvert), affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions étrangères EAEO Marchés boursiers reflètent la même stratégie, à l'exception de la couverture contre le risque de devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EAFE couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1998.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 42 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 17 points centésimaux.

#### 6. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Actions des marchés en émergence

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	6.55 %	5.87 %	0.68 %	2005	1 281 022 \$	121 925 703 \$	1.05 %	1	s.o.
3 mois	8.84 %	7.87 %	0.96 %	2004	939 335 \$	102 393 353 \$	0.92 %	1	s.o.
6 mois	21.02 %	20.57 %	0.45 %	2003	957 481 \$	89 336 739 \$	1.07 %	1	s.o.
Année à ce jour	30.48 %	30.64 %	-0.16 %	2002	1 120 303 \$	77 501 607 \$	1.45 %	1	s.o.
				2001	1 347 422 \$	85 130 677 \$	1.58 %	1	s.o.
				2000	1 070 284 \$	88 164 426 \$	1.21 %	1	s.o.
				1999	1 438 231 \$	81 394 472 \$	1.77 %	1	s.o.
				1998	862 099 \$	68 535 968 \$	1.26 %	1	s.o.
				1997	1 035 301 \$	64 421 766 \$	1.61 %	1	s.o.
				1996	900 108 \$	57 255 747 \$	1.57 %	1	s.o.

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	30.48	22.23	25.54	12.74	9.53	1.58	8.95	4.09	2.83	3.16
<b>INDICE:</b>	30.64	23.32	24.68	15.83	13.30	4.98	11.98	6.21	5.12	4.73
<b>ÉCART:</b>	(0.16)	(1.10)	0.85	(3.09)	(3.78)	(3.40)	(3.03)	(2.12)	(2.30)	(1.56)
<b>2004: COMPOSITE:</b>	14.50	23.14	7.38	4.84	(3.38)	5.72	0.79	(0.19)	0.51	
<b>INDICE:</b>	16.41	21.81	11.27	9.34	0.49	9.14	3.11	2.30	2.19	
<b>ÉCART:</b>	(1.91)	1.33	(3.89)	(4.50)	(3.87)	(3.42)	(2.33)	(2.49)	(1.68)	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	32.44	3.99	1.80	(7.39)	4.05	(1.33)	(2.13)	(1.12)		
<b>INDICE:</b>	27.46	8.79	7.08	(3.13)	7.74	1.05	0.43	0.53		
<b>ÉCART:</b>	4.98	(4.80)	(5.28)	(4.26)	(3.69)	(2.38)	(2.56)	(1.65)		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(18.35)	(10.75)	(17.80)	(2.04)	(6.97)	(6.94)	(5.16)			
<b>INDICE:</b>	(7.14)	(1.85)	(11.60)	3.31	(3.53)	(3.48)	(2.82)			
<b>ÉCART:</b>	(11.21)	(8.90)	(6.20)	(5.35)	(3.44)	(3.46)	(2.34)			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(2.44)	(17.53)	4.09	(3.89)	(4.47)	(2.76)				
<b>INDICE:</b>	3.74	(13.75)	7.05	(2.61)	(2.73)	(2.08)				
<b>ÉCART:</b>	(6.18)	(3.78)	(2.96)	(1.28)	(1.75)	(0.69)				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	(30.28)	7.53	(4.37)	(4.97)	(2.83)					
<b>INDICE:</b>	(28.29)	8.75	(4.64)	(4.28)	(3.20)					
<b>ÉCART:</b>	(1.99)	(1.22)	0.27	(0.70)	0.37					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	65.84	12.00	5.36	5.58						
<b>INDICE:</b>	64.93	9.97	5.40	4.34						
<b>ÉCART:</b>	0.92	2.03	(0.04)	1.24						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	(24.36)	(16.02)	(9.17)							
<b>INDICE:</b>	(26.67)	(15.74)	(10.43)							
<b>ÉCART:</b>	2.31	(0.28)	1.25							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	(6.76)	(0.47)								
<b>INDICE:</b>	(3.19)	(1.00)								
<b>ÉCART:</b>	(3.58)	0.53								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	6.25									
<b>INDICE:</b>	1.24									
<b>ÉCART:</b>	5.00									



## Actions des marchés en émergence

### Notes relatives au composite Actions des marchés en émergence :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions sur les marchés en émergence de la Caisse. Du 1er décembre 2000 au 30 juin 2003, la gestion des actions marchés en émergence regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis le 1er juillet 2003, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions des marchés en émergence sur les marchés boursiers. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Ce type de gestion a débuté en octobre 1993 dans le cadre de la gestion d'actions étrangères. La gestion d'actions sur les marchés en émergence a été séparée en janvier 1995. Avant octobre 2002, ce composite était regroupé dans un même composite avec la gestion d'actions étrangères couverte et la gestion d'actions étrangères non couverte. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. L'ancien composite Actions étrangères se sépare donc en composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions des marchés en émergence.

La couverture contre le risque de change a varié dans le temps. Pour la partie placements privés, une couverture contre le risque de change avec la devise locale était appliquée en tout temps dans le but de réduire à 100 % l'effet de taux de change. Pour la partie sur les marchés cotés, avant le 1er janvier 2000, le risque de change entre la devise américaine et le dollar canadien était entièrement couvert. Du 1er janvier au 30 juin 2000, la même couverture était appliquée partiellement. Depuis le 1er juillet 2000, le composite est non couvert. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EM. La couverture sur l'indice a varié dans le temps. Avant le 1er janvier 2000, le risque de change entre la devise américaine et le dollar canadien était entièrement couvert. Du 1er janvier au 30 juin 2000, la même couverture était appliquée partiellement. Depuis le 1er juillet 2000, l'indice est non couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 1997.

#### 5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er janvier 1995.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 139 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 82 points centésimaux.

#### 7. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.



**8. Utilisation de produits dérivés**

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Actions des marchés en émergence Marchés boursiers

### *Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :*

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	6.55 %	5.87 %	0.68 %	2005	1 281 022 \$	121 925 703 \$	1.05 %	1	s.o.
3 mois	8.84 %	7.87 %	0.96 %	2004	939 335 \$	102 393 353 \$	0.92 %	1	s.o.
6 mois	21.02 %	20.57 %	0.45 %	2003	957 481 \$	89 336 739 \$	1.07 %	1	s.o.
Année à ce jour	30.48 %	30.64 %	-0.16 %	2002	842 635 \$	77 501 607 \$	1.09 %	1	s.o.
				2001	953 769 \$	85 130 677 \$	1.12 %	1	s.o.
				2000	1 065 107 \$	88 164 426 \$	1.21 %	1	s.o.
				1999	1 432 506 \$	81 394 472 \$	1.76 %	1	s.o.
				1998	891 111 \$	68 535 968 \$	1.30 %	1	s.o.
				1997	1 047 035 \$	64 421 766 \$	1.63 %	1	s.o.
				1996	907 544 \$	57 255 747 \$	1.59 %	1	s.o.

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	30.48	22.23	24.18	15.45	13.74	4.81	11.84	6.42	4.84	4.78
<b>INDICE:</b>	30.64	23.32	24.68	15.83	13.30	4.98	11.98	6.21	5.12	4.73
<b>ÉCART:</b>	(0.16)	(1.10)	(0.51)	(0.38)	0.44	(0.18)	(0.14)	0.21	(0.28)	0.05
<b>2004: COMPOSITE:</b>	14.50	21.14	10.84	9.90	0.32	9.01	3.37	2.02	2.26	
<b>INDICE:</b>	16.41	21.81	11.27	9.34	0.49	9.14	3.11	2.30	2.19	
<b>ÉCART:</b>	(1.91)	(0.67)	(0.44)	0.56	(0.18)	(0.13)	0.26	(0.29)	0.07	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	28.17	9.05	8.41	(2.95)	7.94	1.62	0.35	0.82		
<b>INDICE:</b>	27.46	8.79	7.08	(3.13)	7.74	1.05	0.43	0.53		
<b>ÉCART:</b>	0.71	0.26	1.33	0.19	0.20	0.57	(0.08)	0.29		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(7.21)	(0.29)	(11.54)	3.41	(2.99)	(3.66)	(2.58)			
<b>INDICE:</b>	(7.14)	(1.85)	(11.60)	3.31	(3.53)	(3.48)	(2.82)			
<b>ÉCART:</b>	(0.08)	1.56	0.07	0.09	0.55	(0.18)	0.24			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	7.15	(13.62)	7.21	(1.90)	(2.93)	(1.78)				
<b>INDICE:</b>	3.74	(13.75)	7.05	(2.61)	(2.73)	(2.08)				
<b>ÉCART:</b>	3.42	0.13	0.16	0.71	(0.21)	0.30				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	(30.37)	7.24	(4.74)	(5.30)	(3.47)					
<b>INDICE:</b>	(28.29)	8.75	(4.64)	(4.28)	(3.20)					
<b>ÉCART:</b>	(2.07)	(1.51)	(0.10)	(1.02)	(0.28)					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	65.15	11.41	4.92	4.74						
<b>INDICE:</b>	64.93	9.97	5.40	4.34						
<b>ÉCART:</b>	0.23	1.44	(0.48)	0.39						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	(24.84)	(16.38)	(10.01)							
<b>INDICE:</b>	(26.67)	(15.74)	(10.43)							
<b>ÉCART:</b>	1.83	(0.63)	0.41							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	(6.96)	(1.54)								
<b>INDICE:</b>	(3.19)	(1.00)								
<b>ÉCART:</b>	(3.78)	(0.54)								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	4.20									
<b>INDICE:</b>	1.24									
<b>ÉCART:</b>	2.96									





## Actions des marchés en émergence Marchés boursiers

### Notes relatives au composite Actions des marchés en émergence Marchés boursiers :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions sur les marchés en émergence sur les marchés boursiers de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions des marchés en émergence regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions des marchés en émergence Marchés boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions des marchés en émergence Marchés boursiers est un sous-groupe du composite Actions des marchés en émergence, affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions des marchés en émergence et Actions des marchés en émergence Marchés boursiers reflètent la même stratégie. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EM. La couverture sur l'indice a varié dans le temps. Avant le 1er janvier 2000, le risque de change entre la devise américaine et la devise canadienne était entièrement couvert. Du 1er janvier au 30 juin 2000, la même couverture était appliquée partiellement. Depuis le 1er juillet 2000, l'indice est non couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 1998.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 139 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 67 points centésimaux.

#### 6. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.



## Québec Mondial

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	2.51 %	2.38 %	0.14 %	2005	10 871 865 \$	121 925 703 \$	8.92 %	1	s.o.
3 mois	4.37 %	4.28 %	0.09 %	2004	8 197 537 \$	102 393 353 \$	8.01 %	1	s.o.
6 mois	11.27 %	11.07 %	0.20 %	2003	6 078 779 \$	89 336 739 \$	6.80 %	1	s.o.
Année à ce jour	19.39 %	19.12 %	0.27 %	2002	5 089 830 \$	77 501 607 \$	6.57 %	1	s.o.
				2001	5 491 411 \$	85 130 677 \$	6.45 %	1	s.o.
				2000	5 405 955 \$	88 164 426 \$	6.13 %	1	s.o.
				1999	2 794 858 \$	81 394 472 \$	3.43 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	19.39	17.91	22.13	10.07	5.21	3.34				
<b>INDICE:</b>	19.12	17.70	22.10	10.03	5.10	3.20				
<b>ÉCART:</b>	0.27	0.21	0.03	0.04	0.11	0.14				
<b>2004: COMPOSITE:</b>	16.44	23.52	7.13	1.93	0.39					
<b>INDICE:</b>	16.29	23.61	7.16	1.86	0.28					
<b>ÉCART:</b>	0.15	(0.09)	(0.03)	0.08	0.11					
<b>2003: COMPOSITE:</b>	31.03	2.76	(2.49)	(3.26)						
<b>INDICE:</b>	31.39	2.87	(2.54)	(3.37)						
<b>ÉCART:</b>	(0.36)	(0.11)	0.05	0.11						
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(19.41)	(15.88)	(12.57)							
<b>INDICE:</b>	(19.46)	(16.06)	(12.77)							
<b>ÉCART:</b>	0.05	0.19	0.21							
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(12.19)	(8.93)								
<b>INDICE:</b>	(12.52)	(9.22)								
<b>ÉCART:</b>	0.33	0.29								
<b>2000: COMPOSITE:</b>	(5.55)									
<b>INDICE:</b>	(5.80)									
<b>ÉCART:</b>	0.25									



## Québec Mondial

### Notes relatives au composite Québec Mondial :

#### 1. Description du composite

Ce composite, conçu pour réaliser une stratégie bien définie, regroupe un portefeuille de titres à revenu fixe, essentiellement de la province du Québec, auquel se superpose un portefeuille de contrats à terme étrangers, liés à l'indice MSCI World excluant le Canada. La stratégie comprend quatre éléments :

- Gestion indicielle comprenant 12 indices internationaux, par l'utilisation de contrats à terme;
- Gestion obligataire, maximum de 80 % de l'actif au comptant;
- Gestion marché monétaire, maximum de 20 % de l'actif au comptant;
- Gestion de valeur ajoutée, par actions (maximum de 6 %).

La stratégie repose principalement sur la gestion indicielle.

Le levier relié à l'activité de valeur ajoutée sur les actions ne peut pas dépasser 20 % du composite.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er juillet 1999.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Québec Mondial, construit par la Caisse. Cet indice se compose de deux éléments, soit le rendement de l'actif au comptant et le rendement des contrats à terme. La somme des deux rendements donne le rendement de l'indice.

L'indice pour l'actif au comptant est composé de 80 % de l'indice Scotia Capitaux provincial Québec et de 20 % du Scotia Capitaux bons du Trésor de 91 jours. Ces proportions sont rebalancées mensuellement.

L'indice des contrats à terme est déterminé annuellement, le dernier jour de février, en fonction des pondérations de l'indice MSCI World, excluant le Canada. Cet indice se base sur un panier de contrats à terme sur 12 indices locaux; le panier se compose de nombres entiers de contrats à terme. Le nombre de contrats dans le panier demeure fixe pendant une année et il est rebalancé tous les 31 mars. L'évolution de la valeur représentée par le panier de contrats à terme détermine l'évolution des poids de chacun des indices dans le panier.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er juillet 1999, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juillet 1999. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 8 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 5 points centésimaux.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Tel que décrit dans la description du composite, la stratégie de ce dernier repose principalement sur une gestion indicielle faite à partir de contrats à terme.



## Participations et infrastructures

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	2.25 %	3.50 %	-1.25 %	2005	4 712 933 \$	121 925 703 \$	3.87 %	1	s.o.
3 mois	2.83 %	6.31 %	-3.48 %	2004	3 889 074 \$	102 393 353 \$	3.80 %	1	s.o.
6 mois	5.20 %	14.09 %	-8.88 %	2003	2 664 856 \$	89 336 739 \$	2.98 %	1	s.o.
Année à ce jour	12.34 %	18.58 %	-6.23 %						

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	12.34	14.74								
<b>INDICE:</b>	18.58	15.46								
<b>ÉCART:</b>	(6.23)	(0.72)								
<b>2004: COMPOSITE:</b>	17.20									
<b>INDICE:</b>	12.43									
<b>ÉCART:</b>	4.76									



## Participations et infrastructures

### Notes relatives au composite Participations et infrastructures :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe les activités de gestion des placements privés de la Caisse qui se spécialisent particulièrement dans les métiers d'investissement et les secteurs d'intervention du développement, de la dette et des infrastructures. Par ailleurs, certaines des stratégies incluses dans le composite tirent profit des opportunités de marché dans des entreprises cotées en Bourse, ce qui se traduit par de l'accumulation dans les mêmes secteurs.

La majorité des investissements sont effectués principalement sous forme de dette et d'équité en appui au maintien ou au développement d'entreprises dans les secteurs traditionnels.

Les secteurs d'activité sont les matériaux, les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les services financiers, les services publics et le secteur industriel.

Jusqu'au 30 juin 2003, les placements regroupés sous Participations et infrastructures étaient gérés à l'intérieur des gestions d'actions canadiennes, américaines, étrangères EAEO, marchés en émergence et obligations. Ce type de placement a été regroupé dans son propre portefeuille le 1er juillet 2003. À la suite de ce changement de structure organisationnelle, il s'agit, au 1er juillet 2003, d'une nouvelle gestion globale de ce type d'investissement et des stratégies impliquées.

Un levier est associé à la partie dette qui se retrouve à l'intérieur du composite. Ce levier ne peut pas dépasser le minimum entre le niveau de la dette et 25 % de l'actif brut du composite.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P/TSX. Par contre l'indice est ajusté pour tenir compte des types d'investissement à l'intérieur du composite. Seulement les secteurs suivants sont inclus dans le calcul de l'indice : les matériaux, les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les services financiers, les services publics et le secteur industriel. La pondération de chaque secteur est proportionnelle aux capitalisations boursières.

Il est important de noter que l'indice utilisé est un indice volatil. Les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu de base annualisé qui inclut une prévision à long terme du rendement de l'indice de 7 % et une prime de risque de 2 %. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif. Pour le suivi et la comparaison du rendement, l'indice de comparaison à long terme est calculé sur une période de cinq ans pour correspondre à l'horizon d'investissement des gestionnaires.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er juillet 2003, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er juillet 2003.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 73 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Depuis le début du composite, soit du 1er juillet 2003 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 80 points centésimaux.



**7. Univers de placement**

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, les investissements sont principalement faits au Canada et aux États-Unis. Une part significative est investie dans des pays étrangers. Ces investissements sont soumis à des limites strictes de concentration géographique.

**8. Utilisation de produits dérivés**

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.



## Placements privés

### *Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :*

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	1.97 %	-1.10 %	3.07 %	2005	6 218 634 \$	121 925 703 \$	5.10 %	1	s.o.
3 mois	8.00 %	-0.41 %	8.41 %	2004	5 101 330 \$	102 393 353 \$	4.98 %	1	s.o.
6 mois	12.65 %	-1.38 %	14.03 %	2003	6 106 341 \$	89 336 739 \$	6.84 %	1	s.o.
Année à ce jour	29.82 %	0.67 %	29.15 %						

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	29.82	26.03								
<b>INDICE:</b>	0.67	10.34								
<b>ÉCART:</b>	29.15	15.69								
<b>2004: COMPOSITE:</b>	22.35									
<b>INDICE:</b>	20.95									
<b>ÉCART:</b>	1.41									



## Placements privés

### Notes relatives au composite Placements privés :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe les activités de gestion des placements privés de la Caisse qui se spécialisent particulièrement dans les métiers d'investissement du capital de risque, les acquisitions par emprunt (buyout) et la dette mezzanine.

La majorité des investissements sont indirects par l'entremise de fonds à travers le monde.

Les secteurs d'activité sont les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les soins de la santé, les technologies de l'information, les télécommunications et le secteur industriel.

Jusqu'au 30 juin 2003, les placements privés étaient gérés à l'intérieur des gestions d'actions canadiennes, américaines, étrangères EAEO, marchés en émergence et obligations. Ce type de placement a été regroupé dans son propre portefeuille le 1er juillet 2003. À la suite de ce changement de structure organisationnelle, il s'agit, au 1er juillet 2003, d'une nouvelle gestion globale de ce type d'investissement et des stratégies impliquées.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P 600. Par contre l'indice est ajusté pour tenir compte des types d'investissement à l'intérieur du composite. Seulement les secteurs suivants sont inclus dans le calcul de l'indice : les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les soins de santé, les technologies de l'information, les télécommunications et le secteur industriel. La pondération de chaque secteur est fixe.

Il est important de noter que l'indice utilisé est un indice volatil. Les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu de base annualisé qui inclut une prévision à long terme du rendement de l'indice de 7 % et une prime de risque de 5 %. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif. Pour le suivi et la comparaison du rendement, l'indice de comparaison à long terme est calculé sur une période de cinq ans pour correspondre à l'horizon d'investissement des gestionnaires.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er juillet 2003, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er juillet 2003.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 69 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Depuis le début du composite, soit du 1er juillet 2003 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 109 points centésimaux.

#### 7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres américains. Par contre, les investissements sont principalement faits au Canada et aux États-Unis. Une part significative est investie dans des pays étrangers. Ces investissements sont soumis à des limites strictes de concentration géographique.





**8. Utilisation de produits dérivés**

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.



## Dettes immobilières

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	0.77 %	0.78 %	-0.01 %	2005	6 389 641 \$	121 925 703 \$	5.24 %	1	s.o.
3 mois	0.94 %	0.74 %	0.20 %	2004	4 315 533 \$	102 393 353 \$	4.21 %	1	s.o.
6 mois	2.20 %	0.85 %	1.35 %	2003	3 254 092 \$	89 336 739 \$	3.64 %	1	s.o.
Année à ce jour	10.94 %	6.51 %	4.43 %	2002	3 524 837 \$	77 501 607 \$	4.55 %	1	s.o.
				2001	2 884 041 \$	85 130 677 \$	3.39 %	1	s.o.
				2000	1 978 430 \$	88 164 426 \$	2.24 %	1	s.o.
				1999	1 671 798 \$	81 394 472 \$	2.05 %	1	s.o.
				1998	1 655 603 \$	68 535 968 \$	2.42 %	1	s.o.
				1997	1 548 235 \$	64 421 766 \$	2.40 %	1	s.o.
				1996	1 566 383 \$	57 255 747 \$	2.74 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	10.94	11.45	10.82	10.94	10.63	10.91	9.40	9.10	8.72	9.04
<b>INDICE:</b>	6.51	6.83	6.78	7.27	7.43	7.89	6.55	6.79	6.53	7.11
<b>ÉCART:</b>	4.43	4.63	4.03	3.67	3.20	3.02	2.84	2.31	2.19	1.93
<b>2004: COMPOSITE:</b>	11.97	10.75	10.93	10.55	10.91	9.14	8.84	8.45	8.83	
<b>INDICE:</b>	7.15	6.92	7.52	7.66	8.17	6.56	6.83	6.53	7.18	
<b>ÉCART:</b>	4.82	3.83	3.42	2.89	2.74	2.58	2.01	1.92	1.65	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	9.55	10.42	10.08	10.64	8.58	8.33	7.95	8.45		
<b>INDICE:</b>	6.69	7.70	7.83	8.43	6.44	6.77	6.44	7.18		
<b>ÉCART:</b>	2.86	2.72	2.25	2.22	2.14	1.55	1.51	1.26		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	11.30	10.35	11.01	8.34	8.08	7.69	8.29			
<b>INDICE:</b>	8.73	8.40	9.01	6.38	6.79	6.40	7.25			
<b>ÉCART:</b>	2.57	1.95	2.00	1.96	1.29	1.29	1.04			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	9.41	10.87	7.38	7.29	6.98	7.80				
<b>INDICE:</b>	8.08	9.16	5.61	6.31	5.94	7.01				
<b>ÉCART:</b>	1.33	1.71	1.76	0.98	1.04	0.79				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	12.35	6.37	6.60	6.38	7.48					
<b>INDICE:</b>	10.25	4.40	5.73	5.42	6.79					
<b>ÉCART:</b>	2.10	1.98	0.87	0.97	0.68					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	0.72	3.84	4.47	6.29						
<b>INDICE:</b>	(1.14)	3.54	3.85	5.95						
<b>ÉCART:</b>	1.86	0.30	0.62	0.34						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	7.05	6.40	8.22							
<b>INDICE:</b>	8.44	6.44	8.42							
<b>ÉCART:</b>	(1.39)	(0.05)	(0.20)							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	5.75	8.80								
<b>INDICE:</b>	4.48	8.41								
<b>ÉCART:</b>	1.27	0.39								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	11.95									
<b>INDICE:</b>	12.49									
<b>ÉCART:</b>	(0.54)									



## Dettes immobilières

### Notes relatives au composite Dettes immobilières :

#### 1. Description du composite

Le nom de ce composite a changé de Hypothèques à Dettes immobilières le 1er mai 2005. Ce composite regroupe l'essentiel des produits hypothécaires de la Caisse. La majorité des placements sont sous forme de prêts commerciaux dont le rendement est uniquement lié aux taux d'intérêt contractuel. Le composite regroupe aussi les placements d'obligations hypothécaires et de titres adossés à des créances hypothécaires commerciales (TACHC). Les hypothèques sont évaluées selon les étapes suivantes, à chaque fin de mois :

- 1) Un estimé hebdomadaire sur les taux hypothécaires est établi;
- 2) Une moyenne est calculée pour les cinq dernières semaines sur les écarts avec les obligations du Canada;
- 3) Un différentiel d'écarts est calculé par vocation et région sous-jacente aux prêts hypothécaires;
- 4) Ces écarts sont superposés à la courbe des obligations du Canada.

Les titres tels les obligations hypothécaires et les TACHC sont évalués selon la cote fournie par le mainteneur de marché du titre. Ce dernier est souvent l'émetteur du titre en question qui garantit un marché secondaire.

Une partie minimale (moins de 1 %) du composite est constituée d'immeubles repris pour défaut de créance hypothécaire. Ces immeubles sont évalués selon les mêmes méthodes que les actifs du composite "Immeubles" mais ne font pas l'objet d'une vérification externe vu leur faible importance relative. Par contre, si cette dernière devenait significative, une vérification externe serait faite annuellement, selon les mêmes méthodes utilisées pour les actifs du composite "Immeubles".

Le composite fait usage de produits dérivés pour couvrir les risques de taux de change et pour apparier la durée du composite à celle de l'indice par l'entremise de trocs.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

#### 3. Indice de référence

Depuis le premier octobre 2005, l'indice de référence est composé à 90 % de l'indice obligataire Scotia Capitaux universel et à 10 % de l'indice Lehman Brothers CMBS B couvert. Entre le premier janvier 1999 et le 30 septembre 2005, l'indice de référence était l'indice obligataire Scotia Capitaux universel. Avant cette date, l'indice était le Scotia Capitaux hypothèques 3 ans.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997.

#### 5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er avril 1995. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 46 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 40 points centésimaux.

#### 7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, les activités d'investissement hypothécaires sont faits majoritairement au Canada et aux États-Unis.



## Immeubles

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	9.53 %	13.59 %	-4.06 %	2005	10 813 364 \$	121 925 703 \$	8.87 %	1	s.o.
3 mois	25.41 %	13.59 %	11.82 %	2004	7 796 077 \$	102 393 353 \$	7.61 %	1	s.o.
6 mois	32.18 %	19.80 %	12.38 %	2003	7 716 944 \$	89 336 739 \$	8.64 %	1	s.o.
Année à ce jour	38.62 %	31.00 %	7.62 %	2002	7 992 610 \$	77 501 607 \$	10.31 %	1	s.o.
				2001	7 553 445 \$	85 130 677 \$	8.87 %	1	s.o.
				2000	5 889 133 \$	88 164 426 \$	6.68 %	1	s.o.
				1999	4 239 814 \$	81 394 472 \$	5.21 %	1	s.o.
				1998	3 518 198 \$	68 535 968 \$	5.13 %	1	s.o.
				1997	3 220 750 \$	64 421 766 \$	5.00 %	1	s.o.
				1996	2 489 070 \$	57 255 747 \$	4.35 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	38.62	33.90	27.46	22.30	20.57	20.18	19.36	18.11	18.36	17.73
<b>INDICE:</b>	31.00	25.03	19.99	16.61	15.53	15.34	14.24	14.20	14.59	13.93
<b>ÉCART:</b>	7.62	8.87	7.47	5.69	5.03	4.85	5.13	3.91	3.78	3.80
<b>2004: COMPOSITE:</b>	29.34	22.22	17.30	16.43	16.80	16.42	15.44	16.05	15.61	
<b>INDICE:</b>	19.33	14.84	12.17	11.96	12.43	11.66	11.98	12.68	12.18	
<b>ÉCART:</b>	10.01	7.38	5.13	4.47	4.36	4.76	3.46	3.36	3.44	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	15.49	11.70	12.43	13.86	14.00	13.27	14.26	14.00		
<b>INDICE:</b>	10.52	8.75	9.61	10.77	10.19	10.80	11.77	11.31		
<b>ÉCART:</b>	4.97	2.95	2.82	3.08	3.81	2.47	2.50	2.69		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	8.04	10.93	13.32	13.63	12.83	14.06	13.79			
<b>INDICE:</b>	7.01	9.16	10.86	10.10	10.86	11.98	11.43			
<b>ÉCART:</b>	1.03	1.77	2.46	3.53	1.98	2.08	2.36			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	13.88	16.06	15.56	14.06	15.30	14.78				
<b>INDICE:</b>	11.34	12.84	11.15	11.84	12.99	12.18				
<b>ÉCART:</b>	2.55	3.22	4.40	2.23	2.31	2.60				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	18.27	16.40	14.12	15.66	14.96					
<b>INDICE:</b>	14.35	11.06	12.01	13.41	12.35					
<b>ÉCART:</b>	3.92	5.34	2.12	2.25	2.61					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	14.56	12.11	14.80	14.14						
<b>INDICE:</b>	7.86	10.85	13.10	11.85						
<b>ÉCART:</b>	6.70	1.26	1.70	2.29						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	9.70	14.92	14.00							
<b>INDICE:</b>	13.92	15.81	13.21							
<b>ÉCART:</b>	(4.22)	(0.89)	0.79							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	20.39	16.22								
<b>INDICE:</b>	17.74	12.86								
<b>ÉCART:</b>	2.65	3.36								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	12.19									
<b>INDICE:</b>	8.19									
<b>ÉCART:</b>	4.00									



## Immeubles

Autres rendements présentés au 31 décembre (en pourcentage) :

	Revenu courant	Appréciation (dépréciation) du capital	Rendement Total
2005	5.95	30.84	38.62
2004	6.71	21.21	29.34
2003	8.16	6.77	15.49
2002	9.53	(1.35)	8.04
2001	8.72	4.75	13.88
2000	9.30	8.21	18.27
1999	10.00	4.15	14.56
1998	7.93	1.64	9.70
1997	6.75	12.78	20.39
1996	9.69	2.28	12.19

### Notes relatives au composite Immeubles :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements immobiliers de la Caisse. Plus de 90 % du composite sont des placements directs. La balance des investissements est sous forme de prêts hypothécaires, d'actions et de valeurs convertibles, principalement reliés à des actifs immobiliers.

Tout revenu courant est réinvesti dans le composite Immeubles. Les frais d'aménagement des locaux et autres améliorations locatives sont amortis sur la durée du bail.

Les placements immobiliers sont évalués annuellement. Ces évaluations sont vérifiées par un vérificateur externe. Tout rendement est donc basé sur un résultat vérifié. Ces rendements incluent aussi le rendements des liquidités.

Le niveau de levier dans ce composite se maintient autour de son maximum permis, qui est de 50 %.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MLH+A (renommé Aon) depuis janvier 1993. Jusqu'au 31 décembre 2002, cet indice était une composition du Russell Canada, du sous-indice Russell Québec et du sous-indice TSE immobilier et construction, en incluant un levier. Depuis le 1er janvier 2003, l'indice est composé à 70 % de l'indice IPD Canada et à 30 % de l'indice NCREIF couvert, moins une proportion de l'indice Scotia Capitaux court terme All Corporate pour refléter le levier.

Il est important de noter que les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu de base annualisé qui inclut une prévision à long terme du rendement de l'indice de 9 %. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif. Pour le suivi et la comparaison du rendement, l'indice de comparaison à long terme est calculé sur une période de cinq ans pour correspondre à l'horizon d'investissement des gestionnaires.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997.



#### **5. Date de conversion en portefeuille spécialisé**

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er octobre 1985. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

#### **6. Charges d'exploitation**

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

La comptabilisation des frais pour ce composite est modifiée. À partir du 1er janvier 2003, les charges d'exploitation engagées directement par les filiales immobilières sont portées en réduction des revenus de biens immobiliers. Les charges d'exploitation engagées par la Caisse pour la gestion du portefeuille immobilier représentent les charges d'exploitation du composite. Ceci est dans le but de représenter les façons de faire de l'industrie.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 12 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 58 points centésimaux.

#### **7. Utilisation de produits dérivés**

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.

#### **8. Évaluation des placements**

Chaque année, le tiers des biens immobiliers fait l'objet d'une évaluation complète effectuée de façon indépendante par un évaluateur externe; les autres biens immobiliers font l'objet d'une mise à jour de la dernière évaluation; des évaluations ponctuelles de certains biens immobiliers sont aussi effectuées lorsque les conditions du marché changent ou lorsqu'une opération est envisagée. Les placements en actions et valeurs convertibles incluent des titres de sociétés fermées pour lesquels aucun cours n'est disponible. Leur juste valeur est établie selon des méthodes couramment employées.

#### **9. Autres rendements présentés**

Les rendements du composite Immeubles sont calculés sur la base de deux composantes, soit l'appréciation ou la dépréciation du capital ainsi que le revenu courant d'exploitation. Le rendement total du composite représente la somme géométrique de ces deux composantes.



## Fonds de couverture

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	1.67 %	0.50 %	1.17 %	2005	3 909 188 \$	121 925 703 \$	3.21 %	1	s.o.
3 mois	2.96 %	0.22 %	2.74 %	2004	2 800 298 \$	102 393 353 \$	2.73 %	1	s.o.
6 mois	6.20 %	2.19 %	4.01 %	2003	953 501 \$	89 336 739 \$	1.07 %	1	s.o.
Année à ce jour	8.90 %	2.01 %	6.89 %						

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2005: COMPOSITE:	8.90	6.76								
INDICE:	2.01	2.16								
ÉCART:	6.89	4.61								
2004: COMPOSITE:	4.67									
INDICE:	2.30									
ÉCART:	2.37									



## Fonds de couverture

### Notes relatives au composite Fonds de couverture :

#### 1. Description du composite

Le nom de ce composite a changé de Unités de participation de fonds de couverture à Fonds de couverture le 1er avril 2005. Ce composite regroupe les activités de fond de couverture de la Caisse. Cette activité vise une valeur ajoutée obtenue de placements de type fonds de fonds de couverture dont la corrélation avec les rendements des actifs traditionnels est faible. Depuis le 1er juin 2004, des activités à rendement absolu ont été regroupées dans ce composite comme activités superposées. Il s'agit de gestion de Devises, arbitrage par Valeur relative de revenu fixe, et des fonds de type Global macro.

Il n'y a pas de levier à long terme dans la gestion de fonds de fonds. Toutefois, afin de profiter d'opportunités et de mandater rapidement des gestionnaires de fonds, le levier maximum autorisé est de 10 % de l'actif net du composite et ne peut pas perdurer plus de six mois.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

#### 3. Indice de référence

Depuis le 1er janvier 2005, l'indice de référence de ce composite est le S&P Hedge Fund couvert. Jusqu'au 31 décembre 2004, l'indice de référence de ce composite était le Scotia Capitaux bons du Trésor de 91 jours.

Il est important de noter que les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu annualisé de 6 % au-dessus du rendement de l'indice Scotia Capitaux bons du Trésor canadien de 91 jours, sur trois ans après charges d'exploitation. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er avril 2003, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er avril 2003. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

#### 6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 101 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Depuis le début du composite, soit du 1er avril 2003 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 78 points centésimaux.





## Produits de base

### *Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :*

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart
1 mois	3.87 %	3.28 %	0.58 %
3 mois	-2.71 %	-3.46 %	0.74 %
6 mois	7.26 %	7.28 %	-0.03 %
Année à ce jour	16.76 %	16.96 %	-0.20 %

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
2005	1 566 372 \$	121 925 703 \$	1.28 %	1	s.o.
2004	1 012 133 \$	102 393 353 \$	0.99 %	1	s.o.

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2005: COMPOSITE:	16.76									
INDICE:	16.96									
ÉCART:	(0.20)									



## Produits de base

### Notes relatives au composite Produits de base :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe les activités d'investissement sur instruments financiers sur matières premières. La stratégie se divise en trois activités:

- 1) Gestion indiciaire: des produits dérivés sont utilisés pour reproduire le rendement d'indices sur matières premières;
- 2) Gestion active des dérivés: principalement par des stratégies de valeur relative intra-sectorielles suivant des analyses fondamentales et techniques;
- 3) Gestion du sous-jacent: 80% de la valeur nominale est investi dans des obligations à rendement réel du gouvernement américain, échéance entre 1 et 10 ans, et 20% du nominal est investi dans des titres de marché monétaire américain.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2004.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Instruments financiers sur produits de base, construit par la Caisse. Cet indice se compose de deux éléments, soit le rendement de l'actif au comptant et le rendement des instruments financiers sur produits de base. La somme des deux rendements donne le rendement de l'indice.

L'indice pour l'actif au comptant est composé à 80 % de l'indice Barclays US Government Inflation-Linked Bond 1-10 Years Total return et à 20 % de l'indice Merrill Lynch 3-month US Treasury Bill. Ces proportions sont rebalancées mensuellement.

L'indice pour les instruments financiers sur produits de base est le Dow Jones-AIG Commodity Excess return non couvert.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé depuis le début, le 1er août 2004, au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2005.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 30 points centésimaux depuis le début du composite, soit du 1er août 2004 au 31 décembre 2005.

#### 6. Univers de placement

L'indice de référence est composé de titres américains (le sous-jacents) et d'instruments financiers sur matières premières. Le composite investi dans le même sous-jacent, ainsi que sur des instruments financiers sur matières premières.

#### 7. Utilisation de produits dérivés

Tel que décrit dans la description du composite, la gestion des instruments financiers sur produits de base et la gestion indiciaire se font à partir de produits dérivés.



## Fonds équilibré

### Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre :

Rendements pour les périodes terminées le  
31 décembre 2005 :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	2.59 %	2.80 %	-0.21 %	2005	121 925 703 \$	121 925 703 \$	100.00 %	24	5.27 %
3 mois	4.30 %	3.08 %	1.22 %	2004	102 393 353 \$	102 393 353 \$	100.00 %	22	1.85 %
6 mois	8.23 %	6.94 %	1.29 %	2003	89 336 739 \$	89 336 739 \$	100.00 %	22	2.33 %
Année à ce jour	14.65 %	12.88 %	1.78 %	2002	77 501 607 \$	77 501 607 \$	100.00 %	18	4.34 %
				2001	85 130 677 \$	85 130 677 \$	100.00 %	16	3.50 %
				2000	88 164 426 \$	88 164 426 \$	100.00 %	16	1.02 %
				1999	81 394 472 \$	81 394 472 \$	100.00 %	15	2.16 %
				1998	68 535 968 \$	68 535 968 \$	100.00 %	16	0.34 %
				1997	64 421 766 \$	64 421 766 \$	100.00 %	16	0.74 %
				1996	57 255 747 \$	57 255 747 \$	100.00 %	16	0.83 %

Actif net sous gestion (en milliers) pour les années terminées  
le 31 décembre :

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
<b>2005: COMPOSITE:</b>	14.65	13.42	14.02	7.60	4.96	5.17	6.71	7.15	7.78	8.53
<b>INDICE:</b>	12.88	12.03	13.06	8.05	6.07	6.00	7.12	7.22	7.76	8.57
<b>ÉCART:</b>	1.78	1.39	0.96	(0.45)	(1.11)	(0.83)	(0.41)	(0.07)	0.01	(0.04)
<b>2004: COMPOSITE:</b>	12.20	13.70	5.35	2.66	3.37	5.44	6.12	6.95	7.87	
<b>INDICE:</b>	11.20	13.16	6.49	4.43	4.67	6.19	6.44	7.14	8.11	
<b>ÉCART:</b>	1.00	0.55	(1.14)	(1.77)	(1.30)	(0.75)	(0.32)	(0.19)	(0.23)	
<b>2003: COMPOSITE:</b>	15.23	2.08	(0.33)	1.27	4.14	5.14	6.22	7.34		
<b>INDICE:</b>	15.15	4.21	2.27	3.10	5.22	5.67	6.57	7.73		
<b>ÉCART:</b>	0.08	(2.13)	(2.60)	(1.83)	(1.07)	(0.53)	(0.36)	(0.38)		
<b>2002: COMPOSITE:</b>	(9.57)	(7.31)	(3.00)	1.54	3.23	4.79	6.26			
<b>INDICE:</b>	(5.69)	(3.62)	(0.63)	2.87	3.86	5.21	6.71			
<b>ÉCART:</b>	(3.88)	(3.69)	(2.37)	(1.33)	(0.64)	(0.42)	(0.44)			
<b>2001: COMPOSITE:</b>	(4.99)	0.46	5.54	6.70	7.92	9.16				
<b>INDICE:</b>	(1.51)	2.00	5.89	6.40	7.54	8.92				
<b>ÉCART:</b>	(3.49)	(1.54)	(0.35)	0.30	0.38	0.23				
<b>2000: COMPOSITE:</b>	6.23	11.24	10.91	11.41	12.23					
<b>INDICE:</b>	5.64	9.79	9.17	9.92	11.14					
<b>ÉCART:</b>	0.60	1.44	1.73	1.49	1.09					
<b>1999: COMPOSITE:</b>	16.48	13.32	13.20	13.78						
<b>INDICE:</b>	14.12	10.99	11.39	12.56						
<b>ÉCART:</b>	2.36	2.33	1.81	1.22						
<b>1998: COMPOSITE:</b>	10.24	11.59	12.90							
<b>INDICE:</b>	7.95	10.05	12.04							
<b>ÉCART:</b>	2.30	1.54	0.85							
<b>1997: COMPOSITE:</b>	12.95	14.25								
<b>INDICE:</b>	12.20	14.15								
<b>ÉCART:</b>	0.76	0.10								
<b>1996: COMPOSITE:</b>	15.56									
<b>INDICE:</b>	16.14									
<b>ÉCART:</b>	(0.58)									



## Fonds équilibré

### Notes relatives au composite Fonds équilibré :

#### 1. Description du composite

Ce composite regroupe l'ensemble des comptes des déposants, incluant le Fonds général. Ce composite mesure le travail global de répartition de l'actif effectué par la Caisse pour l'ensemble des catégories de placement disponibles aux déposants.

Une partie du composite représente des activités superposées.

#### 2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

#### 3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est un indice construit par la Caisse. Il est composé de la moyenne pondérée des indices de référence des déposants. Ces indices correspondent à la moyenne pondérée des indices des catégories d'actif présentes dans la politique de référence de chaque déposant. La politique de référence des déposants est établie une fois par mois selon les besoins et les préférences des déposants ainsi que les prévisions de marché.

#### 4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est calculé pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2005.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997.

#### 5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 27 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2005. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004, les frais représentaient en moyenne 29 points centésimaux.



## II. Statistiques financières et rétrospective

1. Rendements des portefeuilles spécialisés par rapport aux indices de marché ou reconnus.....	59
2. Évolution de l'avoir des déposants .....	60
3. Ventilation de l'avoir des déposants .....	64
4. Intérêt ou revenu annuel versé sur les dépôts moyens.....	65
5. Sommaire des placements .....	66
6. Ventilation des placements .....	67
7. Groupe immobilier - Financements de 5 M\$ et plus.....	69
8. Investissements en actions et en obligations de sociétés ouvertes .....	74
9. Investissements en actions et en obligations de sociétés fermées.....	164
10. Relevé des biens immobiliers.....	180
11. Relevé des biens immobiliers détenus à des fins de revente .....	182



**1 RENDEMENTS DES PORTEFEUILLES SPÉCIALISÉS PAR RAPPORT AUX INDICES DE MARCHÉ OU RECONNUS**  
pour les périodes terminées le 31 décembre 2005

Portefeuille spécialisé (en pourcentage, sauf indication contraire)	Actif net (en M\$)	1 an			3 ans			5 ans		Indice de marché ou reconnu
		Rendement	Indice	Écart p.c.	Rendement	Indice	Écart p.c.	Rendement	Indice	
<b>Placements à revenu fixe</b>										
Valeurs à court terme	4 058	2,9	2,6	37	2,9	2,6	27	3,3	3,0	31 SC bons du Trésor de 91 jours
Obligations à rendement réel	1 249	15,1	15,2	-13	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o. SC obligataire à rendement réel
Obligations <sup>1</sup>	36 187	6,5	6,5	3	7,2	6,8	41	8,0	7,4	57 SC obligataire universel
Obligations à long terme	1 937	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o. SC obligations gouvernementales à long terme <sup>2</sup>
<b>Placements à revenu variable</b>										
Actions canadiennes <sup>1</sup>	17 464	21,0	24,1	-313	21,1	21,7	-59	3,5	7,6	-412 S&P/TSX plafonné <sup>3</sup>
Actions américaines (couvert) <sup>1</sup>	1 674	5,3	4,1	119	13,9	14,9	-104	-0,05	0,7	-78 S&P 500 couvert <sup>4</sup>
Actions américaines (non couvert) <sup>1</sup>	5 199	3,4	2,3	115	2,3	3,4	-114	-5,2	-4,4	-83 S&P 500 non couvert <sup>4</sup>
Actions étrangères (couvert) <sup>1</sup>	2 463	28,1	28,4	-28	19,3	20,7	-142	0,4	1,4	-95 MSCI – EAFE couvert
Actions étrangères (non couvert) <sup>1</sup>	5 801	10,4	10,7	-27	10,4	11,8	-147	-1,7	-0,6	-116 MSCI – EAFE non couvert
Actions des marchés en émergence <sup>1</sup>	1 281	30,5	30,6	-16	25,5	24,7	85	9,5	13,3	-378 MSCI – EM <sup>5</sup>
Québec Mondial	10 872	19,4	19,1	27	22,1	22,1	3	5,2	5,1	11 Québec Mondial <sup>6</sup>
<b>Autres placements</b>										
Participations et infrastructures	4 713	12,3	18,6	-623	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o. S&P/TSX ajusté <sup>7</sup>
Placements privés	6 219	29,8	0,7	2 915	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o. S&P 600 ajusté <sup>8</sup>
Dettes immobilières	6 390	10,9	6,5	443	10,8	6,8	403	10,6	7,4	320 Dettes immobilières <sup>9</sup>
Immeubles	10 813	38,6	31,0	762	27,5	20,0	747	20,6	15,5	503 Aon - Immobilier <sup>10</sup>
Fonds de couverture	3 909	8,9	2,0	689	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o. SC bons du Trésor de 91 jours
Produits de base	1 566	16,8	17,0	-20	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o. Instruments financiers sur produits de base
Répartition de l'actif <sup>11</sup> (M\$)	158	9	s.o.	s.o.	62	s.o.	s.o.	-823	s.o.	s.o. s.o. <sup>11</sup>
<b>Rendement moyen pondéré des fonds des déposants</b>	<b>121 926 <sup>13</sup></b>	<b>14,7</b>	<b>12,9</b>	<b>178</b>	<b>14,0</b>	<b>13,1</b>	<b>96</b>	<b>5,0</b>	<b>6,1</b>	<b>-111 Indice global (portefeuille de référence Caisse) <sup>12</sup></b>

<sup>1</sup> Sur les périodes de 3 et 5 ans, ces rendements tiennent compte du fait que les placements privés étaient comptabilisés dans le portefeuille spécialisé « Obligations » et les portefeuilles spécialisés de revenu variable (à l'exception du « Québec Mondial ») avant juillet 2003.

<sup>2</sup> Entre la création du portefeuille en avril 2005 et août 2005, l'indice est construit par la Caisse à partir du SC obligations fédérales long terme et du SC obligations gouvernementales long terme. En avril les deux indices sont équi pondérés. La pondération du SC obligations gouvernementales long terme a été amenée à 100 % en septembre par des ajustements mensuels de 10 %.

<sup>3</sup> Avant novembre 2000, l'indice de référence était le TSE 300 (non plafonné). Entre novembre et janvier 2001, cet indice a été remplacé par le TSE 300 plafonné.

L'indice pour cette période est une combinaison des deux indices. En mai 2002, le S&P/TSX plafonné a remplacé le TSE 300 plafonné.

<sup>4</sup> Ne tient pas compte de la retenue d'impôt applicable aux étrangers non visés par une convention de double imposition.

<sup>5</sup> Avant janvier 2000, l'indice était couvert contre le risque de fluctuation du dollar américain. La couverture a été graduellement amenée à zéro entre le 1er janvier et le 30 juin 2000.

<sup>6</sup> Indice construit par la Caisse : 80 % SC provincial Québec, 20 % SC bons du Trésor de 91 jours, plus indice de contrats à terme basé sur un panier d'indices boursiers étrangers.

<sup>7</sup> Le composite S&P/TSX (rendement total) pondéré selon la capitalisation boursière est utilisé et inclut uniquement les secteurs suivants : les matériaux, les biens de consommation de base, les biens de consommation discrétionnaire, les services financiers, les services aux collectivités et le secteur industriel.

<sup>8</sup> Le composite Standard & Poor's 600 (rendement total) couvert contre le risque de change et ajusté pour les secteurs est utilisé et inclut uniquement les secteurs suivants : les biens de consommation de base, les biens de consommation discrétionnaires, les soins de santé, les technologies de l'information, les télécommunications et le secteur industriel.

<sup>9</sup> Ancien Financements hypothécaires. Depuis octobre 2005, l'indice est construit par la Caisse : 90 % SC obligataire universel + 10 % Lehman Brothers CMBS B couvert

<sup>10</sup> Depuis janvier 2003, le composite est formé de la façon suivante : [(70 % IPD Canada + 30 % NCREIF américain couvert) \* (1 + dette/équité)] – [(dette/équité) \* Indice Scotia court terme All Corporate]. Le ratio dette/équité de l'indice est de 40/60.

<sup>11</sup> Portefeuille réorganisé en 2003 et 2004. L'activité existait toutefois dans le portefeuille de placements diversifiés, stratégiques et tactiques. Le rendement est celui de l'activité, incluant les décisions au comptant. Le portefeuille spécialisé « Répartition de l'actif » a comme objectif de bonifier le rendement global. Ses résultats sont évalués en absolu et en dollars. Les résultats sont annualisés pour les périodes de plus d'un an.

<sup>12</sup> Indice construit par la Caisse. Moyenne pondérée des indices de référence des déposants.

<sup>13</sup> L'écart entre l'avoir (l'actif net) des déposants de 122 159 M\$ et l'actif net des fonds des déposants de 121 926 M\$ représente principalement les soldes sur les dépôts à vue et les dépôts à terme des déposants de l'ordre de 233 M\$. De plus, l'écart entre l'actif net des fonds des déposants et la somme des actifs net de tous les portefeuilles spécialisés représente les activités de trésorerie de la Caisse.



**ÉVOLUTION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS**  
**au 31 décembre 2005**  
**(juste valeur - en millions de dollars)**

	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
<b>Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances</b>										
<b>Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	2 308	1 594	961	1 258	1 844	3 073	1 694	1 577	1 233	1 863
Dépôts (retraits)	(92)	(145)	(145)	(157)	(103)	(85)	190	469	343	444
+/- value non matérialisée	2 344	1 916	3 013	(3 911)	(3 401)	(1 069)	2 280	727	1 378	831
Avoir	38 922	34 362	30 997	27 168	29 978	31 638	29 719	25 555	22 782	19 828
Avances de fonds	-	(14)	-	-	(6)	-	-	-	-	-
Avoir net	38 922	34 348	30 997	27 168	29 972	31 638	29 719	25 555	22 782	19 828
Excédent sur le coût	5 687	3 343	1 427	(1 586)	2 325	5 726	6 795	4 515	3 788	2 410
<b>Régime de retraite du personnel d'encadrement</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	374	249	98	189	273	469	322	268	205	315
Dépôts (retraits)	102	13	85	97	1	47	(195)	(37)	(14)	42
+/- value non matérialisée	416	328	542	(636)	(530)	(170)	290	104	222	140
Avoir	6 421	5 529	4 939	4 214	4 564	4 820	4 474	4 057	3 722	3 309
Avances de fonds	(6)	-	(13)	(11)	(9)	-	-	-	-	-
Avoir net	6 415	5 529	4 926	4 203	4 555	4 820	4 474	4 057	3 722	3 309
Excédent sur le coût	989	573	245	(297)	339	869	1 039	749	645	423
<b>Régimes particuliers</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	13	9	5	7	9	20	12	11	8	13
Dépôts (retraits)	(4)	(4)	(4)	(3)	(2)	(8)	(3)	(2)	(2)	(1)
+/- value non matérialisée	16	13	18	(25)	(19)	(5)	12	4	7	5
Avoir net	226	201	183	164	185	197	190	169	156	143
Excédent sur le coût	33	17	4	(14)	11	30	35	23	19	12
<b>Régime de retraite des élus municipaux</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	8	5	3	4	15	24	12	10	9	13
Dépôts (retraits)	-	3	(5)	(85)	-	-	(1)	-	-	1
+/- value non matérialisée	10	9	11	(15)	(28)	(10)	16	5	8	6
Avoir net	144	126	109	100	196	209	195	168	153	136
Excédent sur le coût	23	13	4	(7)	8	36	46	30	25	17
<b>TOTAL</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	2 703	1 857	1 067	1 458	2 141	3 586	2 040	1 866	1 455	2 204
Dépôts (retraits)	6	(133)	(69)	(148)	(104)	(46)	(9)	430	327	486
+/- value non matérialisée	2 786	2 266	3 584	(4 587)	(3 978)	(1 254)	2 598	840	1 615	982
Avoir	45 713	40 218	36 228	31 646	34 923	36 864	34 578	29 949	26 813	23 416
Avances de fonds	(6)	(14)	(13)	(11)	(15)	-	-	-	-	-
Avoir net	45 707	40 204	36 215	31 635	34 908	36 864	34 578	29 949	26 813	23 416
Excédent sur le coût	6 732	3 946	1 680	(1 904)	2 683	6 661	7 915	5 317	4 477	2 862

**2** ÉVOLUTION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
<b>Régie des rentes du Québec</b>										
Fonds du Régime de rentes du Québec										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	1 538	851	483	710	1 001	2 090	1 479	1 294	1 096	1 710
Dépôts (retraits)	948	1 185	230	372	183	(223)	(792)	(1 548)	(1 680)	(1 775)
+/- valeur non matérialisée	2 096	1 657	2 119	(2 603)	(1 933)	(1 079)	1 093	247	761	364
Avoir	27 436	22 854	19 161	16 329	17 850	18 599	17 811	16 031	16 038	15 861
Avances de fonds	(463)	(433)	(407)	(570)	(510)	(525)	(332)	(200)	(200)	(200)
Avoir net	26 973	22 421	18 754	15 759	17 340	18 074	17 479	15 831	15 838	15 661
Excédent sur le coût	4 281	2 185	528	(1 591)	1 012	2 945	4 024	2 931	2 684	1 923
<b>Fonds d'amortissement des régimes de retraite</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	810	359	157	338	287	1 074	163	89	66	98
Dépôts (retraits)	3 597	1 807	800	1 400	2 362	2 080	2 756	-	-	-
+/- valeur non matérialisée	1 467	1 066	1 286	(1 230)	(670)	(726)	317	38	78	51
Avoir net	20 859	14 985	11 753	9 510	9 002	7 023	4 595	1 359	1 232	1 088
Excédent sur le coût	1 715	248	(818)	(2 104)	(874)	(204)	522	205	167	89
<b>Commission de la construction du Québec</b>										
Régime supplémentaire de rentes pour les employés de l'industrie de la construction du Québec										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	726	372	176	278	379	752	609	533	382	555
Dépôts (retraits)	122	16	(181)	10	(142)	(66)	(117)	(127)	(133)	(144)
+/- valeur non matérialisée	497	520	773	(1 051)	(829)	(329)	599	102	311	214
Avoir	9 750	8 405	7 497	6 729	7 492	8 084	7 727	6 636	6 128	5 568
Avances de fonds	(5)	-	(30)	(140)	(30)	(13)	-	-	-	-
Avoir net	9 745	8 405	7 467	6 589	7 462	8 071	7 727	6 636	6 128	5 568
Excédent sur le coût	1 264	767	247	(526)	525	1 354	1 683	1 084	982	671
<b>Commission de la santé et de la sécurité du travail</b>										
Fonds de la santé et de la sécurité du travail										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	555	306	95	237	404	817	523	489	364	527
Dépôts (retraits)	68	(193)	(411)	(290)	(502)	164	(341)	(25)	648	5
+/- valeur non matérialisée	673	578	844	(1 318)	(1 005)	(434)	665	207	401	212
Avoir	9 224	7 928	7 237	6 709	8 080	9 183	8 636	7 789	7 118	5 705
Avances de fonds	(337)	(290)	(355)	(377)	(194)	(340)	(101)	(145)	(235)	-
Avoir net	8 887	7 638	6 882	6 332	7 886	8 843	8 535	7 644	6 883	5 705
Excédent sur le coût	1 235	562	(16)	(860)	458	1 463	1 897	1 232	1 025	624
<b>Société de l'assurance automobile du Québec</b>										
Fonds d'assurance automobile du Québec										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	426	384	186	276	403	733	391	426	356	571
Dépôts (retraits)	(427)	(565)	(190)	(303)	(240)	(138)	(228)	(106)	(211)	(132)
+/- valeur non matérialisée	727	497	663	(1 025)	(858)	(341)	721	176	341	130
Avoir	7 617	6 891	6 575	5 916	6 968	7 663	7 409	6 525	6 029	5 543
Avances de fonds	(130)	(147)	(182)	(59)	(40)	(32)	(44)	(87)	-	-
Avoir net	7 487	6 744	6 393	5 857	6 928	7 631	7 365	6 438	6 029	5 543
Excédent sur le coût	1 561	834	337	(326)	699	1 557	1 898	1 177	1 001	660

**2** ÉVOLUTION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS (suite)  
au 31 décembre 2005  
(juste valeur - en millions de dollars)

	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
<b>Régime de rentes de survivants</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	20	9	(4)	13	20	42	30	24	11	-
Dépôts (retraits)	(8)	(11)	(13)	(15)	(7)	(7)	(9)	(5)	278	-
+/- value non matérialisée	32	31	49	(48)	(39)	(22)	22	6	7	-
Avoir net	406	362	333	301	351	377	364	321	296	-
Excédent sur le coût	38	6	(25)	(74)	(26)	13	35	13	7	-
<b>Autorité des marchés financiers<sup>2</sup></b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	14	13	11	13	13	12	6	9	4	7
Dépôts (retraits)	29	12	9	-	34	21	11	24	16	(56)
+/- value non matérialisée	2	3	3	2	4	4	(4)	2	1	(2)
Avoir net	388	343	315	292	277	226	189	176	141	120
Excédent sur le coût	17	15	12	9	7	3	(1)	3	1	-
<b>La Financière agricole du Québec<sup>3</sup></b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	12	6	1	(3)	8	8	7	8	4	2
Dépôts (retraits)	9	19	10	(71)	84	14	(32)	(61)	120	4
+/- value non matérialisée	15	13	12	(4)	(7)	(1)	-	1	-	1
Avoir net	209	173	135	112	190	105	84	109	161	37
Excédent sur le coût	31	16	3	(9)	(5)	2	3	3	2	2
<b>Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers oeuvrant au Québec</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	10	8	5	6	7	10	5	5	4	5
Dépôts (retraits)	6	7	8	8	7	5	6	7	6	6
+/- value non matérialisée	14	9	12	(13)	(10)	(1)	6	3	3	4
Avoir net	206	176	152	127	126	122	108	91	76	63
Excédent sur le coût	30	16	7	(5)	8	18	19	13	10	7
<b>Conseil de gestion de l'assurance parentale<sup>4</sup></b>										
Fonds d'assurance parentale										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	195	-	-	-	-	-	-	-	-	-
+/- value non matérialisée	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	198	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Excédent sur le coût	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Régime de retraite de l'Université du Québec</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	18	73	-	-	-	-	-	-	-	-
+/- value non matérialisée	22	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	132	86	-	-	-	-	-	-	-	-
Excédent sur le coût	32	10	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Office de la protection du consommateur</b>										
Fonds des cautionnements collectifs des agents de voyages										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	1	1	-	1	1
Dépôts (retraits)	6	-	-	(2)	-	(1)	-	(1)	-	(1)
+/- value non matérialisée	-	-	1	(1)	(1)	-	-	-	-	-
Avoir net	10	4	4	3	6	7	7	6	7	6
Excédent sur le coût	-	-	-	(1)	-	1	1	1	1	1

**2** ÉVOLUTION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
<b>Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec</b>										
<b>Fonds d'assurance-garantie</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-
Dépôts (retraits)	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
+/- valeur non matérialisée	-	-	1	(1)	(1)	-	-	-	-	-
Avoir net	5	5	5	4	4	5	4	4	3	3
Excédent sur le coût	-	(1)	(1)	(2)	(1)	-	-	-	-	-
<b>Magazine Protégez-Vous<sup>5</sup></b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	-	-	(2)	-	-	-	-	-	-	-
+/- valeur non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	-	-	-	2	2	2	2	2	2	2
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>La Fédération des producteurs de bovins du Québec</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Dépôts (retraits)	-	-	1	-	(1)	-	-	-	-	-
+/- valeur non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	4	3	3	2	2	3	3	2	2	2
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Régime de retraite du personnel des centres de la petite enfance et des garderies privées conventionnées au Québec<sup>4</sup></b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
+/- valeur non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Société des alcools du Québec<sup>6</sup></b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	-	-	-	-	-	(26)	26	-	-	-
+/- valeur non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	-	-	-	-	-	-	26	-	-	-
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Ensemble des déposants</b>										
Revenu net attribué <sup>1</sup>	6 825	4 168	2 177	3 326	4 663	9 126	5 255	4 744	3 743	5 680
Dépôts (retraits)	4 571	2 217	192	962	1 674	1 777	1 271	(1 412)	(629)	(1 607)
+/- valeur non matérialisée	8 330	6 650	9 347	(11 879)	(9 327)	(4 183)	6 017	1 622	3 518	1 956
Avoir	122 159	102 433	89 398	77 682	85 273	88 263	81 543	69 000	64 046	57 414
Avances de fonds	(941)	(884)	(987)	(1 157)	(789)	(910)	(477)	(432)	(435)	(200)
Avoir net	121 218	101 549	88 411	76 525	84 484	87 353	81 066	68 568	63 611	57 214
Excédent sur le coût	16 934	8 604	1 954	(7 393)	4 486	13 813	17 996	11 979	10 357	6 839

<sup>1</sup> Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997, les gains et pertes à la vente de placements des portefeuilles spécialisés sont réinvestis.

<sup>2</sup> Inclut le Fonds d'assurance dépôts.

<sup>3</sup> Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers et Fonds d'assurance récolte.

<sup>4</sup> Nouveau déposant en 2005.

<sup>5</sup> Cet organisme n'est plus un déposant de la Caisse en 2003.

<sup>6</sup> Ce déposant utilise uniquement les services de gestion de trésorerie de la Caisse.

## 3

**VENTILATION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS**  
**au 31 décembre 2005**  
**(juste valeur - en pourcentage)**

	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (CARRA - RREGOP)	31,9	33,6	34,7	35,0	35,2	35,8	36,5	37,0	35,6	34,5
Fonds du Régime de rentes du Québec (RRQ)	22,5	22,3	21,4	21,0	20,9	21,1	21,8	23,2	25,0	27,6
Fonds d'amortissement des régimes de retraite (FARR)	17,1	14,6	13,1	12,2	10,6	8,0	5,6	2,0	1,9	1,9
Régime supplémentaire de rentes pour les employés de l'industrie de la construction du Québec (CCQ)	8,0	8,2	8,4	8,7	8,8	9,1	9,5	9,6	9,6	9,7
Fonds de la santé et de la sécurité du travail (CSST)	7,6	7,7	8,1	8,6	9,5	10,4	10,6	11,3	11,1	10,0
Fonds d'assurance automobile du Québec (SAAQ)	6,2	6,7	7,4	7,6	8,2	8,7	9,1	9,5	9,4	9,7
Régime de retraite du personnel d'encadrement (CARRA - RRPE)	5,2	5,4	5,5	5,4	5,3	5,5	5,5	5,9	5,8	5,8
Autres déposants	1,5	1,5	1,4	1,5	1,5	1,4	1,4	1,5	1,6	0,8
	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## 4

## INTÉRÊT OU REVENU ANNUEL VERSÉ SUR LES DÉPÔTS MOYENS

(taux en pourcentage)

CATÉGORIES DE DÉPÔTS	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
Dépôts à vue <sup>1</sup>	2,71	2,01	2,88	2,49	4,99	5,35	4,48	5,15	3,20	4,74
Dépôts à terme <sup>1</sup>	2,79	2,77	3,14	3,19	5,06	5,83	5,57	5,35	3,73	5,24
Dépôts à participation <sup>2</sup>	6,75	4,05	2,67	4,04	5,95	12,04	8,73	8,38	6,88	11,85

<sup>1</sup> Le fonds général reçoit les dépôts à vue et à terme des déposants et leur verse des intérêts sur ces dépôts. Le taux indiqué est le taux moyen versé au cours de l'année.

<sup>2</sup> Le revenu produit par les placements du fonds général et des fonds particuliers de la Caisse est versé ou attribué aux déposants détenteurs de dépôts à participation; le taux indiqué est le taux annuel moyen. Ce taux représente uniquement le revenu comptabilisé au cours de l'année sur les investissements des déposants; il ne tient pas compte des variations de la juste valeur des investissements. Aux fins de ce calcul, les dépôts à participation sont pris au coût. Ce taux se distingue du taux de rendement pondéré par le temps qui se compose à la fois du revenu et de la variation de la juste valeur des placements.

**SOMMAIRE DES PLACEMENTS**  
**au 31 décembre 2005**  
**(en pourcentage)**

	Coût		Juste valeur								
	2005	2005	2004 <sup>1</sup>	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996
Obligations	40,6	40,6	42,3	37,9	33,2	33,7	37,0	34,0	38,8	44,6	42,8
Financements hypothécaires	2,9	2,8	3,2	3,2	4,4	3,4	2,3	1,9	2,1	2,2	2,6
Valeurs à court terme	18,9	18,2	12,4	10,0	5,5	4,7	5,3	5,2	5,7	2,3	3,5
Titres achetés en vertu de conventions de revente	2,0	1,9	2,3	1,1	3,1	7,3	2,7	1,4	3,1	2,3	2,0
Titres à revenu fixe	64,4	63,5	60,2	52,2	46,2	49,1	47,3	42,5	49,7	51,4	50,9
Actions québécoises et canadiennes	9,1	9,9	10,8	13,6	15,7	16,7	19,5	23,2	22,3	25,1	25,7
Actions étrangères	19,8	19,3	20,8	21,9	21,8	20,7	20,6	22,2	19,0	17,3	17,4
Biens immobiliers	6,7	7,3	8,2	12,3	16,3	13,5	12,6	12,1	9,0	6,2	6,0
Titres à revenu variable	35,6	36,5	39,8	47,8	53,8	50,9	52,7	57,5	50,3	48,6	49,1
	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

<sup>1</sup> Certains chiffres ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 2005.

**VENTILATION DES PLACEMENTS**  
**au 31 décembre 2005**  
**(en millions de dollars)**

PLACEMENTS <sup>1</sup>	Coût	%	Juste valeur								
	2005		2005	2004 <sup>2</sup>	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997
<b>Obligations</b>											
Titres canadiens											
Gouvernement du Québec	8 372	4,9	9 651	10 902	12 848	13 083	13 325	13 621	13 122	11 498	10 835
Gouvernement du Canada	26 146	15,4	26 999	21 523	14 136	7 650	8 911	12 867	7 386	4 454	9 498
Autres gouvernements	1 767	1,0	1 852	1 309	253	271	283	349	493	565	653
Garantis par le gouvernement du Québec	3 383	2,0	4 177	4 377	4 708	4 563	4 316	4 166	4 489	4 732	5 306
Garantis par les autres gouvernements	5 586	3,3	5 604	3 355	868	469	424	539	783	841	364
Garantis par octroi	207	0,1	216	236	270	312	332	311	316	554	1 009
Municipaux et scolaires	995	0,6	1 032	893	931	1 065	1 138	1 126	1 032	1 410	1 013
Entreprises et obligations hypothécaires	9 741	5,7	9 891	5 627	5 467	4 038	3 772	2 733	2 158	2 014	1 244
Titres indexés à l'inflation	1 111	0,7	1 277	1 090	179	-	-	-	-	-	-
Fonds de couverture	430	0,3	447	235	-	-	-	-	-	-	-
	<b>57 738</b>	<b>34,0</b>	<b>61 146</b>	49 547	39 660	31 451	32 501	35 712	29 779	26 068	29 922
Titres étrangers											
Gouvernement des États-Unis	1 886	1,1	1 807	3 675	1 518	633	3 023	1 643	1 349	3 958	715
Entreprises et obligations hypothécaires	3 961	2,3	3 972	2 847	1 197	2 321	2 587	1 824	1 331	829	-
Titres indexés à l'inflation	1 958	1,2	1 858	865	-	-	-	-	-	-	-
Fonds de couverture	1 061	0,6	1 026	241	14	-	-	-	-	-	-
Autres	2 268	1,4	1 990	2 157	931	204	1 098	1 398	1 072	942	365
	<b>11 134</b>	<b>6,6</b>	<b>10 653</b>	9 785	3 660	3 158	6 708	4 865	3 752	5 729	1 080
	<b>68 872</b>	<b>40,6</b>	<b>71 799</b>	59 332	43 320	34 609	39 209	40 577	33 531	31 797	31 002
<b>Actions et valeurs convertibles<sup>3</sup></b>											
Titres canadiens											
Énergie	1 304	0,8	2 194	1 357	1 001	1 510	-	-	-	-	-
Matériaux	2 281	1,3	2 544	2 622	3 375	3 003	-	-	-	-	-
Industrie	727	0,4	1 249	1 319	1 395	1 283	-	-	-	-	-
Consommation discrétionnaire	4 606	2,7	3 029	2 518	2 275	1 768	-	-	-	-	-
Biens de consommation de base	718	0,4	886	1 060	820	719	-	-	-	-	-
Santé	419	0,2	316	422	430	547	-	-	-	-	-
Finance	2 720	1,6	4 026	3 572	3 623	4 152	-	-	-	-	-
Technologies de l'information	990	0,6	942	1 321	1 284	1 187	-	-	-	-	-
Télécommunications	353	0,2	506	529	391	913	-	-	-	-	-
Services aux collectivités	775	0,5	816	101	370	305	-	-	-	-	-
Fonds communs	697	0,4	983	750	165	1	-	-	-	-	-
Participations indicielles et autres	-	-	-	-	499	756	-	-	-	-	-
	<b>15 590</b>	<b>9,1</b>	<b>17 491</b>	15 571	15 628	16 144	19 534	21 400	22 829	18 266	17 476
Titres étrangers											
Fonds externes	13 082	7,7	13 230	7 882	5 907	4 589	5 378	6 332	8 323	6 753	5 930
Fonds internes	20 488	12,1	21 006	22 167	19 235	17 822	18 720	16 214	13 574	8 836	6 114
	<b>33 570</b>	<b>19,8</b>	<b>34 236</b>	30 049	25 142	22 411	24 098	22 546	21 897	15 589	12 044
	<b>49 160</b>	<b>28,9</b>	<b>51 727</b>	45 620	40 770	38 555	43 632	43 946	44 726	33 855	29 520



**VENTILATION DES PLACEMENTS (suite)**  
**au 31 décembre 2005**  
**(en millions de dollars)**

PLACEMENTS <sup>1</sup>	Coût	%	Juste valeur								
	2005		2005	2004 <sup>2</sup>	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997
<b>Financements hypothécaires</b>											
Titres canadiens	4 288	2,5	4 402	3 998	3 248	3 896	3 819	2 373	1 685	1 564	1 398
Titres étrangers	591	0,4	580	557	379	650	336	189	190	196	99
	<b>4 879</b>	<b>2,9</b>	<b>4 982</b>	4 555	3 627	4 546	4 155	2 562	1 875	1 760	1 497
<b>Biens immobiliers</b>											
Canadiens	7 492	4,4	9 255	8 547	8 872	9 112	9 135	9 043	7 378	3 120	2 413
Étrangers	3 843	2,3	3 742	3 401	5 362	7 691	6 573	4 836	4 543	4 230	1 868
	<b>11 335</b>	<b>6,7</b>	<b>12 997</b>	11 948	14 234	16 803	15 708	13 879	11 921	7 350	4 281
<b>Total des placements à long terme</b>	<b>134 246</b>	<b>79,1</b>	<b>141 505</b>	121 455	101 951	94 513	102 704	100 964	92 053	74 762	66 300
<b>Valeurs à court terme</b>											
Titres canadiens	29 743	17,5	29 745	17 151	10 430	4 427	4 134	4 436	4 605	3 830	1 084
Titres étrangers	2 431	1,4	2 488	2 240	1 487	1 774	1 299	1 329	504	846	533
	<b>32 174</b>	<b>18,9</b>	<b>32 233</b>	19 391	11 917	6 201	5 433	5 765	5 109	4 676	1 617
<b>Titres achetés en vertu de conventions de revente</b>											
Titres canadiens	675	0,4	675	734	413	1 111	1 103	320	117	725	1 026
Titres étrangers	2 717	1,6	2 695	2 613	817	2 038	7 407	2 644	1 300	1 858	643
	<b>3 392</b>	<b>2,0</b>	<b>3 370</b>	3 347	1 230	3 149	8 510	2 964	1 417	2 583	1 669
<b>Total des placements à court terme</b>	<b>35 566</b>	<b>20,9</b>	<b>35 603</b>	22 738	13 147	9 350	13 943	8 729	6 526	7 259	3 286
<b>Total</b>	<b>169 812</b>	<b>100,0</b>	<b>177 108</b>	144 193	115 098	103 863	116 647	109 693	98 579	82 021	69 586
<b>Répartition des placements à long terme</b>											
Secteur public	53 679	40,0	56 203	50 349	36 642	28 250	32 863	36 020	30 042	28 954	29 632
Secteur privé	80 567	60,0	85 302	71 106	65 309	66 263	69 841	64 944	62 011	45 808	36 668
<b>Total</b>	<b>134 246</b>	<b>100,0</b>	<b>141 505</b>	121 455	101 951	94 513	102 704	100 964	92 053	74 762	66 300

<sup>1</sup> La valeur des placements est établie en fonction des états financiers cumulés.

<sup>2</sup> Certains chiffres ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 2005.

<sup>3</sup> Les actions et valeurs convertibles sont présentées conformément à l'indice GICS<sup>®</sup> (Global Industry Classification Standard) alors qu'auparavant, la Caisse utilisait l'indice du TSE35 qui a été abandonné par l'industrie. En conséquence, nous avons redressé l'année 2002 afin de la rendre comparable aux années suivantes. Pour les années antérieures, veuillez vous référer aux rapports annuels des années précédentes.

<b>EMPRUNTEURS</b>	<b>ADRESSES</b>	<b>LIEU</b>
<b>CADIM</b>		
Crossroads Shopping Centre (London) Ltd	765 Exeter Road	London
3879607 Canada inc.	3518, boulevard St-Laurent	Montréal
SEC 901 Square-Victoria	1000, Place Jean-Paul-Riopelle	Montréal
<b>Placements à l'étranger – États-Unis</b>		
Rockvale Square Outlet Center, L.P.	35 and 35 South Willowdale Drive	Lancaster
HGG Fullerton LLC & al.	30559 Flynn Road, 27033 NorthWestern, 35 14th Street, 475 Technology Parkway, 2701 East Nutwood Avenue	Romulus, Southfield, Atlanta, Norcross, Fullerton
Southdale Mall	6601 France Avenue	Edina HC
Casto Retail	Washington Pike (state Route 50) Scott, Norden Lights Ohio River Boulevard (State Route 65) Baden, Miracle Mile 3755 William Penn Monroeville, Southern Plaza 1155 Washington Pike Coller, Southland Clairton Boulevard (State Route 51) Pleasant Hills	Pittsburg
75 Broad Street	75 Broad Street	New York
Meridien	8501 IBM Drive	Charlotte
Sunset Village	3634 College Boulevard	Oceanside
Redwood Gardens	610 Teatree Crescent	San Jose
Cabrillo Palms	1345 Cabrillo Park Drive	Santa Ana
Spectrum Investor Group, LLC	1000 Blue Gention Road	Eagan
Pacific Office Properties Trust	3800, 3838 & 4000 North Central Avenue	Phoenix
Swing Equities, LLC Longwings Real Estate Ventures	110 William Street	New York
1500 Net-Works Associates	1500-1530 Spring Garden Street	Philadelphie
Century 410 Associates LP	84 NW Loop 410	San Antonio
Revere Partners LTD	2700 & 2701 Revere Street	Houston
Walton Galleria Mezzanine Holdings LLC	900 North Michigan Avenue	Chicago
Grand Reserve LLC	400 Central Avenue	Northfield
TR Boulders Investments LLC	160 Newport Center Drive	Newport Beach
<b>Placements à l'étranger – Autres</b>		
Maltings Shopping Center	5 et 7 London Road	St Albans, Angleterre
Cornmill Shopping Center	Unit 12 Cornmill Shopping Centre	Darlington, Angleterre
AMG Portfolio	Triton Court, 12-16 Finsbury Square, 52-56 Leadenhall Street, 100 Frenchurch Street, Lonsdale Chambers 25-32 Chancery Lande and 2 Dreams Buildings, 6 Bevis Marks	Londres, Angleterre
Brazilian Mortgages Companhia Hipotecaria	Av Paulista, 1728-3o Andar	Sao Paulo, Brésil
<b>IVANHOÉ CAMBRIDGE</b>		
Mayfair Shopping Centre Limited Partnership	95 Wellington Street West	Toronto

**EMPRUNTEURS****ADRESSES****LIEU****Placements à l'étranger – États-Unis**

EMPRUNTEURS	ADRESSES	LIEU
Vaughan Mills Advisory Services, Inc.	1300 Wilson Boulevard	Arlington
<b>MCAP – Groupe financement immobilier</b>		
1122581 Alberta Ltd.	630, boulevard René-Lévesque Ouest	Montréal
1200 McGill College Fiducie Commerciale No.1	1200 à 1240, McGill College	Montréal
1200 McGill College Inc.	1200 à 1240, McGill College	Montréal
1562903 Ontario Limited	2305 McPhillips Street	Winnipeg
215 Holdings Ltd.	215 Garry Street	Winnipeg
2423-5632 Québec inc.	200, rue Belvédère Nord	Sherbrooke
2631-1746 Québec inc.	3310-3550, boulevard Côte-Vertu	Saint-Laurent
2631-1746 Québec inc.	7075, Place Robert-Joncas	Saint-Laurent
2631-1746 Québec inc.	1111, boulevard Dr. Frédérick-Phillips	Saint-Laurent
2631-1746 Québec inc.	3300, boulevard Côte Vertu	Saint-Laurent
2965-0454 Québec inc.	205, rue Viger Ouest	Montréal
3086142 Nova Scotia Company	1685 & 1705 Tech Avenue	Mississauga
3086142 Nova Scotia Company	1660 & 1680 Tech Avenue	Mississauga
3333 Sunridge Way Inc.	3333, Sunridge Way NE	Calgary
355 Development Inc.	355 King Street West	Toronto
400 University Avenue Inc.	400 University Avenue	Toronto
555 René GP inc.	555, boulevard René-Lévesque Ouest	Montréal
70 York Street Limited	70 York Street	Toronto
9074-8765 Québec inc.	515, boulevard Curé Labelle	Laval
9078-7003 Québec inc.	5100, rue Sherbrooke Est	Montréal
9091-8541 Québec inc.	2400-2620, route Transcanadienne	Pointe-Claire
9103-4975 Québec inc.	800-855, boulevard De Maisonneuve Est	Montréal
9103-4983 Québec inc.	888, boulevard De Maisonneuve Est	Montréal
9109-7550 Québec inc.	René-Levesque & Lucien L'Allier	Montréal
9111-3621 Québec inc.	510-520-530, boulevard de l'Atrium	Charlesbourg
9145-0627 Québec inc.	1221, boulevard Marcotte	Roberval
9145-0718 Québec inc.	705, avenue du Pont Nord	Alma
9145-0726 Québec inc.	3460, boulevard Saint-François	Jonquière
9145-9701 Québec inc.	12655 à 12695, rue Sherbrooke Est	Montréal
930439 Alberta Ltd.	3320 Sunridge Way NE	Calgary
962860 Alberta inc.	7400, boulevard des Galeries-d'Anjou	Anjou
Amexon Properties Corporation	1550 Enterprise Road	Mississauga
Amexon Properties Inc.	480 University Avenue	Toronto

Amexon Real Estate Investment Syndicate Inc.	1000 Finch Avenue West	Toronto
Balmain Hotel Group, LP	26-36 Mercer Street	Toronto
Bayview Properties Limited Partnership	9200-9464, chemin Côte-de-Liesse	Lachine
Borealis Retail Midtown Plaza Limited Partnership	201 1st Avenue South	Saskatoon
Carlton Call Centre Inc.	300 Carlton Street	Winnipeg
CDM de Montréal inc.	700, rue Wellington	Montréal
CDM de Montréal inc.	87, rue Prince, 50 et 80, rue Queen	Montréal
Centre Commercial Cavendish Cie Itée	5800, boulevard Cavendish	Côte-Saint-Luc
Château Résidence Royal Inc.	185, rue Thornhill	Dollard-des-Ormeaux
Cominar, Les fiduciaires FPI	2590 et 2600, boulevard Laurier	Sainte-Foy
Cominar, Les fiduciaires FPI	4605 à 4635, 1re Avenue	Charlesbourg
Control Construction Management Inc.	701 and 703 Evans Avenue	Toronto
Copez Properties Ltd.	1000 - 7th Avenue SW	Calgary
Corporation Centerfund (Lachenaie)	492 à 560, Montée des Pionniers	Lachenaie
Corporation Centerfund (Lachenaie)	570, Montée des Pionniers	Lachenaie
Corporation Centerfund (Lachenaie)	492 à 560, Montée des Pionniers	Lachenaie
Crombie Developments Limited	2000 Barrington Street	Halifax
CSH Colonel Belcher Inc.	1945 Veterans Way NW	Calgary
CSH Colonel Belcher Inc.	20 Country Village Cove NE	Calgary
CSH Colonel Belcher Inc.	4315 Richardson Road SW	Calgary
Discovery Parks Inc.	3480 Gilmore Street	Burnaby
Édifce 1010 de la Gauchetière Ouest, Place du Canada	1010, rue De La Gauchetière Ouest	Montréal
Édifce 800, boulevard Industriel inc.	800, boulevard Industriel	Saint-Jean-sur-Richelieu
Édifce Centre d'affaires Le Mesnil inc.	1170, boulevard Lebourgneuf	Québec
Édifce Sandvar Itée	502-510, rue Ste-Catherine Est	Montréal
Fonds de Placement Immobilier Alexis-Nihon	1500, rue Atwater	Montréal
Fortis Properties Corp.	644 Main Street	Moncton
Germain Pelletier Itée	750, avenue du Phare Ouest	Matane
GM Développement inc.	520-540-560, boulevard Charest Est	Québec
GM Développement inc.	390, boulevard Charest Est	Québec
Hamilton Retirement Group Ltd.	1360 Upper Sherman Avenue	Hamilton
Healthcare Properties Holdings Ltd.	5 Fairview Mall Drive	Toronto
Healthcare Properties Holdings Ltd.	1402 - 8th Avenue NW	Calgary
Healthcare Properties Holdings Ltd.	89 Queensway West	Mississauga
Heritage Partners Limited Partnership	777 and 1325 Heritage Drive SE	Calgary
Heritage York Holdings Inc.	1210-1220 Sheppard Avenue East	Toronto
Immeubles Régime VII Inc.	410, boulevard Charest Est	Québec
Immeubles Régime VIII inc	750, boulevard Charest Est	Québec
Jesta Capital Corporation	3500 - 3526, boulevard Saint-Laurent	Montréal
Jesta Capital Corporation	480, rue Saint-Laurent	Montréal
Jung Developments Inc.	13618 -100 Avenue	Surrey
Kanata Research Park Corporation	515 Legget Drive	Ottawa

**EMPRUNTEURS****ADRESSES****LIEU**

Lasalle Boulevard Investment Inc.	1349 LaSalle Boulevard	Sudbury
Le 4817 Sherbrooke inc.	4817 à 4833, rue Sherbrooke Ouest	Westmount
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	100 Front Street West	Toronto
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	900, boulevard René-Lévesque Ouest	Montréal
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	900 Canada Place Way	Vancouver
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	1 Rideau Street	Ottawa
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	133 - 9th Avenue SW	Calgary
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	777, rue Université	Montréal
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	10065 - 100th Street	Edmonton
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	2035 Kennedy Road	Toronto
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	1990 Barrington Road	Halifax
Les Appartements Le Neuville inc.	111, rue de la Barre	Longueuil
Les Appartements Le Neuville inc.	111, rue de la Barre	Longueuil
Les Habitations Luc Maurice V inc.	50, Place du Commerce	Ile des Soeurs
Les Propriétés LPC (2004) inc.	100, rue du Terminus	Rouyn-Noranda
Manoir et Appartements Héritage Inc.	624 Wilson Street	Ottawa
Mercille François	1111, rue St-Charles Ouest	Longueuil
Millennium Madison Properties Ltd.	2345 Madison Avenue	Burnaby
Montez Retail Fund Inc.	2930 et 2950 à 2960, chemin de Chambly	Longueuil
Niagara Falls Retirement Group Ltd.	3896-3944 Portage Road	Niagara Falls
Ocean Pacific Hotels Ltd.	999 Canada Place	Vancouver
Orlando Corporation	90 Matheson Boulevard West	Mississauga
Ottawa Retirement Group Ltd.	111 Longfields Drive	Ottawa
Oxford Properties Group Inc.	3250 – 3300, Bloor Street West	Toronto
PDV 1 (MCEG) LTD.	320 Queen Street and 112, Kent Street	Ottawa
Place 400 Inc.	400 Main Street	Saint-John
Place Donnacona inc.	325, rue de l'Église	Donnacona
Place du Royaume Inc.	1401, boulevard Talbot	Saguenay
Prince George Retirement Group Ltd.	4377 Hill Avenue	Prince George
Pyxis Real Estate Equities inc.	1307, Ste-Catherine Street West	Montréal
Pyxis Real Estate Equities inc.	310, 386, 400 et 444 avenue Dorval	Dorval
Pyxis Real Estate Equities inc.	5523 Spring Garden Road	Halifax
Rideau Gardens Inc.	240 Friel Street	Ottawa
SCG/CLP Holdings, L.P.	1601 Bayshore Drive	Vancouver
Scott Hill Investments Inc.	2345 Argentia Road	Mississauga
Skyline- Les Façades de la Gare inc.	400, boulevard Jean Lesage	Québec
Société en commandite 407 McGill	401-407, rue McGill	Montréal

Société en commandite 9116-2602	880, chemin Sainte-Foy	Québec
Société en commandite Complexe de la Capitale	5500, boulevard des Galeries	Québec
Société en commandite Complexe de la Capitale No 2	5600, boulevard des Galeries	Québec
Société en commandite de la Dauversière	1801, boulevard de Maisonneuve Ouest	Montréal
Société canadienne d'hypothèques et de logement	165 à 167, boulevard Hymus	Pointe-Claire
Société en commandite Dundeeal Canada	9975-9995, avenue Catania	Brossard
Société en commandite Édifice LeSoleil	330 et 390, rue de St-Vallier Est	Québec
Société en commandite Kau & Associés	1501- 1575, boulevard Des Promenades	Saint-Hubert
Société en commandite Kau & Associés	6835 à 6875, rue Jean-Talon Est	Montréal
Société en commandite Kau & Associés	8505, boulevard Taschereau	Brossard
Société en commandite Les Terrasses Langelier	6335 à 6455, rue Jean-Talon Est	Saint-Léonard
Société immobilière Métroplan, Société en commandite	3075, chemin des Quatre-Bourgeois	Sainte-Foy
Société immobilière Dundee Québec inc.	712 à 740, rue Renaud	Dorval
Société immobilière Dundee Québec inc.	10125 à 10161, chemin Côte-de-Liesse	Dorval
Société immobilière Locoshop Angus	2600, rue William-Tremblay	Montréal
Société immobilière Sym inc.	1071 à 1121, boulevard Jutras Est	Victoriaville
Sodicor inc.	1305, boulevard Lebourgneuf	Québec
SREIT (Quest Boucherville) Ltd.	135, chemin du Tremblay	Boucherville
Stern Richard	19000, route Transcanadienne	Baie-d'Urfé
Stern Richard	6355, rue Sherbrooke Est	Montréal
Sundance Place Ltd.	7 Sunpark Plaza SE	Calgary
Toulon Development Corporation	76 Starrs Road	Yarmouth
Tour de la Bourse SPE inc.	800, Place Victoria	Montréal
United Acquisition II Corp. as General Partner	Highway 22X and 6th Street SW	Calgary
WAM BTS G.P. Inc.	3911 84th Avenue	Leduc
WAM North Limited Partnership	4901 - 49th Street	Yellowknife
Water Street Investment Inc.	1 Water Street	Cornwall
Waterloo Retirement Group Ltd.	Laurelwood Drive and Erbville Road	Waterloo
Westpen Properties Limited	300 Eagleson Road	Ottawa
Whitby Retirement Group II Ltd.	5909 Anderson Street	Whitby
Whitemud Equities Inc.	9707-110 Street NW	Edmonton
Whiterock 200 Ste-Foy inc.	200, chemin Sainte-Foy	Québec
Whiterock 580 Grande Allée inc.	560-566-580, Grande-Allée Est	Québec
Whiterock 900 d'Youville inc.	900, Place d'Youville	Québec
WTS Operating Partnership	9715 - 110th Street NW	Edmonton
<b>Placements à l'étranger – États-Unis</b>		
The Pointe at Balboa Limited Partnership	9th and 10th Avenue/A & B Street	San Diego
First Memphis Company, LLC	8800 Rostin Road	Southaven

## SITQ

### Placements à l'étranger – États-Unis

340 Madison Mezz LLC	142 West 57 <sup>th</sup> Street	New York
----------------------	----------------------------------	----------

## INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES

au 31 décembre 2005

(juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
02 Plc		1 747 268	6,9				6,9
20-20 Technologies, Inc.		1 159 700	9,3				9,3
3M Co.		382 856	34,7				34,7
3i Group Plc		642 774	10,9				10,9
407 International Inc.					16,1		16,1
4Kids Entertainment, Inc.		46 000	0,8				0,8
77 Bank, Ltd, The		403 000	3,6				3,6
ABB, Ltd		433 806	4,9				4,9
ABG Sundal Collier ASA		587 000	0,9				0,9
ABM Industries Incorporated		51 200	1,2				1,2
ABN AMRO Holding N.V.		1 204 620	36,7				36,7
ABSA Group Limited		123 411	2,3				2,3
ACGS	TACHC				31,5		31,5
ACL Alternative Fund Ltd	unités de fonds	152 165	26,3				26,3
ACS, Actividades de Construccion y Servicios, S.A.		264 134	9,9				9,9
ACT Depositor Corp.	TACHC				89,5		89,5
ADC Telecommunications, Inc.		185 296	4,8				4,8
ADS, Inc.	classe A	2 388 563	3,4				3,4
ADVO, Inc.		249 200	8,2				8,2
AEON Co., Ltd		507 580	15,1				15,1
AES Corporation		948 795	17,5				17,5
AES Tiete, S.A.	privilégiées	27 520 000	0,7				0,7
AFK Sistema		105 800	2,9				2,9
AFLAC Incorporated		133 363	7,2				7,2
AGCO Corporation		6 880	0,1				0,1
AGF Management Limited	classe B	910 754	20,3				20,3
AKBANK T.A.S.		852 444	8,1				8,1
ALK Abello, A.S.		2 770	0,3				0,3
ALLTEL Corporation		190 677	14,0				14,0
AMB Property Corporation	unités de fonds	140 100	8,0				8,0
AMP Limited		1 354 279	8,9				8,9
AMR Corporation		79 100	2,0				2,0
ANSYS, Inc.		29 600	1,5				1,5
AON Corporation		150 649	6,3				6,3
AO Smith Corporation		29 400	1,2				1,2
AO VimpelCom		57 300	3,0				3,0
A.P. Moller - Maersk, A.S.	classe A	16	0,2			0,2	
	classe B	382	4,6			4,6	4,8
ARA, S.A. de C.V., Consorcio		345 801	1,8				1,8

ARC Energy Trust	unités de fonds	1 000 000	26,5	26,5
ARGON ST, Inc.		70 000	2,5	2,5
ARR Corporation		30 500	0,8	0,8
ART Recherches et Technologies Avancées, Inc.		2 678 572	1,7	1,7
A/S Det Ostasiatiske Kompagni		4 236	0,5	0,5
ASM International N.V.		392 100	7,7	7,7
ASML Holding N.V.		106 746	2,5	2,5
ASM Pacific Technology, Ltd		423 500	2,8	2,8
A.S.V., Inc.		22 000	0,6	0,6
AT&T, Inc.		1 885 485	53,9	53,9
ATCO, Ltd	classe I	266 000	10,9	10,9
ATI Technologies, Inc.		1 369 066	27,1	27,1
ATMI, Inc.		28 100	0,9	0,9
ATS Automation Tooling Systems, Inc.		1 014 675	14,6	14,6
AU Optronics Corp.		4 957 000	8,6	8,6
Aareal Bank AG		19 898	0,9	0,9
Aaron Rents, Inc.		164 900	4,1	4,1
Abbey National Treasury Services				211,2
Abbott Laboratories		911 015	42,0	42,0
Abertis Infraestructuras, S.A.		56 849	1,7	1,7
Accenture, Ltd	classe A	547 342	18,5	18,5
Acciona, S.A.		6 308	0,8	0,8
Accor, S.A.		398 471	25,5	25,5
Ace Limited		295 456	18,4	18,4
Acer, Inc.		1 738 000	5,1	5,1
Acerinox, S.A.		40 065	0,7	0,7
Acibadem Saglik Hizmetleri ve Ticaret, A.S.		49 018	0,5	0,5
Acom Co., Ltd		35 450	2,7	2,7
Acta Holding ASA		124 000	0,4	0,4
Actel Corporation		14 400	0,2	0,2
Acuity Brands, Inc.		48 600	1,8	1,8
Adana Cimento Sanayii Turk Anonim Sirketi	classe A	10 310	0,1	0,1
Adaptec, Inc.		69 600	0,5	0,5
Adastra Minerals, Inc.	classe A	300 000	0,5	0,5
Addenda Capital, Inc.		1 166 172	36,7	36,7
Adecco, S.A.		28 896	1,6	1,6
Adept Technology, Inc.		6 096	0,1	0,1
Aderans Company Limited		16 300	0,6	0,6
Adesa, Inc.		20 300	0,6	0,6
Adidas-Salomon AG		89 856	19,8	19,8
Administaff, Inc.		27 000	1,3	1,3
Adobe System Incorporated		415 553	17,9	17,9
Advance America, Cash Advance Centers, Inc.		108 200	1,6	1,6
Advanced Energy Industries, Inc.		11 900	0,2	0,2
Advanced Info Service Public Co., Ltd		1 291 892	3,9	3,9



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Advanced Micro Devices, Inc.		41 688	1,5				1,5
Advanced Semiconductor Engineering, Inc.		2 342 791	2,5				2,5
Advantest Corp.		34 450	4,0				4,0
Aecon Group, Inc.				0,6			0,6
Aegis Group Plc		1 645 029	4,0				4,0
Aegon N.V.		1 034 917	19,6				19,6
Aeon Credit Service Co., Ltd		20 200	2,2				2,2
Aeroflex, Inc.		41 900	0,5				0,5
Aéroports de Montréal					50,1		50,1
Aetna, Inc.		239 327	26,4				26,4
Affiliated Computer Services, Inc.	classe A	64 685	4,5				4,5
Affine		15 213	1,9				1,9
Affinium Fund Limited	unités de fonds	259 135	30,5				30,5
Africa Emerging Market Fund	unités de fonds	126 039	3,8				3,8
African Bank Investments Limited		1 963 176	8,9				8,9
Afri-Can, Société de Minéraux Marins		3 074 666	0,3				0,3
Agere Systems, Inc.		166 090	2,5				2,5
Agfa Gevaert N.V.		27 700	0,6				0,6
Aggreko Plc		1 940	-				-
Agilent Technologies, Inc.		207 821	8,1				8,1
Agilysys, Inc.		18 800	0,4				0,4
Agincourt Resources Limited		2 850 000	3,8				3,8
Agora, S.A.		19 753	0,5				0,5
Agrium, Inc.		5 164 728	132,3				132,3
Aiful Corporation		56 810	5,5				5,5
Air France-KLM		114 262	2,8				2,8
Air Liquide, S.A.		93 219	20,9				20,9
Air Products and Chemicals, Inc.		38 550	2,7				2,7
Airports of Thailand Public Company Limited		516 900	0,8				0,8
Aisin Seiki Co., Ltd		198 400	8,5				8,5
Ajinomoto Co., Inc.		342 900	4,1				4,1
Akzo Nobel N.V.		153 041	8,3				8,3
Alamos Gold, Inc.	bons de souscription	500 000	0,7	0,7			1,4
Alamosa Holdings, Inc.		600 400	13,0				13,0
Alarko Holding A.S.		10 225	0,5				0,5
Albany International Corp.	classe A	36 700	1,6				1,6
Alberto-Culver Company		25 754	1,4				1,4
Albertson's, Inc.		78 078	2,0				2,0
Alcan, Inc.		8 039 441	384,0		11,4		395,4

Alcatel, S.A.		647 322	9,3		9,3
Alcoa, Inc.		303 214	10,5		10,5
Alcon, Inc.		23 021	3,5		3,5
Aldea Vision, Inc.		240 436	-	-	-
Alexander & Baldwin, Inc.		2 118	0,1		0,1
Alexander Forbes Limited		566 400	1,5		1,5
Alexandria Real Estate, Inc.		14 100	1,3		1,3
Alexis Minerals Corp.		2 259 834	1,0		1,0
	bons de souscription	500 000	0,1		0,1
Alfa Laval AB		20 953	0,5		0,5
Alfa, S.A. de C.V.	classe A	316 841	2,0		2,0
Alfresa Holdings Corporation		11 600	0,6		0,6
Alimentation Couche-Tard, Inc.	classe B	6 188 792	144,8		144,8
Aliments Maple Leaf, Inc., Les		1 000 000	15,2		15,2
All America Latina Logistica		90 300	4,5		4,5
All Nippon Airways Co., Ltd		258 000	1,2		1,2
Alleanza Assicurazioni		93 336	1,3		1,3
Allegheny Energy, Inc.		79 219	2,9		2,9
Allegheny Technologies, Inc.		45 506	1,9		1,9
Allergan, Inc.		135 099	17,0		17,0
Alliance Capital Management Holding, L.P.		104 221	6,9		6,9
Alliance One International, Inc.		484 400	2,2		2,2
Alliance Pipeline, L.P.				65,7	65,7
Alliance Unichem Plc		814 390	13,1		13,1
Alliant Energy Corporation		30 086	1,0		1,0
Alliant Techsystems, Inc.		23 951	2,1		2,1
Allianz Holding		321 952	56,8		56,8
Allican Resources Inc.		982 143	0,1		0,1
Allied Irish Banks Plc		380 028	9,4		9,4
Allied Waste Industries, Inc.		87 902	0,9		0,9
Allstate Corp.		463 311	29,3		29,3
Almancora Comm. Va.		5 891	0,8		0,8
Alpha Bank A.E.		93 704	3,2		3,2
Alphagen Capella Fund, Ltd	unités de fonds	114 405	37,6		37,6
Alpharma, Inc.		50 200	1,7		1,7
Alps Electric Co., Ltd		79 100	1,3		1,3
Alstom		27 439	1,8		1,8
Altadis, S.A.		577 480	30,5		30,5
AltaGas Services, Inc.				26,6	26,6
Altana AG		53 287	3,4		3,4
Altera Corporation		59 647	1,3		1,3
Altiris, Inc.		11 100	0,2		0,2
Altria Group, Inc.		1 505 618	131,4		131,4
Alumina Limited		1 126 046	7,2		7,2
Aluminum Corporation of China Limited	classe H	128 000	0,1		0,1
Amada Co., Ltd		296 000	3,0		3,0

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Amano Corporation		26 200	0,6				0,6
Amaranth International Limited	unités de fonds	48 403	77,3				77,3
Amazon.Com, Inc.		433 141	23,9				23,9
Ambac Financial Group, Inc.		20 682	1,9				1,9
Amcor Limited		410 387	2,6				2,6
Amedisys, Inc.		30 000	1,5				1,5
Amer Sports Corporation		15 719	0,3				0,3
Amerada Hess Corporation		7 963	1,2				1,2
Ameren Corporation		48 847	2,9				2,9
America Movil, S.A. de C.V.		1 761 100	13,7				13,7
American Axle & Manufacturing Holdings, Inc.		65 000	1,4				1,4
American Capital Strategies, Ltd		17 176	0,7				0,7
American Eagle Outfitters, Inc.		176 700	4,7				4,7
American Electric Power Company, Inc.		188 139	8,2				8,2
American Express Company		580 596	34,9				34,9
American Financial Realty Trust		85 300	1,2				1,2
American Greetings Corporation	classe A	12 096	0,3				0,3
American International Group, Inc.		1 207 009	96,2				96,2
American Italian Pasta Company	classe A	82 000	0,6				0,6
American Medical Systems Holdings, Inc.		110 100	2,3				2,3
American Power Conversion Corporation		65 735	1,7				1,7
American Standard Companies, Inc.		128 582	6,0				6,0
American Tower Corporation	classe A	48 000	1,5				1,5
AmeriCredit Corp.		52 900	1,6				1,6
Amerigo Resources, Ltd		3 645 500	8,5				8,5
Amerigroup Corporation		83 200	1,9				1,9
Ameriprise Financial, Inc.		140 789	6,7				6,7
AmerisourceBergen Corporation		205 237	9,9				9,9
Amerivest Properties, Inc.		16 400	0,1				0,1
Amex Exploration Inc.		349 439	0,1				0,1
Amgen, Inc.		698 705	64,4				64,4
Amlin Plc		79 903	0,4				0,4
Amorepacific Corporation		800	0,3				0,3
AmSouth Bancorporation		35 898	1,1				1,1
Amsurg Corp.		47 181	1,3				1,3
Amvescap Plc		612 842	5,4				5,4
Amylin Pharmaceuticals, Inc.		16 700	0,8				0,8
Anadarko Petroleum Corporation		96 825	10,7				10,7
Anadolu Efes Biracilik Ve Malt Sanayii, S.A.		101 647	3,3				3,3

Anadys Pharmaceuticals, Inc.		563 482	5,8	5,8
	bons de souscription	69 815	-	5,8
Analog Devices, Inc.		207 877	8,7	8,7
Analogic Corporation		30 300	1,7	1,7
Anatolia Minerals Development, Ltd		281 500	0,6	0,6
	bons de souscription	65 750	-	0,6
Andrew Corporation		42 591	0,5	0,5
Andritz AG		6 148	0,8	0,8
Angang New Steel Company Limited	classe H	223 000	0,1	0,1
Angelica Corporation		7 800	0,2	0,2
Angiotech Pharmaceuticals, Inc.		577 577	8,9	8,9
Anglo American Plc		760 955	30,1	30,1
Anglo Irish Bank Corporation Plc		204 210	3,6	3,6
AngloGold Ashanti Limited		112 652	6,5	6,5
Anheuser-Busch Companies, Inc.		548 519	27,5	27,5
Anhui Expressway Co., Ltd	classe H	94 000	-	-
Anixter International, Inc.		29 600	1,4	1,4
AnnTaylor Stores Corp.		7 600	0,3	0,3
Anritsu Corporation		44 000	0,3	0,3
Antena 3 Television, S.A.		88 755	2,5	2,5
Antofagatsa Plc		10 223	0,4	0,4
Anvil Mining Limited	bons de souscription	25 000	-	-
Aoyama Trading Co., Ltd		30 900	1,2	1,2
Apache Corporation		173 333	13,9	13,9
Apartment Investment & Management Company	classe A	14 034	0,6	0,6
Apex Silver Mines Limited		25 000	0,5	0,5
Apogee Enterprises, Inc.		24 500	0,5	0,5
Apollo Group, Inc.	classe A	24 569	1,7	1,7
Appalaches Resources		1 558 532	0,1	0,1
Apple Computer, Inc.		435 242	36,6	36,6
Applebee's International, Inc.		4 669	0,1	0,1
Applera Corporation - Applied Biosystems Group		93 930	2,9	2,9
Applied Industrial Technologies, Inc.		32 200	1,3	1,3
Applied Materials, Inc.		318 075	6,7	6,7
Applied Micro Circuits Corporation		72 797	0,2	0,2
Applied Signal Technology, Inc.		10 500	0,3	0,3
Apria Healthcare Group, Inc.		149 000	4,2	4,2
Aquarius Platinum Limited		100 000	0,9	0,9
Aracruz Celulose, S.A.		7 020	0,3	0,3
Arbitron, Inc.		108 400	4,8	4,8
Arcelik A.S.		29 041	0,2	0,2
Arcelor		202 440	5,8	5,8
Arch Coal, Inc.		18 200	1,7	1,7
Archer Daniels Midland Company		682 722	19,7	19,7
Archstone-Smith Trust		46 774	2,3	2,3
Arctic Cat, Inc.		45 481	1,1	1,1

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Arden Realty, Inc.		41 700	2,2				2,2
Argentine, Gouvernement	droits de souscription	3 683 919	0,1				0,1
Argo Fund Limited, The	unités de fonds	65 087	19,5				19,5
Argo Global Special Situations Fund	unités de fonds	83 549	12,3				12,3
Aria Trust					56,7		56,7
Ariake Japan Co., Ltd		9 100	0,3				0,3
Aristocrat Leisure Limited		328 200	3,5				3,5
Ariva Plc		30 934	0,4				0,4
Arkansas Best Corporation		20 900	1,1				1,1
Armor Holdings, Inc.		90 000	4,5				4,5
ArQule, Inc.		29 900	0,2				0,2
Arrow Electronics, Inc.		47 900	1,8				1,8
Artesyn Technologies, Inc.		26 843	0,3				0,3
ArthroCare Corp.		40 700	2,0				2,0
Artradis Barracuda Fund	unités de fonds	1 901 143	26,9				26,9
Asahi Breweries, Ltd		345 756	4,9				4,9
Asahi Glass Company Limited		691 100	10,4				10,4
Asahi Kasei Corporation		1 018 000	8,0				8,0
Asatsu-DK, Inc.		15 400	0,6				0,6
Ascendas Real Estate Investment Trust		99 750	0,1				0,1
Ashland, Inc.		12 300	0,8				0,8
Ashworth, Inc.		29 300	0,3				0,3
Asia Aluminum Holdings Limited		3 608 000	0,4				0,4
Asia Debt Recovery Company Limited, The	unités de fonds	1 641 881	51,4				51,4
Asia Optical Co., Ltd		236 467	1,9				1,9
Asian Credit Hedge Fund	unités de fonds	2 456 803	40,7				40,7
Aspen Pharmacare Holdings Limited		95 700	0,6				0,6
Aspreva Pharmaceuticals		190 000	3,5				3,5
Assa Abloy AB	classe B	65 083	1,2				1,2
Assicurazioni Generali		343 884	14,0				14,0
Associated British Foods Plc		120 800	2,0				2,0
Associated British Ports Holdings Plc		56 229	0,7				0,7
Associated Cement Compagnies, Ltd		858 400	11,9				11,9
Assurances Générales de France		17 489	2,0				2,0
Assurant, Inc.		26 500	1,4				1,4
Astec Industries, Inc.		27 200	1,0				1,0
Astellas Pharma, Inc.		362 746	16,5				16,5
Astral Media, Inc.	classe A	1 304 700	40,0				40,0
AstraZeneca Plc		1 165 811	66,2				66,2

Asustek Computer Inc.		2 716 000	9,8		9,8
Atlantic Power Corporation		7 500 000	78,0	38,3	116,3
Atlas Copco AB	classe A	149 074	3,9		3,9
	classe B	84 719	1,9		1,9
Atna Resources, Ltd		3 431 500	6,7		6,7
Atos Origin, S.A.		36 781	2,8		2,8
Atticus European Ltd	unités de fonds	124 892	39,6		39,6
Atwood Oceanics, Inc.		5 000	0,5		0,5
Auckland International Airport Limited		280 306	0,4		0,4
Audiovox Corporation	classe A	64 900	1,0		1,0
Australia & New Zealand Banking Group Limited		1 253 337	25,7		25,7
Australian Infrastructure Fund, Ltd		64 032	0,1		0,1
Australian Stock Exchange Limited		2 700	0,1		0,1
AutoZone, Inc.		32 470	3,5		3,5
Autobacs Seven Co., Ltd		15 400	0,9		0,9
Autodesk, Inc.		265 409	13,3		13,3
Autogrill, S.p.A.		25 250	0,4		0,4
Autoliv, Inc.		44 895	2,4		2,4
Automatic Data Processing, Inc.		257 189	13,8		13,8
Autonation, Inc.		338 154	8,6		8,6
Autoroute du Sud de la France (ASF)		12 736	0,9		0,9
Autostrada Torino-Milano, S.p.A.		5 999	0,1		0,1
Autostrade, S.p.A.		263 050	7,3		7,3
Avalon Pharmaceuticals, Inc.		734 616	3,9		3,9
Avaya, Inc.		114 291	1,4		1,4
Aveng Limited		1 124 700	3,7		3,7
Avery Dennison Corporation		8 942	0,6		0,6
Avid Technology, Inc.		30 719	2,0		2,0
Aviva Plc		2 209 617	31,2		31,2
Avnel Gold Mining, Ltd		500 000	0,5		0,5
	droits de souscription	500 000	-		-
Avnet, Inc.		117 800	3,3		3,3
Avon Products, Inc.		142 273	4,7		4,7
Axa		1 186 321	44,6		44,6
Axcan Pharma, Inc.		2 861 456	50,4		50,4
Axcelis Technologies, Inc.		69 900	0,4		0,4
Axfood AB		6 585	0,2		0,2
Axis Capital Holdings Limited		48 382	1,8		1,8
Axtel, S.A. de C.V.		247 700	0,7		0,7
Aygaz A.S.		21 369	0,1		0,1
Azimut Exploration Inc.		584 411	0,8		0,8
Aztar Corporation		118 900	4,2		4,2
BAA Plc		2 144 739	27,0		27,0
BASF AG		330 828	29,5		29,5
BC Ferry Services, Inc.				25,6	25,6
BB&T Corporation		71 225	3,5		3,5

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
B.C. Gaz, Inc.					34,1		34,1
BCE, Inc.		890 826	24,8				24,8
BCIMC Realty Corporation					45,7		45,7
BEA Systems, Inc.		25 500	0,3				0,3
BFI Canada Holdings, Inc.					10,2		10,2
BG Group Plc		1 021 509	11,8				11,8
BGI - Global Market Selection Strategy					333,6		333,6
BHP Billiton Limited		2 743 593	53,5				53,5
BHP Steel Limited		412 000	2,5				2,5
BIM Birlesik Magazalar, A.S.		10 148	0,3				0,3
BJ Services Company		143 808	6,2				6,2
BKW FMB Energie AG		1 470	0,1				0,1
BMB Munai, Inc.		35 800	0,3				0,3
BMC Software		217 968	5,2				5,2
BMO Capital Trust					92,5		92,5
BNP Paribas, S.A.		735 967	69,3				69,3
BOC Group		375 097	9,0				9,0
BOS International (Australia), Ltée					75,0		75,0
BP Plc		20 831 197	317,8				317,8
BPB Plc		3 100	-				-
BT Group Plc		9 255 968	41,4				41,4
BakBone Software Incorporated		53 974	0,1				0,1
Baker Hughes Incorporated		156 172	11,1				11,1
Baldor Electric Company		31 500	0,9				0,9
Baldwin & Lyons, Inc.	classe B	94 650	2,7				2,7
Balfour Beatty Plc		41 405	0,3				0,3
Ball Corporation		22 603	1,0				1,0
Ballard Power Systems, Inc.		924 870	4,6				4,6
Bally Total Fitness Holding Corporation		87 400	0,6				0,6
Baloise Holdings, Ltd		41 644	2,8				2,8
Banca Antonveneta, S.p.A.		25 544	0,9				0,9
Banca CR Firenze, S.p.A.		284 397	1,0				1,0
Banca Fideuram, S.p.A.		64 865	0,4				0,4
Banca Intesa, S.p.A.		4 718 276	28,0				28,0
Banca Monte dei Paschi di Siena, S.p.A.		262 722	1,4				1,4
Banca Nazionale del Lavoro, S.p.A. (BNL)		295 257	1,1				1,1
Banca Piccolo Credito Valtellinese, S.c.r.l.		17 572	0,3				0,3
Banca Popolare dell'Emilia Romagna, S.c.r.l.		4 573	0,3				0,3
Banca Popolare dell'Eturia e del Lazio, S.c.r.l.		5 282	0,1				0,1

Banca Popolare di Intra, S.c.r.l.		8 597	0,1		0,1
Banca Popolare di Milano (BPM)		490 909	6,3		6,3
Banca Popolare di Sondrio, S.c.r.l.		7 179	0,1		0,1
Banche Popolari Unite, S.c.r.l.		106 891	2,7		2,7
Banco Bilbao Vizcaya, S.A.		2 672 739	55,5		55,5
Banco BPI, S.A.		75 722	0,4		0,4
Banco Bradesco, S.A.		30 400	1,0	1,0	
	privilégiées	360 200	12,2	12,2	13,2
Banco Comercial Portugues, S.A. (BCP)		1 326 290	4,3		4,3
Banco Espirito Santo, S.A.		25 059	0,5		0,5
Banco Itau Holding Financeira, S.A.		72 300	2,0	2,0	
	privilégiées	53 000	1,5	1,5	3,5
Banco Latinoamericano de Exportaciones, S.A.	classe E	42 100	0,9		0,9
Banco Nossa Caixa, S.A.		57 065	1,0		1,0
Banco Pastor, S.A.		6 340	0,4		0,4
Banco Popolare di Verona e Novara, S.c.r.l.		702 337	16,5		16,5
Banco Popular Espanol, S.A.		203 557	2,9		2,9
Banco Sabadell, S.A.		43 700	1,3		1,3
Banco Santander Central Hispano, S.A.		2 190 499	33,6		33,6
Banco Santander Chile, S.A.		33 049 600	2,5		2,5
Bancolombia, S.A.		87 500	3,0		3,0
Bang & Olufsen A/S	classe B	2 482	0,3		0,3
Bangkok Bank		318 200	1,0		1,0
Bangkok Bank Public Company Limited		480 000	1,4		1,4
Bank Handlowy w Warszawie, S.A.		12 369	0,3		0,3
Bank Hapoalim, Ltd		1 310 404	7,1		7,1
Bank Muscat SAOG		10 000	0,3		0,3
Bank of America				49,3	49,3
Bank of America Commercial Mortgage	TACHC			5,4	5,4
Bank of America Corporation		2 616 231	141,0		141,0
Bank of Cyprus Public Co., Ltd		54 335	0,3		0,3
Bank of East Asia, Ltd, The		852 657	3,0		3,0
Bank of Fukuoka, Ltd, The		269 000	2,7		2,7
Bank of Ireland		1 131 790	20,7	19,5	40,2
Bank of Kyoto, Ltd, The		115 000	1,6		1,6
Bank of New York		118 286	4,4		4,4
Bank of Piraeus		41 107	1,0		1,0
Bank of the Philippine Islands		1 430 000	1,7		1,7
Bank of Yokohama, Ltd, The		607 200	5,8		5,8
Bank Pekao, S.A.		119 207	7,5		7,5
Bank Przemyslowo-Handlowy PBK		4 284	1,2		1,2
Bank Zachodni WBK, S.A.		21 693	1,1		1,1
Banque Canadienne Impériale de Commerce		1 729 521	132,2	1 610,8	1 743,0
Banque de Montréal				750,5	750,5
Banque de Nouvelle-Écosse, La				1 170,4	1 170,4
Banque HSBC Canada				150,1	150,1



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Banque Laurentienne du Canada					132,4		132,4
Banque Nationale du Canada					623,8		623,8
Banque Royale du Canada					377,5		377,5
Banque Toronto-Dominion, La		9 274 411	566,9		711,0		1 277,9
Barclays Corporate Bond Fund Units	unités de fonds classe A	3 191 659	28,9				28,9
Barclays Plc		7 097 455	87,0				87,0
Barco N.V.		2 490	0,2				0,2
Barlow Limited		353 804	7,2				7,2
Barnes & Nobles, Inc.		54 541	2,7				2,7
Barnes Group, Inc.		36 000	1,4				1,4
Barr Pharmaceuticals, Inc.		31 555	2,3				2,3
Barratt Developments Plc		140 714	2,8				2,8
Bassett Furniture Industries, Inc.		40 646	0,9				0,9
Batavia Investments Fund, Ltd	unités de fonds	7 754	-				-
Bausch & Lomb Incorporated		24 471	1,9				1,9
Baxter International, Inc.		228 378	10,0				10,0
Bayer AG		299 168	14,6				14,6
Bayerische Motoren Werke (BMW) AG		255 000	13,0				13,0
Bear Creek Mining Corporation	bons de souscription	25 000	-				-
Bear Stearns Commercial Mortgage Securities	TACHC				5,8		5,8
Bear Stearns Companies, Inc., The		34 837	4,7		167,9		172,6
Beafield Consolidated Resources Inc.		1 279 500	0,7				0,7
Beazer Homes USA, Inc.		31 400	2,7				2,7
Beckman Coulter, Inc.		1 200	0,1				0,1
Becton Dickinson & Company		272 502	19,1				19,1
Bed Bath & Beyond, Inc.		61 968	2,6				2,6
Beiersdorf AG		3 705	0,5				0,5
Beijing Capital International Airport Company Ltd	classe H	1 031 612	0,6				0,6
Beijing Datang Power Generation Company Limited		298 000	0,3				0,3
Beijing Enterprises Holdings Limited		49 000	0,1				0,1
Bekaert NV		3 878	0,4				0,4
Bel Fuse, Inc.	classe B	6 500	0,2				0,2
Belden CDT, Inc.		38 800	1,1				1,1
Belgacom		45 508	1,7				1,7
Bell Canada					155,7		155,7
Bell Canada International, Inc.		277 055	1,7				1,7
Bell Microproducts, Inc.		15 700	0,1				0,1
Bell Mobilité, Inc.					10,5		10,5
BellSouth Corporation		744 761	23,6				23,6

Belluna Co., Ltd	droits de souscription	45	-	-
Belo Corp.	classe A	12 300	0,3	0,3
Bema Gold Corporation		3 988 709	13,4	13,4
Bemis Company, Inc.		14 889	0,5	0,5
Benchmark Electronics, Inc.		36 200	1,4	1,4
Bendigo Mining Limited		1 011 292	1,4	1,4
Benesse Corporation		47 700	2,0	2,0
Benetton Group, S.p.A.		114 623	1,5	1,5
Beni Stabili, S.p.A.		129 677	0,2	0,2
Berjaya Sports Toto Berhad		782 400	1,1	1,1
Berkeley Group Holdings Plc, The		80 027	1,8	1,8
Best Buy Co., Inc.		119 006	6,0	6,0
Bezeq Israel Telecom		935 386	1,4	1,4
Bharat Petroleum Corporation Limited	notes participatives	108 000	1,2	1,2
Bharti Tele-Ventures Limited	notes participatives	220 000	2,0	2,0
Bidvest Group Limited		218 600	3,7	3,7
Big Lots, Inc.		7 779	0,1	0,1
Bilfinger Berger AG		9 070	0,5	0,5
Bill Barrett Corporation		5 000	0,2	0,2
Billabong International Limited		64 100	0,8	0,8
Billerud Aktiebolag		11 763	0,2	0,2
Billiton Plc		1 417 034	27,0	27,0
Biogen Idec, Inc.		40 473	2,1	2,1
Biolase Technology, Inc.		21 300	0,2	0,2
Biomed Realty Trust, Inc.		30 200	0,9	0,9
Biomet, Inc.		30 206	1,3	1,3
Biosite, Inc.		25 700	1,7	1,7
Biovail Corporation		2 640 045	72,7	72,7
Birim Goldfields Inc.		3 026 012	1,3	1,3
Black & Decker Corporation, The		42 976	4,4	4,4
Black Box Corporation		18 000	1,0	1,0
Block H & R, Inc.		143 838	4,1	4,1
Blue Mountain Credit Alternatives Fund Ltd	unités de fonds	357 073	43,2	43,2
Blue Sky Japan, L.P.	unités de fonds	14 580	37,6	37,6
Bluecrest Capital International Limited	unités de fonds	341 574	53,5	53,5
Bluecrest Emerging Markets Limited	unités de fonds	250 000	30,7	30,7
Bluecrest Strategic Fund Limited	unités de fonds	84 511	12,7	12,7
Bluetrend Fund Limited	unités de fonds	321 747	46,7	46,7
Blyth, Inc.		8 745	0,2	0,2
Boardwalk Real Estate Investment Trust	unités de fonds	18 500	0,4	0,4
Body Shop International Plc		14 003	0,1	0,1
Bodycote International Plc		1 631 933	7,3	7,3
Boehler-Uddeholm AG		2 250	0,4	0,4
Boeing Company, The		447 939	36,8	36,8
Bolivar Gold Corp.		78 000	0,2	0,2

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Bolu Cimento Sanayi, A.S.		37 151	0,1				0,1
Bombardier, Inc.	classe A	6 019 400	16,5			16,5	
	classe B	7 550 000	20,8			20,8	37,3
Boots Group Plc		270 215	3,3				3,3
BorgWarner, Inc.		50 400	3,6				3,6
Bosch Corporation		43 999	0,2				0,2
Boston Properties, Inc.	unités de fonds	170 900	14,8				14,8
Boston Scientific Corporation		474 133	13,6				13,6
Bouygues, S.A.		291 133	16,6				16,6
Bowater, Inc.		66 100	2,4				2,4
Bowne & Co., Inc.		40 100	0,7				0,7
Bradespar, S.A.	privilégiées	100 000	3,0				3,0
Bradken Limited		223 995	0,8				0,8
Bradley Pharmaceuticals, Inc.		14 000	0,2				0,2
Brady Corporation	classe A	62 600	2,6				2,6
Brambles Industries Limited		770 575	6,7				6,7
Brandywine Realty Trust		35 200	1,2				1,2
Brascan Power Corporation					41,9		41,9
Brasil Telecom Participacoes, S.A.		27 500	1,2				1,2
Braskem, S.A.	privilégiées A	140 457	1,3				1,3
Brazilian Diamonds Limited		1 500 000	0,5				0,5
Breakwater Resources, Ltd		16 625 700	11,3				11,3
Brevan Howard Fund Limited	unités de fonds	435 193	61,8				61,8
Bridgestone Corp.		382 800	9,3				9,3
Bridgewater Pure Alpha Funds Ltd		27 685	53,6		188,0		241,6
Briggs & Stratton Corporation		103 200	4,7				4,7
Brightpoint, Inc.		55 000	1,8				1,8
Brinker International, Inc.		10 978	0,5				0,5
Brisa-Auto Estradas de Portugal, S.A.	privilégiées	72 786	0,7				0,7
Bristol-Myers Squibb Company		617 533	16,6				16,6
British Aerospace Plc		2 705 516	20,7				20,7
British Airways Plc		192 390	1,3				1,3
British American Tobacco (Malaysia) Berhad		75 000	0,9				0,9
British American Tobacco Plc		1 842 612	48,0				48,0
British Energy Group Plc		89 952	0,9				0,9
British Land Company Plc		220 080	4,7				4,7
British Sky Broadcasting Group Plc		2 023 987	20,2				20,2
Bro-X Minerals, Ltd		7 920	-				-
Broadcom Corporation	classe A	185 133	10,2				10,2

Brookfield Asset Management, Inc.	classe A	742 007	43,5		43,5
Brookfield Properties Corporation		216 600	7,4		7,4
Brooks Automation, Inc.		61 617	0,9		0,9
Brown & Brown		119 100	4,2		4,2
Brown Shoe Company, Inc.		68 900	3,4		3,4
Brown-Forman Corporation	classe B	42 072	3,4		3,4
Brunswick Corporation		72 477	3,4		3,4
Buhrmann N.V.		25 703	0,4		0,4
Building Material Holding Corporation		44 100	3,5		3,5
Bulgari, S.p.A.		38 767	0,5		0,5
Bumiputra-Commerce Holdings Bhd		1 729 816	3,0		3,0
Bunge Limited		33 740	2,2		2,2
Bunzl Plc		25 442	0,3		0,3
Burberry Group Plc		463 731	4,0		4,0
Burlington Coat Factory Warehouse Corporation		60 000	2,8		2,8
Burlington Northern Santa Fe, Inc.		313 324	25,9		25,9
Burlington Resources, Inc.		142 910	14,4		14,4
Burren Energy Plc		13 109	0,2		0,2
Business Objects, S.A.		14 857	0,7		0,7
Buzzi Unicem, S.p.A.		33 423	0,6		0,6
CACI International, Inc.	classe A	21 500	1,4		1,4
CAE, Inc.		4 648 100	39,6		39,6
CARBO Ceramics, Inc.		6 000	0,4		0,4
CBL & Associates Properties, Inc.		2 491	0,1		0,1
CBRL Group, Inc.		26 847	1,1		1,1
C&C Group Plc		5 414 300	40,3		40,3
CCL Industries, Inc.	classe A	40 000	1,1	1,1	
	classe B	287 631	8,3	8,3	9,4
C-COR, Inc.		28 200	0,2		0,2
CDI Corporation		20 800	0,7		0,7
C&D Technologies, Inc.		23 300	0,2		0,2
CDW Corporation		41 296	2,8		2,8
CEC Entertainment, Inc.		121 700	4,8		4,8
CFI Trust				50,0	50,0
C.H. Robinson Worldwide, Inc.		94 600	4,1		4,1
CIBER, Inc.		33 000	0,2		0,2
CI Financial, Inc.		1 120 598	28,0		28,0
CIGNA Corporation		84 588	11,0		11,0
CIT Group, Inc.		133 824	8,1		8,1
CJ Home Shopping		1 943	0,3		0,3
CLP Holdings, Ltd		632 330	4,3		4,3
CMS Energy Corporation		142 127	2,4		2,4
CNF, Inc.		45 400	3,0		3,0
CNH Capital Canada Receivables Trust				62,0	62,0
CNOOC Limited		1 180 000	0,9		0,9
CNP Assurances		7 644	0,7		0,7

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
CNS, Inc.		13 400	0,3				0,3
COMSYS Holdings Corporation		54 000	0,9				0,9
CPI Corporation		17 500	0,4				0,4
CQS Capital Structure Arbitrage Feeder Fund Limited	unités de fonds	30 101	43,0				43,0
CQS Convertible and Quantitative Strategies Feeder Fund Limited	unités de fonds	27 497	35,4				35,4
C. R. Bard, Inc.		49 960	3,8				3,8
CRH Plc		1 142 548	39,1				39,1
CS First Boston Mortgage Securities Corp.	TACHC				136,7		136,7
CSG Systems International, Inc.		135 500	3,5				3,5
CSK Holdings Corporation		30 000	1,8				1,8
CSL Limited		261 318	9,5				9,5
CSR Plc		729	-				-
CSX Corporation		201 112	11,9				11,9
CTB Financial Holding Company		2 573 000	2,0				2,0
CTS Corporation		89 300	1,2				1,2
CU, Inc.					11,2		11,2
CVF Technologies Corporation		139 723	-				-
CVS Corporation		323 689	10,0				10,0
CW Capital Cobalt 1 Ltd	TACHC				39,1		39,1
Cable & Wireless Plc		1 170 776	2,8				2,8
Câble Satisfaction International, Inc.	classe A	29 038 064	0,2				0,2
Cablevision Systems New York Group	classe A	25 200	0,7				0,7
Cadbury Schweppes Plc		2 425 865	26,7				26,7
Caemi Mineracao e Metalurgia, S.A.	privilégiées	2 293 000	3,9				3,9
Caisse Centrale Desjardins					247,0		247,0
California Pizza Kitchen, Inc.		25 000	0,9				0,9
Callaway Golf Company		38 500	0,6				0,6
Calloway Real Estate Investment Trust	unités de fonds	43 100	1,0				1,0
Caltex Australia Limited		127 500	2,1				2,1
Cambior, Inc.		16 315 567	53,0			53,0	
	bons de souscription série C	931 300	0,8			0,8	
	bons de souscription série D	796 000	0,2			0,2	54,0
Cambrex Corporation		48 800	1,1				1,1
Camden Property Trust	unités de fonds	143 700	9,7				9,7
Cameco Corporation					98,8		98,8
Campbell Resources Inc.		2 573 524	0,4				0,4
Campbell Soup Company		139 607	4,8				4,8
Can Cap Auto Rec Asset					39,5		39,5
CanWest Global Communications Corp.		948 917	9,2				9,2

Canada Housing Trust			4 409,1	4 409,1
Canada Life Capital Trust			14,6	14,6
Canada Mortgage Acceptance Corporation			103,2	103,2
Canada Mortgage and Housing Corporation			746,6	746,6
Canadian Apartment Properties (REIT)	unités de fonds	64 800	1,0	1,0
Canadian Hotel Income Properties REIT	unités de fonds	35 300	0,4	0,4
Canadian Hydro Developers, Inc.		9 369 369	54,6	54,6
Canadian Natural Resources Limited		1 514 068	87,3	41,8
Canadian Real Estate Investment Trust	unités de fonds	65 400	1,5	1,5
Canadian Royalties Inc.		717 200	0,9	0,9
Canbras Communications Corp.		526 600	-	-
Cancor Mines Inc.		1 529 084	0,3	0,3
Canfor Corporation		950 000	12,8	12,8
Canon Sales Co., Inc.		89 000	2,2	2,2
Canon, Inc.		535 400	36,6	36,6
Canspar Resources Inc.		234 666	-	-
Cap Gemini, S.A.		32 864	1,5	1,5
Capio AB		56 669	1,2	1,2
Capita Group Plc		250 000	2,1	2,1
Capital Desjardins, Inc.			86,0	86,0
Capital Gold Corporation		2 710 800	0,8	0,8
	bons de souscription	2 400 000	0,3	0,3
Capital One Financial Corporation		210 649	21,3	21,3
Capital Pro-Egax, Inc.		2 338 753	0,2	0,2
	bons de souscription	611 111	-	-
Capitaland Limited		8 392 000	20,3	20,3
Capitalia, S.p.A.		702 712	4,7	4,7
CapitaMall Trust		980 000	1,5	1,5
Captaris, Inc.		18 200	0,1	0,1
Cardinal Health, Inc.		240 537	19,3	19,3
Career Education Corporation		30 910	1,2	1,2
Caremark Rx, Inc.		111 708	6,8	6,8
Cargotec Corporation	classe B	8 378	0,3	0,3
Carlsberg A/S	classe B	7 056	0,4	0,4
Carnival Corporation		264 879	16,5	16,5
Carnival Plc		174 221	11,5	11,5
CarrAmerica Realty Corporation	unités de fonds	359 200	14,5	14,5
Carrefour, S.A.		394 657	21,5	21,5
Carreker Corporation		12 900	0,1	0,1
Carrizo Oil & Gas, Inc.		9 000	0,3	0,3
Casey's General Stores, Inc.		261 600	7,6	7,6
Casino Guichard-Perrachon, S.A.		28 477	2,2	2,2
Casio Computer Co., Ltd		99 500	1,9	1,9
Castellum AB		8 534	0,4	0,4
Casual Male Retail Group, Inc.		125 000	0,9	0,9
Catalina Marketing Corporation		43 400	1,3	1,3

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Catalyst Paper Corporation		11 321 240	34,8				34,8
Catapult Communications Corporation		4 500	0,1				0,1
Catcher Technology Co., Ltd		850 000	8,0				8,0
Caterpillar, Inc.		472 687	31,9				31,9
Cathay Financial Holdings Co., Ltd		357 000	0,8				0,8
Cathay Forest Products Corp.		2 880 663	2,2			2,2	
	bons de souscription	940 316	0,3			0,3	2,5
Cathay Pacific Airways		1 370 078	2,8				2,8
Catlin Group Limited		1 761 319	17,2			17,2	
	bons de souscription	289 079	2,5			2,5	19,7
Cato Corporation, The	classe A	96 400	2,4				2,4
Celesio AG		31 183	3,1				3,1
Celgene Corporation		3 200	0,2				0,2
Celtic Resources Holdings Plc		25 503	0,1				0,1
Cemex, S.A. de C.V.		1 439 626	15,2				15,2
Cencosud, S.A.		308 135	0,7				0,7
Cendant Corporation		638 723	12,9				12,9
Centene Corporation		66 100	2,0				2,0
CenterPoint Energy, Inc.		60 772	0,9				0,9
Centex Corporation		116 222	9,7				9,7
Centrais Electricas Brasileiras, S.A.		7 306 500	0,1			0,1	
	privilégiées B	35 288 700	0,7			0,7	0,8
Central Asia Gold Limited		5 000 000	2,5				2,5
Central European Media Enterprises, Ltd	classe A	4 800	0,3				0,3
Central Glass Co., Ltd		249 000	1,6				1,6
Central Japan Railway Company		1 072	12,0				12,0
Central Parking Corp.		33 200	0,5				0,5
Centrica Plc		2 194 311	11,2				11,2
Century Aluminum Company		300 000	9,2				9,2
CenturyTel, Inc.		304 287	11,8				11,8
Ceradyne, Inc.		28 900	1,5				1,5
Cermaq ASA		5 800	-				-
Cerner Corporation		50 200	5,3				5,3
Cesky Telecom, A.S.		13 289	0,3				0,3
Challenger Financial Services Group Limited		450 000	1,6				1,6
Chambers Street CDO, Ltd					0,2		0,2
Champion Enterprises, Inc.		275 600	4,4				4,4
Chariot Resources, Ltd		13 170 000	4,9			4,9	
	bons de souscription	6 585 000	0,8			0,8	5,7

Charles River Laboratories International, Inc.		46 200	2,3	2,3
Charles Schwab Corporation, The		279 030	4,8	4,8
Charter Plc		16 002	0,2	0,2
Chartered Semiconductor Manufacturing Limited		943 000	0,9	0,9
Chartwell Seniors Housing (REIT)	unités de fonds	58 300	0,9	0,9
Chase Commercial Mortgage Securities Corp.	TACHC			5,1
Check Point Software Technologies, Ltd		91 100	2,1	2,1
Checkfree Corp.		12 600	0,7	0,7
Checkpoint Systems, Inc.		40 700	1,2	1,2
Cheil Industries Inc.		4 630	0,2	0,2
Chemed Corporation		49 400	2,9	2,9
Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée		2 007 805	97,8	97,8
Chesapeake Energy Corporation		42 000	1,6	1,6
Cheung Kong		1 569 935	18,8	18,8
ChevronTexaco Corporation		3 688 661	244,6	244,6
Chiba Bank, Ltd, The		459 000	4,5	4,5
Chicago Bridge & Iron Company N.V.		55 000	1,6	1,6
Children's Place Retail Stores, Inc., The		65 900	3,8	3,8
China Construction Bank	classe H	370 000	0,2	0,2
China Life Insurance Company Limited		197 000	0,2	0,2
China Mengniu Dairy Company Limited		4 013 000	4,0	4,0
China Merchants Holdings International Company Limited		410 962	1,0	1,0
China Mobile (Hong Kong) Limited		5 412 800	29,9	29,9
China National Aviation Company Limited		409 000	0,1	0,1
China Overseas Land & Investment Limited		252 000	0,1	0,1
China Petroleum and Chemical Corporation	classe H	36 057 387	20,9	20,9
China Resources Power Holdings Company Limited		1 148 000	0,8	0,8
China Shenhua Energy Company, Limited	classe H	3 136 000	4,0	4,0
China Shipping Development Co., Ltd		2 416 367	2,1	2,1
China Steel Corporation		352 000	0,3	0,3
China Telecom Corporation Limited		23 387 262	10,0	10,0
Chinatrust Financial Holdings Company, Ltd		5 592 858	5,2	5,2
Chiron Corporation		37 368	1,9	1,9
Chiyoda Corporation		66 000	1,8	1,8
Choice Hotels International, Inc		14 088	0,7	0,7
Christian Dior, S.A.		2 819	0,3	0,3
Christopher & Banks Corporation		111 000	2,4	2,4
Chromos Molecular Systems, Inc.		791 934	0,1	0,1
Chubb Corporation, The		231 640	26,4	26,4
Chubu Electric Power Company, Incorporated		271 200	7,5	7,5
Chugai Pharmaceutical Co., Ltd		217 669	5,4	5,4
Chunghwa Telecom Co., Ltd		2 958 500	6,7	6,7
Ciba Specialty Chemicals AG		68 291	5,1	5,1
Ciena Corporation		59 060	0,2	0,2
Cimarex Energy Company		6 000	0,3	0,3



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Ciments Francais, S.A.		2 071	0,3				0,3
Cimpor-Cimentos de Portugal SGPS, S.A.		60 966	0,4				0,4
Cincinnati Bell, Inc.		2 238 900	9,2				9,2
Cincinnati Financial Corporation		31 188	1,6				1,6
Cinergy Corp.		20 914	1,0				1,0
Cinram International, Inc.		555 000	15,2				15,2
Cintas Corporation		22 203	1,1				1,1
Cintra Concesiones de Infraestructuras de transporte, S.A.		43 329	0,6				0,6
Circle K Sunkus Co., Ltd		19 800	0,6				0,6
Circuit City Stores, Inc.		35 393	0,9				0,9
Cisco Systems, Inc.		4 500 434	90,0				90,0
Citadel Kensington Global Strategies Fund, Ltd	unités de fonds	31 251	82,0				82,0
Citic International Financial Holdings, Ltd		138 000	0,1				0,1
Citic Pacific, Ltd		322 000	1,0				1,0
Citigroup Commercial Mortgage Securities	TACHC				38,6		38,6
Citigroup Finance Canada, Inc.					618,3		618,3
Citigroup, Inc.		3 321 507	188,3				188,3
Citizen Watch Co., Ltd		165 400	1,6				1,6
Citizens Communications Company		1 466 466	21,0				21,0
Citrix Systems, Inc.		58 440	2,0				2,0
City Developments		740 480	4,5			4,5	
	bons de souscription	95 948	0,4			0,4	4,9
Citycon Oyj		781 000	3,4				3,4
Claire's Stores, Inc.		29 540	1,0				1,0
Clarcor, Inc.		71 796	2,5				2,5
Clariant AG		151 556	2,6				2,6
Clarica, Compagnie d'assurances sur la vie					22,0		22,0
Clark, Inc.		320 822	5,0				5,0
Claude Resources, Inc.		2 994 500	3,4			3,4	
	bons de souscription	750 000	0,2			0,2	3,6
Clear Channel Communications, Inc.		100 404	3,7				3,7
Clinical Data, Inc.		21 390	0,4				0,4
Clipper Windpower Plc		303 184	1,7				1,7
Clorox Company, The		231 116	15,4				15,4
Coach, Inc.		34 649	1,4				1,4
Coachmen Industries, Inc.		39 500	0,5				0,5
Coca-Cola Amatil, Ltd		806 788	5,3				5,3
Coca-Cola Company, The		1 640 790	77,3				77,3
Coca-Cola Enterprises, Inc.		328 668	7,4				7,4

Coca-Cola Hellenic Bottling Company, S.A.		160 186	5,5		5,5
Coca-Cola West Japan Company Limited		19 100	0,5		0,5
Cochlear Limited		29 000	1,1		1,1
Cofinimmo		1 696	0,3		0,3
Cogeco Câble, Inc.		423 323	10,4	7,2	17,6
Cogent, Inc.		25 000	0,7		0,7
Cognex Corporation		34 100	1,2		1,2
Coherent, Inc.		27 800	1,0		1,0
Cohu, Inc.		17 600	0,5		0,5
Coinstar, Inc.		16 791	0,4		0,4
Coles Myer Limited		369 400	3,2		3,2
Colgate-Palmolive Company		247 518	15,9		15,9
Collegiate Funding Services		2 433 341	56,1		56,1
Coloplast A/S	classe B	5 882	0,4		0,4
Colruyt N.V.		5 783	0,9		0,9
Columbia Equity Trust, Inc.		8 400	0,2		0,2
Comcast Corporation	classe A	1 375 908	41,7	41,7	
	classe A spéciale	227 928	6,8	6,8	48,5
Comerica Incorporated		106 272	7,0		7,0
Comet Trust				75,0	75,0
Cominar, Fonds de Placement Immobilier	unités de fonds	561 900	10,8		10,8
Cominco, Ltd				4,4	4,4
Commercial Siglo XXI, S.A.		195 365	0,6		0,6
Commerzbank AG		505 863	18,1		18,1
Commonwealth Bank of Australia		649 299	23,8	60,0	83,8
Commonwealth Telephone Enterprises, Inc.		224 995	8,9		8,9
Communications Alliance Atlantis, Inc.	classe B	972 036	33,2		33,2
Compagnie de la Baie d'Hudson		6 523 200	96,2		96,2
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada		2 701 526	251,6		251,6
Compagnie Financière Richemont AG	classe A	221 066	11,2		11,2
Compagnie Générale des Établissements Michelin	classe B	49 778	3,3		3,3
Compagnie Maritime Belge, S.A. (CMB)		4 555	0,2		0,2
Compagnies Loblaw Limitée, Les		1 187 599	66,9	106,5	173,4
Compal Electronics Inc.		1 643 034	1,7		1,7
Companhia Brasileira de Distribuicao Grupo Pao de Acucar		268 683	10,3		10,3
Companhia de Bebidas das Americas (AmBev)		101 900	4,5	4,5	
	privilégiées	930 000	0,4	0,4	4,9
Companhia de Concessoes Rodoviaras		39 300	1,4		1,4
Companhia Energetica de Minas Gerais (CEMIG)	privilégiées	57 559 279	2,7		2,7
Companhia Paranaense de Energia (COPEL)	privilégiées	117 600	1,0		1,0
Companhia Siderurgica Nacional, S.A.		41 800	1,0		1,0
Companhia Vale do Rio Doce (CVRD)		864 527	36,0	36,0	
	privilégiées A	101 700	4,3	4,3	40,3
Compania Anonima Nacional Telefonos de Venezuela (CANTV)		10 500	0,2		0,2
Compania de Distribucion Integral Logista, S.A.		37 900	2,2		2,2
Compania de Minas Buenaventura, S.A.u.		95 374	3,2		3,2

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Compania de Saneamento Basico do Estado de Sao Paulo		100 000	2,0				2,0
Compass Bancshares, Inc.		8 503	0,5				0,5
Compass Group Plc		2 735 408	12,1				12,1
Computer Associates International, Inc.		84 329	2,8				2,8
Computer Sciences Corporation		168 034	9,9				9,9
Computershare Limited		681 700	4,0				4,0
Compuware Corporation		210 853	2,2				2,2
Comtech Telecommunications Corp.		24 500	0,9				0,9
Comverse Technology, Inc.		13 792	0,4				0,4
ConAgra Food, Inc.		90 229	2,1				2,1
Concesco, Inc.		41 500	1,1				1,1
Conmed Corporation		39 600	1,1				1,1
ConnectEast Group		1 620 846	1,6				1,6
Connetics Corporation		31 100	0,5				0,5
ConocoPhillips		1 161 207	78,9				78,9
Conquest Managed Futures Select Fund, Ltd	unités de fonds	25 102	29,2				29,2
Consol Energy, Inc.		1 000	0,1				0,1
Consolidated Edison, Inc.		57 525	3,1				3,1
Consolidated Envirowaste Industries, Inc.		417 500	0,3				0,3
Consolidated Graphics, Inc.		21 100	1,2				1,2
Constellation Brands, Inc.	classe A	145 432	4,5				4,5
Constellation Copper Corporation		9 698 300	13,5			13,5	
	bons de souscription	9 687 500	0,5			0,5	14,0
Constellation Energy Group, Inc.		105 844	7,1				7,1
Contact Diamond Corporation		512 200	0,3				0,3
Contact Energy Limited		164 200	0,9				0,9
Continental AG		133 019	13,7				13,7
Continental Airlines, Inc.	classe B	25 000	0,6				0,6
Convera Corporation	classe A	111 045	1,3				1,3
Convergys Corporation		143 080	2,6				2,6
Convivo Absolute Sovereign High Yield Fund	unités de fonds	448 488	19,3				19,3
Cookson Group Plc		125 168	1,1				1,1
Cooper Cameron Corporation		52 000	2,5				2,5
Cooper Companies, Inc.		56 800	3,4				3,4
Cooper Industries, Inc.	classe A	79 356	6,8				6,8
Cooper Tire & Rubber Company		87 086	1,6				1,6
Copa Holdings, S.A.		27 600	0,9				0,9
Corin Capital UK Equity Fund Limited	unités de fonds	225 932	29,5				29,5
Corio N.V.		21 538	1,4				1,4

Corn Products International, Inc.		370 500	10,3		10,3
Corning Incorporated		991 698	22,8		22,8
Corporacion Financiera Alba, S.A.		5 086	0,3		0,3
Corporacion Geo, S.A. de C.V.		197 900	0,8		0,8
Corporacion Mapfre, S.A.		238 883	4,6		4,6
Corporate Office Properties Trust		23 300	1,0		1,0
Corporation émettrice Column Canada				23,9	23,9
Corporation Financière Power		10 253 188	342,5	42,2	384,7
Corporation Immobilière Omers				36,3	36,3
Corporation Minière Inmet		1 157 300	34,1		34,1
Corus Entertainment, Inc.	classe B	630 740	19,7		19,7
Cosan SA Industria e Comercio		6 958	0,2		0,2
Cosco Pacific Limited		414 000	0,9		0,9
Cosmote Mobile Communications, S.A.		512 956	13,3		13,3
Cost Plus, Inc.		148 500	3,0		3,0
Costco Wholesale Corporation		300 280	17,4		17,4
Countrywide Financial Corporation		737 864	29,5		29,5
Coventry Health Care, Inc.		55 392	3,7		3,7
Crane Co.		54 400	2,2		2,2
Credicorp Limited		31 565	0,8		0,8
Credit Agricole, S.A.		240 381	8,8		8,8
Crédit Ford du Canada Limitée				155,2	155,2
Crédit John Deere, Inc.				6,9	6,9
Credit Saison Co., Ltd		263 400	15,4		15,4
Credit Suisse Group		1 215 920	72,2		72,2
Credito Emiliano, S.p.A.		75 024	1,0		1,0
Crest, Ltd	TACHC			332,2	332,2
Crest Clarendon Street	TACHC			1,1	1,1
Crest Exeter Street Solar	TACHC			1,9	1,9
Crestline Offshore Fund, Ltd	unités de fonds	410 648	59,5		59,5
Cross Country Healthcare, Inc.		39 711	0,8		0,8
Crown Castle International Corp.		112 300	3,5		3,5
Crown Holdings, Inc.		3 700	0,1		0,1
CryoCath Technologies, Inc.		2 260 400	9,7		9,7
CryoLife, Inc.		20 400	0,1		0,1
Cubic Corporation		15 500	0,4		0,4
Cubist Pharmaceuticals, Inc.		24 686	0,6		0,6
Cumerio, S.A.		16 000	-		-
Cummins, Inc.		76 490	8,0		8,0
Curtiss-Wright Corp.		31 360	2,0		2,0
Cyberonics, Inc.		20 300	0,8		0,8
Cymer, Inc.		33 100	1,4		1,4
Cypress Bioscience, Inc.		505 599	3,4		3,4
DAXEX	unités de fonds indexés	48 851	3,5		3,5
DBS Group Holdings Limited		980 423	11,4		11,4

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
D-Box Technologies, Inc.		1	-				-
DCA Group Limited		1 130 000	3,8				3,8
DCC Plc		19 506	0,5				0,5
D. Carnegie & Co AB		9 576	0,2				0,2
D.E. Shaw Composite International Fund	unités de fonds	5 960	97,3				97,3
D.E. Shaw Oculus International Fund	unités de fonds	3 521	61,2				61,2
DIRECTV Group, Inc., The		456 700	7,5				7,5
DJ Orthopedics, Inc.		19 400	0,6				0,6
DKR Quantitative Strategies Fund II Ltd	unités de fonds	10 000	12,6				12,6
DKR Quantitative Strategies Fund Ltd	unités de fonds	12 288	27,8				27,8
DKR Soundshore Oasis Fund, Ltd	unités de fonds	29 940	54,4				54,4
DLJ Commercial Mortgage Corp.	TACHC				5,2		5,2
DNB NOR, ASA		509 989	6,3				6,3
D.R. Horton, Inc.		28 685	1,2				1,2
DRS Technologies, Inc.		31 700	1,9				1,9
DSG International Plc		2 419 216	7,9				7,9
DSL.net, Inc.		5 924 604	0,3				0,3
DSP Group, Inc.		13 399	0,4				0,4
DSV, De Sammensluttede Vognmaend		4 614	0,7				0,7
DTE Energy Company		83 741	4,2				4,2
DTS, Inc.		145 600	2,5				2,5
DX Services Plc		48 877	0,3				0,3
Daegu Bank		179 400	3,2				3,2
Daelim Industrial Co., Ltd		25 100	2,1				2,1
Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering Co., Ltd		318 530	10,1				10,1
Dah Sing Banking Group, Ltd		1 367 000	2,9				2,9
Dai Nippon Printing Co., Ltd		393 500	8,2				8,2
Daicel Chemical Industries, Ltd		227 000	1,9				1,9
Daido Steel Co., Ltd		420 000	4,7				4,7
Daiichi Sankyo Company, Limited		350 985	7,9				7,9
Daikin Industries, Ltd		210 900	7,2				7,2
Daimaru, Inc., The		100 000	1,7				1,7
DaimlerChrysler AG		351 272	20,9				20,9
DaimlerChrysler Canada Finance, Inc.					319,9		319,9
Dainippon INK & Chemical Incorporated		292 000	1,5				1,5
Dainippon Screen Mfg Co., Ltd		124 000	1,2				1,2
Dairy Crest Group Plc		6 332	0,1				0,1
Dairy Farm International Holdings Limited		330 000	1,4				1,4
Daishin Securities Company		100 000	2,6				2,6

Daito Trust Construction Co., Ltd		35 700	2,2		2,2
Daiwa House Industry Co., Ltd		318 500	5,8		5,8
Daiwa Securities Group, Inc.		582 000	7,7		7,7
Daktronics, Inc.		10 200	0,4		0,4
Dampskibsselskabet Torm A/S		3 200	0,2		0,2
Dana Corporation		10 267	0,1		0,1
Dana Petroleum		15 120	0,3		0,3
Danaher Corporation		198 097	12,9		12,9
Danisco A/S		10 959	1,0		1,0
Danske Bank Group		492 734	20,2		20,2
Darden Restaurants, Inc.		177 975	8,1		8,1
D'Arienne Resources Inc.		1 365 184	0,2		0,2
Dassault Systèmes, S.A.		35 764	2,4		2,4
Datamark, Inc.		33 150	0,1		0,1
Datascope Corporation		16 000	0,6		0,6
DaVita, Inc.		26 200	1,6		1,6
Dawnay Day Carpathian Plc		2 000 000	4,6		4,6
Dawnay Day Trevria Plc		2 266 434	3,2		3,2
De La Rue Plc		18 162	0,2		0,2
Dean Foods Company		13 499	0,6		0,6
Deere & Company		134 906	10,7		10,7
Delhaize Group		44 974	3,4		3,4
Dell, Inc.		1 753 724	61,4		61,4
Delta and Pine Land Company		193 500	5,2		5,2
Delta Electronics, Inc.		504 015	1,2		1,2
Deluxe Corporation		1 979	0,1		0,1
Denbury Ressources, Inc.		10 000	0,3		0,3
Dendrite International, Inc.		60 700	1,0		1,0
Denizbank, A.S.		26 700	0,2		0,2
Denki Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha		639 000	3,3		3,3
Denso Corporation		303 100	12,2		12,2
Dentsply International Inc.		1 400	0,1		0,1
Dentsu, Inc.		1 682	6,4		6,4
Depfa Bank Plc		221 263	3,8		3,8
Desert Sun Mining		1 678 800	4,8	4,8	
	bons de souscription	209 500	0,2	0,2	5,0
Deutsche Bank AG		248 651	28,1	235,0	263,1
Deutsche Boerse AG		257 986	30,8		30,8
Deutsche Lufthansa AG		216 350	3,7		3,7
Deutsche Mortgage & Asset Receiving Corporation	TACHC			31,5	31,5
Deutsche Post AG		535 108	15,1		15,1
Deutsche Postbank AG		41 863	2,8		2,8
Deutsche Telekom AG		2 005 113	38,9		38,9
Deutsche Wohnen AG		2 160	0,6		0,6
Developers Diversified Realty Corporation	unités de fonds	211 700	11,6		11,6
Devon Energy Corporation		188 017	13,7		13,7

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
DeVry, Inc.		167 300	3,9				3,9
Dexia		151 246	4,1				4,1
Diageo Plc		2 671 542	45,1				45,1
Diagnostic Products Corporation		35 800	2,0				2,0
Diagnosticos da America, S.A.		298 017	6,5				6,5
Dialog Telekom Limited		2 538 900	0,5				0,5
Diamond Offshore Drilling, Inc.		70 000	5,7				5,7
Diamonds North Resources, Ltd		250 000	0,2			0,2	
	bons de souscription	125 000	-			-	0,2
Diana Shipping, Inc.		109 400	1,6				1,6
Digi International, Inc.		12 100	0,2				0,2
Digital Insight Corporation		35 500	1,3				1,3
Dillard's, Inc.	classe A	16 806	0,5				0,5
Dionex Corporation		29 500	1,7				1,7
Dios Exploration Inc.		748 969	0,2				0,2
Distressed Opportunities International, Inc.		100	-				-
Ditech Communications Corporation		39 629	0,4				0,4
Ditem Inc.		407 800	-				-
Dofasco, Inc.					43,4		43,4
Dogan Sirketler Grubu Holding, A.S.		552 531	2,1				2,1
Dogus Otomotiv Servis ve Ticaret, A.S.		18 350	0,1				0,1
Dollar General Corporation		75 618	1,7				1,7
Dollar Tree Stores, Inc.		143 800	4,0				4,0
Dominion Resources, Inc.		174 221	15,7				15,7
Domtar, Inc.		36 550 224	245,3				245,3
Dongbu Insurance Co., Ltd		23 500	0,6				0,6
Dongwon Financial Holding Co., Ltd		8 700	0,4				0,4
Donnelley (R.R.) & Sons Company		31 736	1,3				1,3
Doric Focus Fund	unités de fonds	159 413	24,4				24,4
Douglas Holding AG		7 325	0,3				0,3
Dover Corporation		13 837	0,6				0,6
Dow Chemical Company		543 444	27,8				27,8
Dow Jones & Company, Inc.		4 028	0,2				0,2
Dowa Mining Co., Ltd		473 000	6,0				6,0
Dragon Oil Plc		600 057	2,4				2,4
Draxis Health, Inc.		545 000	2,8			2,8	
	bons de souscription	34 500	-			-	2,8
Dress Barn, Inc.		59 100	2,7				2,7
Drew Industries Incorporated		48 200	1,6				1,6

Dufry Group AG		3 657	0,3	0,3
Duke Energy Corporation		138 230	4,4	4,4
Dun & Bradstreet Corporation		12 223	1,0	1,0
Dundee Bancorp, Inc.				15,1
Dundee Real Estate Investment Trust	unités de fonds	20 100	0,5	0,5
Durect Corporation		650 000	3,8	3,8
Dynacor Inc.		5 388 941	1,3	1,3
Dynatec Corporation		2 250 000	2,7	2,7
Dynavax Technologies Corporation		62 023	0,3	0,3
Dynegy, Inc.	classe A	20 570	0,1	0,1
eAccess, Ltd		565	0,5	0,5
eBay, Inc.		421 891	21,3	21,3
EDO Corporation		44 000	1,4	1,4
EDP-Energias de Portugal, S.A.		1 834 971	6,6	6,6
EDP-Energias do Brasil, S.A.		31 300	0,4	0,4
EFG Eurobank Ergasias, S.A.		108 044	4,0	4,0
EGL, Inc.		42 300	1,9	1,9
EMAP Plc		18 219	0,3	0,3
EMC Corporation		1 774 436	28,2	28,2
EMCOR Group, Inc.		19 900	1,6	1,6
EMI Group Plc		888 443	4,3	4,3
EMSAF Mauritius	unités de fonds	657 938	18,0	18,0
ENSCO International Incorporated		1 700	0,1	0,1
EOG Resources, Inc.		83 994	7,2	7,2
EPIQ Systems, Inc.		8 900	0,2	0,2
EPIX Medical, Inc.		40 000	0,2	0,2
ESS Technology		19 400	0,1	0,1
E.Sun Financial Holding Company, Ltd		249 000	0,2	0,2
E*Trade Financial Corporation		54 129	1,3	1,3
E*Trade Securities Co., Ltd		167	1,5	1,5
EVA Airways Corp.		3 381 030	1,9	1,9
E.I. du Pont de Nemours and Company		364 356	18,1	18,1
E.W. Scripps Company, The	classe A	63 708	3,6	3,6
Eagle Bulk Shipping, Inc.		25 000	0,5	0,5
Eagle Yield Enhancement Fund, Ltd	unités de fonds	196 284	26,4	26,4
East Japan Railway Company		2 216	17,8	17,8
Eastmain Resources Inc.		767 500	0,5	0,5
Eastman Chemical Company		55 659	3,4	3,4
Eastman Kodak Company		396 309	10,8	10,8
Eaton Corporation		98 805	7,7	7,7
Ebara Corporation		131 000	0,8	0,8
Ebro Puleva, S.A.		33 192	0,6	0,6
EchoStar Communications Corporation	classe A	45 941	1,5	1,5
Ecolab, Inc.		23 186	1,0	1,0
Ecopia BioSciences, Inc.	bons de souscription	25 000	-	-



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Eczacibasi Ilac Sanayi ve Ticaret A.S.		143 400	0,5				0,5
Edgars Consolidated Stores Limited		916 310	5,9				5,9
Edison International		303 361	15,4				15,4
Education Management Corporation		14 820	0,6				0,6
Edwards Lifesciences Corporation		500	-				-
eFunds Corporation		23 100	0,6				0,6
Egerton European Dollar Fund Limited, The	unités de fonds	126 690	12,1				12,1
Egis Rt.		8 162	1,0				1,0
Egyptian Company Mobile Services		31 400	1,3				1,3
Eircom Group Plc		237 411	0,6				0,6
Eisai Co., Ltd		122 000	6,0				6,0
El Paso Corporation		52 516	0,8				0,8
Elan Corporation Plc		93 387	1,5				1,5
Eldorado Gold Corporation		515 539	2,9				2,9
Electric Power Development Co., Ltd		63 900	2,6				2,6
Electricite de France		7 584	0,3				0,3
Electro Scientific Industries, Inc.		29 700	0,8				0,8
Electrolux AB	classe B	65 199	2,0				2,0
Electronic Arts, Inc.		215 422	13,2				13,2
Electronic Data Systems Corporation		216 608	6,1				6,1
Electrovaya, Inc.		1 699 936	0,6				0,6
Elektro AB	classe B	30 903	0,5				0,5
Elior		300 000	4,6				4,6
Elisa Oyj	classe A	150 198	3,2				3,2
ElkCorp		28 200	1,1				1,1
Ellerine Holdings Limited		250 000	2,9				2,9
Elpida Memory, Inc.		81 900	2,8				2,8
Embotelladora Andina, S.A.	classe B	31 000	0,5			0,5	
	privilegiées B	164 100	0,5			0,5	1,0
Emerging Markets Global Small Capitalization Fund	unités de fonds	579 656	10,3				10,3
Emerging Markets Middle East Fund	unités de fonds	66 393	1,3				1,3
Emergis, Inc.		1 022 772	4,2				4,2
Emerson Electric Co.		224 159	19,6				19,6
Emporiki Bank of Greece, S.A.		19 011	0,8				0,8
Empresa Nacional de Electricidad, S.A.		1 572 322	4,0				4,0
Empresas ICA, S.A. de C.V.		1 018 899	3,3				3,3
Enagas		224 990	4,9				4,9
Enbridge Gas Distribution, Inc.					32,3		32,3
Enbridge Pipelines					14,0		14,0

EnCana Corporation		10 162 010	534,1	55,3	589,4
Endesa, S.A.		361 536	11,1		11,1
Endo Pharmaceuticals Holdings, Inc.		19 600	0,7		0,7
Enel, S.p.A.		1 578 263	14,4		14,4
Enerflex Systems, Ltd		1 946 800	52,2		52,2
Energia Del Sur, S.A.		38 014	0,1		0,1
Energizer Holdings, Inc.		1 700	0,1		0,1
Energy East Corporation		4 668	0,1		0,1
Energy Resources Of Australia Limited		30 000	0,2		0,2
Energy Savings Income Fund	unités de fonds	912 300	17,3		17,3
Enersis, S.A.		34 400	0,4		0,4
Engelhard Corporation		36 787	1,3		1,3
Enghouse Systems Limited		2 034 200	16,3		16,3
Engineered Support Systems, Inc.		55 550	2,7		2,7
Enhanced Mortgage-Backed Securities				2,9	2,9
Eniro AB		230 402	3,4		3,4
EnPro Industries, Inc.		26 200	0,8		0,8
Ensign Energy Services, Inc.		434 660	20,4		20,4
Ente Nazionale Idrocarburi		2 397 906	77,4		77,4
Entergy Corporation		161 805	13,0		13,0
Enterprise Inns Plc		218 089	4,1		4,1
Enzo Biochem, Inc.		46 100	0,7		0,7
E.on AG		527 661	63,5		63,5
Epcor Utilities, Inc.				83,7	83,7
Epcos AG		10 754	0,2		0,2
Epoch Overseas, Ltd	unités de fonds	1 645	1,7		1,7
Equifax, Inc.		93 731	4,2		4,2
Equity Office Properties Trust	unités de fonds	363 531	12,9		12,9
Equity Residential		31 775	1,4		1,4
Eregli Demir Ve Celik Fabrikalari T.A.S		20 278	0,2		0,2
eResearch Technology, Inc.		30 000	0,5		0,5
Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG		89 529	5,8		5,8
Esprit Holdings Limited		1 286 967	10,7		10,7
Essex Property Trust, Inc.	unités de fonds	149 660	16,1		16,1
Essilor International, S.A.		66 625	6,3		6,3
Estee Lauder Companies, Inc., The	classe A	3 500	0,1		0,1
Esterline Technologies Corporation		31 100	1,4		1,4
Ethan Allen Interiors, Inc.		232 336	9,9		9,9
Eurazeo, S.A.		1 242	0,2		0,2
Eureka (Euro) Fund Limited, The	unités de fonds	49 836	6,9		6,9
Eureka (US\$) Fund Limited, The	unités de fonds	19 185	8,3		8,3
Eureka Interactive Fund Limited, The	unités de fonds	198 472	27,8		27,8
Euronav, S.A.		4 041	0,1		0,1
Euronext N.V.		81 313	4,9		4,9
European Aeronautic Defense and Space Company		180 705	7,9		7,9

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
European Minerals Corporation		2 126 150	2,1			2,1	
	bons de souscription	3 606 075	1,3			1,3	3,4
Everest Re Group, Ltd		31 757	3,7				3,7
Evergreen Solar, Inc.		315 410	3,9				3,9
Everton Resources Inc.		351 214	0,2				0,2
Evrax Group, S.A.		65 819	1,4				1,4
Exar Corporation		23 682	0,4				0,4
Exedy Corporation		5 900	0,2				0,2
Exelixis, Inc.		206 056	2,3				2,3
Exelon Corporation		427 455	26,5				26,5
Expedia, Inc.		317 299	8,9				8,9
Express Scripts, Inc.		117 943	11,6				11,6
Exxon Mobil Corporation		9 087 570	596,3				596,3
FEI Co.		18 400	0,4				0,4
FHB Land Credit and Mortgage Bank Rt		14 400	0,1				0,1
FLIR Systems, Inc		85 500	2,2				2,2
FLSmidth & Co A/S	classe B	6 069	0,2				0,2
FMF Capital Group, Ltd					1,6		1,6
FNX Mining Company, Inc.		1 474 300	20,0				20,0
FPL Group, Inc.		277 291	13,5				13,5
FRM Tail Hedge, Ltd	unités de fonds	93 296	10,0				10,0
FRV Média, Inc.	bons de souscription	866 242	-			-	
	classe A	6 041 390	1,5			1,5	1,5
Fabege AB		16 900	0,4				0,4
Factset Research Systems, Inc.		29 100	1,4				1,4
Fadesa Inmobiliaria, S.A.		440 207	16,9				16,9
Fair Isaac Corporation		24 200	1,2				1,2
Fairfield Paradigm Fund, Ltd	unités de fonds	26 802	34,7				34,7
Fairfield Street Solar	TACHC				6,8		6,8
Fairmont Hotels & Resorts, Inc.		966 209	47,5				47,5
FairPoint Communications, Inc.		188 367	2,3				2,3
Fairwest Energy Corporation		168 655	0,1				0,1
Faith, Inc.		313	0,2				0,2
Falcon Trust Commercial Mortgage					12,5		12,5
Falconbridge Limited		7 617 198	262,8				262,8
Family Dollar Stores, Inc.		21 801	0,6				0,6
FamilyMart Co., Ltd		88 400	3,5				3,5
Fannie Mae		559 719	31,9		332,7		364,6
Fanuc, Ltd		115 000	11,4				11,4

Far Eastern Textile, Ltd		393 000	0,3		0,3
Far EastOne Telecommunications Co., Ltd		124 000	0,2		0,2
Farallon Capital Offshore Investors, Inc.	unités de fonds	5 199 516	97,8		97,8
Farm Credit Canada				90,7	90,7
Fast Retailing Co., Ltd		31 000	3,5		3,5
Fauji Fertilizer Company, Ltd		20 350	-		-
Federated Department Stores		150 186	11,6		11,6
Federated Investors, Inc.	classe B	37 481	1,6		1,6
FedEx Corporation		72 990	8,8		8,8
Ferox Fund Limited	unités de fonds	234 485	37,3		37,3
Fiat, S.p.A.		101 764	1,0		1,0
Fidelity National Financial, Inc.		48 841	2,1		2,1
Fiducie capital Industrielle Alliance				49,6	49,6
Fiducie Carte de Crédit Or				25,0	25,0
Fiducie Cartes de Crédit Gloucester				18,6	18,6
Fiducie Créances York III				12,0	12,0
Fiducie de Capital de la Banque Scotia				210,2	210,2
Fiducie de Capital Financière Manuvie				30,4	30,4
Fiducie de Capital TD II				106,8	106,8
Fiducie de Liquidité sur Actifs Immobiliers				89,5	89,5
Fiducie Mansfield				16,0	16,0
Fieldex Exploration Inc.		643 833	0,3		0,3
Fifth Third Bancorp		68 883	3,0		3,0
Filenet Corporation		34 300	1,0		1,0
Financial Select Sector SPDR Fund	unités de fonds indexés	172 400	6,4		6,4
Financière Sun Life du Canada, Inc., La		3 553 240	166,0	101,6	267,6
Finansbank, A.S.		51 203	0,3		0,3
Finanziaria Ernesto Breda, S.p.A.		150 248	-		-
Findel Plc		842	-		-
Fineco, S.p.A.		31 406	0,4		0,4
Finish Line Inc., The	classe A	167 900	3,4		3,4
Finmeccanica, S.p.A.		123 320	2,8		2,8
Finning International, Inc.		1 325 000	49,2	7,0	56,2
First Cap Reality, Inc.				9,9	9,9
First Choice Holidays Plc		58 006	0,3		0,3
First Consumers Master Trust				0,4	0,4
First Data Corporation		251 966	12,7		12,7
First Financial Holdings Co., Ltd		391 000	0,3		0,3
First Horizon National Corporation		26 403	1,2		1,2
First Marblehead Corporation, The		2 000	0,1		0,1
First Philippine Holdings Corporation		164 900	0,2		0,2
First Quadrant - Global Macro Fund Ltd				61,4	61,4
First Union National Bank Commercial Mortgage Trust	TACHC			24,3	24,3
First Union-Bank of America Commercial Mortgage Trust	TACHC			4,9	4,9
First Union-Lehman Brothers-Bank Of America Commercial Mortgage Trust	TACHC			3,2	3,2

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
FirstEnergy Corp.		240 702	13,8				13,8
FirstRand Limited		690 862	2,4				2,4
FirstService Corporation		28 000	0,8				0,8
Fiserv, Inc.		92 108	4,7				4,7
Fisher Scientific International, Inc.		23 272	1,7				1,7
Five Paces Ventures	unités de fonds	2 766	-				-
Fleetwood Enterprises, Inc.		193 100	2,8				2,8
Fletcher Building Limited		256 730	1,5				1,5
Flextronics International, Ltd		148 100	1,8				1,8
Florida East Coast Industries, Inc.		27 000	1,3				1,3
Florida Rock Industries, Inc.		30 000	1,7				1,7
Flowers Foods, Inc.		267 550	8,6				8,6
Flughafen Wien AG		11 904	1,0				1,0
Fluor Corporation		28 928	2,6				2,6
Folli - Follie		3 616	0,1				0,1
Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.		15 304	1,0				1,0
Fomento Economico Mexicano, S.A. de C.V.		195 022	11,1				11,1
Fondiaría - Sai, S.p.A.		31 185	1,2				1,2
Fonds Arbitrage de Revenu Fixe Cura					25,2		25,2
Fonds d'Arbitrage Améthyste	unités de fonds	1 954 015	19,0				19,0
Fonds de Placement Immobilier InnVest	unités de fonds	53 800	0,7				0,7
Fonds de Revenu Pages Jaunes	unités de fonds	25 177 273	410,4				410,4
Fonds de Revenu TransForce, Les	unités de fonds	3 957 349	67,5				67,5
Fonds Hexavest de répartition tactique d'actifs					4,6		4,6
Fonds MBS, Caspian					42,1		42,1
Fonds Mistral					6,0		6,0
Fonds Momentum Landry Morin					5,7		5,7
Ford Motor Company		547 951	4,9				4,9
Ford OtomotivSanayi, A.S.		462 800	4,7				4,7
ForeningsSparbanken AB (Swedbank)		79 003	2,5				2,5
Forest Laboratories, Inc.		431 309	20,5				20,5
Formosa Chemicals & Fibre Corporation		248 000	0,5				0,5
Formosa Plastic Corporation		632 402	1,1				1,1
Fort Global Offshore Fund, spc	unités de fonds	25 285	34,3				34,3
Fortis		579 878	21,5				21,5
Fortis, Inc.		1 246 000	30,2		11,2		41,4
FortisAlberta, Inc.					16,7		16,7
Fortum Oyj		682 246	14,9				14,9
Fortune Brands, Inc.		23 876	2,2				2,2

Forward Air Corporation		62 600	2,7		2,7
Foschini Limited		25 716	0,2		0,2
Fossil, Inc.		167 300	4,2		4,2
Foster's Group Limited		1 808 445	8,6		8,6
Foundation Coal Holdings, Inc.		30 000	1,3		1,3
Fountain Set Holdings Limited		1 075 000	0,6		0,6
France Telecom, S.A.		1 381 000	39,9		39,9
Franklin Resources, Inc.		86 136	9,5		9,5
Franklin Street Properties Corporation		43 400	1,1		1,1
Fraport AG		43 099	2,7		2,7
Fred's, Inc.		121 100	2,3		2,3
Freddie Mac		535 814	40,9	102,7	143,6
Freehold Royalty Trust		1 000 000	18,8		18,8
Freenet.de AG		4 781	0,1		0,1
Freeport-McMoRan Copper & Gold, Inc.	classe B	39 166	2,5		2,5
Freescale Semiconductor, Inc.	classe A	24 800	0,7	0,7	
	classe B	36 820	1,1	1,1	1,8
Freewest Resources Canada Inc.		1 052 280	0,2		0,2
Fresenius AG		5 618	0,8	0,8	
	privilégées	78 985	12,5	12,5	13,3
Fresenius Medical Care AG		90 503	4,8	4,8	
	privilégées	5 787	0,6	0,6	5,4
Friedman, Billings, Ramsey Group, Inc.	classe A	6 803 800	78,7		78,7
Friends Provident Plc		15 682	0,1		0,1
Frontera Copper Corporation		583 400	1,5	1,5	
	bons de souscription	1 650 000	0,4	0,4	1,9
Frontier Airlines, Inc.		32 400	0,4		0,4
Frontline Limited		28 343	1,3		1,3
Fubon Financial Holding Co., Ltd		2 700 000	2,7		2,7
Fuji Electric Holdings Co., Ltd		240 000	1,5		1,5
Fuji Heavy Industries, Ltd		195 000	1,2		1,2
Fuji Machine Mfg. Co., Ltd		7 414	0,2		0,2
Fuji Photo Film Company, Ltd		401 600	15,5		15,5
Fuji Soft ABC Incorporated		13 800	0,5		0,5
Fuji Television Network Incorporated		574	1,7		1,7
Fujikura, Ltd		401 000	3,8		3,8
Fujitsu, Ltd		1 865 900	16,6		16,6
Funai Electric Co., Ltd		37 500	4,8		4,8
Furniture Brands International, Inc.		58 200	1,5		1,5
Furukawa Electric Co., Ltd, The		435 000	4,0		4,0
Fyffes Plc		143 811	0,4		0,4
GE Capital Commercial Mortgage Corp.	TACHC			39,3	39,3
GES International Limited		146 000	0,1		0,1
G & K Services, Inc.	classe A	65 432	3,0		3,0
GKN Plc		248 791	1,4		1,4
GLG European Long-Short Fund	unités de fonds	257 760	42,8		42,8

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
GMAC du Canada Limitée					44,7		44,7
GMAC Commercial Mortgage Securities, Corp.	TACHC				37,0		37,0
GMAC Commercial Mortgage Securities, Inc.	TACHC				1,8		1,8
GN Store Nord A/S		87 341	1,3				1,3
GOME Electrical Appliances Holdings Limited		5 250 000	4,2				4,2
GS Engineering & Construction Corp.		15 600	1,0				1,0
GS Global Alpha PLC Fund					23,4		23,4
GS Mortgage Securities Corp. II	TACHC				32,3		32,3
GST Telecommunications, Inc.		239 600	-				-
GUS Plc		1 028 962	21,3				21,3
Gail India Limited		230 300	2,6				2,6
Gallaher Group Plc		497 618	8,8				8,8
Gambro AB	classe A	63 829	0,8			0,8	
	classe B	32 416	0,4			0,4	1,2
GameStop Corporation	classe B	11 167	0,4				0,4
Gamesa Corporacion Tecnologica, S.A.		60 664	1,0				1,0
Gannett Co., Inc.		39 262	2,8				2,8
Gap, Inc., The		594 898	12,3				12,3
Gardner Denver, Inc.		36 500	2,1				2,1
Gas Natural SDG, S.A.		138 223	4,5				4,5
Gastem Inc.		661 403	0,1				0,1
Gateway, Inc.		61 288	0,2				0,2
Gaz de France (GDF)		48 345	1,6				1,6
Gazprom		125 076	10,5				10,5
Geac Computer Corporation Limited		3 243 883	41,2				41,2
Geberit AG		872	0,8				0,8
Gecina		2 055	0,3				0,3
Gemini Trust					35,0		35,0
GenCorp, Inc.		80 600	1,7				1,7
Gen-Probe Incorporated		20 000	1,1				1,1
Genentech, Inc.		9 300	1,0				1,0
General Communication	classe A	769 861	9,3				9,3
General Dynamics Corporation		98 448	13,1				13,1
General Electric Company		5 756 655	235,7				235,7
General Growth Properties, Inc.		19 800	1,1				1,1
General Mills, Inc.		252 256	14,5				14,5
General Motors Corporation		61 510	1,4				1,4
Générale de Santé		1 148 439	46,0				46,0
Genesco, Inc.		83 400	3,8				3,8

Genesee & Wyoming, Inc.	classe A	75 000	3,3		3,3
Genesis Indian Investment Company Limited		312 500	10,2		10,2
Genesis Smaller Companies		109 800	6,0		6,0
Genum Corporation		1 161 782	20,2		20,2
Genting International Plc		500	-		-
Genting Berhad		417 860	2,8		2,8
Gentiva Health Services, Inc.		29 558	0,5		0,5
Genuine Parts Company		77 947	4,0		4,0
Genworth Financial, Inc.	classe A	455 739	18,4		18,4
Genzyme Corporation		83 730	6,9		6,9
George Weston Limitée		894 369	77,2	21,5	98,7
Georges Wimpey Plc		33 620	0,3		0,3
Geox, S.p.A.		29 645	0,4		0,4
Gerber Scientific, Inc.		12 200	0,1		0,1
Gerdau, S.A.		136 000	2,6		2,6
Germanos, S.A.		12 502	0,2		0,2
Gestevisión Telecinco, S.A.		300 970	8,8		8,8
Gestion de patrimoine Dundee, Inc.		1 130 370	11,4		11,4
Getinge AB	classe B	73 520	1,2		1,2
Getronics N.V.		27 187	0,4		0,4
Gevity HR, Inc.		25 000	0,8		0,8
Gilead Sciences, Inc.		283 461	17,4		17,4
Giordano International Limited		5 488 000	3,6		3,6
Givaudan, S.A.		14 469	11,4		11,4
Glacier Bancorp, Inc.		43 750	1,5		1,5
Glamis Gold, Ltd		1 930 000	61,7		61,7
GlaxoSmithKline Pharmaceuticals, Ltd		62 500	1,8		1,8
GlaxoSmithKline Plc		6 443 144	190,8		190,8
Glenborough Realty Trust Incorporated		27 700	0,6		0,6
Glencairn Gold Corporation		6 540 025	2,8	2,8	
	bons de souscription	1 734 750	0,2	0,2	3,0
Global Alumina Corporation		964 600	1,9		1,9
Global Imaging Systems, Inc.		18 700	0,8		0,8
Global Payments, Inc.		81 600	4,4		4,4
GlobalSantaFe Corporation		2 800	0,2		0,2
Globe Telecom, Inc.		22 700	0,4		0,4
GlobeCom International, Inc.		1 309 416	0,2		0,2
Globestar Mining Corp.		634 500	0,3		0,3
Glory, Ltd		27 300	0,5		0,5
Go-Ahead Group Plc, The		1 621	-		-
Gol - Linhas Aereas Inteligentes, S.A.		12 000	0,4		0,4
Gold Fields Limited		121 489	2,5		2,5
Goldcorp, Inc.	bons de souscription	2 802 800	10,1		10,1
Golden China Resources Corporation		9 600 000	3,0	3,0	
	bons de souscription	2 000 000	0,1	0,1	3,1
Golden Star Resources, Ltd		3 413 500	10,6		10,6



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Golden Tag Resources Ltd		315 500	-				-
Golden Valley Mines Ltd		1 482 500	0,4				0,4
Golden West Financial Corp.		282 499	21,8				21,8
Goldman Sachs Global Equity Opportunities Fund PLC	unités de fonds	350 000	41,1				41,1
Goldman Sachs Global Tactical Asset Allocation					132,2		132,2
Goldman Sachs Group, Inc., The		314 972	47,0				47,0
Goodman Fielder Limited		704 775	1,3				1,3
Goodpack Limited		198 000	0,2				0,2
Goodrich Corporation		144 592	6,9				6,9
Goodwill Group, Inc., The		190	0,4				0,4
Goodyear Tire & Rubber Company		170 644	3,5				3,5
Google, Inc.	classe A	58 019	28,1				28,1
Government Properties Trust, Inc.		15 900	0,2				0,2
Graco, Inc.		32 647	1,4				1,4
Grafton Group Plc		47 053	0,6				0,6
Graham Global Investment Fund II Ltd	unités de fonds	374 939	78,1				78,1
Grasim Industries Limited		76 000	2,7				2,7
Great Atlantic & Pacific Tea Company, Inc., The		102 400	3,8				3,8
Great Basin Gold, Ltd		500 000	0,9				0,9
Great Eagle Holdings Limited		700 000	2,3				2,3
Greatbatch, Inc.		28 100	0,8				0,8
Greater Toronto Airports Authority					163,9		163,9
Great-West Life Capital Trust					43,5		43,5
Great-West Lifeco, Inc.		4 258 098	130,7		16,6		147,3
Greek Org of Football Pronostics		76 357	3,1				3,1
Greencore Group Plc		44 320	0,2				0,2
Greene King Plc		3 750	0,1				0,1
Greenlight Capital Offshore Ltd	unités de fonds	66	6,1				6,1
Greenlight Masters Offshore Ltd	unités de fonds	1 256	23,0				23,0
Greenwich Capital Commercial Funding	TACHC				83,5		83,5
Greggs Plc		1 015	0,1				0,1
Griffon Corporation		42 500	1,2				1,2
Grinham Diversified Fund Limited	unités de fonds	22 212	34,5				34,5
Grossman Global Macro Hedge Fund					137,2		137,2
Group 1 Automotive, Inc.		84 000	3,1				3,1
Group 4 Securicor Plc		2 584 042	8,3				8,3
Groupe Bruxelles Lambert, S.A.		15 252	1,7				1,7
Groupe CGI, inc., Le	classe A	25 438 435	236,6				236,6
Groupe Cossette Communication, Inc.		1 019 200	10,2				10,2

Groupe Danone, Le		135 713	16,5		16,5
Groupe Forzani, Ltée, Le	classe A	500 000	6,5		6,5
Groupe Intertape Polymer, Inc., Le		2 494 900	25,9		25,9
Groupe Jean Coutu (PJC) Inc., Le	classe A	12 716 660	178,0		178,0
Groupe Laperrière & Verreault, Inc.	classe A	1 850 000	34,1		34,1
Groupe Royal Technologies Limitée		3 541 115	37,3		37,3
Groupe SNC-Lavalin, Inc.		3 093 100	236,0	22,5	258,5
Groupe TVA, Inc.	classe B	2 080 933	33,3		33,3
Gruma, S.A.	classe B	1 094 600	4,2		4,2
Grupo Aeroportuario del Sureste, S.A. de C.V.		83 808	1,4		1,4
Grupo Bimbo, S.A. de C.V.	classe A	164 500	0,7		0,7
Grupo Empresarial Ence, S.A.		11 102	0,4		0,4
Grupo Ferrovial, S.A.		8 384	0,7		0,7
Grupo Financiero Banorte, S.A. de C.V.		1 483 684	3,6		3,6
Grupo Financiero Galicia, S.A.		12 000	0,1		0,1
Grupo Financiero Inbursa, S.A. de C.V.		200 582	0,4		0,4
Grupo Mexico, S.A. de C.V.	classe B	1 020 600	2,8		2,8
Grupo Modelo, S.A. de C.V.	classe C	125 300	0,5		0,5
Grupo Televisa, S.A.		311 859	9,5		9,5
Gruppo Editoriale L'Espresso, S.p.A.		38 233	0,2		0,2
Guangshen Railway Company Limited		1 122 000	0,4		0,4
Guidant Corporation		121 972	9,2		9,2
Guitar Center, Inc.		76 100	4,4		4,4
Gulf Island Fabrication, Inc.		10 000	0,3		0,3
Gunma Bank Ltd, The		181 000	1,6		1,6
Gunze Limited		89 000	0,7		0,7
Gymboree Corporation, The		104 700	2,9		2,9
HBK Offshore Benefit Plan Fund Ltd	unités de fonds	805 043	95,7		95,7
HBOS Plc		4 391 660	87,4		87,4
HCA, Inc.		371 922	21,9	33,8	55,7
HEICO Corporation		187 700	5,7		5,7
H. Lundbeck A/S		12 571	0,3		0,3
HMV Group Plc		70 258	0,2		0,2
HOT Topic, Inc.		172 900	2,9		2,9
HRPT Properties Trust		182 318	2,2		2,2
H&R Real Estate Investment Trust		119 000	2,5		2,5
HRS Holding Ltd	unités de fonds	102 400	21,6		21,6
HSBC Canada Asset Trust Sec				8,2	8,2
HSBC Financial Corporation, Ltd				70,3	70,3
HSBC Holdings Plc		9 339 355	174,8		174,8
Haci Omer Sabanci Holding, A.S.		1 144 802	7,6		7,6
Haemonetics Corporation		38 100	2,2		2,2
Hafnia Holding Group, Ltd	classe A	399 000	-		-
	classe B	225 500	-		-
Hagemeyer N.V.		113 853	0,4		0,4
Hain Celestial Group, Inc.		151 800	3,8		3,8

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Hakuhodo DY Holdings, Inc.		10 700	0,9				0,9
Halfords Group Plc		887 273	6,3				6,3
Halliburton Company		239 014	17,3				17,3
Halma Plc		3 993 713	15,1				15,1
Hammerson Plc		779 585	16,0				16,0
Hana Finacial Holdings		110 999	5,9				5,9
Hana Microelectronics Public Compagny Limited		280 700	0,2				0,2
Hancock Fabrics, Inc.		44 900	0,2				0,2
Hang Lung Group Limited		920 000	2,3				2,3
Hang Lung Properties Limited		610 000	1,1				1,1
Hang Seng Bank Limited		508 186	7,8				7,8
Hanjin Heavy Industries Co., Ltd		6 900	0,2				0,2
Hanjin Shipping Co., Ltd		9 400	0,2				0,2
Hankook Tire Co. Ltd		346 590	5,7				5,7
Hankyu Department Stores, Inc.		60 000	0,6				0,6
Hannover Rueckversicherung AG		66 580	2,8				2,8
Hanover Insurance Group, Inc., The		11 100	0,5				0,5
Hansen Natural Corporation		68 600	6,3				6,3
Hanson Plc		1 866 614	23,9				23,9
Hanwha Chemical Corporation		25 900	0,4				0,4
Hanwha Corporation		17 000	0,7				0,7
Harbin Power Equipment Company Limited	classe H	198 000	0,2				0,2
Harley-Davidson, Inc.		127 549	7,7				7,7
Harman International Industries, Incorporated		43 153	4,9				4,9
Harmonic Global Fund	unités de fonds	262 586	37,4				37,4
Harmonic, Inc.		40 100	0,2				0,2
Harrah's Entertainment, Inc.		46 448	3,9				3,9
Harris Corporation		2 800	0,1				0,1
Harsco Corporation		30 000	2,4				2,4
Hartford Financial Services		129 108	13,0				13,0
Hasbro, Inc.		39 977	0,9				0,9
Havas, S.A.		20 920	0,1				0,1
Haverty Furniture Cos, Inc.		98 400	1,5				1,5
Hays Plc		1 051 605	2,6				2,6
Health Care Property Investors, Inc.		19 170	0,6				0,6
Health Care REIT, Inc.		7 076	0,3				0,3
Health Management Associates, Inc.	classe A	209 267	5,4				5,4
Health Net, Inc.		155 566	9,4				9,4
Healthcare Services Group, Inc.		28 263	0,7				0,7

Healthways, Inc.		38 700	2,0		2,0
Heartland Express, Inc.		214 150	5,1		5,1
Heideleberger Drukmaschinen AG		11 369	0,5		0,5
Heidrick & Struggles International, Inc.		28 300	1,1		1,1
Heineken N.V.		256 100	9,4		9,4
Heinz Co., H. J.		32 150	1,3		1,3
Hellenic Duty Free Shops, S.A.		4 045	0,1		0,1
Hellenic Exchanges, S.A.		10 150	0,1		0,1
Hellenic Petroleum, S.A.		23 585	0,4		0,4
Hellenic Technodomiki Tev, S.A.		32 946	0,2		0,2
Hellenic Telecommunication Organization, S.A.		310 107	7,7		7,7
Helmerich & Payne, Inc.		18 400	1,3		1,3
Henderson Land Development Company Limited		398 100	2,2		2,2
Henkel KGaA		5 023	0,5	0,5	
	privilégées	14 044	1,7	1,7	2,2
Hennes & Mauritz AB (H&M)	classe B	142 586	5,6		5,6
Henry Schein, Inc.		13 700	0,7		0,7
Hercules Incorporated		7 699	0,1		0,1
Hermes International		56 094	16,3		16,3
Hermitage Fund, The	unités de fonds	24 707	34,2		34,2
Hero Honda Motors Ltd	notes participatives	87 782	1,9		1,9
Héroux-Devtek, Inc.		4 237 183	14,8		14,8
Hershey Company, The		84 864	5,5		5,5
Hewlett-Packard Company		1 036 981	34,7		34,7
Hibbett Sporting Goods, Inc.		136 250	4,5		4,5
High River Gold Mines, Ltd		4 003 100	5,9	5,9	
	bons de souscription	890 000	0,2	0,2	6,1
High Tech Computer Corp.		377 000	8,3		8,3
Highbridge Capital Corporation	unités de fonds	1 109	75,9		75,9
Highbridge Overlook Performance Fund	unités de fonds	6 682	54,2		54,2
Highland Gold Mining, Limited		47 058	0,2		0,2
Highland Opportunity Fund, Ltd	unités de fonds	257	38,6		38,6
Highwoods Properties, Inc.		34 500	1,2		1,2
Hikari Tsushin, Inc.		10 600	1,2		1,2
Hilb, Rogal and Hamilton Company		79 600	3,6		3,6
Hillenbrand Industries, Inc.		3 877	0,2		0,2
Hilton Group Plc		1 751 680	12,8		12,8
Hilton Hotels Corporation		556 098	15,7		15,7
Hindalco Industries Limited		77 125	0,2		0,2
Hino Motors, Ltd		119 000	0,9		0,9
Hirose Electric Co., Ltd		13 800	2,2		2,2
Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.		16 200	0,5		0,5
Hiscox Plc		16 342	0,1		0,1
Hitachi Cable, Ltd		77 000	0,4		0,4
Hitachi Capital Corporation		48 600	1,1		1,1
Hitachi Chemical Company, Ltd		66 700	2,1		2,1

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Hitachi Construction Machinery Co., Ltd		45 100	1,2				1,2
Hitachi High-Technologies Corporation		40 100	1,2				1,2
Hitachi Information Systems, Ltd		9 900	0,3				0,3
Hitachi Metals, Ltd		181 000	2,3				2,3
Hitachi Software Engineering Co., Ltd		14 800	0,4				0,4
Hitachi, Ltd		1 507 900	11,9				11,9
Hochtief AG		13 124	0,7				0,7
Hoganas AB	classe B	6 041	0,2				0,2
Hokkaido Electric Power Company Incorporated		79 200	1,9				1,9
Hokuhoku Financial Group, Inc.		503 000	2,7				2,7
Holcim, Ltd		73 498	5,8				5,8
Hollinger, Inc.		628 200	1,6				1,6
Holly Corporation		40 000	2,8				2,8
Holmen AB	classe B	11 634	0,4				0,4
Hologic, Inc.		121 800	5,4				5,4
Home Capital Group, Inc.		220 100	7,6				7,6
Home Depot, Inc., The		1 947 668	92,1				92,1
Hon Hai Precision Industry Co., Ltd		1 132 890	7,6				7,6
Honda Canada Finance, Inc.					40,0		40,0
Honda Motor Co.		541 600	36,1				36,1
Honeywell International, Inc.		250 086	10,9				10,9
Hong Kong and China Gas Company, Ltd		2 769 908	6,9				6,9
Hong Kong Electric Holdings, Ltd		391 000	2,3				2,3
Hong Kong Exchanges & Clearing Limited		248 000	1,2				1,2
Hong Leong Bank Berhad		757 000	1,2				1,2
Hooper Holmes, Inc.		64 700	0,2				0,2
Hopewell Holdings Limited		1 159 000	3,4				3,4
Horizon Fund					25,9		25,9
Hormel Foods Corporation		5 796	0,2				0,2
Hospira, Inc.		76 882	3,8				3,8
Hospitality Properties Trust		17 655	0,8				0,8
Hôtels Quatre Saisons, Inc.		982 700	56,8				56,8
House Foods Corporation		33 200	0,6				0,6
Household Financial Corporation Limited					76,8		76,8
Housing Development Finance Corporation Limited	notes participatives	469 500	14,7				14,7
Hoya Corporation		264 900	11,1				11,1
Huan Hsin Holdings Limited		110 000	-				-
Huaneng Power International, Inc.		96 000	0,1				0,1
Hub Group, Inc.	classe A	30 900	1,3				1,3

HudBay Minerals, Inc.		3 250 999	19,1	19,1	
	bons de souscription	28 835 000	2,9	2,9	22,0
Hudson City Bancorp, Inc.		30 600	0,4		0,4
Hughes Supplys, Inc.		98 800	4,1		4,1
Humana, Inc.		184 604	11,7		11,7
Humax Co., Ltd		8 614	0,3		0,3
Huntington Bancshares Incorporated		134 380	3,7		3,7
Huntsman Corporation		19 465	0,4		0,4
Hurriyet Gazetecilik ve Matbaacilik A.S		34 857	0,2		0,2
Hutchinson Technology, Inc.		15 800	0,5		0,5
Hutchison Whampoa Limited		1 466 305	16,3		16,3
Hyatt Regency Hotels and Tourism, S.A.		9 226	0,1		0,1
Hydro One, Inc.				13,2	13,2
Hydro Ottawa Holding, Inc.				12,4	12,4
Hydro-Ontario				159,2	159,2
Hynix Semiconducteur, Inc.		195 000	7,8		7,8
Hyperion Solutions Corporation		45 100	1,9		1,9
Hypo Real Estate Holding AG		120 888	7,3		7,3
Hysan Development		4 065 700	11,8		11,8
Hyundai Department Store Co., Ltd		4 800	0,5		0,5
Hyundai Developement Company		26 490	1,4		1,4
Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd		5 100	0,3		0,3
Hyundai Marine & Fire Insurance Co., Ltd		13 560	0,2		0,2
Hyundai Mipo Dockyard Co., Ltd		6 800	0,5		0,5
Hyundai Mobis		160 600	17,2		17,2
Hyundai Motor Company, Ltd		193 170	21,7	21,7	
	privilégiées	135 290	10,6	10,6	32,3
IAC/InterActiveCorp		303 698	10,0		10,0
IAMGOLD Corporation		350 000	3,2		3,2
IAWS Group Plc		23 427	0,4		0,4
ICICI Bank Limited		100 000	3,4	3,4	
	notes participatives	126 000	1,9	1,9	5,3
ICU Medical, Inc.		17 600	0,8		0,8
IDEX Corporation		76 800	3,7		3,7
IDX Systems Corporation		35 000	1,8		1,8
IFIL - Investments, S.p.A.		22 395	0,1		0,1
IGM Financial, Inc.		5 297 120	244,3		244,3
IHOP, Corp.		64 700	3,6		3,6
III Fund	unités de fonds	3 766	15,1	19,5	34,6
III Relative Value Credit Strategies Fund				11,7	11,7
III Relative Value/Macro International Plan Asset Fund				60,0	60,0
IMMOEAST Immobilien Anlagen AG		806 435	9,2		9,2
IMS Health Incorporated		48 619	1,4		1,4
INSCAPE Corporation	classe B	911 500	4,0		4,0
IOI Corporation Berhad		680 100	2,6		2,6
iPayment Holdings, Inc.		17 405	0,8		0,8

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
IPC US Real Estate Investment Trust		156 200	1,8				1,8
IPL, Inc.	classe A	1 185 800	4,5				4,5
IPSCO, Inc.		113 780	11,0				11,0
IRSA Inversiones y Representaciones, S.A.		16 000	0,2				0,2
iShares MSCI Brazil		264 300	10,3				10,3
iShares MSCI EAFE Index Fund	unités de fonds indexés	352 200	24,5				24,5
iShares MSCI Emerging Markets Index Fund	unités de fonds indexés	26 900	2,8				2,8
iShares MSCI EMU Index Fund	unités de fonds indexés	1 750	0,2				0,2
iShares MSCI Switzerland Index Fund	unités de fonds indexés	8 100	0,2				0,2
iShares MSCI United Kingdom Index Fund	unités de fonds indexés	17 150	0,4				0,4
iShares S&P SmallCap Index Fund	unités de fonds indexés	5 709 918	385,5				385,5
ITC Limited		404 818	1,5				1,5
ITO EN, Ltd		13 600	1,0				1,0
ITT Industries, Inc.		31 305	3,8				3,8
ITV Plc		5 624 897	12,5				12,5
IVG Immobilien AG		33 940	0,8				0,8
IWKA AG		56 400	1,4				1,4
Iberdrola, S.A.		212 571	6,8				6,8
Iberia Lineas Aeras de Espana, S.A.		150 098	0,5				0,5
Ibiden Co., Ltd		112 000	7,0				7,0
Idexx Laboratories, Inc.		42 100	3,5				3,5
Illinois Tool Works, Inc.		129 417	13,3				13,3
ImClone Systems Incorporated		11 500	0,5				0,5
Imerys, S.A.		7 028	0,6				0,6
Immofinanz Immobilien Anlagen AG		86 956	1,0				1,0
Immucor, Inc.		49 500	1,4				1,4
Impala Platinum Holdings Limited		42 544	7,3				7,3
Imperial Chemical Industries Plc		1 531 646	10,2				10,2
Imperial Holdings Limited		99 607	2,6				2,6
Imperial Tobacco Group Plc		357 203	12,4				12,4
Impulsora Del Desarrollo Economico de America Latina, S.A. de C.V.		134 782	0,2				0,2
InBev		510 850	25,9				25,9
Inchcape Plc		280	-				-
Inco Limitée		772 322	39,0			39,0	
	bons de souscription	30 900	0,6			0,6	39,6
Indea Absolute Return Fund	unités de fonds	284 091	6,1				6,1
Independent News & Media Plc		211 804	0,7				0,7
Index Corporation		1 037	2,2				2,2
India Cements, Limited		23 500	0,1				0,1

Indofood Sukses Makmur		2 621 500	0,3		0,3
Indra Sistemas, S.A.		251 707	5,7		5,7
Industria de Diseno Textil, S.A. (Inditex)		83 805	3,2		3,2
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers, Inc.		7 033 886	204,5		204,5
Industries Dorel, Inc., Les	classe B	2 237 350	61,8		61,8
IndyMac Bancorp, Inc.		29 737	1,4		1,4
Infineon Technologies AG		615 597	6,6		6,6
Inflazyme Pharmaceuticals, Ltd		2 211 700	0,3		0,3
InfoSpace, Inc.		28 000	0,8		0,8
Infosys Technologies Limited	notes participatives	136 755	10,6		10,6
Ingersoll-Rand Company		570 066	26,9		26,9
Ingram Micro, Inc.	classe A	24 674	0,6		0,6
Inhibitex, Inc.		792 743	7,8	7,8	
	bons de souscription	173 292	0,3	0,3	8,1
Inmobiliaria Colonial, S.A.		6 583	0,4		0,4
Innergex Énergie, Fonds de revenu	unités de fonds	1 500 000	19,8		19,8
Inpex Corporation		177	1,8		1,8
Insight Enterprises, Inc.		174 900	4,0		4,0
Insituform Technologies, Inc.	classe A	14 100	0,3		0,3
Insurance Australia Group Limited		890 000	4,1		4,1
Integra Investors Ltd	unités de fonds	22 500	27,7		27,7
Integra LifeSciences Holdings Corporation		23 400	1,0		1,0
Intel Corporation		4 072 675	118,8		118,8
Interactive Data Corporation		152 300	4,0		4,0
Interconexion Electrica, S.A.		206 882	0,6		0,6
InterContinental Hotels Group Plc		326 867	5,5		5,5
Interface, Inc.		148 700	1,4		1,4
Intermagnetics General Corporation		38 767	1,4		1,4
International Business Machines Corp.		925 320	88,8		88,8
International Finance Participation Trust	unités de fonds	725	8,5		8,5
International Flavors & Fragrances, Inc.		5 517	0,2		0,2
International Forest Products Limited	classe A	1 751 300	12,6		12,6
International Game Technology		35 705	1,3		1,3
International Minerals Corporation	bons de souscription	197 500	0,2		0,2
International Paper Company		86 189	3,4		3,4
International Rectifier Corporation		19 300	0,7		0,7
International Royalty Corporation		5 367 200	18,8		18,8
International Speedway Corporation	classe A	88 300	4,9		4,9
Internationale Nederlanden Groep N.V.		1 950 503	78,8		78,8
Internet Security Systems, Inc.		14 000	0,3		0,3
Interpublic Group of Companies, Inc.		352 494	4,0		4,0
Inter-Tel, Inc.		11 800	0,3		0,3
Intracom, S.A.		23 714	0,2		0,2
Intrado, Inc.		10 400	0,3		0,3
Intralase Corp		51 368	1,1		1,1
Intrawest Corporation		1 942 097	64,7		64,7



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Intuit, Inc.		146 076	9,1				9,1
Invacare Corporation		39 000	1,4				1,4
Inversiones Aguas Metropolitanas, S.A.		143 500	3,0				3,0
Inversiones Argos, S.A.		32 318	0,2				0,2
Inversiones Nacionales de Chocolates, S.A.		84 451	0,6				0,6
Inversions Aguas Metro, S.A.		13 040	0,3				0,3
Investec Plc		5 567	0,3				0,3
Investors Group, Inc.					92,7		92,7
Invitrogen Corporation		15 400	1,2				1,2
Irish Life & Permanent Plc		59 631	1,4				1,4
Iron Mountain Incorporated		44 600	2,2				2,2
IsacSoft, Inc.	classe A	3 750 185	0,4				0,4
Isetan Company Limited		82 000	2,0				2,0
Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd		133 000	0,3				0,3
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd		508 000	1,9				1,9
Israel Chemicals Limited		208 227	1,0				1,0
Ista Pharmaceuticals, Inc.		6 451	-				-
Italcementi, S.p.A.		38 324	0,8				0,8
Itausa - Investimentos Itau, S.A.	privilégiées	576 200	2,1				2,1
Itochu Corporation		1 235 000	12,0				12,0
Itochu Techno-Science Corporation		24 900	1,4				1,4
Itron, Inc.		20 700	1,0				1,0
Ivanhoe Mines, Ltd		9 422 430	78,7				78,7
Ivax Corporation		123 563	4,5				4,5
j2 Global Communications, Inc.		15 200	0,8				0,8
J.B. Hunt Transport Services, Inc.		117 978	3,1				3,1
J. C. Penney Company, Inc.		136 556	8,9				8,9
JC Decaux, S.A.		4 190	0,1				0,1
JDA Software Group, Inc.		17 000	0,3				0,3
JD Group Limited		116 120	1,6				1,6
JD Wetherspoon		1 685 672	11,2				11,2
JDS Uniphase Corporation		330 418	0,9				0,9
JFE Holdings, Inc.		510 800	20,0				20,0
JGC Corporation		95 000	2,1				2,1
J & J Snack Foods Corp.		38 378	2,7				2,7
J Jill Group, Inc., The		51 500	1,1				1,1
JLG Industries, Inc.		67 600	3,6				3,6
J.P. Morgan Chase & Co.		5 844 322	263,8				263,8
JP Morgan Chase Commercial Mortgage Securities Corp.	TACHC				83,9		83,9

JSC Mining & Smelting Company Norilsk Nickel		120 392	13,4		13,4
JSC Severstal-Avto		9 626	0,2		0,2
JS Group Corporation		344 976	8,1		8,1
JSR Corporation		219 400	6,7		6,7
J Sainsbury Plc		745 794	4,7		4,7
JTEKT Corporation		87 000	1,9		1,9
Jabil Circuit, Inc.		95 079	4,1		4,1
Jack in the Box, Inc.		121 400	5,0		5,0
Jackson Hewitt Tax Service		110 400	3,6		3,6
Jafo Co., Ltd		16 600	1,7		1,7
Jakks Pacific, Inc.		89 700	2,2		2,2
Janus Capital Group, Inc.		14 727	0,3		0,3
Japan Airlines Corporation		301 000	1,0		1,0
Japan Prime Realty Investment Corporation		195	0,6		0,6
Japan Real Estate Investment Corporation		143	1,4		1,4
Japan Retail Funds Investments		260	2,4		2,4
Japan Tobacco, Inc.		657	11,2		11,2
Jardine Strategic Holdings Limited		111 449	1,4		1,4
Java Incorporated Berhad		88	-		-
Jefferies - Fonds d'actifs réels				26,1	26,1
Jefferson-Pilot Corporation		16 851	1,1		1,1
Jeronimo Martins, SGPS, S.A.		8 291	0,2		0,2
Jetblue Airways Corporation		112 500	2,0		2,0
Jiangsu Expressway company Ltd		794 000	0,5		0,5
Jo-Ann Stores, Inc.		96 500	1,3		1,3
John Fairfax Holdings, Ltd		484 282	1,7		1,7
John H Harland Company		33 900	1,5		1,5
John Hancock Canadian Corporation				18,3	18,3
John Wiley & Sons, Inc.	classe A	56 400	2,6		2,6
Johnson & Johnson		1 778 791	124,9		124,9
Johnson Controls, Inc.		70 475	6,0		6,0
Johnson Electric Holdings Limited		1 512 500	1,7		1,7
Johnson Matthey Plc		596 019	16,9		16,9
Jones Apparel Group, Inc.		128 576	4,6		4,6
Jos A. Bank Clothiers, Inc.		46 200	2,3		2,3
Joyo Bank, Ltd, The		318 000	2,2		2,2
Julius Baer Holding, Ltd	classe B	86 096	7,1		7,1
Junex Inc.		1 286 235	1,3		1,3
Juniper Networks, Inc.		53 700	1,4		1,4
Jyske Bank, A/S		2 066	0,1		0,1
K2, Inc.		174 900	2,1		2,1
KBC Groupe		266 414	28,9		28,9
KBC Pacific Fund of Funds	unités de fonds	14 520	19,7		19,7
KBC Return Enhance Fund	unités de fonds	25 786	26,4		26,4
KB HOME		48 245	4,1		4,1

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
KCI Konecranes Oyj		25 216	1,4				1,4
KDDI Corporation		2 014	13,6				13,6
K&F Industries Holdings, Inc.		825 930	14,8				14,8
KLA-Tencor Corporation		26 778	1,5				1,5
K+S AG		36 200	2,6				2,6
K-Swiss, Inc.	classe A	96 700	3,7				3,7
KT Corporation		73 760	3,5				3,5
KT&G Corporation		87 600	4,6				4,6
Kaiser Trading Fund spc	unités de fonds	2 757 174	36,7				36,7
Kajima Corporation		671 000	4,5				4,5
Kaken Pharmaceutical Co., Ltd		100 000	0,9				0,9
Kalina		7 454	0,3				0,3
Kaman Corporation		19 300	0,4				0,4
Kamigumi Co., Ltd		427 000	4,4				4,4
Kana Software, Inc.		2 839	-				-
Kaneka Corporation		132 000	1,9				1,9
Kangourou Media, Inc.		7 446 809	8,9			8,9	
	bons de souscription	7 446 809	6,6			6,6	15,5
Kangwon Land Inc.		12 820	0,3				0,3
Kansai Electric Power Company Incorporated, The		354 300	8,9				8,9
Kansai Paint Co., Ltd		139 000	1,4				1,4
Kansas City Southern		111 700	3,2				3,2
Kao Corp.		394 600	12,3				12,3
KarstadtQuelle AG		120 707	2,1				2,1
Kasikornbank Public Company Limited		2 851 300	6,0				6,0
Katokichi Co., Ltd		56 600	0,4				0,4
Kawasaki Heavy Industries, Ltd		564 000	2,4				2,4
Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd		219 000	1,6				1,6
Kaydon Corporation		39 900	1,5				1,5
Kazakhmys Plc		9 635	0,2				0,2
Keane, Inc.		52 300	0,7				0,7
Keihin Corporation		65 200	2,0				2,0
Keihin Electric Express Railway Co., Ltd		204 000	1,9				1,9
Keio Corporation		251 000	1,8				1,8
Keisei Electric Railway Co., Ltd		119 000	1,0				1,0
Keithley Instruments, Inc.		8 100	0,1				0,1
Kelda Group Plc		113 869	1,8				1,8
Kellogg Company		74 735	3,8				3,8
Kellwood Company		85 800	2,4				2,4

Kensey Nash Corporation		11 300	0,3		0,3
Keppel Corporation Limited		1 019 600	7,9		7,9
Keppel Land Limited		1 000 000	2,6		2,6
Kerr-McGee Corporation		83 342	8,8		8,8
Kerry Group Plc	classe A	98 533	2,5		2,5
Kerry Properties Limited		4 167 500	12,9		12,9
Kesa Electricals Plc		953 364	5,0		5,0
Kesko Oyj	classe B	14 219	0,5		0,5
KeyCorp		155 642	6,0		6,0
Keyence Corporation		20 200	6,7		6,7
KeySpan Corporation		26 604	1,1		1,1
Kikkoman Corporation		68 000	0,8		0,8
Kilroy Realty Corporation		18 000	1,3		1,3
Kimberley Diamond Company NL		625 000	0,8	0,8	
	droits de souscription	52 083	-	-	0,8
Kimberly-Clark Corporation		221 907	15,5		15,5
Kimberly-Clark de Mexico, S.A. de C.V.	classe A	355 200	1,5		1,5
Kimco North Trust II				9,9	9,9
Kinden Corporation		61 000	0,6		0,6
Kinder Morgan Management, LLC.		32 213	1,7		1,7
Kinder Morgan, Inc.		64 885	7,0		7,0
King Pharmaceuticals, Inc.		247 407	4,9		4,9
Kingboard Chemical Holdings Limited		885 000	2,8		2,8
Kingfisher Plc		2 964 458	14,1		14,1
Kingspan Group Plc		25 967	0,4		0,4
Kingway Brewery Holdings Limited		256 000	0,1		0,1
Kinross Gold Corporation		12 010 151	129,0		129,0
Kintetsu Corp.		705 000	3,3		3,3
Kirby Corporation		39 700	2,4		2,4
Kirin Brewery Company Limited		362 000	4,9		4,9
Klepierre		5 091	0,6		0,6
Knight Resources Ltd		15 500	-		-
Knight Transportation, Inc.		70 200	1,7		1,7
Knight-Ridder, Inc.		12 138	0,9		0,9
Kobayashi Pharmaceutical Co., Ltd		9 500	0,3		0,3
Kobe Steel, Ltd		1 232 000	4,7		4,7
Koc Holding, A.S.		772 147	4,2		4,2
Kohl's Corporation		299 858	17,0		17,0
Koito Manufacturing Co., Ltd		23 000	0,4		0,4
Kokuyo Co., Ltd		35 500	0,6		0,6
Komag Incorporated		12 800	0,5		0,5
Komatsu, Ltd		413 200	8,0		8,0
Komercni Banka, A.S.		31 881	5,2		5,2
Komori Corporation		26 000	0,6		0,6
Konami Corporation		41 700	1,1		1,1
Kone Oyj	classe B	16 716	0,8		0,8

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Konica Minolta Holdings, Inc.		208 000	2,5				2,5
Koninklijke (Royal) Philips Electronics N.V.		1 425 415	51,6				51,6
Koninklijke Ahold N.V.		724 181	6,3				6,3
Koninklijke DSM N.V.		105 658	5,0				5,0
Koninklijke KPN N.V.		2 017 350	23,5				23,5
Koninklijke Numico N.V.		190 022	9,2				9,2
Kookmin Bank		431 613	38,1				38,1
Kopin Corporation		36 500	0,2				0,2
Korea Electric Power Corporation		224 000	9,8				9,8
Korea Gas Corporation		38 370	1,5				1,5
Korea Kumho Petrochemical Co., Ltd		7 000	0,2				0,2
Korea Telecom Corporation		13 600	0,3				0,3
Korean Reinsurance Company		92 630	1,1				1,1
Kose Corporation		13 900	0,6				0,6
Kraft Foods, Inc.	classe A	37 000	1,2				1,2
Kredit Fuer Wiederaufbau					57,3		57,3
Kroger Co., The		379 215	8,4				8,4
Kronos, Inc.		26 400	1,3				1,3
Krung Thai Bank Public Company Limited		1 346 000	0,4				0,4
Kubota Corporation		760 000	7,4				7,4
Kudelski, S.A.		7 763	0,3				0,3
Kuehne & Nagel International AG		2 382	0,8				0,8
Kulicke & Sofa Industries, Inc.		29 100	0,3				0,3
Kumba Resources Limited		15 066	0,3				0,3
Kumho Electric, Inc.		58 075	4,4				4,4
Kungsleden AB		10 050	0,3				0,3
Kuoni Reisen Holding AG	classe B	629	0,3				0,3
Kuraray Co., Ltd		338 500	4,1				4,1
Kurita Water Industries, Ltd		51 900	1,2				1,2
Kyocera Corporation		135 040	11,5				11,5
Kyorin Pharmaceutical Co., Ltd		10 000	0,1				0,1
Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd		150 000	1,2				1,2
Kyushu Electric Power Company, Incorporated		174 500	4,4				4,4
L-3 Communications Holdings, Inc.		26 951	2,3				2,3
LB-UBS Commercial Mortgage Trust	TACHC				54,9		54,9
LCA-Vision, Inc.		36 300	2,0				2,0
LG Cable Ltd		4 400	0,2				0,2
LG Electronics, Inc.		106 800	11,0			11,0	
	privilégiées	7 500	0,5			0,5	11,5

L'Oréal, S.A.		252 158	21,8		21,8
LSI Logic Corporation		40 043	0,4		0,4
LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy)		119 010	12,3		12,3
La-Z-Boy Incorporated		146 300	2,3		2,3
Labor Ready, Inc.		57 600	1,4		1,4
Laboratory Corporation of America Holdings		23 175	1,5		1,5
Lafarge, S.A.		93 422	9,8		9,8
Lagardere S.C.A.		66 238	5,9		5,9
Lake Shore Gold Corp.		400 000	1,0		1,0
Lam Research Corporation		98 682	4,1		4,1
Lancashire Holdings, Ltd		17 986 000	122,8		122,8
Lance, Inc.		176 130	3,8		3,8
Land & Houses Public Company Limited		11 819 147	2,8		2,8
Land Securities Group Plc		1 267 770	42,3		42,3
Landry's Restaurants, Inc.		60 700	1,9		1,9
Landstar System, Inc.		69 587	3,4		3,4
Las Vegas Sands Corporation		16 800	0,8		0,8
Laserscope		32 800	0,9		0,9
Lawson Products		4 500	0,2		0,2
Lawson, Inc.		31 500	1,5		1,5
Lazard European Explorer, Ltd	unités de fonds	343 199	44,2		44,2
Le Groupe Brun-Way (TransCanada Highway)				24,9	24,9
Le Groupe Jitney, Inc.				-	-
Lear Corporation		36 400	1,2		1,2
Learning Tree International, Inc.		85 100	1,3		1,3
Leeds Fund Ltd	unités de fonds	12 228	19,4		19,4
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	unités de fonds	105 200	0,8		0,8
Legal & General Group Plc		9 596 740	23,5		23,5
Leggett & Platt, Incorporated		67 060	1,8		1,8
Lehman Brothers Holdings, Inc.		153 891	23,0		23,0
Leighton Holdings Limited		95 900	1,5		1,5
Lend Lease Corporation Limited		1 445 208	17,9		17,9
Lennar Corporation	classe A	15 078	1,1		1,1
Lennox International, Inc.		65 200	2,2		2,2
Lenox Group, Inc.		69 200	1,1		1,1
Leopalace21 Corporation		94 500	4,0		4,0
Lewis Group Limited		91 369	0,8		0,8
Lexicon Genetics, Inc.		146 843	0,6		0,6
Lexmark International Group, Inc.	classe A	46 623	2,4		2,4
Li & Fung, Ltd		919 201	2,1		2,1
Libbey, Inc.		42 900	0,5		0,5
Lièvre Power Financing Corp				35,6	35,6
LifePoint Hospitals, Inc.		40 000	1,8		1,8
Ligand Pharmaceuticals, Inc.	bons de souscription	75 959	0,3		0,3
Lihir Gold Limited		62 750	0,1		0,1

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Lilly (Eli) & Company		833 373	55,1				55,1
Limited Brands		269 575	7,0				7,0
Lincare Holdings, Inc.		59 983	2,9				2,9
Lincoln National Corporation		111 274	6,9				6,9
Linde AG		76 309	6,9				6,9
Lindex A.B.		49 000	3,2				3,2
Lindsay Manufacturing Company		10 000	0,2				0,2
Linear Gold Corp.	bons de souscription	35 000	-				-
Linear Technology Corporation		28 808	1,2				1,2
Linens 'n Things, Inc.		160 800	5,0				5,0
LionOre Mining International, Ltd		10 172 587	50,4				50,4
Lipman Electronic Engineering, Ltd		8 400	0,2				0,2
Lite-On Technology Corp.		215 000	0,3				0,3
Littelfuse, Inc.		14 800	0,5				0,5
Live Nation		267 625	4,1				4,1
Liz Claiborne, Inc.		48 881	2,0				2,0
Lloyds TSB Group Plc		3 302 301	32,4				32,4
Localiza Rent a Car, S.A.		40 001	0,6				0,6
Lockheed Martin Corp.		526 823	39,2				39,2
Loews Corp - Carolina Group		31 100	1,6				1,6
Loews Corporation		78 258	8,7				8,7
Logitech International, S.A.		31 582	1,7				1,7
Lojas Renner, S.A.		16 200	0,6				0,6
London Merchant Securities Plc		2 368 483	11,5				11,5
London Stock Exchange Plc		14 386	0,2				0,2
Lone Star Steakhouse & Saloon		44 411	1,2				1,2
Longs Drug Stores Corporation		141 200	6,0				6,0
Lonza Group AG		19 416	1,4				1,4
Lottomatica, S.p.A.		6 871	0,3				0,3
Lotus Liberator Fund	unités de fonds	1 000 000	-				-
Louisiana-Pacific Corporation		120 317	3,9				3,9
Lowe's Companies, Inc.		415 385	32,4				32,4
Lubrizol Corporation, (The)		67 000	3,4				3,4
Lucent Technologies, Inc.		1 805 655	5,6			5,6	
	bons de souscription	50 814	-			-	5,6
Lukoil		711 258	49,1				49,1
Lundin Petroleum AB		36 746	0,4				0,4
Luxottica Group, S.p.A.		118 883	3,5				3,5
Lydall, Inc.		13 600	0,1				0,1

MAN AG		82 928	5,2		5,2
MBIA, Inc.		128 903	9,1		9,1
MBNA Canada Bank				83,7	83,7
MBNA Corporation		295 418	9,4		9,4
MBS Investment Trust	unités de fonds	7 231 144	73,3		73,3
MBS Investment Trust II	unités de fonds	2 004 812	20,5		20,5
MBS Trust (Claymore)	unités de fonds	7 751 312	82,4		82,4
MCAP inc.		1 134 545	10,9		10,9
M.D.C. Holdings, Inc.		117 121	8,5		8,5
MDS, Inc.		195 489	3,9		3,9
MDU Resources Group, Inc.		10 700	0,4		0,4
MGIC Investment Corporation		108 268	8,3		8,3
MGI Pharma, Inc.		123 000	2,5		2,5
MGM Mirage		12 000	0,5		0,5
M/I Homes, Inc.		44 200	2,1		2,1
MISC Berhad		1 875 400	5,8		5,8
MIVA, Inc.		16 300	0,1		0,1
MLP AG		13 179	0,3		0,3
MMAI-I Trust				5,0	5,0
MPC Muenchmeyer Petersen Capital AG		23 950	2,2		2,2
MRO Software, Inc.		11 200	0,2		0,2
M&T Bank Corporation		25 247	3,2		3,2
MTN Group Limited		190 000	2,2		2,2
MTS Systems Corporation		20 500	0,8		0,8
Maanshan Iron and Steel Company Limited	classe H	120 000	-		-
Mabuchi Motors Co., Ltd		52 000	3,4		3,4
MacDonald, Dettwiler and Associates, Ltd		164 000	6,2		6,2
Macarthur Coal Limited		700 000	3,1		3,1
Mack-Cali Realty Corporation		44 205	2,2		2,2
Macquarie Airports		1 533 121	4,2		4,2
Macquarie Bank Limited		209 409	12,2		12,2
Macquarie Infrastructure Group		1 823 994	5,6		5,6
Mag Silver Corporation		646 400	0,9	0,9	
	bons de souscription	250 000	0,2	0,2	1,1
Magenta Fund Limited, The	unités de fonds	140 197	18,7		18,7
Magna International, Inc.				24,0	24,0
	classe A	3 323 192	279,1		279,1
Magnetek, Inc.		32 200	0,1		0,1
Magnum Corporation Berhad		1 092 900	0,6		0,6
Maguire Properties, Inc.		28 800	1,0		1,0
Magyar Olaj-es Gazipari Rt.		33 900	3,7		3,7
Magyar Telekom Rt		344 732	1,8		1,8
Makalot Industrial Co., Ltd		242 000	0,4		0,4
Makhteshim-Agan Industries, Ltd		117 861	0,8		0,8
Makita Corporation		51 100	1,5		1,5
Malakoff Berhad		709 500	1,8		1,8



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Man Group		119 702	4,6				4,6
Manaris Corporation		66 047	-				-
Manhattan Associates, Inc.		19 200	0,5				0,5
Manicouagan Minerals Inc.		414 500	0,1				0,1
Manitoba Telecom Services, Inc.					56,6		56,6
Manitowoc Company		30 700	1,8				1,8
Manor Care, Inc.		44 402	2,1				2,1
Manpower, Inc.		17 517	1,0				1,0
Mansfield Trust	TACHC				4,4		4,4
Mantech International Corporation	classe A	10 600	0,3				0,3
Manulife Bank of Canada					15,1		15,1
Mapinfo Corporation		11 600	0,2				0,2
Maple NHA Mortgage Trust					175,1		175,1
Mapleridge Fund Limited	unités de fonds	117 657	15,0				15,0
Marakand Minerals, Ltd		4 645 000	1,9				1,9
Marathon Oil Corp.		351 360	25,0				25,0
Marathon Overseas Fund Ltd	unités de fonds	83 098	24,8				24,8
Marathon PGM Corporation		200 000	0,8				0,8
March Networks Corporation		194 236	6,3				6,3
Marcus Corporation		57 841	1,6				1,6
MarineMax, Inc.		51 500	1,9				1,9
Maritimes & Northeast Pipeline, Ltd Partnership					10,4		10,4
Marks & Spencer Group Plc		1 055 222	10,7				10,7
Maroc Telecom		52 200	0,6				0,6
Marriott International, Inc.	classe A	83 827	6,6				6,6
Marsh & McLennan Companies, Inc.		115 789	4,3				4,3
Marshall & Ilsley Corporation		28 980	1,5				1,5
Marshall Wace Americas Fund Ltd	unités de fonds	270 000	33,5				33,5
Marshall Wace European Tops Fund Limited	unités de fonds	207 009	28,7				28,7
Martin Marietta Materials, Inc.		47 500	4,3				4,3
Marubeni Corporation		619 000	3,9				3,9
Marui Co., Ltd		219 800	5,0				5,0
Masco Corp.		225 489	8,0				8,0
Massey Energy Company		10 900	0,5				0,5
Massmart Holdings Limited		500 718	4,8				4,8
Matamec Explorations Inc.		1 213 300	0,1				0,1
Matria Healthcare, Inc.		10 000	0,4				0,4
Matsui Securities Co., Ltd.		49 200	0,8				0,8
Matsumotokiyoshi Co., Ltd		42 500	1,6				1,6

Matsushita Electric Industrial Co, Ltd		1 386 200	31,2	31,2
Matsushita Electric Works, Ltd		152 000	1,7	1,7
Mattel, Inc.		455 586	8,4	8,4
Matthews International Corporation	classe A	44 700	1,9	1,9
Maudore Minerals Ltd		266 662	0,1	0,1
Maxim Integrated Products, Inc.		90 682	3,8	3,8
Maximus, Inc.		7 400	0,3	0,3
Maxis Communications BHD		1 248 700	3,2	3,2
Mayr-Melnhof Karton AG		923	0,2	0,2
Maytag Corp.		5 473	0,1	0,1
Mazarin, Inc.		5 503 955	0,3	0,3
McCormick & Company Incorporated		20 339	0,7	0,7
McDonald's Corporation		694 605	27,4	27,4
McGraw-Hill Companies, Inc.		46 196	2,8	2,8
McKesson Corporation		447 906	27,0	27,0
McWatters Mining Inc.		84 804	-	-
MeadWestvaco Corporation		12 389	0,4	0,4
Meade Instruments Corporation		32 100	0,1	0,1
Mechel Steel Group OAO		3 800	0,1	0,1
MedImmune, Inc.		50 500	2,1	2,1
Medco Health Solutions, Inc.		255 998	16,7	16,7
Media General, Inc.	classe A	1 025	0,1	0,1
Mediagril Intac Technologies, Inc.		1 238 700	13,3	13,3
Mediaset, S.p.A.		350 796	4,3	4,3
Mediatek Incorporation		105 000	1,4	1,4
Mediceo Paltac Holdings Co., Ltd		70 100	1,2	1,2
Medicis Pharmaceutical Corporation	classe A	66 600	2,5	2,5
Mediobanca, S.p.A.		105 420	2,3	2,3
Mediolanum, S.p.A.		247 033	1,9	1,9
Medion AG		29 000	0,5	0,5
Meditor European Hedge Fund (B) Limited	unités de fonds	25 650	9,8	9,8
Medtronic, Inc.		705 207	47,4	47,4
Mega Bloks, Inc.		2 020 000	55,8	55,8
MegaStudy Co., Ltd		25 000	1,6	1,6
Meggitt Plc		346 400	2,5	2,5
Meiji Dairies Corporation		102 000	0,6	0,6
Meiji Seika Kaisha, Ltd		142 000	0,9	0,9
Meinl European Land, Ltd		28 532	0,6	0,6
Meitec Corporation		15 900	0,6	0,6
Melco International Development Limited		68 412	0,1	0,1
Mellon Financial Corporation		178 447	7,1	7,1
Men's Wearhouse, Inc., The		178 750	6,2	6,2
Mentor Corporation		53 300	2,9	2,9
Mercator Minerals, Ltd.	bons de souscription	625 000	0,1	0,1
Merck & Co., Inc.		1 231 124	45,8	45,8

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Merck KGaA		30 545	2,9				2,9
Mercury Computer Systems, Inc.		33 280	0,8				0,8
Mercury Interactive Corporation		116 013	3,8				3,8
Meredith Corporation		13 303	0,8				0,8
Merit Medical Systems, Inc.		40 100	0,6				0,6
Meritage Homes Corporation		79 400	5,8				5,8
Merrill - CW06 Maruti Udyog L	bons de souscription	115 000	1,9				1,9
Merrill Lynch & Co., Canada, Ltd		51 781	0,8				0,8
Merrill Lynch & Company, Inc.		1 937 145	154,3				154,3
Merrill Lynch Canada Finance Company					49,7		49,7
Merrill Lynch Financial Assets, Inc.					187,7	187,7	
	TACHC				8,4	8,4	196,1
Merrill Lynch Mortgage Investors	TACHC				6,1		6,1
Merrill Lynch Mortgage Loans					50,9	50,9	
	TACHC				2,7	2,7	53,6
Merrill Lynch Mortgage Trust	TACHC				27,4		27,4
Mesa Air Group, Inc.		27 800	0,3				0,3
MetLife, Inc.		555 021	31,8				31,8
Metallic Ventures Gold, Inc.	bons de souscription	75 000	-				-
Metallica Resources, Inc.	bons de souscription	106 000	0,1				0,1
Metanor Resources Inc.		729 734	0,4				0,4
Metco Resources Inc.		2 766 641	0,2				0,2
Methanex Corporation		37 000	0,8				0,8
Methode Electronics, Inc.		20 300	0,2				0,2
MethylGene, Inc.		1 836 945	3,7				3,7
Metro AG		129 071	7,3				7,3
Métro, Inc.					80,2	80,2	
	classe A	4 183 700	127,6			127,6	207,8
Metrovacesa, S.A.		12 347	0,9				0,9
Metso Corporation		127 324	4,1				4,1
Mezz Cap Securities Funding	TACHC				0,9		0,9
Michaels Stores, Inc.		700	-				-
Micron Technology, Inc.		112 793	1,8				1,8
Micronas Semiconductor Holding AG		15 114	0,6				0,6
Micros Systems, Inc.		29 100	1,6				1,6
Microsemi Corporation		44 200	1,4				1,4
Microsoft Corporation		5 881 003	179,6				179,6
Midas, Inc.		44 600	1,0				1,0
Migros Turk Ticaret		96 900	1,1				1,1

Millea Holdings, Inc.		691	13,9		13,9
Millennium Pharmaceuticals, Inc.		97 600	1,1		1,1
Millipore Corporation		25 055	1,9		1,9
Mills Corporation, The		7 016	0,3		0,3
Minebea Co., Ltd		383 000	2,4		2,4
Mines Agnico-Eagle Limitée	bons de souscription	100 650	0,5		0,5
Mines Ashton du Canada, Inc., Les		778 850	1,0		1,0
Mines Aurizon, Ltée		4 354 330	7,6		7,6
Mines d'Or Virginia, Inc.		2 417 426	28,1	28,1	
	bons de souscription	87 500	0,6	0,6	28,7
Mines Lyon Lake Ltée		4 809 822	-		-
Mirabel Resources Inc.		400 000	0,1		0,1
Miranda Technologies, Inc.		350 000	4,8		4,8
Misumi Group, Inc.		19 900	1,0		1,0
Misys Plc		1 795 446	8,6		8,6
Mitac International Corporation		1 586 000	2,7		2,7
Mitchells & Butlers Plc		294 533	2,5		2,5
Mitsubishi Chemical Holdings Corporation		540 250	4,0		4,0
Mitsubishi Corporation		689 400	17,8		17,8
Mitsubishi Electric Corporation		1 176 500	9,7		9,7
Mitsubishi Estate Co., Ltd		1 485 800	36,0		36,0
Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc.		178 000	2,0		2,0
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd		1 396 800	7,2		7,2
Mitsubishi Logistics Corporation		50 000	1,0		1,0
Mitsubishi Materials Corporation		443 000	2,6		2,6
Mitsubishi Rayon Company, Ltd		248 000	1,9		1,9
Mitsubishi Securities Co., Ltd		134 000	2,0		2,0
Mitsubishi Tokyo Financial Group, Inc.		4 868	77,1		77,1
Mitsui & Co., Ltd		1 051 500	15,8		15,8
Mitsui Chemicals, Inc.		290 900	2,3		2,3
Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd		325 000	1,2		1,2
Mitsui Fudosan Co., Ltd		682 393	16,2		16,2
Mitsui Mining & Smelting Company Limited		368 000	2,7		2,7
Mitsui O.S.K. Lines, Ltd		799 000	8,1		8,1
Mitsui Sumitomo Insurance Company Limited		732 000	10,4		10,4
Mitsui Trust Holdings, Inc.		365 000	5,1		5,1
Mitsukoshi, Ltd		190 000	1,4		1,4
Mitsumi Electric Company, Ltd		30 100	0,4		0,4
Mittal Steel South Africa, Ltd		45 900	0,5		0,5
Mizuho Financial Group, Inc.		5 662	52,4		52,4
Mobile Mini, Inc.		14 800	0,8		0,8
Mobile Telesystems		132 100	5,4		5,4
Mobistar, S.A.		9 721	0,9		0,9
Modern Times Group MTG AB	classe B	33 427	1,6		1,6
Molex Incorporated		50 801	1,5		1,5
Molson Coors Brewing Company	classe B	3 855	0,3		0,3

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Molson Coors Canada, Inc.	classe A	108 990	8,4			8,4	
	classe B	144 843	11,2			11,2	19,6
Monaco Coach Corporation		82 100	1,3				1,3
Mondadori (Arnoldo) Editore, S.p.A.		25 749	0,3				0,3
Monsanto Company		115 031	10,4				10,4
Monster Worldwide, Inc.		21 005	1,0				1,0
Moody's Corp.		51 141	3,7				3,7
Moore Emerging Markets Fund Ltd	unités de fonds	8 251	46,6				46,6
Moog, Inc.	classe A	45 050	1,5				1,5
Morgan Stanley		798 238	52,9				52,9
Morgan Stanley Capital I	TACHC				116,7		116,7
Morgan Stanley Dean Witter Capital I	TACHC				3,8		3,8
Motapa Diamonds, Inc.		853 700	0,4			0,4	
	bons de souscription	400 000	-			-	0,4
Motorola, Inc.		1 081 460	28,5				28,5
Movie Gallery, Inc.		113 500	0,7				0,7
M-real Oyj	classe B	297 600	1,7				1,7
Mueller Industries, Inc.		46 000	1,5				1,5
Muenchener Rueckversicherungs-Gesellschaft AG		71 232	11,2				11,2
Multimedia Games, Inc.		82 300	0,9				0,9
Murata Manufacturing Co., Ltd		107 737	8,1				8,1
Murphy Oil Corporation		28 274	1,8				1,8
Murray & Roberts Holdings Limited		1 682 701	6,1				6,1
Mylan Laboratories, Inc.		109 525	2,6				2,6
Myogen, Inc.		7 959	0,3				0,3
NBC Asset Allocator Program					44,5		44,5
NBC Multi Stratégie					117,1		117,1
NBTY, Inc.		277 100	5,3				5,3
N Brown Group Plc		1 175	-				-
NCI Building Systems, Inc.		24 500	1,2				1,2
NCO Group, Inc.		45 800	0,9				0,9
NCR Corporation		88 435	3,5				3,5
NDCHealth Corporation		51 900	1,2				1,2
NEC Corporation		1 049 705	7,6				7,6
NGK Insulators, Ltd		123 000	2,1				2,1
NGK Spark Plug Co., Ltd		94 000	2,4				2,4
NH Hoteles, S.A.		17 137	0,3				0,3
NHK Spring Co., Ltd		73 000	0,9				0,9
NHN Corporation		2 049	0,6				0,6

NICOR, Inc.		12 416	0,6		0,6
NKT Holding A/S		4 334	0,2		0,2
NOVA Chemicals Corporation		2 350 307	91,2	3,2	94,4
NOVA Gas Transmission, Ltd				20,2	20,2
NSK, Ltd		225 000	1,8		1,8
NSTAR		4 962	0,2		0,2
NTN Corporation		307 700	2,8		2,8
NTT Data Corporation		581	3,4		3,4
NTT DoCoMo, Inc.		8 070	14,4		14,4
NTT Urban Development Corporation		106	0,8		0,8
NVIDIA Corporation		47 620	2,0		2,0
NVR, Inc.		24 682	20,2		20,2
Nabors Industries, Inc.		42 646	3,8		3,8
Namco Bandai Holdings, Inc.		185 250	3,2		3,2
Nampak Limited		193 410	0,6		0,6
Nan Ya Plastic Corporation		2 420 290	3,9		3,9
Nanophae Technologies Corporation		50 000	0,3		0,3
Napster, Inc.		27 100	0,1		0,1
Nash Finch Co.		70 900	2,1		2,1
Naspers Limited	classe N	24 000	0,5		0,5
National Australia Bank Limited		877 199	26,2		26,2
National Bank of Greece, S.A.		123 442	6,1		6,1
National Bank of Pakistan		30 000	0,1		0,1
National City Corporation		216 993	8,5		8,5
National Express Group Plc		13 085	0,2		0,2
National Grid Transco Plc		3 096 227	35,3		35,3
National Presto Industries, Inc.		11 800	0,6		0,6
National Semiconductor Corporation		225 564	6,8		6,8
National-Oilwell Varco, Inc.		43 900	3,2		3,2
Nationwide Financial Services, Inc.	classe A	19 944	1,0		1,0
Natures Sunshine Products, Inc.		62 195	1,3		1,3
Nautilus Group, Inc.		99 700	2,2		2,2
Navistar International Corporation		66 912	2,2		2,2
Nec Electronics Corporation		17 000	0,6		0,6
Neopost, S.A.		31 347	3,7		3,7
Neptune Orient Lines Limited		29 000	0,1		0,1
Ness Technologies, Inc.		30 300	0,4		0,4
Neste Oil OYJ		79 559	2,6		2,6
Nestlé, S.A.		317 105	110,5		110,5
Net One Systems Co., Ltd		928	2,6		2,6
Netgear, Inc.		9 800	0,2		0,2
Network Appliance, Inc.		39 706	1,2		1,2
Network Equipment Technologies, Inc.		14 000	0,1		0,1
Neurochem, Inc.		450 000	7,5		7,5
Neurocrine Biosciences, Inc.		6 025	0,4		0,4

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Neuroscience Pharma (NPT), Inc.	bons de souscription	59	10,6				10,6
Nevsun Resources, Ltd	bons de souscription	200 000	0,1				0,1
New Century Fund Ped III	unités de fonds	195	-				-
New Century Holding V	unités de fonds	402	-				-
New York Times Company	classe A	9 906	0,3				0,3
Newcrest Mining Limited		392 110	8,2				8,2
Newell Rubbermaid, Inc.		216 610	6,0				6,0
Newfield Exploration Company		1 400	0,1				0,1
Newmont Mining Corporation Holdings Company		87 604	5,5				5,5
News Corporation	classe A	1 089 232	19,8			19,8	
	classe B	95 000	1,8			1,8	21,6
Nexen, Inc.		80 604	4,5		15,0		19,5
Next Plc		562 251	17,3				17,3
Nextar, The Global Fund	unités de fonds	62 939	21,0				21,0
Nextel Partners, Inc.	classe A	50 000	1,6				1,6
Nichicon Corporation		7 500	0,1				0,1
Nichii Gakkan Company		10 100	0,3				0,3
Nichirei Corporation		114 000	0,6				0,6
Nidec Corporation		89 200	8,8				8,8
Nien Made Enterprise Co., Ltd		625 000	0,9				0,9
Nihon Unisys, Ltd		55 700	0,9				0,9
Nike, Inc.	classe B	33 079	3,4				3,4
Nikko Cordial Corporation		562 512	10,4				10,4
Nikon Corporation		128 000	2,4				2,4
Nintendo Company, Ltd		65 920	9,3				9,3
Niogold Mining Corp.		400 000	0,1				0,1
Nippon Building Fund, Inc.	unités de fonds	165	1,6				1,6
Nippon Electric Glass Co., Ltd		157 000	4,0				4,0
Nippon Express Co., Ltd		1 026 000	7,3				7,3
Nippon Kayaku Co., Ltd		71 000	0,7				0,7
Nippon Light Metal Company, Ltd		212 000	0,7				0,7
Nippon Meat Packers, Inc.		79 000	1,0				1,0
Nippon Mining Holdings, Inc.		599 500	5,0				5,0
Nippon Oil Corporation		1 327 400	12,0				12,0
Nippon Paper Group, Inc.		723	3,4				3,4
Nippon Sheet Glass Company Limited		474 000	2,4				2,4
Nippon Shokubai Co., Ltd		58 000	0,8				0,8
Nippon Steel Corporation		3 351 000	13,9				13,9
Nippon Suisan Kaisha, Ltd		170 000	0,8				0,8

Nippon Telegraph and Telephone Corporation		3 672	19,5		19,5
Nippon Yusen Kabushiki Kaisha		1 024 000	8,2		8,2
Nishimatsu Construction Co., Ltd		115 000	0,6		0,6
Nishimatsuya Chain Co., Ltd		17 700	1,0		1,0
Nishi-Nippon City Bank, Ltd, The		566 000	3,9		3,9
NiSource, Inc.		97 656	2,4		2,4
Nissan Chemical Industries, Ltd		73 000	1,2		1,2
Nissan Motor Co., Ltd		2 205 800	26,1		26,1
Nisshin Seifun Group, Inc.		88 500	1,1		1,1
Nisshin Steel Co., Ltd		389 000	1,5		1,5
Nisshinbo Industries, Inc.		72 000	0,9		0,9
Nissin Co., Ltd		435 300	1,2		1,2
Nissin Food Products Co., Ltd		41 000	1,4		1,4
Nitori Co., Ltd		8 450	0,9		0,9
Nitromed, Inc.		35 000	0,6		0,6
Nitto Denko Corporation		126 500	11,5		11,5
Nobel biocare Holding AG		22 177	5,7		5,7
Noble Corporation		17 948	1,5		1,5
Noble Energy, Inc.		2 000	0,1		0,1
Nok Corporation		85 800	2,7		2,7
Nokia Oyj		3 689 517	78,6		78,6
Nokian Renkaat Oyj		22 635	0,3		0,3
Nomura Asset Management Nikkei 225 ETF	unités de fonds indexés	15 700	2,5		2,5
Nomura Real Estate Office Fund, Inc.	unités de fonds	90	0,8		0,8
Nomura Research Institute, Ltd		10 400	1,5		1,5
Nomura Securities Co., Ltd, The		862 201	19,3		19,3
Nomura TOPIX Exchange Traded	unités de fonds indexés	222 500	3,7		3,7
Noranda Operating Trust				21,0	21,0
Nordea Bank A.B.		2 413 486	29,2	98,4	127,6
Nordstro, Inc.		227 225	9,9		9,9
Norfolk Southern Corporation		256 432	13,4		13,4
Normabec Mining Resources Ltd		1 046 488	0,1		0,1
Norsk Hydro ASA		130 093	15,6		15,6
Norske Skogindustrier ASA		41 353	0,8		0,8
Nortel Networks Corporation		17 804 436	63,2		63,2
North Fork Bancorporation, Inc.		68 027	2,2		2,2
Northern Orion Resources, Inc.	bons de souscription	405 907	0,5		0,5
Northern Rock plc		41 050	0,8		0,8
Northern Star Mining Corporation		2 074 500	1,2	1,2	
	bons de souscription	775 000	0,2	0,2	1,4
Northern Trust Corp.		28 366	1,7		1,7
Northgate Minerals Corporation		2 023 866	4,3		4,3
Northrop Grumman		140 958	9,9		9,9
Northumbrian Water Group Plc		278 386	1,4		1,4
Nova Scotia Power, Inc.				72,2	72,2



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
NovaDel Pharma, Inc.		2 000 000	2,7			2,7	
	bons de souscription	700 000	0,6			0,6	3,3
NovaGold Resources, Inc.	bons de souscription	89 600	0,2				0,2
NovaTek OAO		55 158	1,4				1,4
Novartis AG		1 588 689	97,2				97,2
Novatek Microelectronics Corp. Ltd		250 000	1,7				1,7
Novatel Wireless, Inc		59 800	0,8				0,8
Novell, Inc.		26 080	0,3				0,3
Novellus Systems, Inc.		9 106	0,3				0,3
Noven Pharmaceuticals, Inc.		24 000	0,4				0,4
Novo Nordisk A/S	classe B	77 857	5,1				5,1
Novolipetsk Steel		663 295	3,6				3,6
Novozymes A/S	classe B	11 031	0,7				0,7
NuVasive, Inc.		2 048 801	43,3				43,3
Nucor Corporation		148 287	11,6				11,6
Nuveen Investments	classe A	46 000	2,3				2,3
OBIC Co., Ltd		3 200	0,8				0,8
O'Charleys, Inc.		38 000	0,7				0,7
OJI Paper Co., Ltd		367 000	2,5				2,5
OKI Electric Industry Company Limited		239 000	1,0				1,0
OMC Card, Inc.		101 000	2,5				2,5
OMI Corporation		200 000	4,2				4,2
OMV AG		167 704	11,4				11,4
OMX AB		16 917	0,3				0,3
ONEOK, Inc.		14 484	0,4				0,4
OSG Corporation		35 800	0,9				0,9
OTP Bank Rt.		117 055	4,4				4,4
O-Ta Precision Industry Co., Ltd		161 000	0,4				0,4
OYL Industries Berhad		587 200	0,6				0,6
OZ Overseas Fund II Ltd	unités de fonds	74 990	89,4				89,4
Obayashi Corporation		299 200	2,6				2,6
Obrascon Huarte Brasil, S.A.		743 500	9,4				9,4
Occidental Petroleum Corporation		354 110	33,0				33,0
Oce N.V.		17 323	0,3				0,3
Oceaneering International, Inc.		6 000	0,4				0,4
Odakyu Electric Railway Co., Ltd		288 000	2,0				2,0
Odyssey Healthcare, Inc.		36 700	0,8				0,8
Oesterreichische Elektrizitätswirtschafts-AG	classe A	1 699	0,7				0,7
Office Depot, Inc.		713 761	26,2				26,2

OfficeMax, Inc.		16 834	0,5		0,5
Oil Service HOLDERS Trust	unités de fonds indexés	10 000	1,5		1,5
Okumura Corporation		84 000	0,6		0,6
Old Dominion Freight Line, Inc.		37 200	1,2		1,2
Old Mutual plc		365 500	1,2		1,2
Old Republic International Corporation		26 875	0,8		0,8
Olympus Optical Co., Ltd		106 000	3,2		3,2
Omega Pharma, S.A.		4 366	0,3		0,3
Omnicare, Inc.		13 400	0,9		0,9
Omnicom Group		83 111	8,3		8,3
Omron Corporation		135 400	3,6		3,6
On Assignment, Inc.		22 700	0,3		0,3
OneSteel Limited		44 500	0,1		0,1
Onex Corporation		1 570	-		-
Ono Pharmaceutical Co., Ltd		20 500	1,1		1,1
Onward Kashiyama Co., Ltd		70 000	1,6		1,6
Onyx Pharmaceuticals, Inc.		3 268	0,1		0,1
Open Solutions, Inc.		27 634	0,7		0,7
Open Text Corporation		4 355 802	71,6		71,6
Openwave Systems, Inc.		65 734	1,3		1,3
Opoczno, S.A.		32 326	0,4		0,4
Opti Canada, Inc.		300 000	11,4		11,4
Optimax Technology Corporation		1 249 995	2,5		2,5
Oracle Corporation		2 213 317	31,6		31,6
Oracle Corporation Japan		14 700	0,8		0,8
Orascom Construction Industries		23 800	1,4		1,4
Orascom Telecom Holding SAE		3 964	0,2		0,2
Orascom Telecommunications		17 800	2,2		2,2
Orbis, S.A.		14 350	0,2		0,2
Organizacion Soriana, S.A. de C.V.	classe B	129 700	0,7		0,7
Orica Limited		265 481	4,6		4,6
Oriel Resources Plc		4 721 000	2,4	2,4	
	bons de souscription	110 500	-	-	2,4
Orient Overseas International, Ltd		60 000	0,2		0,2
Oriental Land Co., Ltd		23 000	1,5		1,5
Oriflame Cosmetics, S.A.		6 554	0,2		0,2
Origin Energy Limited		466 667	3,0		3,0
Orion-Yhtymä Oyj	classe B	16 309	0,4		0,4
Orix Corporation		78 062	23,2		23,2
Orkla ASA		56 901	2,7		2,7
Orthofix International N.V.		21 300	1,0		1,0
Osaka Gas Co., Ltd		926 000	3,7		3,7
Oshkosh Truck Corporation		80 200	4,2		4,2
Osisko Exploration Limited		254 000	0,4		0,4
Osteotech, Inc.		17 000	0,1		0,1
Ottoman Fund Ltd, The		1 900 000	4,2		4,2

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Outokumpu Oyj		21 905	0,4				0,4
Oversea-Chinese Banking Corporation, Ltd		2 517 800	11,8				11,8
Overseas Shipholding Group, Inc.		13 664	0,8				0,8
Owens & Minor, Inc.		56 300	1,8				1,8
Owens-Illinois, Inc.		169 500	4,2				4,2
Oxbow Equities Corp.		5 564 500	4,8				4,8
Oxford Industries, Inc.		53 600	3,4				3,4
Oxiana Limited		1 721 600	2,6				2,6
PACCAR, Inc.		41 058	3,3				3,3
PC-Tel, Inc.		10 800	0,1				0,1
PEP Boys-Manny Moe & Jack		164 600	2,9				2,9
PF Chang's China Bistro, Inc.		94 700	5,5				5,5
PHH Corporation		7 831	0,3				0,3
PMC-Sierra, Inc.		12 511	0,1				0,1
PNC Financial Services Group		46 252	3,3				3,3
POBT Strategy Fund, Ltd	unités de fonds	169 056	28,7				28,7
POBT Symmetry Fund, Ltd	unités de fonds	139 159	33,8				33,8
PPG Industries, Inc.		85 704	5,8				5,8
PPL Corp.		79 854	2,7				2,7
PPR, S.A.		111 861	14,7				14,7
PRA International		587 895	19,3				19,3
PS Business Parks, Inc.	unités de fonds	184 400	10,6				10,6
PSP Swiss Property AG		8 276	0,4				0,4
PT Aneka Tambang Tbk		607 000	0,3				0,3
PT Astra International		2 185 000	2,6				2,6
PT Bank Central Asia Tbk		2 489 500	1,0				1,0
PT Bank Mandiri		16 328 658	3,2				3,2
PT Bank Rakyat Indonesia		9 239 500	3,3				3,3
PT Berlian Laju Tanker Tbk		1 053 000	0,1				0,1
PT Bumi Resources Tbk		3 627 000	0,3				0,3
PT Indocement Tungal Prakarsa Tbk		7 199 000	3,0				3,0
PT Indosat (Persero) Tbk		1 210 000	0,8				0,8
PT Medco Energi International TBK		1 425 700	0,6				0,6
PT Multimedia - Serviços de Telecomunicações e Multimedia, SGPS, S.A.		17 224	0,2				0,2
PT Ramayana Lestari Sentosa Tbk		1 090 000	0,1				0,1
PT Telekomunikasi Indonesia		24 795 936	17,9				17,9
PTT Chemical Pcl		87 594	0,2				0,2
PTT Exploration and Production Public Company Limited		689 100	9,3				9,3
PTT Public Company Limited		1 225 500	7,9				7,9

Pacific Gas & Electric Company		211 425	9,2	9,2
Pactiv Corporation		34 383	0,9	0,9
Pactual Internet Fund, Ltd	unités de fonds	559	-	-
Paddy Power Plc		9 883	0,2	0,2
PagesJaunes, S.A.		27 671	0,8	0,8
Pakistan State Oil Co., Ltd		30 800	0,2	0,2
Pakistan Telecommunications Company, Ltd		80 000	0,1	0,1
Paladin Resources Limited		17 967 204	31,6	31,6
Pall Corporation		18 306	0,6	0,6
Paloma Fund Limited	unités de fonds	33 132	44,2	44,2
Pan American Silver Corporation		40 000	0,9	0,9
Pan Pacific Retail Properties, Inc.	unités de fonds	98 800	7,7	7,7
Panera Bread Company	classe A	99 800	7,7	7,7
Papa John's International, Inc.		49 800	3,4	3,4
PaperlinX Limited		22 300	0,1	0,1
Paragon Group Companies Plc		27 398	0,4	0,4
Parametric Technology Corporation		76 192	0,5	0,5
Parexel International Corporation		29 300	0,7	0,7
Paris Miki, Inc.		39 000	0,9	0,9
Park Electrochemical Corporation		10 200	0,3	0,3
Parker Hannifin Corp.		45 357	3,5	3,5
Parkson Retail Group, Ltd		17 500	-	-
Parkway Properties, Inc.		10 400	0,5	0,5
Parmalat, S.p.A.		80 715	0,2	0,2
Participations indicielles - TSX 60 (CANCAP)	privilégiées	202 711 210	515,5	515,5
PartyGaming Plc		8 518	-	-
Pason Systems, Inc.		474 600	13,7	13,7
Patheon, Inc.		1 204 591	6,8	6,8
Patrick Corporation Limited		72 981	0,5	0,5
Patterson Companies, Inc.		14 741	0,6	0,6
Patterson-UTI Energy, Inc.		114 537	4,4	4,4
Paulson Advantage Ltd	unités de fonds	218 436	28,9	28,9
Paxar Corporation		20 500	0,5	0,5
Paychex, Inc.		48 770	2,2	2,2
Peabody Energy Corporation		1 500	0,1	0,1
Pearson Plc		31 363	0,4	0,4
Pediatric Medical Group, Inc.		37 700	3,9	3,9
Peet's Coffee & Tea, Inc.		62 279	2,2	2,2
Pegasus Fund Limited, The	unités de fonds	1 915 303	37,2	37,2
Pegasus Solutions, Inc.		10 500	0,1	0,1
Peninsular & Orie		869 177	8,1	8,1
Penn Virginia Corporation		4 000	0,3	0,3
Penn West Energy Trust		1 246 900	47,4	47,4
Pennon Group Plc		57 622	1,4	1,4
People's Choice Financial Corporation		2 950 000	34,8	34,8

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Peoples Energy Corporation		9 004	0,4				0,4
Peoples Trust					36,6		36,6
Pepco Holdings, Inc.		3 779	0,1				0,1
Pepsi Bottling Group, Inc., The		581 887	19,4				19,4
PepsiAmericas, Inc.		17 107	0,5				0,5
Pepsico, Inc.		1 049 157	72,4				72,4
Perdigao, S.A.	privilégiées	151 500	6,0				6,0
Peregrine Diamonds, Ltd	bons de souscription spéciaux	170 000	0,8				0,8
Performance Food Group Company		191 769	6,4				6,4
Pericom Semiconductor Corporation		14 900	0,1				0,1
PerkinElmer, Inc.		67 230	1,8				1,8
Pernod-Ricard, S.A.		52 537	10,7				10,7
Perpetual Limited		22 000	1,3				1,3
Persimmon Plc		2 813	0,1				0,1
Petco Animal Supplies, Inc.		11 048	0,3				0,3
Peter Hambro Mining Plc		25 527	0,5				0,5
Petkim Petrokimya Holdings, A.S.		27 268	0,2				0,2
Petro-Canada		10 013 490	467,1				467,1
Petrochina Company Limited		9 150 000	8,7				8,7
Petroleo Brasileiro, S.A. - Petrobras		20 018	1,7			1,7	
	classe A	452 203	34,0			34,0	
	privilégiées	1 579 800	29,4			29,4	65,1
Petroleum Geo-Services ASA		14 820	0,5				0,5
Petrolia Inc.		992 787	0,4				0,4
Peugeot Citroen, PSA		39 510	2,6				2,6
Pfizer, Inc.		6 460 432	176,0				176,0
Pharmaceutical Product Development, Inc		76 900	5,6				5,6
Pharo Arbitrage Fund Ltd	unités de fonds	35 026	79,3				79,3
Phase Forward, Inc.		71 513	0,8				0,8
Phelps Dodge Corporation		76 787	12,9				12,9
Philippine Long Distance Telephone Company		22 300	0,9				0,9
Phillips-Van Heusen		117 200	4,4				4,4
Phoenix Technologies, Ltd		11 600	0,1				0,1
Phonak Holding AG		11 469	0,6				0,6
Photon Dynamics, Inc.		9 000	0,2				0,2
Photronics, Inc.		9 800	0,2				0,2
Pick'n Pay Stores Limited		19 600	0,1				0,1
Pilgrim's Pride Corporation		16 369	0,6				0,6

Pine Valley Mining Corporation		325 000	0,8	0,8
	bons de souscription	162 500	0,1	0,1
Ping An Insurance (Group) Company of China Limited	classe H	229 000	0,5	0,5
Pinnacle Entertainment, Inc.		146 100	4,2	4,2
Pinnacle West Capital Corporation		6 759	0,3	0,3
Pioneer Corporation		70 400	1,1	1,1
Pioneer Natural Resources Company		1 600	0,1	0,1
Pirelli & C. Real Estate, S.p.A.		11 500	0,7	0,7
Pirelli & C., S.p.A.		1 193 385	1,3	1,3
Pitney Bowes, Inc.		15 575	0,8	0,8
Placer Dome, Inc.		5 983 798	159,3	159,3
Plains Exploration & Production Company		16 100	0,8	0,8
Planar Systems, Inc.		8 800	0,1	0,1
Planet Trust				35,0
Platinum Group Metals Limited	bons de souscription	400 000	0,2	0,2
Plato Learning, Inc.		195 000	1,8	1,8
Playtex Products, Inc.		215 400	3,4	3,4
Plenus Co., Ltd		8 000	0,3	0,3
Plexmar Resources Inc.		3 130 166	0,2	0,2
Plug Power, Inc.		695 556	4,2	4,2
Plum Creek Timber Company, Inc.		12 566	0,5	0,5
Plus Expressways Berhad		1 234 200	1,2	1,2
Pogo Producing Company		35 973	2,1	2,1
Polaris Industries, Inc.		163 267	9,6	9,6
Polaris Securities Co., Ltd		293 000	0,2	0,2
Polski Koncern Naftowy Orlen, S.A.		70 826	1,6	1,6
PolyMedica Corporation		36 047	1,4	1,4
Porsche AG	privilégées	4 637	3,9	3,9
Porto Seguro, S.A.		23 175	0,3	0,3
Portofolio Recovery Associates, Inc.		6 900	0,4	0,4
Portugal Telecom SGPS, S.A.		475 688	5,6	5,6
Posco		35 544	8,3	8,3
Possis Medical, Inc.		17 600	0,2	0,2
Potash Corporation of Saskatchewan		336 825	31,4	31,4
Power Corporation du Canada		4 750 921	150,4	150,4
Power Integrations, Inc.		30 300	0,8	0,8
Powerchip Semiconductor Corp.		3 192 000	2,5	2,5
Powertech Technology, Inc.		750 000	2,9	2,9
Powszechna Kasa Oszczednosci Bank Polski, S.A.		496 906	5,2	5,2
Praktiker Bau-und Heimwerkermaerkte Holdings AG	classe A	12 830	0,3	0,3
Praxair, Inc.		224 983	13,9	13,9
Pre-Paid Legal Services, Inc.		40 700	1,8	1,8
Precision Drilling Trust		2 000 022	76,8	76,8
Premier Farnell Plc		961 527	3,3	3,3
Premiere AG		14 469	0,3	0,3
Première corporation émettrice de TACHC N-45°	TACHC			245,7
				245,7

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Prentiss Properties Trust		29 100	1,4				1,4
Prescient NeuroPharma, Inc.		1 127 128	-				-
President Chain Store Corp.		690 000	1,7				1,7
Priargunsky Plant		363	0,1				0,1
Primaris Retail Real Estate Investment Trust		46 900	0,8				0,8
Principal Financial Group, The		67 527	3,7				3,7
Procter & Gamble Company, The		1 825 596	123,4				123,4
Procyon BioPharma, Inc.		2 796 287	0,9			0,9	
	bons de souscription	1 905 556	0,1	0,4		0,5	1,4
Progress Energy, Inc.		40 882	2,1				2,1
Progress Software Corporation		32 400	1,1				1,1
Progressive Corporation, The		72 267	9,9				9,9
ProLogis	unités de fonds	147 825	8,1				8,1
Promet Berhad		127 000	-				-
Prometic Life Sciences, Inc.		3 000 000	1,1				1,1
Promise Co., Ltd		40 350	3,1				3,1
Promotora Ambiental, S.A. de C.V. (BMU: PASA)		1 951 400	4,2				4,2
Promotora de Informaciones, S.A. (Prisa)		33 503	0,7				0,7
Prosafe ASA		8 860	0,4				0,4
ProSiebenSat.1 Media AG	privilegiées	47 806	1,1				1,1
Pro-Spect-Or Resources Inc.		17 959	-				-
Prosperity REIT		42 809	-				-
Protective Life Corporation		9 267	0,5				0,5
Prudential Financial, Inc.		207 179	17,7				17,7
Prudential Mortgage Capital Funding, LLC	TACHC				2,5		2,5
Prudential Plc		3 234 922	35,7				35,7
Public Bank Berhad		394 000	0,8			0,8	
	classe E	943 000	1,9			1,9	2,7
Public Power Corporation		84 956	2,2				2,2
Public Service Enterprise Goup		139 216	10,6				10,6
Public Storage, Inc.		14 745	1,2				1,2
Publicis		187 551	7,6				7,6
Publishing & Broadcasting Limited		312 100	4,4				4,4
Puget Energy, Inc.		61 619	1,5				1,5
Pulte Homes, Inc.		182 947	8,4				8,4
Puma AG		5 338	1,8				1,8
Puma Exploration Inc		1 051 000	0,2				0,2
Pusan Bank		176 020	2,7				2,7
Pyaterochka Holding N.V.		25 000	0,4				0,4

QBE Insurance Group Limited		1 101 924	18,5		18,5
Q-Cells AG		254	-		-
QLT, Inc.		1 183 955	8,8		8,8
QLogic Corporation		61 024	2,3		2,3
Q.P. Corporation		46 500	0,5		0,5
Qiagen N.V.		30 960	0,4		0,4
Qualcomm Incorporated		1 112 075	56,0		56,0
Quality Systems, Inc.		9 500	0,8		0,8
Quantitative Enhanced Decisions Fund, L.P.				44,3	44,3
Quay Magnesium Limited		77 200	-		-
Quebecor World, Inc.		75 843	1,2	41,6	42,8
Quebecor, Inc.	classe A	310 565	7,9		7,9
	classe B	3 606 611	92,5		92,5
Quest Diagnostics Incorporated		92 838	5,6		5,6
Quicksilver Resources, Inc.		5 000	0,2		0,2
Quiksilver, Inc.		409 400	6,6		6,6
Quincaillerie Richelieu, Ltée		2 050 300	48,6		48,6
Qwest Communications International, Inc.		3 536 303	23,3		23,3
RAO Unified Energy Systems		10 924	0,5		0,5
RBC Capital Trust				326,2	326,2
RHI AG		4 545	0,1		0,1
RHJ International SA		864 183	13,4		13,4
RLI Corp.		96 200	5,6		5,6
RONA, Inc.		4 509 800	96,7		96,7
RWE AG		145 515	12,5		12,5
	privilégiées	11 924	0,9		0,9
Rabobank Nederland				323,2	323,2
Radian Group, Inc.		70 984	4,9		4,9
Radiant Systems, Inc.		11 800	0,2		0,2
RadioShack Corporation		131 392	3,2		3,2
Radisson Mining Resources Inc.		635 125	0,2		0,2
Radisys Corporation		12 600	0,3		0,3
Raiffeisen International Bank Holding AG		21 069	1,6		1,6
Rakuten, Inc.		1 902	2,2		2,2
Ralcorp Holdings, Inc.		153 000	7,1		7,1
Randstad Holding N.V.		100 760	5,1		5,1
Range Resources Corporation		9 000	0,3		0,3
Rank Group Plc		303 700	1,9		1,9
Rare Hospitality International, Inc.		119 500	4,2		4,2
Raudin Exploration Inc.		67 944	-		-
Rautaruukki Oyj		20 795	0,6		0,6
Raytheon Company		253 914	11,9		11,9
Reckitt Benckiser Plc		222 554	8,6		8,6
Reckson Associates Realty Corporation		51 600	2,2		2,2
Red Electrica de Espana		14 592	0,5		0,5
Red Hat, Inc.		42 600	1,4		1,4



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Red Robin Gourmet Burgers, Inc.		49 900	3,0				3,0
Reebok International, Ltd		57 695	3,9				3,9
Reed Elsevier N.V.		725 111	11,8				11,8
Reed Elsevier Plc		1 944 783	21,3				21,3
Regal Entertainment Group	classe A	3 984	0,1				0,1
Regal-Beloit Corporation		37 000	1,5				1,5
Regeneron Pharmaceuticals, Inc.		54 700	1,0				1,0
Regions Financial Corporation		96 097	3,8				3,8
RehabCare Group, Inc.		24 100	0,6				0,6
Reinsurance Group Of America, Incorporated		17 217	1,0				1,0
Remgro Limited		89 389	2,0				2,0
Remy Cointreau, S.A.		48 088	2,6				2,6
RenaissanceRe Holdings, Ltd		43 650	2,2				2,2
Renal Care Group, Inc.		90 400	5,0				5,0
Renault, S.A.		55 516	5,3				5,3
Rent-A-Center, Inc.		15 955	0,4				0,4
Rentokil Initial Plc		1 052 632	3,4				3,4
Repsol-YPF, S.A.		617 432	21,0				21,0
Republic Services, Inc.		54 600	2,4				2,4
ResMed, Inc.		90 500	4,0				4,0
Research in Motion, Ltd		2 384 909	183,0				183,0
Resona Holdings, Inc.		2 093	9,8				9,8
Resorts World Berhad		1 018 571	3,5				3,5
Respironics, Inc.		95 802	4,2				4,2
Ressources Aur Inc., Les		1 486 200	17,5				17,5
Ressources Majescor Inc.		1 324 750	0,2				0,2
Retirement Residences Real Estate Investment Trust	unités de fonds	104 700	0,9				0,9
Reunert Limited		27 900	0,3				0,3
Reuters Group Plc		1 551 803	13,4				13,4
Rewards Network, Inc.		291 500	2,2				2,2
Rexam Plc		473 848	4,8				4,8
Reynolds American, Inc.		94 322	10,5				10,5
Rhoen-Klinikum AG		8 190	0,4				0,4
Richmont Mines, Inc.		685 334	3,0				3,0
Richter Gedeon VEG		9 903	2,1				2,1
Ricoh Company, Ltd		483 600	9,9				9,9
Ridge Trust	TACHC				38,5		38,5
Rieter Holding AG		1 932	0,7				0,7
Rigel Pharmaceuticals, Inc.		60 975	0,6				0,6

Rinker Group Limited		869 800	12,3		12,3
Rinnai Corporation		92 300	2,6		2,6
RioCan Real Estate Investment Trust	unités de fonds	225 100	5,1	32,2	37,3
Rio Narcea Gold Mines, Ltd		5 287 900	8,5		8,5
	bons de souscription	250 000	-		8,5
Rio Tinto Limited		217 722	12,9		12,9
Rio Tinto Plc		921 482	49,1		49,1
Ritchie Capital, Énergie				41,8	41,8
Ritchie Multi Strategy Global Ltd	unités de fonds	28 750	61,0		61,0
Robbins & Myers, Inc.		9 300	0,2		0,2
Robert Half International, Inc.		19 128	0,8		0,8
Roche Holdings AG		608 151	106,4		106,4
Rocket Trust				120,0	120,0
Rockwater Capital Corporation		980 392	5,1	29,8	34,9
Rockwell Automation, Inc.		25 630	1,8		1,8
Rockwell Collins		138 633	7,5		7,5
Rodamco Europe N.V.		46 586	4,5		4,5
Rogers Cablesystems				8,2	8,2
Rogers Communications, Inc.	classe A	217 000	11,6		11,6
	classe B	4 757 626	234,1		234,1
					245,7
Rogers Corporation		19 000	0,9		0,9
Rohatyn Group Global Opportunity Fund Ltd, The	unités de fonds	14 998	19,3		19,3
Rohm and Haas Company		39 333	2,2		2,2
Rohm Co., Ltd		167 210	21,2		21,2
Rolls-Royce Group Plc		925 605	7,9		7,9
Roper Industries, Inc.		98 100	4,5		4,5
Rosetta Resources, Inc.		3 125 000	58,4		58,4
Rotech Healthcare, Inc.		95 300	1,9		1,9
Rowan Companies, Inc.		168 563	7,0		7,0
Royal Bank of Scotland Group Plc		4 110 484	144,7	92,7	237,4
Royal Caribbean Cruises, Ltd		141 926	7,5		7,5
Royal Dutch Shell Plc	classe A	5 124 851	222,3		222,3
	classe B	2 315 238	86,6		86,6
					308,9
Royal Unibrew, A.S.		6 335	0,6		0,6
Rubicon Minerals Corporation		500 000	0,5		0,5
Rudolph Technologies, Inc.		6 800	0,1		0,1
Russ Berrie & Co, Inc.		41 900	0,6		0,6
Russell Corporation		133 500	2,1		2,1
Ryan's Restaurant Group, Inc.		143 288	2,0		2,0
Ryanair Holdings Plc		8 373	0,6		0,6
Ryder System, Inc.		88 998	4,3		4,3
Ryland Group, Inc., The		28 800	2,4		2,4
Ryohin Keikaku Co., Ltd		14 100	1,4		1,4
S.A. D'leteren N.V.		689	0,2		0,2
SABMiller Plc		205 457	4,4		4,4
SAP AG		267 209	44,1		44,1

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
SAS AB		16 120	0,2				0,2
SBI Holdings, Inc.		2 509	2,0				2,0
SBM Offshore NV		7 552	0,7				0,7
SBS Technologies, Inc.		9 300	0,1				0,1
SCP Pool Corporation		157 700	6,9				6,9
SEG Immo AG		300 000	2,3				2,3
SFBC International, Inc.		36 400	0,7				0,7
SFCG Co., Ltd		2 620	0,7				0,7
SGS, S.A.		3 578	3,5				3,5
SIG Holding AG		1 362	0,4				0,4
SIG Plc		18 708	0,3				0,3
SK Corporation		60 600	3,6				3,6
SKF AB	classe B	87 304	1,4				1,4
SK Telecom Co., Ltd		10 600	2,2				2,2
SL Green Realty Corp.		25 400	2,3				2,3
SLM Corporation		277 792	17,9		128,6		146,5
SMC Corporation		26 600	4,4				4,4
SM Investments Corporation		78 330	0,4				0,4
SM Prime Holdings Inc.		943 500	0,2				0,2
SMTC Corporation		1 700 000	2,8			2,8	
	bons de souscription	4 250 000	0,3			0,3	3,1
SPSS, Inc.		8 400	0,3				0,3
SP Setia Berhard		1 200 000	1,2				1,2
SPT Telecom, A.S.		61 166	1,5				1,5
SPX Corporation		67 900	3,6				3,6
SSAB Svenskt Stal AB	classe A	11 199	0,5			0,5	
	classe B	5 322	0,2			0,2	0,7
SSGA Japan Equity Market Neutral Fund Ltd	unités de fonds	180 681	20,9				20,9
STMicronics N.V.		165 172	3,4				3,4
SXR Uranium One, Inc.		1 772 941	10,5				10,5
Sabre Holdings Corporation		131 173	3,7				3,7
Sacyr Vallehermoso, S.A.		24 215	0,7				0,7
Safeco Corporation		82 234	5,4				5,4
Safeway, Inc.		415 476	11,5				11,5
Safilo, S.p.A.		57 644	0,4				0,4
Safran, S.A.		36 793	1,0				1,0
Saga Communications, Inc.	classe A	199 925	2,5				2,5
Sage Group Plc, The		477 673	2,5				2,5
Saint-Gobain		134 918	9,3				9,3

Salomon Brothers Mortgage Securities VII	TACHC			13,6	13,6
Sampo Oyj	classe A	753 671	15,3		15,3
Samson Holding, Ltd		895 000	0,5		0,5
Samsung Electronics Co., Ltd		94 719	72,1	72,1	
	privilégées	38 700	22,0	22,0	94,1
Samsung Fire & Marine Insurance		80 884	12,0		12,0
Samsung SDI Co., Ltd		128 500	17,3		17,3
Samsung Securities Company Ltd		28 200	2,0		2,0
Sanden Corporation		52 000	0,3		0,3
Sanderson Farms, Inc.		69 400	2,5		2,5
Sandvik AB		219 756	11,9		11,9
Sanken Electric Co., Ltd		144 000	2,7		2,7
Sankyo Co., Ltd		22 500	1,5		1,5
Sanlam Limited		2 229 065	6,2		6,2
Sanmina-SCI Corp.		605 887	3,0		3,0
Sanofi-Aventis, S.A.		1 059 524	108,0		108,0
Sanpaolo IMI, S.p.A.		366 220	6,7		6,7
Santen Pharmaceutical Co., Ltd		89 900	2,9		2,9
Sanwa Shutter Corporation		95 000	0,7		0,7
Sanyo Electric Co., Ltd		732 000	2,3		2,3
Sanyo Shokai, Ltd		106 000	1,3		1,3
Sanyo-Tateyama Holdings, Inc.		200 000	0,6		0,6
Sappi Limited		122 944	1,6		1,6
Sapporo Hokuyo Holdings, Inc.		55	0,6		0,6
Sapporo Holdings Limited		131 000	0,9		0,9
Saputo, Inc.		5 338 600	181,5		181,5
Sara Lee Corporation		263 657	5,8		5,8
Sare Holding, S.A de C.V.	classe B	672 100	0,8		0,8
Sark Fund Limited	unités de fonds	358 791	51,0		51,0
Sasol Limited		742 870	31,0		31,0
Satyam Computer Services Limited		468 100	10,0		10,0
Savient Pharmaceuticals, Inc.		65 200	0,3		0,3
Savills Plc		9 027	0,2		0,2
Sberbank RF		27 054	22,2		22,2
Scania AB	classe B	20 959	0,9		0,9
Scansource, Inc.		4 220	0,3		0,3
Schering AG		110 583	8,6		8,6
Schering-Plough Corporation		990 603	24,1		24,1
Schibsted ASA		10 667	0,4		0,4
Schindler Holding AG		1 134	0,5		0,5
Schlumberger Limited		712 888	80,9		80,9
Schneider Electric, S.A.		232 195	24,1		24,1
School Specialty, Inc.		28 900	1,2		1,2
Schooner Trust				115,6	115,6
Scientific-Atlanta, Inc.		84 079	4,2		4,2
Scor		181 624	0,5		0,5

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Scottish & NewCastle Breweries Plc		240 635	2,4				2,4
Scottish and Southern Energy Plc		133 967	2,7				2,7
ScottishPower Plc		2 303 957	25,1				25,1
Seagate Technology		288 891	6,8				6,8
Seahawk Minerals, Ltd		47 500	-			-	-
	bons de souscription spéciaux	2 307 692	-			-	-
Sealed Air Corporation		6 457	0,4				0,4
Seamico Securities Pcl		320 800	-				-
Searchgold Resources Inc.		122 833	-				-
Sears Canada, Inc.					28,1		28,1
Sears Holdings Corporation		83 331	11,2				11,2
Seasons Core Fund, Ltd	unités de fonds	100 000	11,7				11,7
Seasons Technology Fund, Ltd	unités de fonds	200 000	24,6				24,6
Seat Pagine Gialle, S.p.A.		894 963	0,5				0,5
Secom Co., Ltd		102 500	6,3				6,3
Secure Computing Corporation		30 000	0,4				0,4
Securitas AB	classe B	65 173	1,3				1,3
Sega Sammy Holdings, Inc.		71 960	2,8				2,8
Seiko Corporation		69 000	0,4				0,4
Seiko Epson Corporation		49 700	1,5				1,5
Seino Holdings Co., Ltd		72 000	0,9				0,9
Seiyu, Ltd, The		66 000	0,2				0,2
Sekisui Chemical Co., Ltd		524 000	4,1				4,1
Sekisui House, Ltd		418 000	6,1				6,1
Seksun Corporation Limited		411 000	0,1				0,1
Select Comfort Corporation		160 800	5,1				5,1
Semafo, Inc.		201 300	0,4			0,4	
	bons de souscription	250 000	0,2			0,2	0,6
Sembcorp Industries Limited		25 380	-				-
Semen Gresik		109 000	0,2				0,2
Semirara Mining Corporation		224 400	0,1				0,1
Sempra Energy		126 022	6,6				6,6
Sepracor, Inc.		14 500	0,9				0,9
Serena Software, Inc.		14 700	0,4				0,4
Serono, S.A.	classe B	20 188	18,7				18,7
Seven & I Holdings Co., Ltd		474 456	23,7				23,7
Severn Trent		239 629	5,2				5,2
Shanghai Forte Land Company Limited	classe H	1 570 000	0,6				0,6
Sharp Corporation		542 600	9,6				9,6

Shaw Communications, Inc.			5,2	5,2
Shaw Group Inc., The		100 500	3,4	3,4
Shell Canada Limitée		870 000	36,6	36,6
Shenzhen Chiwan Wharf Holdings, Ltd.	classe B	149 800	0,2	0,2
Shermag, Inc.		1 545 800	5,9	5,9
Sherwin-Williams Company, The		48 965	2,6	2,6
Shimachu Co., Ltd		57 000	2,0	2,0
Shimadzu Corporation		178 000	1,5	1,5
Shimamura Co., Ltd		9 300	1,5	1,5
Shimano, Inc.		48 000	1,5	1,5
Shimizu Corporation		289 000	2,5	2,5
Shin Corporation Public Company Limited		2 051 600	2,4	2,4
Shin-Etsu Chemical Co., Ltd		253 500	15,7	15,7
Shinhan Financial Group Co., Ltd.		348 260	16,5	16,5
Shinko Securities Co., Ltd		224 000	1,3	1,3
Shinsegae Department Store Company		27 158	13,9	13,9
Shinsei Bank, Ltd		772 000	5,2	5,2
Shionogi & Co., Ltd		313 700	5,2	5,2
Shire Plc		1 028 003	15,3	15,3
Shiseido Company Limited		166 000	3,6	3,6
Shizuoka Bank, Ltd, The		265 000	3,1	3,1
Shore Gold, Inc.		200 000	1,5	1,5
Showa Denko K.K.		1 226 000	5,6	5,6
Showa Shell Sekiyu K.K.		78 000	1,1	1,1
Shuffle Master, Inc.		126 800	3,7	3,7
Shun Tak Holdings Limited		1 640 161	1,8	1,8
Siam Cement Public Company Limited		1 436 373	10,6	10,6
Siam City Bank Public Company Limited		920 100	0,6	0,6
Siam City Cement Public Company Limited		20 600	0,2	0,2
Siam Investment Fund	unités de fonds	15 900	0,1	0,1
Sibirtelecom		4 841	0,3	0,3
Siebel Systems, Inc.		170 224	2,1	2,1
Siemens AG		616 614	61,5	61,5
Sierra Health Services		53 881	5,0	5,0
Sigma-Aldrich Corporation		7 891	0,6	0,6
Signature 4, Ltd				4,4
Silicon Laboratories, Inc.		17 500	0,8	0,8
Siliconware Precision Industries Company		2 304 900	4,1	4,1
Silver Wheaton Corp.		162 200	1,1	1,1
	bons de souscription A	249 000	0,1	0,1
	bons de souscription B	75 000	0,1	0,1
Sime Darby Berhad		698 000	1,3	1,3
Simon Property Group, Inc.	unités de fonds	179 030	16,0	16,0
Simpson Manufacturing Co., Inc.		44 700	1,9	1,9
Singapore Exchange Limited		1 043 000	2,1	2,1
Singapore International Airlines		770 314	6,7	6,7

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Singapore Petroleum Company Limited		282 000	0,9				0,9
Singapore Press Holdings, Ltd		878 983	2,7				2,7
Singapore Technologies Engineering Ltd		2 300 000	4,6				4,6
Singapore Telecommunications, Ltd		3 383 380	6,2				6,2
Sino Gold Limited		86 000	0,3				0,3
Sinopac Holdings Company		1 720 000	1,0				1,0
Sinopec Shangai Petrochemical Company Limited	classe H	488 000	0,2				0,2
Siparex Croissance		83 649	3,5				3,5
Sirios Resources Inc.		2 028 136	0,4				0,4
Skandia Forsakrings AB		915 850	6,4				6,4
Skandinaviska Enskilda Banken AB (SEB)	classe A	211 205	5,1				5,1
Skanska AB	classe B	146 484	2,6				2,6
Sky City Entertainment Group Limited		60 000	0,2				0,2
SkyWest, Inc.		73 000	2,3				2,3
Skye Resources, Inc.	bons de souscription	162 500	0,1				0,1
SkyePharma Plc		8 845 379	8,8				8,8
Skylark Co., Ltd		156 000	2,9				2,9
Skyline Corporation		25 000	1,1				1,1
Skyworks Solutions, Inc.		150 000	0,9				0,9
Sleeman Breweries, Ltd		172 600	2,2				2,2
Slough Estates Plc		909	-				-
Smedvig ASA	classe A	7 798	0,3				0,3
Smith & Nephew Associates Plc		651 345	7,0				7,0
Smith International, Inc.		2 500	0,1				0,1
Smithfield Foods, Inc.		34 223	1,2				1,2
Smiths Industries Plc		920 936	19,3				19,3
Smurfit-Stone Container Corporation		152 800	2,5				2,5
Snam Rete Gas, S.p.A.		931 137	4,5				4,5
Snap-on Incorporated		30 355	1,3				1,3
Sobeys Canada, Inc.					25,6		25,6
Sociedad General de Aguas de Barcelona, S.A.	classe A	12 850	0,3				0,3
Societa Iniziative Autostradale e Servizi SpA		8 400	0,1				0,1
Société Asbestos Limitée		259 065	2,7				2,7
Société Aurifère Barrick		3 873 239	125,5				125,5
Societe BIC, S.A.		13 731	1,0				1,0
Société Canadian Tire Limitée, La					50,0		50,0
Société de finan. GE Capital du Canada					70,8		70,8
Societe de la Tour Eiffel		40 000	4,1				4,1
Societe des Autoroutes du Nord et de l'Est de la France		5 062	0,4				0,4

Societe des Autoroutes Paris-Rhin-Rhone		7 480	0,6		0,6
Société d'Exploration Aurifère Jilbey, Ltée	bons de souscription	450 000	0,2		0,2
Société en commandite Gaz Métro				16,0	16,0
Société Expansion des Exportations				55,0	55,0
Société Financière Manuvie, La		7 902 408	539,5		539,5
Société Générale		207 911	29,8		29,8
Societe Television Francaise 1		123 239	4,0		4,0
Sodexo Alliance, S.A.		25 642	1,2		1,2
Softbank Corp.		339 600	16,7		16,7
Software AG		24 850	1,4		1,4
Sogecable, S.A.		8 838	0,4		0,4
Sohgo Securities Services Co., Ltd		41 500	0,7		0,7
Sojitz Corporation		152 200	1,0		1,0
Solar Trust				33,2	33,2
	TACHC			4,4	4,4
Solarworld AG		1 803	0,3		0,3
Soletron Corporation		851 876	3,6		3,6
Solomon Systech International Limited		1 100 000	0,5		0,5
Solvay, S.A.		13 999	1,8		1,8
Sompo Japan Assurance, Inc.		636 000	10,0		10,0
Sonae Industria-SGPS, S.A.		13 458	0,1		0,1
Sonae Investimentos-SGPS, S.A.		272 529	0,4		0,4
Sonae SGPS, S.A.	droits de souscription	74 021	-		-
Sonic Automotive, Inc.		87 400	2,3		2,3
Sonic Corp.		210 060	7,2		7,2
Sonic Healthcare Limited		133 100	1,7		1,7
Sonic Solutions, Inc.		13 900	0,2		0,2
Sony Corporation		626 300	29,9		29,9
Sotheby's Holdings	classe A	69 700	1,5		1,5
SourceCorp, Incorporated		13 000	0,4		0,4
South Africa Capital Growth	unités de fonds	70	-		-
Southern Company, The		130 426	5,3		5,3
Southern Copper Corporation		8 541	0,7		0,7
SouthernEra Diamonds, Inc.	bons de souscription	75 000	-		-
South-Malartic Exploration Inc.		341 000	0,1		0,1
Southwest Airlines Company		592 189	11,4		11,4
Southwestern Energy Company		6 000	0,2		0,2
Southwestern Resources Corp.		844 300	11,4		11,4
Sovereign Bancorp, Inc.		47 085	1,2		1,2
Spark Infrastructure Group		4 785 714	4,9		4,9
Spectrum Brands, Inc.		178 616	4,2		4,2
Spherion Corporation		102 800	1,2		1,2
Sphinx Strategy Fund Ltd	unités de fonds	82 536	98,2		98,2
Spinnaker Global Opportunity Fund Ltd	unités de fonds	171 417	43,9		43,9
Spinnaker Global Strategic Fund Ltd	unités de fonds	110 000	17,1		17,1
Spinnaker Global Emerging Markets	unités de fonds	25 409	20,2		20,2



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Spinnaker Global Emerging Markets Fund Ltd	unités de fonds	73 063	59,1				59,1
Spirent plc		10 923 447	10,8				10,8
Spring Point Contra Offshore Fund	unités de fonds	144 026	15,4				15,4
Spring Point Opportunity Offshore Fund II	unités de fonds	193 632	22,3				22,3
Sprint Nextel Corporation		2 181 721	59,5				59,5
St George Bank Limited		120 179	3,0				3,0
St. Jude Medical, Inc.		152 128	8,9				8,9
St. Modwen Properties Plc		8 165	0,1				0,1
St. Paul Travelers Companies, Inc.		489 745	25,6				25,6
Stage Stores, Inc.		93 350	3,2				3,2
StanCorp Financial Group, Inc.		24 092	1,4				1,4
Standard Bank Group Limited		2 134 740	29,8				29,8
Standard Chartered plc		186 973	4,9				4,9
Standard Microsystems Corporation		10 200	0,3				0,3
Standard Motor Products, Inc.		49 600	0,5				0,5
Standard Register Co., The		20 900	0,4				0,4
Standard-Pacific Corporation		236 000	10,2				10,2
Standex International Corporation		22 600	0,7				0,7
Stanley Electric Co., Ltd		308 200	5,8				5,8
Stanley Works, The		4 966	0,3				0,3
Stantec, Inc.		1 126 000	44,8				44,8
Staples, Inc.		442 875	11,8				11,8
Starbucks Corporation		116 667	4,1				4,1
Starhub Limited		260 000	0,4				0,4
Startek, Inc.		6 100	0,1				0,1
Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.		257 868	19,2				19,2
State Bank of India	notes participatives	14 561	0,3				0,3
State Street Corporation		140 288	9,1				9,1
Statoil ASA		370 244	9,9				9,9
Steak N Shake Co., The		96 000	1,9				1,9
Steel Dynamics, Inc.		55 555	2,3				2,3
Stein Mart, Inc.		87 100	1,8				1,8
Steinhardt International Holding Limited		748 311	2,6				2,6
Stewart & Stevenson Services		39 400	1,0				1,0
Stockland		266 477	1,5				1,5
Stockmann Oyj AB	classe B	7 750	0,4				0,4
Stolt Offshore, S.A.		42 310	0,6				0,6
Stolt-Nielsen, S.A.		90 900	3,5				3,5
Stora Enso Oyj		167 239	2,6				2,6

Storebrand ASA		52 071	0,5		0,5
Stornoway Diamond Corporation		1 038 000	1,1	1,1	
	bons de souscription	100 000	-	-	1,1
Strait Crossing Development, Inc.				10,7	10,7
Strateco Resources Inc.		3 435 445	0,6		0,6
Stratos Global Corporation		123 500	1,2		1,2
Straumann AG		1 711	0,5		0,5
Stride Rite Corporation		124 400	2,0		2,0
Stryker Corporation		105 808	5,5		5,5
Student Load Corporation, The		547	0,1		0,1
Student Transportation of America ULC				10,3	10,3
Sturm Ruger & Co., Inc.		80 300	0,7		0,7
Sub Rocket Trust	TACHC			11,2	11,2
Submarino, S.A.		16 757	0,4		0,4
Suedzucker AG		14 618	0,4		0,4
Suez, S.A.		953 698	32,9		32,9
Sulzer AG		3 426	2,1		2,1
Sumco Corporation		27 200	1,7		1,7
Sumitomo Bakelite Company Limited		175 000	1,7		1,7
Sumitomo Chemical Co., Ltd		779 000	6,2		6,2
Sumitomo Corporation		715 127	10,8		10,8
Sumitomo Electric Industries, Ltd		634 600	11,2		11,2
Sumitomo Forestry Co., Ltd		72 000	0,8		0,8
Sumitomo Heavy Industries, Ltd		306 000	3,0		3,0
Sumitomo Metal Industries, Ltd		1 879 000	8,4		8,4
Sumitomo Metal Mining Co., Ltd		250 000	3,6		3,6
Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.		4 495	55,6		55,6
Sumitomo Osaka Cement Co., Ltd		177 000	0,6		0,6
Sumitomo Realty & Development Co., Ltd		187 000	4,8		4,8
Sumitomo Rubber Industries, Inc.		84 000	1,4		1,4
Sumitomo Trust and Banking Co., Ltd, The		1 090 423	13,0		13,0
Summit Real Estate Investment Trust	unités de fonds	74 300	1,8		1,8
Sun Hung Kai Properties Limited		1 048 071	11,9		11,9
Sun Life Capital Trust				60,4	60,4
Sun Microsystems, Inc.		513 608	2,5		2,5
SunOpta, Inc.		400 000	2,4		2,4
Suncor Energy, Inc.		769 633	56,4		56,4
Suncorp-Metway Limited		306 480	5,3		5,3
Sunoco, Inc.		111 294	10,2		10,2
Sunrise Senior Living Real Estate Investment Trust	unités de fonds	909 100	12,2		12,2
Sunrise Senior Living, Inc.		58 800	2,3		2,3
Suntec Real Estate Investment Trust		4 000 000	3,0		3,0
Suntech Power Holdings Co., Ltd		1 500	-		-
Suntrust Banks, Inc.		107 975	9,2		9,2
Superior Energy Services, Inc.		15 000	0,4		0,4
Superior Industries International, Inc.		66 100	1,7		1,7

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Supertex, Inc.		7 200	0,4				0,4
Supervalu, Inc.		456 887	17,3				17,3
Surgutneftegaz		38 579	2,4			2,4	
	privilégiées	4 600	0,5			0,5	2,9
SurModics, Inc.		21 700	0,9				0,9
Suruga Bank, Ltd, The		91 000	1,3				1,3
Suzuken Co., Ltd		28 000	1,0				1,0
Suzuki Motor Corporation		7 600	0,2				0,2
Svenska Cellulosa AB (SCA)	classe B	107 217	4,7				4,7
Svenska Handelsbanken AB	classe A	124 188	3,6				3,6
Swatch Group AG, The		11 903	0,4			0,4	
	classe B	49 034	8,5			8,5	8,9
Swedish Match AB		71 603	1,0				1,0
Swire Pacific Limited	classe A	1 864 128	19,5			19,5	
	classe B	1 120 000	2,3			2,3	21,8
Swiss Life Holding		3 644	0,8				0,8
Swiss RE		306 792	26,2				26,2
Swisscom AG		10 679	3,9				3,9
Sybron Dental Specialties, Inc.		50 500	2,4				2,4
Sydney Airport Finance					838,9		838,9
Symantec Corporation		1 091 442	22,3				22,3
Symbol Technologies, Inc.		17 135	0,3				0,3
Symmetricom, Inc.		25 400	0,2				0,2
Synaptics, Inc.		15 300	0,4				0,4
Synenco Energy, Inc.	classe A	450 000	7,7				7,7
Syngenta AG		104 303	15,1				15,1
Synnex Technology International Corporation		652 000	0,9				0,9
Synovus Financial Corp.		50 723	1,6				1,6
Synthes, Inc.		44 434	5,8				5,8
Sysco Corp.		361 992	13,1				13,1
TABCORP Holdings Limited		382 189	5,1				5,1
TCF Financial Corporation		1 745	0,1				0,1
TD Ameritrade Holding Corp.		105 800	3,0				3,0
TD Banknorth, Inc.		11 900	0,4		74,8		75,2
TDC A/S		94 309	6,6				6,6
T&D Holdings, Inc.		178 400	13,8				13,8
TDK Corp.		80 070	6,4				6,4
TD North America, L.P.					35,0		35,0
TEAL Exploration & Mining, Inc.		375 300	0,9				0,9

TECO Energy, Inc.		83 908	1,7		1,7
TELUS Corporation		2 916 722	137,8		137,8
THK Co., Ltd		109 300	3,3		3,3
THQ, Inc.		30 900	0,9		0,9
TI Automotive Limited	classe A	409 200	-		-
TIAA Real Estate Corp.	TACHC			1,1	1,1
TIS, Inc.		53 000	1,9		1,9
TJX Companies, Inc., The		147 354	4,0		4,0
TLC Vision Corporation		688 879	5,2		5,2
TNK-BP Holding		207 200	0,7		0,7
TNT N.V.		513 679	18,7		18,7
TPV Technology Limited		496 000	0,6		0,6
TRW Automotive Holdings Corp.		49 500	1,5		1,5
T. Rowe Price Group, Inc.		10 723	0,9		0,9
TUI AG		71 717	1,7		1,7
TXU Corp.		276 191	16,2		16,2
Tabak A.S.		381	0,3		0,3
Taberna Realty Finance Trust		2 750 000	36,2		36,2
Taiheiyō Cement Corporation		393 000	1,9		1,9
Taisei Corporation		443 500	2,4		2,4
Taishin Financial Holdings Co., Ltd		466 000	0,3		0,3
Taisho Pharmaceutical Co., Ltd		66 000	1,4		1,4
Taiwan Cement Corporation		2 453 000	2,0		2,0
Taiwan Fertilizer Co., Ltd		3 000 000	4,1		4,1
Taiwan Mobile Co., Ltd		1 346 000	1,4		1,4
Taiwan Semiconductor Manufacturing Company, Ltd		21 379 586	54,8		54,8
Taiyo Nippon Sanso Corporation		121 000	0,9		0,9
Taiyo Yuden Co., Ltd		175 000	2,8		2,8
Takara Holdings, Inc.		80 000	0,6		0,6
Takashimaya Company Limited		121 000	2,3		2,3
Take-Two Interactive Software, Inc.		51 150	1,1		1,1
Takeda Pharmaceutical Company Limited		527 000	33,3		33,3
Takefuji Corporation		101 150	8,0		8,0
Takuma Co., Ltd		30 000	0,2		0,2
Talisman Energy, Inc.		6 480 462	399,2	25,4	424,6
Talx Corporation		15 850	0,8		0,8
Tam, S.A.		305 500	6,8		6,8
Tanabe Seiyaku Co., Ltd		105 000	1,2		1,2
Tandberg ASA		29 672	0,2		0,2
Tandberg Television ASA		73 526	1,1		1,1
Tanger Factory Outlet Centers, Inc.	unités de fonds	189 900	6,4		6,4
Tanjong Public Limited Company		283 100	1,3		1,3
Target Corporation		752 078	48,3		48,3
Targeted Genetics Corporation		401 667	0,2		0,2
Tate & Lyle Plc		611 207	6,9		6,9

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Tatneft		7 800	0,6				0,6
Taylor Woodrow Plc		154 453	1,2				1,2
Tech Data Corporation		66 200	3,1				3,1
Technical Olympic, S.A.		25 821	0,2				0,2
Technip, S.A.		19 160	1,3				1,3
Technitrol, Inc.		42 400	0,8				0,8
Techtronic Industries Company Limited		2 328 000	6,5				6,5
Teck Cominco Limited	classe A	773 800	50,3			50,3	
	classe B	3 675 655	228,1			228,1	278,4
Tecsys, Inc.		344 406	0,6				0,6
Teekay Shipping Corporation		14 011	0,6				0,6
Teijin Limited		638 000	4,7				4,7
Teikoku Oil Co., Ltd		92 000	1,4				1,4
Teknion Corporation		2 299 460	12,3				12,3
Tektronix, Inc.		19 493	0,6				0,6
Tele Atlas N.V.		53 400	1,7				1,7
Tele Norte Leste Participacoes, S.A.		181 218	3,9			3,9	
	privilégiées	20 000	0,4			0,4	4,3
Tele2 AB	classe B	80 864	1,0				1,0
Télébec, Ltée					23,6		23,6
Telecom Argentina, S.A.		50 349	0,8				0,8
Telecom Corporation of New Zealand, Ltd		1 727 490	8,3				8,3
Telecom Egypt		10 659	0,2				0,2
Telecom Italia Media, S.p.A.		241 605	0,2				0,2
Telecom Italia, S.p.A.		10 941 094	33,1				33,1
Teledyne Technologies, Inc.		49 000	1,7				1,7
Telefonaktiebolaget LM Ericsson		4 000	0,2			0,2	
	classe B	6 666 222	26,7			26,7	26,9
Telefonica Publicidad e Informacion, S.A. (TPI)		35 716	0,4				0,4
Telefónica, S.A.		3 587 531	62,8				62,8
Telefonos de Mexico, S.A. de C.V.	série L	1 448 000	3,8				3,8
Telekom Austria AG		166 765	4,4				4,4
Telekom Malaysia Berhad		447 100	1,3				1,3
Telekomunikacja Polska, S.A.		1 007 881	8,5				8,5
Telelogic AB		53 000	0,2				0,2
Telemar Norte Leste, S.A.	privilégiées	29 100	0,9				0,9
Telenor ASA		1 380 176	15,8				15,8
Telephone and Data Systems, Inc.		157 800	6,6			6,6	
	actions spéciales S	50 000	2,0			2,0	8,6

TéléSAT Canada			16,4	16,4
TéléSystème Mobile International, Inc.	18 582 739	0,1		0,1
Television Broadcasts, Ltd	558 237	3,5		3,5
Telewest Global, Inc.	18 517	0,5		0,5
TeliaSonera AB	835 126	5,2		5,2
Telkom South Africa Limited	22 000	0,6		0,6
Tellabs, Inc.	246 818	3,1		3,1
Telstra Corporation Limited	1 228 458	4,1		4,1
Tembec, Inc.	350 000	0,4		0,4
Temple Inland, Inc.	19 863	1,0		1,0
Tempo Fund Ltd	unités de fonds	45 907	62,8	62,8
Tempur-Pedic International, Inc.	336 954	4,5		4,5
Tenaga Nasional Berhad	3 537 800	10,8		10,8
Tenaris, S.A.	36 900	4,9		4,9
Tencent Holdings Limited	230 000	0,3		0,3
Tenet Healthcare Corp.	210 749	1,9		1,9
Teradyne, Inc.	13 443	0,2		0,2
Terasen Gas, Inc.			36,1	36,1
Terasen Pipelines, Inc.			22,3	22,3
Terna, S.p.A.	363 503	1,0		1,0
Terumo Corporation	77 600	2,7		2,7
Tesco Plc	9 754 535	64,8		64,8
Tesoro Corporation	3 400	0,2		0,2
Tetra Tech, Inc.	88 100	1,6		1,6
Teva Pharmaceutical Industries, Ltd	376 600	18,9		18,9
Texas Instruments Incorporated	957 453	35,9		35,9
Textron Financial Canada			14,9	14,9
Textron, Inc.	174 638	15,7		15,7
Texwinca Holdings Limited	1 493 000	1,3		1,3
Thai Oil Public Company Limited	224 800	0,4		0,4
Thai Union Frozen Products Public Company Limited	269 700	0,2		0,2
Thales, S.A.	17 058	0,9		0,9
Theragenics Corporation	30 800	0,1		0,1
Thermo Electron Corporation	43 472	1,5		1,5
Thomas Nelson, Inc.	50 600	1,5		1,5
Thomson	150 513	3,7		3,7
Thomson Corporation, The	1 729 162	68,6		68,6
ThyssenKrupp AG	82 985	2,0		2,0
Tietoerator Oyj	17 370	0,7		0,7
Tiffany & Co.	64 312	2,9		2,9
Tiger Brands Limited	33 293	0,9		0,9
Tim Participacoes, S.A.	10 000	0,3		0,3
Timberland Company, The	classe A	170	-	-
Time Warner, Inc.	2 933 339	59,8		59,8
Tiscali, S.p.A.	52 504	0,2		0,2

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Titan Cement Company, S.A.		12 667	0,6				0,6
Tobu Railway Co., Ltd		356 000	2,2				2,2
Toda Corporation		89 000	0,6				0,6
Toho Co., Ltd		65 200	1,7				1,7
Tohoku Electric Power Co., Inc.		196 600	4,7				4,7
Tokai Rubber Industries, Inc.		25 800	0,4				0,4
Tokuyama Corporation		107 000	1,6				1,6
Tokyo Broadcasting System, Inc.		17 500	0,6				0,6
Tokyo Electric Power Co., Inc., The		715 000	20,3				20,3
Tokyo Electron, Ltd		102 692	7,5				7,5
Tokyo Gas Co., Ltd		1 103 100	5,7				5,7
Tokyo Seimitsu Co., Ltd		53 700	3,7				3,7
Tokyo Steel Manufacturing Co., Ltd		49 900	0,8				0,8
Tokyo Style Co., Ltd		28 000	0,4				0,4
Tokyo Tatemono Co., Ltd		111 000	1,3				1,3
Tokyu Corporation		408 000	3,4				3,4
Tokyu Land Corporation		1 975 000	23,0				23,0
Toll Holdings Limited		236 074	3,0				3,0
Tollgrade Communications, Inc.		8 300	0,1				0,1
Tomra Systems ASA		60 084	0,5				0,5
TonenGeneral Sekiyu K.K.		136 000	1,7				1,7
Too, Inc.		103 900	3,4				3,4
Topdanmark A/S		4 105	0,4				0,4
Toppan Printing Co., Ltd		266 000	3,6				3,6
Toray Industries, Inc.		812 300	7,7				7,7
Torchmark Corporation		93 985	6,1				6,1
Toro Company		46 900	2,4				2,4
Toronto Hydro Corporation					7,7		7,7
Torstar Corporation					73,0		73,0
Toshiba Group Companies, The		2 081 051	14,5				14,5
Tosoh Corporation		221 000	1,1				1,1
Total Access Communication Plc		38 900	0,2				0,2
Total System Services, Inc.		26 588	0,6				0,6
Total, S.A.		481 856	137,1				137,1
Toto, Ltd		128 000	1,3				1,3
TouchTunes Music Corporation	privilégiées A	9 235 774	4,2			4,2	
	privilégiées B	8 888 889	4,1			4,1	
	privilégiées C	25 000 000	14,6			14,6	22,9
Toyo Seikan Kaisha, Ltd		74 700	1,4				1,4

Toyo Suisan Kaisha, Ltd		80 000	1,5		1,5
Toyobo Co., Ltd		289 000	1,1		1,1
Toyoda Gosei Co., Ltd		137 600	3,1		3,1
Toyota Industries Corporation		89 900	3,8		3,8
Toyota Motor Corporation		1 722 000	105,7		105,7
Toyota Motor Credit Corp.				18,9	18,9
Toyota Motor Finance BV				27,6	27,6
Toyota Tsusho Corporation		72 000	1,9		1,9
Tractebel Energia, S.A.		37 700	0,3		0,3
Tractor Supply Company		109 900	6,8		6,8
Trakya Cam Sanayii A.S.		110 487	0,5		0,5
Transalta Corporation				10,7	10,7
Transalta Utilities Corporation				70,5	70,5
Transat A.T., Inc.	bons de souscription	350 000	4,4		4,4
	classe B	662 983	12,5		12,5
TransCanada Corporation		1 198 054	43,9	56,4	100,3
TransCanada PipeLines Limited				46,7	46,7
Transcontinental, Inc.				30,2	30,2
	classe A	3 149 200	59,9		59,9
	classe B	417 334	8,1		8,1
Transmile Group Berahd		81 600	0,3		0,3
Transneft	privilégiiées	153	0,4		0,4
TransNorthern PipeLines				25,1	25,1
Transocean, Inc.		120 236	9,8		9,8
Trans-Québec Maritimes Pipelines				11,1	11,1
Transurban Group		689 000	3,9		3,9
Traxis Fund Offshore II, L.P.	unités de fonds	31 942	42,0		42,0
Tredegar Corporation		24 800	0,4		0,4
TreeHouse Foods, Inc.		177 800	3,9		3,9
Trelleborg AB	classe B	17 161	0,4		0,4
Tremblant Partners Ltd	unités de fonds	195 844	37,3		37,3
Trend Micro Incorporated		77 300	3,4		3,4
Triad Hospitals, Inc.		1 600	0,1		0,1
Triarc Cos	classe B	185 600	3,2		3,2
Tribune Company		82 799	2,9		2,9
Trimble Navigation, Ltd		34 700	1,4		1,4
Trinity Industries, Inc.		50 000	2,6		2,6
Trinity Mirror Plc		71 735	0,8		0,8
Tripod Technology Corp.		98 000	0,3		0,3
Triumph Group, Inc.		22 800	1,0		1,0
Trizec Hahn Corporation				352,6	352,6
Trizec Properties, Inc.		123 172	3,3		3,3
True Corporation Public Company Limited		1 806 205	0,4		0,4
Truworths International Limited		56 142	0,2		0,2
Tudor Tensor Fund Ltd	unités de fonds	19 693	24,2		24,2
Tundra Semiconductor Corporation		304 748	4,2		4,2



**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Tupras Turkiye Petrol Rafine		17 870	0,4				0,4
Turk Demir Dokum Fabrikalarie, A.S.		11 300	0,1				0,1
Turk Ekonomi Bankasi, A.S.		10 377	0,2				0,2
Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi		63 602	0,5				0,5
Turk Sise ve Cam Fabrikalari, A.S.		85 750	0,4				0,4
Turkcell Iletisim Hizmetleri, A.S.		242 618	1,7				1,7
Turkiye Garanti Bankasi		2 791 046	16,9				16,9
Turkiye Vakiflar Bankasi T.A.O.	classe D	673 418	4,2				4,2
Tyco International, Ltd		1 329 884	44,8				44,8
Typhoon Exploration Inc.		2 162 733	0,6				0,6
Tyson Foods, Inc.	classe A	238 150	4,8				4,8
UBS - Dynamic Alpha Strategy					166,3		166,3
UBS AG		568 066	63,0				63,0
UBS O'Connor Quant. Equity Fund	unités de fonds	14 821	19,2				19,2
UCB, S.A.		19 313	1,1				1,1
UCBH Holdings, Inc.		20 000	0,4				0,4
UEX Corporation		1 000 000	4,5				4,5
UFJ Nicos Co., Ltd		81 000	1,2				1,2
UGI Corporation		5 457	0,1				0,1
UPM - Kymmene Oyj		235 662	5,4				5,4
URS Corporation		42 600	1,9				1,9
U.S. Bancorp		763 649	26,7				26,7
USANA Health Sciences, Inc.		59 800	2,7				2,7
US Bank N.A.					69,6		69,6
USS Co., Ltd		26 840	2,0				2,0
UST, Inc.		195 941	9,4				9,4
UTI Worldwide, Inc.		21 623	2,4				2,4
UTS Energy Corporation		11 486 500	49,2				49,2
Ube Industries, Ltd		390 000	1,2				1,2
UbiSoft Entertainment, S.A.		432 725	24,0				24,0
Ultima Investments Ltd	unités de fonds	27	-				-
Ultra Electronics Holdings Plc		7 352	0,2				0,2
Ultra Petroleum Corporation		1 700	0,1				0,1
Ultrapar Participacoes, S.A.	privilégiées	41 100	0,7				0,7
Ultratech, Inc.		13 200	0,2				0,2
Ulvac, Inc.		16 300	0,6				0,6
Umicore		51 334	4,8				4,8
Unaxis Holding AG		1 242	0,2				0,2
Uni-Charm Corporation		19 000	1,0				1,0

UniCredito Italiano, S.p.A.		8 647 674	69,3		69,3
Uni-Sélect, Inc.		2 569 900	77,0		77,0
Uniao de Bancos Brasileiros, S.A.		133 314	9,9		9,9
Unibail		10 043	1,6		1,6
Uniden Corporation		28 000	0,6		0,6
Unilever N.V.		181 462	14,5		14,5
Unilever Plc		3 113 921	36,0		36,0
Union Fenosa, S.A.		54 561	2,4		2,4
Union gas, Ltd				2,0	2,0
Union Pacific Corp.		55 689	5,2		5,2
UnionBanCal Corporation		47 215	3,8		3,8
Unipol, S.p.A.		199 980	0,6		0,6
Unique Zurich Airport		380	0,1		0,1
Unisys Corporation		75 700	0,5		0,5
Unite Group		1 536 251	11,7		11,7
United Dominion Realty Trust, Inc.	unités de fonds	461 500	12,6		12,6
United Internet AG		34 800	1,6		1,6
United Microelectronics Corporation		21 447 508	14,2		14,2
United Natural Foods, Inc.		196 843	6,1		6,1
United Overseas Bank Limited		1 330 990	13,6		13,6
United Overseas Land Limited		87 499	0,2		0,2
United Parcel Service, Inc.	classe B	260 945	22,9		22,9
United States Steel Corporation		27 141	1,5		1,5
United Stationers, Inc.		39 333	2,2		2,2
United Surgical Partners International, Inc.		71 000	2,7		2,7
United Technologies Corporation		895 755	58,5		58,5
United Utilities		1 205 047	16,2		16,2
UnitedHealth Group Incorporated		1 198 287	87,0		87,0
Universal Forest Products, Inc.		12 900	0,8		0,8
Universal Health Services, Inc.	classe B	65 300	3,6		3,6
Universo Online, S.A.	privilégiées	24 400	0,2		0,2
Univision Communications, Inc.	classe A	26 765	0,9		0,9
UnumProvident Corporation		161 647	4,3		4,3
Uny Co., Ltd		74 000	1,4		1,4
Uponor Oyj		13 091	0,3		0,3
Uralsvyazinform		44 012	0,4	0,4	
	privilégiées	50 000 000	1,7	1,7	2,1
Urasia Energy, Ltd		2 139 000	4,6		4,6
Urbi, Desarrollos Urbanos, S.A. de C.V.		60 700	0,5		0,5
Ursus International Limited	unités de fonds	2 869	8,1		8,1
Ushio, Inc.		90 400	2,5		2,5
Usinas Siderurgicas de Minas Gerais, S.A.	privilégiées A	398 000	11,1		11,1
VF Corporation		82 072	5,3		5,3
VNU N.V.		450 002	17,4		17,4
Valeo, S.A.		91 214	4,0		4,0
Valero Energy Corporation		869 460	52,4		52,4

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Valmont Industries, Inc.		13 400	0,5				0,5
Valora Holding AG		728	0,2				0,2
Valu-Trac Strategic Fund					49,2		49,2
Van Der Moolen Holding N.V.		8 839	0,1				0,1
Van Houtte, Inc.		1 393 800	29,3				29,3
Vanguard International Semiconductor Corporation		749 000	0,7				0,7
Varian Medical Systems, Inc.		2 500	0,2				0,2
Varian Semiconductor Equipment Associates, Inc.		24 100	1,2				1,2
Vastned Offices/Industrial N.V.		262 897	8,2				8,2
Vedan International Holdings Limited		1 632 000	0,2				0,2
Vedanta Ressources Plc		17 581	0,3				0,3
Vedior N.V.		37 234	0,6				0,6
Veeco Instruments, Inc.		16 000	0,3				0,3
Vega Liquidity Non US Feeder Fund Ltd	unités de fonds	472 218	58,7				58,7
Vega Select Opportunities Fund Ltd	unités de fonds	1 581	45,6				45,6
Venfin Limited		27 600	0,2				0,2
Ventas, Inc.		14 500	0,5				0,5
Ventiv Health, Inc.		10 000	0,3				0,3
Venture Corporation Limited		391 247	3,8				3,8
Venture Production Plc		21 609	0,2				0,2
Ventus Fund Limited	unités de fonds	13 821	21,2				21,2
Veolia Environnement		133 096	7,0				7,0
Verisign, Inc.		7 700	0,2				0,2
Verizon Communications		1 999 819	70,4				70,4
Vertex Pharmaceuticals Incorporated		70 356	2,3				2,3
Vertrue, Inc.		28 300	1,2				1,2
Vestas Wind Systems A/S		177 985	3,4				3,4
Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret, A.S.		98 400	0,4				0,4
Vêtements de Sport Gildan, Inc., Les		1 916 162	95,8		5,8		101,6
Viacom, Inc.	classe B	799 651	30,4				30,4
Viad, Corp.		32 000	1,1				1,1
Viasat, Inc.		33 100	1,0				1,0
Viasys Healthcare, Inc.		53 900	1,6				1,6
Viceroy Exploration, Ltd		1 141 573	5,8			5,8	
	bons de souscription	113 636	0,1			0,1	5,9
Vicor Corporation		20 400	0,4				0,4
Victrom Bionique Humaine, Inc.				0,4		0,4	
	bons de souscription	185 185	-			-	0,4
Victor Co of Japan, Limited		251 000	1,7				1,7

Viking Global Equities III Ltd	unités de fonds	12 091	39,6		39,6
Vinci, S.A.		77 966	7,8		7,8
Vincor International, Inc.		1 042 000	32,3		32,3
Viohalco, Hellenic Copper and Aluminum Industry, S.A.		24 086	0,2		0,2
Vior Inc.		2 471 166	0,5		0,5
Vital Signs, Inc.		6 000	0,3		0,3
Vivendi Universal, S.A.		1 286 805	46,9		46,9
Vodafone Group Plc		69 478 750	177,1		177,1
Voestalpine AG		11 063	1,3		1,3
VolgaTelecom		58 200	0,5		0,5
Volkswagen AG		123 084	7,6	7,6	
	privilégées	24 426	1,1	1,1	8,7
Volt Information Sciences, Inc.		7 800	0,2		0,2
Volvo AB	classe A	23 352	1,2	1,2	
	classe B	209 277	11,5	11,5	12,7
Vornado Realty Trust		8 060	0,8		0,8
Votorantim Celulose e Papel, S.A.		1 122 700	16,1		16,1
Vsmo-Avisma Corporation		9 500	1,7		1,7
Vulcan Materials Company		22 453	1,8		1,8
WD-40 Company		90 092	2,8		2,8
WMS Industries, Inc.		85 700	2,5		2,5
WPP Group Plc		444 807	10,2		10,2
W.W Grainger, Inc.		40 799	3,4		3,4
Wabash National Corporation		40 800	0,9		0,9
Wachovia Bank Commercial Mortgage Trust	TACHC			284,2	284,2
Wachovia Corporation		3 236 822	199,9	199,9	
	privilégées	7 600	-	-	199,9
Wacoal Holdings Corporation		50 000	0,8		0,8
Waddell & Reed Financial, Inc.	classe A	160 100	3,9		3,9
Wal-Mart de Mexico, S.A. de C.V.	série V	615 425	4,0		4,0
Wal-Mart Stores, Inc.		1 896 756	103,7		103,7
Walgreen Co.		590 777	30,5		30,5
Wallbridge Mining Company Limited		1 000 000	0,4	0,4	
	bons de souscription	500 000	-	-	
	bons de souscription spéciaux	250 000	0,1	0,1	0,5
Walt Disney Company, The		816 210	22,8		22,8
Wan Hai Lines Ltd.		289 000	0,2		0,2
Wartsila Corporation	classe B	13 043	0,4		0,4
Washington Mutual, Inc.		556 871	28,3		28,3
Waste Connections, Inc.		75 100	3,0		3,0
Waste Management, Inc.		374 477	13,3		13,3
Waste Management NZ Limited		12 800	0,1		0,1
Waters Corporation		12 756	0,6		0,6
Watsco, Inc.		25 200	1,8		1,8
Watson Pharmaceuticals, Inc.		149 324	5,7		5,7
Watson Wyatt Worldwide, Inc.	classe A	63 700	2,1		2,1

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Watts Water Technologies, Inc.		31 800	1,1				1,1
Weatherford International, Ltd		59 345	2,5				2,5
WebEx Communications, Inc.		30 300	0,8				0,8
Websense, Inc.		19 800	1,5				1,5
Weichai Power Co., Ltd	classe H	69 000	0,1				0,1
Weight Watchers International, Inc.		8 800	0,5				0,5
Weiqiao Textile Company Limited	classe H	291 500	0,5				0,5
Wellpoint Health Networks, Inc.		176 858	16,5				16,5
Wells Fargo Company		2 866 042	210,4				210,4
Wells Fargo Financial Canada Corp.					2,7		2,7
Wendy's International, Inc.		38 936	2,5				2,5
Wereldhave N.V.		4 584	0,5				0,5
Wesfarmers Limited		210 000	6,6				6,6
West Corporation		66 600	3,3				3,3
West Fraser Timber Co., Ltd		125 000	5,2		20,7		25,9
West Japan Railway Company		782	3,8				3,8
Westcoast Energy, Inc.					31,5		31,5
Western Oil Sands, Inc.	classe A	615 600	17,1				17,1
Western Prospector Group, Ltd		75 000	0,4				0,4
Western Silver Corporation		417 200	5,5				5,5
Westfield Group		2 351 870	36,6				36,6
Westpac Banking Corporation		1 234 488	24,1				24,1
Weyerhaeuser Company Limited		138 080	10,7				10,7
Wharf (Holdings) Limited, The		1 649 127	6,8				6,8
Whirlpool Corporation		14 306	1,4				1,4
Whitbread Plc		122 202	2,3				2,3
Whitehall Trust					350,0		350,0
Whiterock Real Estate Investment Trust		1 200 000	3,2				3,2
Whole Foods Market, Inc.		13 000	1,2				1,2
Wiener Staedtische Allgemeine Versicherung AG		9 579	0,7				0,7
Wienerberger AG		25 448	1,2				1,2
Wihlborgs Fastigheter AB		3 388	0,1				0,1
William Demant Holdings A/S		16 588	1,1				1,1
William Hill Plc		256 374	2,8				2,8
William Morrison Supermarkets Plc		678 114	2,6				2,6
Williams Companies, Inc. (The)		190 223	5,2				5,2
Williams-Sonoma, Inc.		31 000	1,6				1,6
Wincor Nixdorf AG		17 266	2,1				2,1
Windsor Trust					30,6		30,6

Wing Hang Bank Limited		109 500	0,9		0,9
Winnebago Industries		101 900	4,0		4,0
Wintek Corp.		93 000	0,2		0,2
Winton Futures Fund Ltd		145 275	34,6	53,9	88,5
Wisconsin Energy Corp.		664 600	30,3		30,3
Wistron Corporation		121 000	0,2		0,2
Wm-Data AB	classe B	68 920	0,3		0,3
Wm. Wrigley Jr. Company		67 350	5,2		5,2
Wolfden Resources, Inc.		2 028 000	7,5		7,5
Wolseley Plc		2 061 933	50,6		50,6
Wolters Kluwer N.V.		294 603	6,9		6,9
Wolverhampton & Dudley Breweries Plc		310 545	7,9		7,9
Wolverine Tube, Inc.		12 600	0,1		0,1
Wolverine World Wide, Inc.		171 300	4,5		4,5
Woodruff Capital Management Inc.		440 500	0,3		0,3
Woodside Petroleum Limited		305 900	10,3		10,3
Woodward Governor Co.		13 100	1,3		1,3
Woolworths Group Plc		1 284 944	1,0		1,0
Woolworths Limited		809 674	11,7		11,7
Woori Finance Holdings Co., Ltd		280 460	6,5		6,5
World Wrestling Entertainment, Inc.		269 300	4,6		4,6
Wyeth		526 257	28,3		28,3
XL Capital, Ltd	classe A	43 705	3,4		3,4
XM Satellite Radio Holdings, Inc.	classe A	95 000	3,0		3,0
X-Rite, Inc.		48 500	0,6		0,6
XTO Energy, Inc.		74 997	3,8		3,8
Xcel Energy, Inc.		103 107	2,2		2,2
Xerox Corporation		615 471	10,5		10,5
Xilinx, Inc.		100 823	3,0		3,0
Xiniao Gas Holdings Limited		201 000	0,2		0,2
Xstrata Plc		65 811	1,8		1,8
YIT-Yhtyma Oyj		13 700	0,7		0,7
YPG Holdings, Inc.				89,1	89,1
YRC Worldwide, Inc.		28 900	1,5		1,5
YUM! Brands, Inc.		59 783	3,3		3,3
Yahoo Japan Corporation		5 327	9,4		9,4
Yahoo!, Inc.		576 409	26,4		26,4
Yakult Honsha Co., Ltd		48 600	1,2		1,2
Yamada Denki Co., Ltd		45 500	6,6		6,6
Yamaha Corporation		279 200	5,4		5,4
Yamaha Motor Co., Ltd		103 000	3,1		3,1
Yamato Holdings Co., Ltd		177 540	3,4		3,4
Yamazaki Baking Co., Ltd		51 000	0,5		0,5
Yankee Candle Company Inc., The		136 900	4,1		4,1
Yanzhou Coal Mining Company Limited		128 000	0,1		0,1

**8** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Yapi ve Kredi Bankasi, A.S.		65 000	0,4				0,4
Yara International ASA		168 063	2,8				2,8
Yaskawa Electric Corporation		85 000	1,0				1,0
Yazicilar Holding, A.S.		38 921	1,2				1,2
Yell Group Plc		501 569	5,4				5,4
Yokogawa Electric Corporation		188 500	3,8				3,8
Yuanta Core Pacific Securities, Co.		4 197 000	3,4				3,4
Yue Yuen Industrial Holdings Limited		489 000	1,6				1,6
ZENON Environmental, Inc.		821 174	13,8			13,8	
	classe A	608 500	8,9			8,9	22,7
ZTE Corporation	classe H	43 700	0,2				0,2
Zale Corporation		176 500	5,2				5,2
Zarlink Semiconductor, Inc.		1 788 174	4,3				4,3
Zeltia, S.A.		34 983	0,3				0,3
Zeon Corporation		166 000	2,6				2,6
Zhejiang Expressway Co., Ltd		2 922 000	2,1				2,1
Zimmer Holdings, Inc.		61 916	4,9				4,9
Zinifex Limited		100 000	0,6				0,6
Zions Bancorporation		11 030	1,0				1,0
Zodiac, S.A.		18 073	1,4				1,4
Zurich Financial Services AG		56 573	14,0				14,0
Zyxel Communications Corporation		852 000	1,9				1,9

Ce tableau comprend les principaux investissements en actions et en obligations d'entreprises tel qu'ils sont présentés à l'actif des états financiers cumulés. Le contenu de ce tableau est assujéti aux normes de déclaration applicables à la liste annuelle de tels investissements. En plus de ces placements et selon les politiques d'investissement des portefeuilles spécialisés, les gestionnaires ont recours à des instruments financiers dérivés pour des fins de gestion de placements qui procurent à la Caisse un rendement économique sur un ou plusieurs titres d'actions.

La liste annuelle ne doit comporter aucune information susceptible de nuire aux opérations de la Caisse, à ses intérêts économiques ou à sa compétitivité, de révéler un projet de transaction, une transaction ou une série de transactions en cours, ou de causer un préjudice à une entreprise. En conséquence, il peut occasionnellement exister des variations entre les investissements présentés dans la liste annuelle et ceux qui sont inscrits aux registres de la Caisse au 31 décembre.





## INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES

au 31 décembre 2005

(juste valeur - en millions de dollars)

Valeur des investissements:

A = de 0 à 5 M\$

C = de 10 à 30 M\$

E = de 50 à 75 M\$

G = de 100 à 150 M\$

I = de 300 à 500 M\$

B = de 5 à 10 M\$

D = de 30 à 50 M\$

F = de 75 à 100 M\$

H = de 150 à 300 M\$

J = 500 M\$ et plus

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
<b>Groupe immobilier</b>						
	2626-7633 Québec inc.		X			A
	2631-8030 Québec inc.		X			A
	2631-9202 Québec inc.		X			A
	2632-1612 Québec inc.		X			A
	2862-8923 Québec inc.		X			A
	3819051 Canada Inc.		X			C
	9116-9607 Québec inc.				X	C
	Asian Property Partners Ltd	X				E
	Axima Services inc.		X			A
	Bentall Capital L.P.	X				D
	Bentall Management L.P.	X				C
	BlackStone Real Estate Partner II, L.P.	X				A
	BlackStone Real Estate Partner III, L.P.	X				C
	Brazilian Capital Companhia de Gestao de Investimentos Imobiliarios		X			A
	Brazilian Mortgages Companhia Hipotecaria		X			C
	Brazilian Securities Companhia de Securitização		X			B
	CW Financial Services LLC		X			F
	Capimex, société en commandite	X				A
	Carlyle Realty Partners II L.P.	X				C
	Cherokee Investment Partners II, L.P.	X				C
	City Centre Associates JV		X			A
	ColLife S.à.r.l.	X				A
	Fonds de Résidences Maestro II, SEC	X				D
	Fonds de Résidences Maestro III, SEC	X				B
	Fonds de Résidences Maestro, SEC	X				C
	Fonds de Résidences pour étudiants Maestro I SEC	X				A
	Gresham Property Partners Fund L.P.	X				E
	Gresham Real Estate Fund II L.P.	X				C
	Kingstreet Real Estate Growth LP No.1	X				D
	Kingstreet Real Estate Growth LP No.2	X				C
	LLFC Enhanced Yield Dept Fund I, L.P.	X				E
	Lazard & Frères L.P.	X				D
	Lone Star Fund II (Bermudes) L.P.	X				D
	Lone Star Fund III (Bermudes) L.P.	X				H
	Lone Star Fund IV (Bermudes) L.P.	X				J

Lone Star Fund V (Bermudes) L.P.	X			H
Lone Star Opportunity Fund L.P.	X			A
MCAP Commercial Limited Partnership		X		D
MCAP Services Corporation		X		C
Manhattan Conversion Fund LP	X			B
N-46 - Émetteur de billets A-B Inc.			X	C
NYC Residential Fund LP	X			A
One Park Realty Corp.		X		B
PVP, LLC		X		A
Penreal Property Trust II	X			A
Penretail I LP	X			A
Penretail II LP	X			A
Penretail III L.P.	X			A
Praedium Performance Partners LLC		X		D
SITQ Jardins SAS		X		C
SITQ Les Tours S.A.		X		H
SITQ Ontario inc.		X		A
Schroder Asian Property Fund	X			C
Shanghai Forte Land Co. Ltd		X		A
The Praedium Fund VI Limited Partnership	X			D
The Praedium Group LLC		X		C

#### Placements privés<sup>1</sup>

2752506 Canada Inc.			X	B
4198638 Canada Inc.		X		A
9082-9292 Québec inc. <sup>2</sup>		X		A
9157-5357 Québec inc.	classe A, B	X	X	C
9159-5793 Québec inc. <sup>2</sup>	classe A, B	X	X	D
@rgentum, Corp. gestion et recherche		X		A
AEgera Thérapeutique inc.	privilégiées A, D		X	A
ARC Energy Venture Fund 3 Canadian L.P.		X		C
ARC Energy Ventures Fund IV, L.P.		X		C
AXA CDP CO-Investment Fund F.C.P.R.		X		A
AXA LBO Fund III A		X		C
AXA Private Equity Fund		X		A
AXA Private Equity Fund II		X		D
AXA Secondary Fund II L.P.		X		C
AXA Secondary Fund III-1, L.P.		X		C
AXA Secondary Fund L.P.		X		C
Accel IV L.P.		X		C
Accès Capital Atlantique Maroc, L.P.		X		A
Acurian Inc.	privilégiées C		X	A
			X	A
Administration LVER inc.			X	A
Aeris Communications Inc. <sup>2</sup>	bons de souscription		X	A
	privilégiées D, E		X	C
			X	A

**9** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
AgoraeGlobal	privilégiées A-1		X			A
Air2Web Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées B, C, D		X			B
Alter Moneta Limitée			X			A
Altra Holdings Inc.	privilégiées A		X		X	C
Ammasso, Inc.	privilégiées A, A-1		X			A
Anda Networks, Inc.			X			A
Anderson Energy, Ltd			X			C
Aquiline Financial Services Fund, L.P.		X				E
ArcLight Energy Partners Fund I, L.P.		X				C
ArcLight Energy Partners Fund II, L.P.		X				E
Arc Second Inc. <sup>2</sup>			X			A
Ares Leveraged Investment Fund II, L.P.		X				C
Ares Leveraged Investment Fund, L.P.		X				B
Argos Therapeutics, Inc.	privilégiées B		X			A
	bons de souscription		X	X		A
Ascent Medical Technology Fund, L.P.		X				A
Asia Pacific Growth Fund II, L.P.		X				A
Asia Pacific Growth Fund III, L.P.		X				D
Astoria Energy LLC		X			X	E
AXA VENTURE Fund IV		X				A
Attraction inc.	classe A		X			A
	privilégiées C, J		X			A
Audisoft Technologie inc.	privilégiées C		X			A
			X			A
Auriga Ventures		X				B
Auriga Ventures II		X				B
Autodis S.A.			X		X	C
Automotive Sealing Systems Holdings S.A.	privilégiées		X			A
			X		X	A
Automotive Sealing Systems S.A.					X	C
BC European Capital V		X				A
BC European Capital VI		X				C
BC European Capital VII		X				F
BC European Capital VIII		X				A
BC European Capital-GHG Syndication Fund		X				E
BG Media Investors L.P.		X				C
BGT BioGraphic Technologies inc.				X	X	A
BNP Europe Telecom & Media Fund II, L.P.		X				C
BVP Europe II, L.P.		X				C

BVP Europe, L.P.		X			C
BVP Management Ltd			X		A
Baker Tanks Inc.			X		D
Baring Asia Private Equity Fund II L.P. 1		X			B
Baring Asia Private Equity Fund L.P.2		X			C
Baring Asia Private Equity Fund L.P.4		X			A
Baring Vostok Private Equity Fund III, L.P.		X			B
Baring Vostok Private Equity, L.P. 1		X			C
Beta Top Co. Limited	bons de souscription		X		A
Bigbangwidth Inc.			X		A
BioAM		X			A
Biogénie S.R.D.C. Inc.			X		A
Biogenetis inc. <sup>2</sup>	classe D		X		A
Biopharmacopae Design International Inc.			X		A
BlackStone Capital Partners IV L.P.		X			E
BlackStone Health Commitment Partners L.P.			X		B
BlackStone Offshore Capital Partners II L.P.		X			A
BlackStone Offshore Capital Partners III L.P.		X			E
Brazil Private Equity Fund L.P., The		X			C
Bonhom Luxembourg Co. SCA	privilégiées		X		A
			X		A
Bonhom SAS				X	A
Bourse de Montréal inc.			X		C
Brightspark Ventures II, L.P.		X			A
Brightspark Ventures, L.P.		X			B
Bruckmann, Rosser, Sherrill & Co. II, L.P.		X			C
CAI Capital Partners & Company III, L.P.		X			A
C-Chip Technologies Corp.			X		A
CCE Holdings, LLC	parts B	X			H
CCP Allied, LDC			X		B
CFS Holdings BV	bons de souscription		X		A
CMC Electronics Holdings Inc.	classe A		X		C
CML Emergency Services Inc.	privilégiées A		X		A
			X		A
Callahan Baden-Wurtemberg GmbH				X	D
Callahan InvestCo Belgium 1 S.à.r.l.	classe A		X		A
	privilégiées		X		A
	bons de souscription		X	X	A
Callahan InvestCo Belgium 2 S.à.r.l.	privilégiées		X		A
	bons de souscription		X		A
			X	X	A
Callahan InvestCo Germany 1 S.à.r.l.	classe A, C		X	X	C
	privilégiées		X		D
Callahan InvestCo Germany 2 S.à.r.l.	classe A, A-2, A-3, A-4		X	X	C
	privilégiées		X		D
Callisto Capital L.P.		X			C
Camoplast inc. <sup>2</sup>	classe A		X		D

**9** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Canadian Regional Aircraft Finance Transaction no1. Limited	privilégiées		X			A
Candover 2001 Fund UK No 3 L.P.		X				E
Candover 2005 Fund US No.2 L.P.		X				A
Capital Z Financial Services Fund II, L.P.		X				A
Capital Z Lancashire Partners, LP		X				C
Caravelle Investment Fund, L.L.C.		X				A
Carlyle Europe Partners II, L.P.		X				B
Carlyle Europe Technology Partners L.P.		X				A
Carlyle Partners IV, L.P.		X				C
Carlyle/Riverstone Global & Power Fund III, L.P.		X				A
Cherokee Investment Partners II, L.P.		X				C
Citicorp Mezzanine III, L.P.		X				C
Codagen Technologies Corp.			X			A
Cellex Power Products Inc.	privilégiées B-1		X			A
Cellular Genomics, Inc.	privilégiées C		X			A
Centre d'hébergement et de Soins de Longue Durée St-Jude Inc.					X	A
Centres d'hébergement Bio Santé holdings inc., Les					X	B
Century Capital Partners III, L.P.		X				A
Cercueils Victoriaville Itée	classe A		X			A
Champlain Capital Partners, L.P.		X				C
Chaussure Rallye inc.	classe B		X			A
China Renaissance Industries, L.P.		X				A
Chronogen Inc.	bons de souscription privilégiées A, B-1, B-2, B-3		X			A B
Cimbec inc.					X	A
CiviGenics Inc.	privilégiées B		X		X	A
Clayton, Dubilier & Rice Fund VII, L.P.		X				C
ClearCross, Inc. <sup>2</sup>	privilégiées A, B-2, C, D, F, G,		X			A C
Cobra International Systèmes de Fixations Cie			X		X	A
Collocation Solutions, L.L.C.				X		A
Comact Inc.			X			A
Commercial Alcohols Inc.			X			B
Compagnie Financière Edmond de Rothschild Banque, La			X			F
Compagnie financière Martin-maurel			X			C
Companhia de Participações Alpha	privilégiées		X			A
Compass Capital Fund Associates Ltd		X				A
Compass Capital Fund L.P.		X				A
Confort Expert inc.					X	A
Conning Capital Partners VI, L.P.		X				C

Conning LTCG, LLC		X		B
Cornice Inc.	privilégiiées B	X		C
Corporation Alter Moneta			X	C
Corporation de Commercialisation des Centres d'appels du Québec CCCQ		X		A
Corporation de Développement Tradition Inc.	classe A	X	X	A
	privilégiiées C	X		A
Corporation de Développement Triton inc.	classe A	X		A
Corporation Inglasco Ltée, La			X	A
Corporation MDS Aérospatial			X	B
Coventree Capital Group Inc.	classe A, B	X	X	C
Craegmoor Limited	classe A	X		A
	bons de souscription	X	X	B
		X		A
Cricket Limited	privilégiiées	X		A
Cytheris S.A.	privilégiiées B	X	X	A
CytoLogix Corporation	privilégiiées B	X		A
	bons de souscription	X	X	A
Cytochroma Inc.	privilégiiées B	X	X	A
DGB Développement International Inc.			X	A
DWM Inc.	classe A	X		H
DakoCytomation Denmark A/S		X		A
Datran Media Corp.	privilégiiées B	X		C
Deshors International S.A. <sup>2</sup>		X	X	A
Diesel Force Marketing inc.			X	A
Direct Source Special Products inc.			X	A
Dolan Média Company	privilégiiées A, C	X		C
		X		A
Dolphin Communications Fund, L.P.		X		A
Dynapix Intelligence Imaging inc.			X	A
EBF Group, LLC		X		A
EFS-SSCC Holdings, LLC		X		H
EGS Private Healthcare Partnership II, L.P.		X		C
EMP Group, LLC		X		A
ePak Holdings Limited	bons de souscription	X		A
	privilégiiées B, C	X		A
EXIMIAS Pharmaceutical Corporation	privilégiiées C, D	X		A
Efco inc.			X	B
Effigi Inc.			X	A
Energy One Private Equity Fund L.P.		X		C
Entomed S.A.	classe D	X		A
Entreprises Bigknowledge inc., Les		X		A
Entreprises Railquip inc., Les	classe A	X	X	A
Entrisphere, Inc.	privilégiiées B, C	X		B
Environmental Private Equity Fund II, L.P.		X		A
European Directories S.A.		X	X	H
Expérience International Inc.		X		A
Explorateurs-Innovateurs de Québec Inc.		X		A

**9 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)**  
**au 31 décembre 2005**  
**(juste valeur - en millions de dollars)**

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Exploration Abior Inc.			X			A
Exploration SOQUIP inc.	privilégiées		X			A
Exxel Capital Partners 5.5, L.P.		X				A
Exxel Capital Partners V, L.P.		X				A
Ezeflow Inc.	classe A		X		X	B
Fairfield Energy Ltd			X			B
Ferrinov inc.			X	X		A
Festival Fun Parks, LLC					X	A
Fiducie Alter Moneta		X		X		E
Fleetmind Solutions inc.					X	A
Fonds AlterInvest, S.E.C.		X				E
Fonds d'investissement AlterInvest inc.	classe A, C		X			C
Fonds d'investissements Focus, S.E.C.		X				A
Fonds d'investissements Micro-Cap II, S.E.C.		X				B
Fonds d'investissements Micro-Cap, S.E.C.		X				A
Fonds mezzanine EdgeStone Capital II		X				B
Foresterie Saint-Dunstan inc.					X	A
Forward Ventures IV, L.P.		X				B
Fournitures Funéraires Victoriaville inc.	classe A, B, D		X			A
FreeBalance Inc.	bons de souscription privilégiées B-3		X			A
GSM Capital Annex Fund, L.P.		X				A
GSM Capital Limited Partnership		X				A
GSS L.A. LTD			X			A
GSS LA (Canada) Inc.			X			A
GS Special Opportunities (Asia) Fund, L.P.		X				C
Gala Group Limited	privilégiées C		X			C
			X			B
Gala Group Two Limited					X	A
Galen Partners International II, L.P.		X				A
Galileo Laboratories Inc.	privilégiées F		X			A
GeminX Biotechnologies Inc.	classe A		X			A
	bons de souscription		X			A
	privilégiées A, B		X			B
GeneChem Technologies Venture Fund, L.P.		X				A
Genesis Partners II LDC		X				B
Genesis Partners III, L.P.		X				A
Genstar Capital Partners III		X				C
Genstar Capital Partners IV, L.P.		X				C
Gestion Biothermica Énergie Inc.			X			A

Gestion Capital 07 Enr.		X			A
Gestion de placements Holdun inc.	classe A, B		X		A
Gestion Michel Julien inc.	classe A		X		A
	privilégies B, C, D		X		A
Gestion Sky High Inc.	classe A		X	X	A
Gestion Sodémex inc.	classe A, B		X		A
Gestion Valkar Inc.	classe A		X		A
Gibraltar Exploration Ltd			X		D
Glencoe Capital Institutional Partners III, L.P.		X			C
Glencoe Capital Partners III, L.P.		X			C
Glencoe/d'Amérique LLC		X			B
Glimmerglass Networks Inc.	privilégies B, C		X		A
GrandBanks Capital Venture Fund L.P.		X			C
Green Equity Investors III, L.P.		X			B
Green Equity Investors IV, L.P.		X			C
Groupe Drolet inc.			X		A
Groupe Lincora inc.			X		A
Groupe Optimum inc.	classe AA, BB		X		B
Groupe Santé Sedna inc.	classe A		X	X	B
	privilégies B		X		B
Grupo Corporativo Ono, S.A.	classe B		X		A
HM/Latimer Coinvestors, L.P.		X			C
HM/Latimer Investments No.1, L.P.		X			B
HMY International	bons de souscription		X		A
			X	X	C
HOCHTIEF AirPort Capital GmbH			X	X	H
HRS Asset Management Limited			X		A
HR Strategies, Inc.	classe A		X		A
		X			A
HSD HOLDINGS, INC.			X		C
Harlan Sprague Dawley, Inc.				X	E
HealthCap IV L.P.		X			C
Heatwave Technologies Inc.	privilégies A		X	X	A
Holiday Group / Travelpro International			X	X	C
Huntingdon Acquisition Partners, Inc.	privilégies B		X		A
HyRadix Inc.	privilégies A, A-1		X		A
Hydro Bromptonville S.A.				X	B
HydroSolution Ltée			X		A
HydroSolution, S.E.C.		X		X	C
ICG Mezzanine Fund 2000, L.P.		X			D
ICG Mezzanine Fund, L.P.		X			A
ISM BioPolymer inc.	options d'achat		X	X	A
IXIASOFT inc.	classe A		X		A
	privilégies D, E-3, G, H		X		A
Imagerie xyz inc.	bons de souscription		X	X	A
	privilégies B, D		X		A
Imapdata Inc.				X	A



**9** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Immeubles Batrose inc.					X	A
Imprimerie Solisco inc.					X	A
Industries Machinex Inc.	classe A-1, B		X		X	A
	privilégiées I		X			A
Industries NVC Inc.	classe A		X			A
Industries Plastipak Inc. <sup>2</sup>	privilégiées A		X			A
			X		X	A
Innergex II, Fonds de revenu		X			X	C
Innisfree PFI Fund III		X				A
Innodia Inc.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X			A
Innovacom3		X				A
Inotek Pharmaceuticals	privilégiées B		X			B
Intelligent Photonics Control Corp.	classe A		X		X	A
	privilégiées B		X			A
Interstar Technologies Inc.	privilégiées A, C		X			A
IntraLuminal Therapeutics, Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées D-1, E, F		X			C
Intransit BC Limited Partnership		X				A
Intransit British Columbia GP LTS	privilégiées		X			A
			X			A
Investissements 3L (Laval-Laurentides-Lanaudière) S.E.C.		X				A
Investissements Novacap inc.	classe A		X			A
Investitori Associati IV		X				A
J.A. Bombardier (J.A.B.) Inc.			X			G
J.L. Albright II Venture Fund		X				A
J.L. Albright III Venture Fund		X				C
J.L. Albright IV Venture Fund, LP		X				A
J.P. Morgan Partners Global Investors (Cayman) L.P.		X				D
Japan Fund IV L.P.2		X				C
Japan Venture Fund III - (CI)LP3, The		X				A
Jean-Paul Beaudry ltée					X	A
KERN Energy Partners I Fund		X				B
KKR 1996 Fund, L.P.		X				B
KW Gaspé et compagnie L.P.					X	C
Kadmus Pharmaceuticals Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées A, A-2		X			B
			X			A
Keopsys, Key Optical Systems	privilégiées P		X			A
LGV 1999 Private Equity (UK), L.P.		X				A

LGV 2 Private Equity Fund, L.P.		X			A
LGV 3 Private Equity Fund, L.P.		X			C
LGV 4 Private Equity Fund, L.P.		X			C
LM Holdings S.à.r.l.	bons de souscription		X		B
LR JET Corporation				X	A
L'Usine Tac Tic Inc.			X	X	A
Laboratoires Oméga Limitée	classe A		X		A
Lakeshore Entertainment Group, L.L.C. <sup>2</sup>			X		A
Lightyear / Athilon Holdings LLC	privilégiées		X		C
			X		A
Lightyear Fund, L.P.		X			E
Lightyear NAU Acquisition, Inc.			X		C
Lightyear NIB L.P.		X			D
Lion Capital Fund 1, L.P.		X			C
Logiciels Dynagram inc., Les	classe A, B		X		A
Lynx Photonic Networks, Inc.			X		A
Lone Star Fund III (Bermudes) L.P.		X			E
MAGNOV INC.			X		A
MDS Capital Corp			X		A
MDS Health Ventures (PC) Inc.			X		A
MDS Health Ventures Inc.			X		A
MDS Life Sciences Technology Fund, L.P.		X			A
MG Stratum Fund II, L.P.		X			C
MMV Financial, Inc.	bons de souscription		X		A
	privilégiées A, B		X		C
MQ Investment Holdings, LLC			X		B
Macquarie European Infrastructure Fund L.P.		X			D
Macquarie Luxembourg Water S.à r.l.	privilégiées A, B		X		D
			X		A
Manzoni International S.A. <sup>2</sup>	classe A		X	X	A
Marietta Holding Corporation	privilégiées A		X		B
			X		B
Mariner Energy Inc.			X		D
Marquee Holdings Inc.			X		D
Mechtronix Systems Inc.	classe A		X		A
	bons de souscription		X	X	B
MedPointe Inc.			X		B
MédiaTel Capital		X			B
Meg Energy Corp.			X		D
Méga Bleu inc.	privilégiées D		X	X	A
Meridian Automotive Systems Inc.	classe A		X		A
	bons de souscription		X	X	A
Metabolex, Inc.	privilégiées B-1		X		B
	bons de souscription		X		A
Mine Jeffrey inc.	privilégiées		X		A
			X		A
Miralta Capital II Inc.	classe A		X	X	A

**9** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Miralta Teramira Inc.	classe A		X		X	A
Mirapoint, Inc.			X			B
Mobile Storage Group, Inc.			X		X	C
Mobile365, Inc.	privilégiées C-1, D-1		X			C
Montreal, Maine & Atlantic Corporation	bons de souscription		X			A
			X		X	C
Morgan Schaffer inc. <sup>2</sup>	classe A		X			A
Mosaic Venture Partners II, L.P.		X				B
Motovan Corporation	classe A		X			A
NCP-MHZ, L.P.			X			A
NGEN Enabling Technologies Fund L.P.		X				A
NTB Neurotrophic Bioscience Inc.					X	A
Nanoledge			X			A
Necta Syndication Limited Partnership		X				D
NetActive Inc.				X		A
Netstar Group Holding Limited			X			A
Netstar International Holdings (BVI) Ltd	privilégiées E		X			A
	bons de souscription		X		X	A
Neuro-Biotech Corporation			X			A
Neuroscience Partners, L.P.		X				A
NewStar Credit Opportunities Fund Ltd	privilégiées		X			C
			X			A
Newbridge Asia III, L.P.		X				D
Newbridge Asia IV, L.P.		X				B
Newbury Ventures Associates, L.P.		X				A
North Castle Partners III-A, L.P.		X				C
Northstar Trade Finance Inc.			X			A
Novera Optics, Inc.			X			A
Noverco Inc.			X		X	J
Nstein Technologies Inc.			X			A
Nth Power Technology Fund II-A, L.P.		X				A
OHCP DR Co-Investors, LLC			X			B
ONSET Enterprise Associates, III L.P.		X				A
Oncap, L.P.		X				C
Onex EMSC Co-Invest LP		X				C
Onex Partners LP		X				E
Onex Spirit Co-Investment LP		X				C
Ono Finance Plc	bons de souscription		X			A
Orisar inc.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X			A

Ormecon Chemie GmbH				X				A
PEMEAS Fuel Cell Technologies, GbmH	privilégiées A			X				B
PainCeptor Pharma Corporation	privilégiées A-1, B			X				B
Palace Entertainment, Inc.	bons de souscription			X				A
				X				A
Park Square Capital Partners, L.P.			X					G
Paul Quebec Holdings, LLC			X					E
Perimeter Financial Corp.	classe A			X				A
	privilégiées A, B			X				B
Permira Europe I L.P. 1B.			X					A
Permira Europe II L.P.2			X					C
Permira Europe III L.P.2			X					C
Permira U.K. III			X					A
Placements TCD, (Les), S.E.N.C.				X				A
Plastrec Inc.	classe A			X		X		A
	privilégiées E			X				A
Platypus S.A.	privilégiées			X				A
				X				A
Polish Enterprise Fund L.P.			X					C
PolyFuel, Inc.	bons de souscription			X				A
				X				A
Pomifer Power Funding, LLC				X		X		D
Pool Acquisition S.A.				X		X		A
Portes Patio Resiver Inc.				X		X		A
Premier Caskets Corporation	classe A			X				A
ProQuest Investments II, L.P.			X					C
ProQuest Investments III, L.P.			X					B
ProQuest Investments, L.P.			X					B
Propulsions Ventures III L.P.			X					A
Prowatt inc.	classe A, B			X		X		A
	privilégiées C			X				A
Publications Professionnelles SAS	bons de souscription			X				A
Quantiscript Inc.	classe F			X				A
	privilégiées D			X				A
Quebecor Media, Inc. <sup>2</sup>				X				J
Quester Venture Partnership			X					B
Racman inc.	classe A, B			X				A
	privilégiées C			X				A
Ray Investment S.à r.l.	privilégiées			X				H
				X				A
						X		A
RenaMed Biologics	privilégiées C-1, C-2			X				A
Ressources Oxford Inc.				X				A
Ressources Unifiées Val D'or Inc.				X				A
Renaissance Funds LDC, The			X					A
Rho Fund Investors 2005, LP			X					A
Rho Ventures V, L.P.			X					A

**9** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Royalton Capital Investors, LDC		X				C
Ryshco Média inc.					X	A
SAM HealthCare/Biotech Equity Fund Limited		X				C
SAM Private Equity Energy Fund L.P.		X				A
SSQ Vie				X		E
SS8 Networks Inc.	privilégiées A, B, C		X			A
STM Power Inc.	privilégiées B		X			B
	bons de souscription		X	X		A
SW Acquisition, L.P.			X			A
Sagard FCPR		X				D
Saints Capital V, L.P.		X				A
Sanderling Venture Partners IV, L.P.		X				B
Sanderling Venture Partners V, L.P.		X				C
Sanderling Venture Partners VI, L.P.		X				A
Sanderling VI Co-Investment Fund, L.P.		X				A
Schroder Canadian Buy-Out Fund II Limited Partnership CLP2		X				A
Schroder Canadian Buy-Out Fund III Limited Partnership LP1		X				A
Schroder Ventures Asia Pacific Fund L.P.2		X				C
SeQant Asset Management Pty. Limited			X			A
Sécurité Polygon inc.					X	A
Sentient Executive 2 GP, Limited			X			A
Sentient Executive GP 1, Limited			X			A
Sentient Global Resources Fund I, L.P.		X				D
Sentient Group Limited, The			X			A
Services de Consultation Supérieures Aérospatiales inc. <sup>2</sup>	classe B		X			A
				X		A
SiGe Semiconductor Inc.	privilégiées A, B, C		X			B
Silanis Technology Inc.	privilégiées B		X			A
Silicycle Inc.			X		X	A
Silver Lake Partners II L.P.		X				B
Silver Lake Partners, L.P.		X				E
Sistecar S.A.S.	classe C		X	X		B
Société de cogénération de St-Félicien					X	C
Société de Développement du Magnésium, S.E.C.		X				A
Société des Chemins de fer du Québec inc.	classe A		X			C
Société en commandite Biothermica Énergie		X				A
Société en commandite Capidem enr.		X				A
Société en commandite Capimont Technologies	parts B	X				B
Société en commandite Capital Montérégie enr.		X				A
Société en commandite Cramex					X	A

Société en commandite Gestion T2C2/Bio		X						A
Société en commandite Novacap II		X						C
Société en commandite Sodémex		X						B
Société en commandite T2C2 / Bio 2000		X						C
Société en commandite T2C2 / Info		X						A
Solvision inc.	privilégiées A			X				A
				X				A
Spanish Telecommunications Limited	classe A			X			X	H
Superwings, Inc.				X				A
Sweeteners Holdings inc.				X				A
Symetrx, Inc.	privilégiées A			X				A
	bons de souscription			X		X		A
Synercard Corporation	classe A			X				A
	privilégiées C			X				A
	options d'achat			X				A
TA/Advent VIII, L.P.		X						A
Taiwan Broadband Communications, Ltd.				X				G
TA Associates - Advent VII, L.P.		X						A
TMC Mezz Cap Investor, LLC		X						C
TVG Asian Communications Fund II L.P.		X						D
Takko Holdings GmbH	bons de souscription			X				A
Tandem Medical Inc.	bons de souscription			X				A
	privilégiées D, E			X				A
Targanta Thérapeutiques inc.	privilégiées B			X				B
TargeGen, Inc.	privilégiées B, C			X				B
Technique d'usinage Sinlab inc.							X	A
Technologies Quazal Inc.	classe A, B			X		X		A
Technologies Sensorielles TEG inc., Les				X		X		A
Telenet Group Holding N.V.	bons de souscription			X				B
Tellme Networks, Inc.				X				B
Tenaska Power Fund L.P.		X						B
TeraXion inc.				X				A
Therion Biologics Corporation	bons de souscription			X				A
	privilégiées B, C			X				A
Topigen Pharmaceuticals Inc.	privilégiées B			X				B
	bons de souscription			X				A
Tour de Mons S.A.S., La	options d'achat			X				A
				X			X	C
TransMedics, Inc.	privilégiées A, B, C			X				C
				X				A
Trident II, L.P.		X						C
Trident III, L.P.		X						C
Triosyn Corp.	privilégiées A			X				A
	bons de souscription			X		X		B
Tripmaster Corporation	bons de souscription			X			X	A
Triton Electronique inc.	classe A			X				A
Tube Images inc.	classe A			X		X	X	A

**9** INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)  
 au 31 décembre 2005  
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Ultimate Juice Co. Holdings, Inc.	privilégiées A		X			A
VS & A Communications Partners III L.P.		X				D
VS&A-DTN, LLC	privilégiées A		X			A
			X			A
VSS Communications Partners IV, L.P.		X				C
VTG AG			X			E
Validus Holdings Ltd			X			G
VantagePoint Communications Partners L.P.		X				A
VantagePoint Venture Partners III(Q), L.P.		X				C
VantagePoint Venture Partners IV(Q), L.P.		X				B
Ventures West 8, L.P.		X				A
Veritas Capital Fund II, L.P.		X				C
Vertical Networks, Inc.			X			A
Vêtements Ray-Ritz Inc., Les					X	A
Violy, Byorum & Partners Holdings, LLC	parts A	X				A
	parts B	X				A
ViroChem Pharma Inc.	classe A		X			A
Visionael Corporation	privilégiées C, F		X			A
VistaScape Security Systems Corp.	bons de souscription		X			A
	privilégiées B, C-1, C-2, D		X			A
			X			A
WCC Investments L.P.		X				A
WageWorks, Inc.	privilégiées D		X			B
Warburg Pincus Private Equity IX, L.P.		X				C
Wilton Re Holdings Limited	classe A		X			C
Wynnchurch Capital Partners Canada, L.P.		X				C
Xanthus Life Sciences, Inc.	privilégiées B		X			A
<b>Revenu fixe</b>						
Fairview Mall					X	C
Galerie d'Anjou					X	C
Minto Developments Inc. (The Company)					X	C
N-46 - Émetteur de billets A-B Inc.					X	D
Promenade St-Bruno					X	D

---

<sup>1</sup> Placement effectué ou détenu par la Caisse ou une filiale créée en vertu de l'article 37.1 de la loi sur la Caisse.

<sup>2</sup> Placement effectué ou détenu par la Caisse ou une filiale en vertu du dernier alinéa de l'article 37.1 de la loi sur la Caisse.

Ce tableau comprend les principaux investissements en actions et en obligations de sociétés fermées tel qu'ils sont présentés à l'actif des états financiers cumulés. Le contenu de ce tableau est assujéti aux normes de déclaration applicables à la liste annuelle de tels investissements.

La liste annuelle ne doit comporter aucune information susceptible de nuire aux opérations de la Caisse, à ses intérêts économiques ou à sa compétitivité, de révéler un projet de transaction, une transaction ou une série de transactions en cours, ou de causer un préjudice à une entreprise. En conséquence, il peut occasionnellement exister des variations entre les investissements présentés dans la liste annuelle et ceux qui sont inscrits aux registres de la Caisse au 31 décembre.

Conformément aux ententes intervenues, n'est pas incluse dans la liste la valeur spécifique des investissements effectués dans toute société fermée (selon la définition de la loi sur les valeurs mobilières du Québec) si elle n'a pas donné son accord à la divulgation.



Lieu	Terrains et immeubles	Lieu	Terrains et immeubles	Lieu	Terrains et immeubles
<b>CADIM</b>					
Anjou	Terrain – Parc d'affaires	New York	135 West 96 <sup>th</sup> Street	Montréal	1500, avenue McGill College
Calgary	320 – 4 <sup>th</sup> Avenue SW	New York	120-160 West 97 <sup>th</sup> Street	Montréal	500, boulevard de Maisonneuve Ouest
Dartmouth	15, 17, 21, 25, 76, 80, 94, 95, 96 et 98 Highfield Park Drive	New York	209 West 102 <sup>nd</sup> Street	Montréal	6000, boulevard Henri-Bourassa Est
Dartmouth	20, 30, 40, 47 et 51 Joseph Young St.	New York	6 West 107 <sup>th</sup> Street	Montréal	7999, boulevard Les Galeries d'Anjou
Edmonton	10135 – 100 Street NW	Rancho Cucamonga	10757 Lemon Avenue	Montréal	3205 et 3333, chemin de la Côte Vertu
Laval	Terrain – chemin du Bord de l'eau	Southfield	23275 Riverside Drive	Montréal	3801, route Transcanadienne
Montréal	10, rue Sherbrooke Ouest	Tucson	3800 East Sunrise Drive	Montréal	4815, rue Buchan
Montréal	360, rue St-Antoine Ouest	<b>Placements à l'étranger – Autres</b>		Montréal	4901 et 7330, rue Jean-Talon Ouest
Montréal	2020, rue University	Brasilia (Brésil)	Terrain	Montréal	5010, rue Paré
Montréal	901, square Victoria	Varsovie (Pologne)	Terrain – rue Julianowska	Montréal	677, 685 et 705, rue Ste-Catherine Ouest
Ottawa	11 Colonel By Drive	Varsovie (Pologne)	39, Mokotowska	Montréal	7500, rue Victoria
Québec	1 à 4, Place De Merici et terrain	<b>IVANHOÉ CAMBRIDGE</b>		Mont-Royal	2305, chemin Rockland
Toronto	1770 à 1790 Eglinton East	Barrie	Terrain – Simcoe	Mont-Royal	2375, rue Lucerne
Toronto	1 Harbour Square	Beauport	Terrain – Joseph Casavant et Clémenceau	Nanaimo	6631 Island Highway N et terrain
Toronto	1530 à 1570 Victoria Park	Belleville	390 North Front Street	Newmarket	17600 Yonge Street et terrain
Vancouver	1601 Bayshore Drive	Belleville	Terrain – Belleville Lands	North York	1800 Sheppard Avenue E
<b>Placements à l'étranger – États-Unis</b>		Brantford	84 Lynden Road et terrain	Oakville	240 Leighland Avenue
Belleville	216 Branch Brook Drive	Brantford	Terrain – Brantford Lands	Oshawa	419 King Street W
Bronx	2296 et 2327 Andrews Llc	Brossard	2150, boulevard Lapinière	Ottawa	100 Bayshore Drive et terrain
Bronx	2073 Davidson Llc	Burlington	777 Guelph Line	Québec	440, rue Bouvier
Bronx	37-39 Featherbed Lane	Burlington	900 Maple Avenue	Repentigny	100, boulevard Brien
Bronx	244 Fieldstone Terrace	Burnaby	4710, 4720 et 4880 Kingsway Street	Repentigny	175, rue Notre-Dame
Bronx	2084 et 2155 Grand Llc	Burnaby	Terrain – Metrotown Phase III	Richmond	1400, 6551 No. 3 Road
Bronx	2800 Heath Avenue	Calgary	100 Anderson Road SE	Rimouski	419, boulevard Jessop
Hilton Head	2 Grasslawn Avenue	Calgary	11012 MacLeod Trail S	Rivière-du-Loup	298, boulevard Armand Thériault et terrain
Houston	850 Briarwillow Drive	Calgary	3625 Shaganappi Trail NW et terrain	Rosemère	201-257, boulevard Curé-Labelle
Houston	16818 Carl Avenue	Calgary	901 64 <sup>th</sup> Avenue NE et terrain	Sainte-Foy	2450 et 2700, boulevard Laurier et terrain
Houston	400, 501, 770, 855 and 1000 Greens Road	Calgary	2525 36 <sup>th</sup> Street NE et terrain	Saint-Léonard	Terrain – 4325 et 4505, rue Jean-Talon Est
Houston	17030 to 17050, 17103, 17206 and 17435 Imperial Valley Drive	Calgary	Terrain – Northgate Site	Saint-Léonard	Terrain – Jean-Talon et Provencher
Houston	1110 Langwick Drive	Chatham	100 King Street W	Saint-Albert	300 36 <sup>th</sup> Street NE
Houston	535 Seminar Drive	Dartmouth	21 Micmac Boulevard	Sainte-Agathe	Terrain – chemin Palomino
Houston	17630 and 17715 Wayforest Drive	Dundas	101 Osler Drive	Saint-Georges-de-Beauce	8585, boulevard Lacroix
Jamaica	150-75 87 <sup>th</sup> Avenue	Edmonton	6203 28 <sup>th</sup> Avenue	Saint-Hubert	5025, rue Cousineau
Jamaica	109 Merrick Llc	Edmonton	2331 66 <sup>th</sup> Street NW et terrain	Saint-John's	430 Topsail Road
La Verne	1825 Foothill Boulevard	Edmonton	111 <sup>th</sup> Street et 51 <sup>st</sup> Avenue	Surrey	2695 Guildford Town Centre
La Verne	1938 Rock Lane	Hull	320, boulevard St-Joseph	Thetford Mines	805, boulevard Smith Nord
New York	753 Amsterdam Avenue	Kelowna	Terrain – Kelowna Site	Thornhill	800 Steel West Avenue
New York	10 Downing Street	Kingston	945 Gardiners Road	Toronto	65 Skyway Avenue
New York	899 Montgomery	Laval	2999, Autoroute 440	Trois-Rivières	4125, boulevard des Forges
New York	20 and 41 Park Avenue	Laval	2800, avenue du Cosmodôme et terrain	Vancouver	650 West 41 <sup>st</sup> Avenue
New York	108 West 15 <sup>th</sup> Street	Laval	Terrain - St-Martin et Laval	Vaughan	1 Bass Tro Mills Drive
New York	305-319 West 33 <sup>rd</sup> Street	Lévis	Terrain – Saint-Romuald	Vaughan	Terrain - Rutherford Road
New York	301-324 West 34 <sup>th</sup> Street	Mascouche	Terrain – Mascouche/Lachenaie	Victoria	221 / 3147 Douglas Street
New York	235 et 237 West 48 <sup>th</sup> Street	Mascouche	Terrain – Montée Masson	Waterloo	550 King Street N et terrain
New York	401 West 56 <sup>th</sup> Street	Mercier	Terrain – boulevard St-Jean-Baptiste	Windsor	3100 Howard Avenue et terrain
New York	167 East 82 <sup>nd</sup> Street	Mississauga	1250 South Service Road	Windsor	7654 Tecumseh boulevard. E et terrain
New York	120 West 86 <sup>th</sup> Street			Winnipeg	1555 Regent Avenue W
New York	210 West 89 <sup>th</sup> Street				

Lieu	Terrains et immeubles	Lieu	Terrains et immeubles	Lieu	Terrains et immeubles
<b>Placements à l'étranger – États-Unis</b>		<b>SITQ</b>		BelleVue	10885 4 <sup>th</sup> Street NE
Gainesville	6419 Newberry Road	Burlington	1100 Burloak Street	BelleVue	12920 38 <sup>th</sup> Street SE
Miami	950 South Miami	Burlington	5575 North Service Road	Boston	201 Washington Street
Omaha	10000 California Street	Calgary	211 11 <sup>th</sup> Avenue SW	Denver	4300 et 4500 Cherry Creek South Dr.
San Jose	2200 Tully Road	Calgary	1726 14 <sup>th</sup> Avenue NW	Farmer's Branch	4100 Alpha Street
<b>Placements à l'étranger – Autres</b>		Calgary	Terrain – 11 <sup>th</sup> /12 <sup>th</sup> Avenue SW et 1 <sup>st</sup> /2 <sup>nd</sup> Street SW	Farmer's Branch	4141 Blue Lake Street
Berlin (Allemagne)	Wilmerdorfer Stabe	Calgary	Terrain – 114 <sup>th</sup> Avenue SE	Farmer's Branch	4000 N., 4000 S., 4001, 4020, 4040, 4099, 4100 et 4101 McEwen Street
Leipzig (Allemagne)	04329 Leipzig Paunsdorf Allee Paunsdorf Centre	Calgary	Terrain – 7, 8 48 <sup>th</sup> Street SE	Farmer's Branch	13456 Midway Street
Zwickau (Allemagne)	08056 Zwicau Innere Plauensche Strabe	Laval	Terrain - Paroisse Ste-Rose	Houston	1001 McKenney Street
Glasgow (Écosse)	55 St. Enoch Square	Milton	Terrain - Steeles Ave & Esquesing Line	New York	1250 et 1515 Broadway Street
Madrid (Espagne)	Serrano, 60 280 486 Lot 5.4	Mississauga	2600, 2630 et 2680 Skymark Avenue	New York	450 Lexington Avenue
Bagnolet /Corbeil (France)	28 Général de Gaule & Route Villoison	Montréal	1981 et 2001, avenue McGill College	New York	340 Madison Street
Marne La Vallée (France)	1, rue Charlie Chaplin	Montréal	1000, Place Jean-Paul-Riopelle	New York	498 7 <sup>th</sup> Avenue
Poissy (France)	Terrain	Montréal	1 à 5, Place Ville-Marie	Redmond	18200, 18300, 18400, 18500, 18600 et 18700 NE Union Hill Road
Psieurs V (France)	Terrains	Montréal	1000, rue de La Gauchetière	Seattle	1420 5 <sup>th</sup> Avenue
Toulouse (France)	Terrain	Montréal	1155, rue Metcalfe	Tampa	100 South Ashley Drive
Cracovie (Pologne)	Zakopianska 62 Ul.	Montréal	249, 415 et 455, rue St-Antoine Ouest	Washington D.C.	1501 K Street
Gliwice (Pologne)	Terrain	Montréal	500, rue Sherbrooke Ouest	<b>Placements à l'étranger – Autres</b>	
Katowice (Pologne)	Rozdzienskigo 200 Ul.	Montréal	747, square Victoria	Francfort (Allemagne)	72 et 74 Theodor-Heuss-Allee
Varsovie (Pologne)	Bohaterow Warszawi 42 Al.	Montréal	Terrain – 901, square Victoria	Londres (Angleterre)	35 Basinghall Street
Varsovie (Pologne)	Jana Pawla li 82 Al.	North York	4101, 5150 et 5160 Yonge Street	Londres (Angleterre)	1 Coleman Street
Varsovie (Pologne)	Targowa 72 Ul.	North York	90 Sheppard Avenue East	Londres (Angleterre)	12 Plumtree Court
Varsovie (Pologne)	124 Gorczevska Street	North York	10, 16, 20 et 36 York Mills	Londres (Angleterre)	1 Ropemaker Street
Wroclaw (Pologne)	Hallera 52 Al.	Québec	505, boulevard du Parc Technologique	Londres (Angleterre)	Boulevard Mission Marchand (France)
		Québec	700, boulevard René-Lévesque Est		
		Québec	801, chemin St-Louis		
		Québec	65, rue Ste-Anne		
		Québec	Terrain - boulevard L'Ormière		
		Richmond	13511, 13551, 13571, 13575, 13775, 13777 et 13800 Commerce Parkway		
		Richmond	13700 et 13711 International Place		
		Rimouski	80, 84 et 114, rue St-Germain		
		Sainte-Foy	1000 et 1020, route de L'Église		
		Saint-Léonard	6801, boulevard des Grandes-Prairies		
		Toronto	3381 et 3389 Steeles Avenue		
		Toronto	55 University Avenue		
		Toronto	3900 et 4000 Victoria Park et terrain		
		Vancouver	505, 555, 580 et 595 Burrard Street		
		Vancouver	1055 Dunsmuir Street		
		Vancouver	1075 West Georgia Street		
		Vancouver	1040 West Pender Street		
		Vancouver	540 Thurlow Street		
<b>Placements à l'étranger – États-Unis</b>		Amarillo	600 South Tyler Street		
		BelleVue	320 108 <sup>th</sup> Avenue NE		
		BelleVue	355 110 <sup>th</sup> Avenue NE		
		BelleVue	3617, 3650 et 3655 131 <sup>st</sup> Avenue SE		
		BelleVue	3605 et 3625 132 <sup>nd</sup> Avenue SE		

<b>Lieu</b>	<b>Adresse</b>
Chicoutimi	475, boulevard Talbot
Gaspé	142, boulevard Gaspé
Rimouski	70, rue Saint-Germain Est

Les biens immobiliers mentionnés ci-dessus sont détenus par la Caisse ou par la filiale suivante : Placements P.H.C. inc.

### III. Code d'éthique et de déontologie des administrateurs



# Code d'éthique et de déontologie des administrateurs



Caisse de dépôt et placement  
du Québec

<b>PRÉAMBULE</b>	<b>1</b>
<b>1. DÉFINITIONS</b>	<b>2</b>
<b>2. DISPOSITIONS GÉNÉRALES</b>	<b>4</b>
2.1. Objet	4
2.2. Champs d'application	4
2.3. Adoption, révision et interprétation	4
2.4. Confidentialité des informations fournies par les administrateurs	4
<b>3. PRINCIPES D'ÉTHIQUE</b>	<b>5</b>
3.1. Mission, valeurs et principes généraux de gestion	5
3.2. Loyauté, honnêteté et intégrité	5
3.3. Compétence, prudence, diligence et efficacité	5
3.4. Relations professionnelles	5
<b>4. RÈGLES DE DÉONTOLOGIE</b>	<b>6</b>
4.1. Utilisation de biens et activités personnelles	6
4.2. Avantages et cadeaux	6
4.3. Indépendance d'un administrateur	6
4.4. Subsistance d'obligations après la cessation des fonctions	6
4.5. Confidentialité	7
4.6. Conflit d'intérêts	7
4.7. Règlement des affaires personnelles	8
4.8. Contrat de prêt	8
4.9. Prestation de services-conseils et autres services	8
4.10. Obligation de divulgation	8
4.11. Non-participation aux discussions	9
4.12. Transaction sur des titres	9
<b>5. MISE EN OEUVRE</b>	<b>10</b>
5.1. Adhésion	10
5.2. Rôle du Comité	10
5.3. Rôle de la Secrétaire	10
5.4. Dénonciation d'une violation	11
5.5. Déclarations	11
<b>6. PROCESSUS DISCIPLINAIRE</b>	<b>12</b>
<b>7. ANNEXES</b>	<b>13</b>
A- Déclaration d'intérêts	
B- Déclaration de non-participation aux discussions	
C- Déclaration d'adhésion au Code d'éthique et de déontologie des administrateurs	
D- Déclaration de détention d'une fiducie sans droit de regard	
E- Déclaration, Prêt / Emploi	
F- Procédure de délibérations relative aux conflits d'intérêts	
G- Directive à l'intention des administrateurs en matière de transactions personnelles sur des titres	

---

## PRÉAMBULE

---

La Caisse de dépôt et placement du Québec a pour mission de recevoir des sommes en dépôt conformément à la loi et de les gérer en recherchant le rendement optimal du capital des déposants dans le respect de leur politique de placement tout en contribuant au développement économique du Québec.

Dans l'accomplissement de sa mission, la Caisse de dépôt et placement du Québec, guidée par ses valeurs fondamentales que sont l'excellence, l'audace, l'éthique et la transparence, entend être une source de fierté collective et mériter la confiance indéfectible des citoyens et le respect de ses pairs.

Les activités de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont administrées par un conseil d'administration dont les membres sont nommés par le gouvernement du Québec.

Les membres du conseil désirent se doter de règles d'éthique et de déontologie qui respectent les principes et les règles établies par la Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec, le Code civil du Québec et le Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics adopté dans le cadre de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif.

Les membres du conseil d'administration souhaitent également promouvoir l'intégrité, l'objectivité et la transparence dans l'exercice de leurs fonctions d'administrateur. Ils souhaitent préserver leur capacité d'agir dans le meilleur intérêt de la Caisse et inspirer la plus entière confiance aux déposants, aux partenaires, aux employés et au public en général.

Les membres du Conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec adoptent conséquemment le présent Code d'éthique et de déontologie.



## 1. DÉFINITIONS

Dans le présent Code, à moins que le contexte ne s'y oppose, on entend par :

- a) « administrateur » un membre du conseil d'administration de la Caisse ou de l'une de ses filiales en propriété exclusive.
- b) « Caisse » la Caisse de dépôt et placement du Québec et l'ensemble de ses filiales en propriété exclusive.
- c) « Comité » le comité de gouvernance et d'éthique du conseil d'administration, prévu par la Loi.
- d) « conflit d'intérêts » toute situation réelle, apparente, potentielle ou éventuelle, dans laquelle un administrateur pourrait être porté à favoriser une personne (y compris lui-même et les personnes auxquelles il est lié) au détriment d'une autre. Toute situation susceptible de porter atteinte à la loyauté, l'intégrité ou le jugement est également couverte par la présente définition.
- e) « Conseil » le conseil d'administration de la Caisse ou de l'une de ses filiales en propriété exclusive.
- f) « filiale en propriété exclusive » une personne morale dont la Caisse détient directement ou indirectement la totalité des actions ordinaires.
- g) « information confidentielle » toute information ayant trait à la Caisse, aux tendances d'une industrie ou d'un secteur ou toute information de nature stratégique, qui n'est pas connue du public et qui, si elle était connue d'une personne qui n'est pas un administrateur, serait susceptible de lui procurer un avantage quelconque ou de compromettre la réalisation d'une opération à laquelle la Caisse participe.  

Cette expression comprend également toute information relative aux investissements ou aux personnes morales, sociétés et fonds d'investissements dans lesquels la Caisse détient ou examine une participation.
- h) « information privilégiée » toute information encore inconnue du public et susceptible d'influencer la décision d'un investisseur raisonnable ou susceptible d'exercer une influence appréciable sur la valeur ou le cours des titres d'une société ayant fait appel public à l'épargne, y compris toute information concernant l'un ou l'autre des événements suivants : une émission de titres, un changement dans les politiques de dividendes, un changement important quant à la propriété des titres qui pourrait avoir un effet sur le contrôle de la société, un changement d'importance dans la composition de la direction, de même qu'un changement d'importance relatif aux affaires ou aux clients. Toute information privilégiée constitue une information confidentielle.
- i) « Loi » la Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec (L.R.Q., c. C-2).
- j) « personne » toute personne physique ou morale selon ce qui est visé par le présent Code.
- k) « personnes liées » sont des personnes liées à un administrateur, toute personne visée à l'article 40 de la Loi, notamment celles qui lui sont liées par :
  - (i) le sang;
  - (ii) le mariage;
  - (iii) l'union civile;

(iv) l'union de fait;

(v) l'adoption;

aux fins du présent Code, lui sont également liées :

(vi) l'enfant d'une personne visée aux paragraphes (ii) à (iv);

(vii) un membre de sa famille immédiate vivant sous le même toit;

(viii) la personne à laquelle un administrateur est associé ou la société de personnes dont il est associé;

(ix) la personne morale dont l'administrateur détient directement ou indirectement 10 % ou plus d'une catégorie de titres comportant droit de vote;

(x) la personne morale qui est contrôlée par l'administrateur ou par une personne visée aux paragraphes (i) à (iv) et (vi), ou par un groupe de ces personnes agissant conjointement;

(xi) la personne morale dont il est administrateur ou dirigeant, à l'exception de la personne morale dont la Caisse peut recevoir des sommes en dépôt au sens de la Loi et de la personne morale dont il est administrateur désigné par la Caisse;

(xii) la fiducie ou la succession dans laquelle l'administrateur a un droit appréciable de la nature de ceux du bénéficiaire ou dans laquelle il remplit des fonctions de fiduciaire, de liquidateur de succession ou des fonctions analogues;

(xiii) toute personne qu'un administrateur pourrait être porté à favoriser en raison de sa relation avec elle ou un tiers, de son statut, de son titre ou autre.

l) « Président du conseil » le président du conseil d'administration de la Caisse.

m) « Président et chef de la direction » le président et chef de la direction de la Caisse.

n) « Règlement » le Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics prévu en vertu des articles 3.01 et 3.02 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif (L.R.Q., c. M-30).

o) « Règlement de régie » le Règlement de régie interne de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

p) « Secrétaire » la secrétaire de la Caisse.

q) « titre » toute valeur mobilière au sens de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1) notamment les actions, les obligations, les droits et les bons de souscription et les options, les contrats à terme ou autres produits dérivés. Aux fins du présent Code, est également un titre, tout instrument financier actuel, éventuel, conditionnel ou convertible en titre ou qui procure le droit d'en acquérir.

Toutefois, les bons du trésor, les instruments de marché monétaire, les obligations gouvernementales (fédérales et provinciales), les titres indicels et les instruments financiers dérivés sur indices de marché, les unités de tous les types de fonds communs de placement et fonds distincts, les actions ou unités de fonds de travailleurs, les certificats de dépôt, les obligations municipales et de services publics, les titres acquis dans le cadre d'un programme de réinvestissement de dividendes, sont exclus de la présente définition.

r) « transaction » tout achat, vente, transfert, disposition d'un titre ou autre acquisition, cession de quelque façon que ce soit ou toute tentative d'effectuer l'une ou l'autre de ces opérations.

---

## 2. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

---

### 2.1. Objet

---

2.1.1. Le présent Code a pour objet de préserver et de renforcer le lien de confiance des citoyens dans l'intégrité et l'impartialité de l'administration de la Caisse, de favoriser la transparence au sein de la Caisse et de responsabiliser ses administrateurs.

### 2.2. Champs d'application

---

2.2.1. Le présent Code s'applique aux administrateurs de la Caisse ainsi qu'aux administrateurs de ses filiales en propriété exclusive. Il s'applique également aux administrateurs de la Caisse ou de l'une de ses filiales en propriété exclusive qui, à sa demande, exercent des fonctions d'administrateurs dans un autre organisme ou entreprise ou en sont membres. Les administrateurs à temps plein sont également soumis au Code d'éthique et de déontologie à l'intention des dirigeants et des employés.

Outre les principes et les règles prévus au présent Code, les administrateurs sont assujettis à la Loi et au Règlement.

### 2.3. Adoption, révision et interprétation

---

2.3.1. Le présent Code est établi conformément à la Loi, au Règlement de régie et au Règlement. Il reflète et, le cas échéant, complète les dispositions de ces derniers.

2.3.2. Le Conseil approuve le présent Code, sur recommandation du Comité qui en assure la révision.

2.3.3. L'administrateur est tenu, dans l'exercice de ses fonctions, de respecter les principes d'éthique et les règles de déontologie prévus par la loi et le présent Code. En cas de divergence, les principes et les règles les plus exigeants s'appliquent.

L'administrateur doit, en cas de doute, agir selon l'esprit de ces principes et de ces règles.

2.3.4. Dans le présent Code, l'interdiction de poser un geste inclut la tentative de poser ce geste et toute participation ou incitation à le poser.

### 2.4. Confidentialité des informations fournies par les administrateurs

---

2.4.1. La Caisse prend les mesures nécessaires pour assurer la confidentialité des informations fournies par les administrateurs dans le cadre de l'application du présent Code.

---

### 3. PRINCIPES D'ÉTHIQUE

---

#### 3.1. Mission, valeurs et principes généraux de gestion

---

3.1.1. Dans le cadre de son mandat, l'administrateur contribue à la réalisation de la mission de la Caisse et s'engage ainsi à promouvoir les valeurs organisationnelles et les principes de gestion suivants :

- (i) favoriser une gestion active du portefeuille de la Caisse tout en limitant le risque global;
- (ii) miser sur la compétence du personnel de la Caisse;
- (iii) encourager l'audace et la recherche de l'excellence;
- (iv) veiller à la sécurité des capitaux;
- (v) favoriser des comportements professionnels et intègres en toute circonstance;
- (vi) favoriser la transparence et le respect de principes d'éthique élevés.

#### 3.2. Loyauté, honnêteté et intégrité

---

3.2.1. Pendant toute la durée de son mandat, l'administrateur doit agir avec loyauté, honnêteté et intégrité.

L'administrateur doit prendre ses décisions indépendamment de toute considération incompatible avec les intérêts de la Caisse, notamment toute considération politique partisane.

#### 3.3. Compétence, prudence, diligence et efficacité

---

3.3.1. Dans l'exercice de ses fonctions, l'administrateur doit faire preuve de prudence, d'efficacité et de diligence. Il doit maintenir à jour ses connaissances et avoir un jugement professionnel indépendant, dans le meilleur intérêt de la Caisse.

L'administrateur a le devoir de prendre connaissance, de promouvoir le respect et de se conformer au présent Code, aux lois et aux règlements applicables ainsi qu'aux politiques, directives et règles fixées par la Caisse. Il doit également se tenir informé du contexte économique, social et politique dans lequel la Caisse exerce ses activités.

#### 3.4. Relations professionnelles

---

3.4.1. L'administrateur doit entretenir à l'égard de toute personne et de la Caisse des relations fondées sur le respect, la coopération et le professionnalisme.

## 4. RÈGLES DE DÉONTOLOGIE

---

### 4.1. Utilisation de biens et activités personnelles

---

- 4.1.1. L'administrateur ne doit pas confondre les biens de la Caisse avec les siens et ne peut les utiliser à son profit ou au profit de tiers.
- 4.1.2. Un administrateur ne doit en aucun cas associer la Caisse, de près ou de loin, à une démarche personnelle touchant des activités politiques.

### 4.2. Avantages et cadeaux

---

- 4.2.1. L'administrateur ne peut, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même, une personne qui lui est liée ou un tiers.

L'administrateur ne peut accepter aucun cadeau, marque d'hospitalité ou avantage autres que ceux d'usage et d'une valeur modeste. Tout cadeau, marque d'hospitalité ou avantage ne correspondant pas à ces critères doit être retourné au donneur ou à l'État.

### 4.3. Indépendance d'un administrateur

---

- 4.3.1. Pour être considéré indépendant, un administrateur ne peut notamment :

- (i) être ou avoir été, au cours des trois années précédant la date de sa nomination, à l'emploi de la Caisse ou être lié à une personne visée à l'article 1 k) (i) à (v), qui occupe un tel emploi;
- (ii) être à l'emploi du gouvernement, d'un organisme ou d'une entreprise du gouvernement au sens des articles 4 et 5 de la Loi sur le vérificateur général (L.R.Q., c. V-5.01);
- (iii) avoir les liens déterminés par le gouvernement en vertu de l'article 5.5 de la Loi.

L'administrateur doit déclarer au Comité, dès son entrée en fonction, et par la suite annuellement, l'existence ou l'absence de liens tels que ceux qui sont mentionnés aux paragraphes (i) et (ii) précédents. Il doit également déclarer, dès qu'il en a connaissance, toute modification à sa déclaration.

### 4.4. Subsistance d'obligations après la cessation des fonctions

---

- 4.4.1. Les obligations de loyauté et d'intégrité d'un administrateur restent en vigueur même après qu'il ait cessé de remplir ses fonctions à la Caisse.

L'administrateur qui a cessé d'exercer ses fonctions doit se comporter de façon à ne pas profiter de ses fonctions antérieures. Il ne doit pas divulguer une information confidentielle qu'il a obtenue dans l'exercice de ses fonctions, ni donner à quiconque des conseils fondés sur de l'information non publique concernant la Caisse, ou tout autre organisme ou entreprise avec lequel il avait des liens directs importants au cours de l'année qui a précédé la fin de son mandat.

4.4.2. Il lui est interdit, dans l'année qui suit la cessation de ses fonctions, d'agir pour autrui relativement à une procédure, à une négociation ou à une autre opération dans laquelle la Caisse est partie et au sujet de laquelle il détient de l'information non publique.

## 4.5. Confidentialité

---

### 4.5.1. Protection de l'information confidentielle

a) L'administrateur est tenu à la discrétion quant à toute information dont il a connaissance dans l'exercice de ses fonctions et est tenu, à tout moment, de respecter le caractère confidentiel de l'information reçue. En outre, les délibérations du Conseil, les positions défendues par ses membres ainsi que les votes de ces derniers sont confidentiels.

### 4.5.2. Restrictions et mesures de protection

- a) L'administrateur ne doit communiquer de l'information confidentielle qu'aux personnes autorisées à la connaître. En outre, ces informations ne doivent pas être utilisées par l'administrateur à son avantage personnel, celui d'autres personnes ou celui d'un groupe d'intérêts.
- b) Le Président et chef de la direction est le porte-parole de la Caisse.
- c) L'administrateur qui utilise un système de courrier électronique doit se conformer à toutes les pratiques et directives émises ou approuvées par la Caisse touchant le stockage, l'utilisation et la transmission d'information par ce système. Il ne doit pas acheminer à quiconque l'information confidentielle qu'il reçoit de la Caisse par ce système.
- d) L'administrateur a la responsabilité de prendre des mesures visant à protéger la confidentialité des informations auxquelles il a accès. Ces mesures sont notamment de :
- (i) ne pas laisser à la vue de tiers ou d'employés non concernés les documents porteurs d'informations confidentielles;
  - (ii) prendre des mesures appropriées pour assurer la protection matérielle des documents;
  - (iii) éviter dans les endroits publics les discussions pouvant révéler des informations confidentielles;
  - (iv) identifier sur les documents susceptibles de circuler, le fait qu'ils contiennent de l'information confidentielle qui doit être traitée en conséquence;
  - (v) se défaire par des moyens appropriés (déchiquetage, archivage, etc.) de tout document confidentiel lorsque ce document n'est plus nécessaire à l'exécution de son mandat d'administrateur.

## 4.6. Conflit d'intérêts

---

### 4.6.1. Intérêts incompatibles

a) L'administrateur doit éviter de se placer dans une situation de conflit entre ses intérêts personnels et les obligations de ses fonctions. Il doit éviter de se placer dans une situation qui laisse un doute raisonnable sur sa capacité d'exercer ses fonctions avec loyauté et impartialité.

- b) L'administrateur doit éviter de se trouver dans une situation où lui ou une personne qui lui est liée pourrait tirer, directement ou indirectement, profit d'une transaction ou d'un contrat conclu par la Caisse ou de l'influence du pouvoir de décision de cet administrateur en raison des fonctions qu'il occupe au sein de la Caisse.
- c) L'administrateur qui assume des obligations vis-à-vis d'autres entités peut parfois se trouver en situation de conflit d'intérêts. Dans le cas où le présent Code ne prévoit pas la situation, l'administrateur doit déterminer si son comportement respecte ce à quoi la Caisse peut raisonnablement s'attendre du comportement d'un administrateur dans ces circonstances. Il doit également déterminer si une personne raisonnablement bien informée conclurait que les intérêts qu'il détient dans l'autre entité risque d'influencer ses décisions et de nuire à son objectivité et à son impartialité dans l'exercice de ses fonctions à la Caisse.

#### **4.7. Règlement des affaires personnelles**

---

- 4.7.1. Dans un délai raisonnable après son entrée en fonction, un administrateur doit organiser ses affaires personnelles de manière à ce qu'elles ne puissent nuire à l'exercice de ses fonctions, et à éviter les intérêts incompatibles ou les conflits d'intérêts entre ses intérêts personnels et les obligations de ses fonctions. Il doit prendre, le cas échéant, toute mesure nécessaire pour se conformer aux dispositions du présent Code.

#### **4.8. Contrat de prêt**

---

- 4.8.1. Il est interdit à la Caisse de faire un prêt à un membre du Conseil ou au conjoint ou à l'enfant de celui-ci. Conséquemment, l'administrateur doit déclarer au Comité, dès son entrée en fonction, et par la suite annuellement, qu'il ne bénéficie d'aucun prêt de la sorte.

#### **4.9. Prestation de services-conseils et autres services**

---

- 4.9.1. Un administrateur ne doit offrir aucun service-conseil ou autres services à la Caisse, que ce soit à titre personnel ou par l'intermédiaire d'une entité dans laquelle lui ou une personne qui lui est liée détient des intérêts importants.

#### **4.10. Obligation de divulgation**

---

- 4.10.1. Chaque administrateur doit, lors de son entrée en fonctions et annuellement par la suite, communiquer au Comité la liste des intérêts qu'il détient dans des personnes morales de même que la liste de tels intérêts que détient son conjoint avec un relevé de toutes opérations ayant modifié ces listes dans le cours de l'année.
- 4.10.2. Il doit également aviser le Comité, dès qu'il en a connaissance, de tous les intérêts, directs ou indirects, qu'il a dans une personne morale susceptible de le placer dans une situation de conflit d'intérêts.

#### 4.11. Non-participation aux discussions

---

- 4.11.1. L'administrateur en situation de conflit d'intérêts doit en aviser le Président du conseil ou la Secrétaire et, le cas échéant, s'abstenir de participer à toute délibération et à toute décision portant sur la personne morale dans laquelle il a ces intérêts. Il doit en outre dénoncer verbalement cette situation à toute séance qui aborde un sujet touchant ces intérêts, afin que cette dénonciation et son retrait de la séance soient dûment consignés au mémoire de délibérations.
- 4.11.2. L'administrateur peut aviser la Caisse à l'avance, de l'identité de sociétés ou autres entités à l'égard desquelles il souhaite se retirer des discussions du Conseil ou d'un comité concernant leurs activités.
- 4.11.3. Dans tous les cas où un sujet peut susciter un conflit d'intérêts lié à la fonction ou à la personne d'un administrateur ou s'il s'agit d'une société ou entité déclarée par l'administrateur conformément à l'article 4.11.2, la Secrétaire applique la procédure de délibérations relative aux conflits d'intérêts prévue à l'annexe F du présent Code.

#### 4.12. Transaction sur des titres

---

- 4.12.1. Aucune transaction sur des titres ne peut être effectuée par un administrateur ayant eu accès à de l'information privilégiée relativement à ces titres.  

L'administrateur ne peut non plus utiliser de l'information confidentielle pour son profit personnel, celui d'une personne liée ou d'un tiers, y compris les personnes qui effectuent des transactions pour son compte, sur ses conseils ou ses ordres.
- 4.12.2. L'administrateur ou une personne dont il influence, dirige ou contrôle les décisions de placement ne peut effectuer aucune transaction sur les titres mentionnés dans la « Liste des titres à transactions restreintes », où figurent des titres des émetteurs à l'égard desquels la Caisse est initiée ou détient des informations privilégiées, ainsi que des titres sur lesquels un embargo est décrété, tant que dure cet embargo.
- 4.12.3. L'administrateur a l'obligation de se conformer aux directives en matière de transactions personnelles sur des titres à l'intention des administrateurs, prévues à l'annexe G du présent Code, avant d'effectuer une transaction sur un titre.
- 4.12.4. L'administrateur est réputé être un initié des émetteurs dont la Caisse est elle-même une initiée.
- 4.12.5. Les articles 4.12.1 à 4.12.4 ne s'appliquent pas aux transactions effectuées par une fiducie sans droit de regard, en vertu de laquelle l'administrateur qui l'a constituée n'est aucunement informé des transactions réalisées ni de la composition du portefeuille de la fiducie.



## 5. MISE EN ŒUVRE

---

### 5.1. Adhésion

---

5.1.1. Le présent Code fait partie des obligations professionnelles de l'administrateur. Il s'engage à en prendre connaissance et à le respecter, de même que toute directive ou instruction particulière qui pourrait être fournie quant à son application. Il doit de plus confirmer annuellement son adhésion au Code.

En cas de doute sur la portée ou l'application d'une disposition, il appartient à l'administrateur de consulter le Comité.

### 5.2. Rôle du Comité

---

5.2.1. Le Comité veille à l'élaboration et à l'application du présent Code. Il en interprète les dispositions et s'assure du respect des principes d'éthique et des règles de déontologie.

Le Comité peut, aux conditions qu'il détermine, dispenser un administrateur d'une ou de plusieurs dispositions du présent Code, s'il est d'avis que cette dispense ne porte pas atteinte à l'objet du présent Code décrit à l'article 2.1.1, et que les dispositions de la Loi et du Règlement sont respectées.

Le Comité désigne la Secrétaire pour l'appuyer dans cette fonction.

5.2.2. Le Comité doit :

- (i) réviser le présent Code et soumettre toute modification au Conseil pour approbation;
- (ii) assurer la formation et l'information des administrateurs quant au contenu et aux modalités d'application du présent Code;
- (iii) donner son avis et fournir son soutien au Conseil et à tout administrateur confronté à une situation problématique;
- (iv) traiter toute demande d'information relative au présent Code;
- (v) faire enquête de sa propre initiative ou sur réception d'allégations, sur toute irrégularité au présent Code.

5.2.3. Lorsque le Comité a des motifs raisonnables de croire qu'un administrateur n'a pas respecté l'une ou l'autre des dispositions du présent Code, il en informe immédiatement le Président du conseil et peut imposer une des sanctions prévues à l'article 6.1.4.

### 5.3. Rôle de la Secrétaire

---

5.3.1. La Secrétaire assiste le Comité et le Président du conseil dans leurs travaux concernant l'application du présent Code.

5.3.2. La Secrétaire tient des archives où elle conserve notamment les déclarations, divulgations et attestations qui doivent être transmises en vertu du présent Code ainsi que les rapports, décisions et avis consultatifs.

#### 5.4. Dénonciation d'une violation

---

5.4.1. L'administrateur qui connaît ou soupçonne l'existence d'une violation au présent Code, incluant une utilisation ou une communication irrégulière d'information confidentielle ou un conflit d'intérêts non divulgué, doit la dénoncer au Comité.

Cette dénonciation doit être faite de façon confidentielle et devrait contenir l'information suivante :

- (i) l'identité de l'auteur ou des auteurs de cette violation;
- (ii) la description de la violation;
- (iii) la date ou la période de survenance de la violation;
- (iv) une copie de tout document qui soutient la dénonciation.

#### 5.5. Déclarations

---

5.5.1. L'administrateur fournit à la Secrétaire les déclarations suivantes dans les 30 jours de sa nomination et dans les 90 jours du 31 décembre de chaque année où il demeure en fonction :

- (i) la déclaration de portefeuille personnel couvrant les titres que lui et son conjoint détiennent, telle que prescrite à l'article 4.10.1 et telle qu'elle est reproduite à l'annexe A du présent Code;
- (ii) le cas échéant, la déclaration de non-participation aux discussions visée à l'article 4.11.2, telle qu'elle est reproduite à l'annexe B du présent Code;
- (iii) la déclaration d'adhésion au Code visée à l'article 5.1.1, telle qu'elle est reproduite à l'annexe C du présent Code;
- (iv) le cas échéant, la déclaration de détention de fiducie sans droit de regard visée à l'article 4.12.5, telle qu'elle est reproduite à l'annexe D du présent Code;
- (v) la déclaration d'absence de prêt de la Caisse en sa faveur, celle de son conjoint ou de son enfant visée à l'article 4.8.1, telle qu'elle est reproduite à l'annexe E du présent Code;
- (vi) la déclaration d'existence ou d'absence de liens visée à l'article 4.3.1, telle qu'elle est reproduite à l'annexe E du présent Code.

5.5.2. L'administrateur fournit au président du Comité les déclarations suivantes :

- (i) la déclaration relative aux conflits d'intérêts visée à l'article 4.11.1, dès qu'un tel conflit survient ou cesse d'exister;
- (ii) sur demande du Président du conseil ou du Comité, une déclaration qu'il n'est pas en situation d'infraction au présent Code ou, selon le cas, à une de ses dispositions spécifiques.

5.5.3. Les déclarations remises à la Caisse en vertu du présent article sont traitées de façon confidentielle. Elles sont remises à la Secrétaire qui les conserve dans les dossiers de la Caisse.

---

## 6. PROCESSUS DISCIPLINAIRE

---

- 6.1.1. Sauf dans le cas des éléments qui relèvent de l'autorité compétente prévue au Règlement, l'autorité compétente en matière disciplinaire est le Comité.
- 6.1.2. Lorsque le Comité a des motifs raisonnables de croire qu'un administrateur n'a pas respecté l'une ou l'autre des dispositions du présent Code, il peut faire la recommandation appropriée.
- 6.1.3. Le Comité fait part à l'administrateur des manquements reprochés ainsi que de la sanction qui peut lui être imposée.
- L'administrateur peut, dans les 7 jours qui suivent la communication de ces manquements, fournir ses commentaires au Comité. Il peut également demander d'être entendu par le Comité à ce sujet.
- 6.1.4. Sur conclusion que l'administrateur a contrevenu à la Loi, au Règlement ou au présent Code, le Comité lui recommande une sanction ou, selon le cas, informe l'autorité compétente prévue au Règlement.
- La sanction prévue à l'article 6.1.3 peut être soit la réprimande, la suspension ou la destitution. Toute sanction imposée à un administrateur de même que la décision de lui demander d'être relevé provisoirement de ses fonctions, sera écrite et motivée.

## **ANNEXES**



## DÉCLARATION D'INTÉRÊTS

(Conformément à l'article 42 de la *Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec*)

Je, \_\_\_\_\_, membre du conseil  
d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec, déclare les intérêts suivants :

1. Action, créance, titre ou toute autre forme d'intérêts pécuniaires, à l'exception des titres mentionnés au point 2, que mon conjoint ou moi détenons dans des personnes morales à but lucratif ou non lucratif <sup>1</sup>.

Dénomination sociale de la personne morale	Quantité de l'intérêt	Description (ex. : action)	Valeur approximative de l'intérêt

Mon conjoint et moi ne détenons pas d'intérêt correspondant à cet énoncé

<sup>1</sup> Ne sont pas considérés comme des intérêts dans des personnes morales les bons du Trésor ou instruments de marché monétaire et les obligations gouvernementales (fédérales et provinciales).

2. Intérêts que mon conjoint ou moi détenons parmi les suivants :
- titres indiciels et instruments financiers dérivés sur indices de marché
  - unités de tous les types de fonds communs de placement et fonds distincts
  - actions ou unités de fonds de travailleurs
  - certificats de dépôt, obligations municipales et de services publics
  - titres acquis dans le cadre d'un programme de réinvestissement de dividendes et produits dérivés sur de tels titres

Titres et dénomination sociale de la personne morale

Mon conjoint et moi ne détenons pas d'intérêt correspondant à cet énoncé

3. Fonction d'employé, d'administrateur, de dirigeant ou toute autre fonction analogue ou autre intérêt que mon conjoint ou moi assumons ou détenons dans des personnes morales à but lucratif ou non lucratif.

Dénomination sociale de la personne morale	Titre de la fonction ou nature de l'intérêt

Mon conjoint et moi n'assumons aucune fonction ou ne détenons aucun intérêt correspondant à cet énoncé

4. Intérêt que je détiens, qui me relie à une personne morale et qui serait susceptible de m'amener à préférer et à favoriser les intérêts de cette personne morale plutôt que les intérêts de la Caisse.

Dénomination sociale de la personne morale	Nature de l'intérêt

Je ne détiens aucun intérêt correspondant à cet énoncé

Signée à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Administrateur



## DÉCLARATION DE MODIFICATION D'INTÉRÊTS

(Conformément à l'article 42 de la *Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec*)

VEUILLEZ REMPLIR LE FORMULAIRE EN INDIQUANT LES MODIFICATIONS (ACQUISITION OU DISPOSITION DE TITRES, CESSATION DE FONCTIONS, ETC.) EFFECTUÉES DEPUIS VOTRE DERNIÈRE DÉCLARATION D'INTÉRÊTS.

Je, \_\_\_\_\_, membre du conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec, déclare les modifications suivantes :

- Opérations ayant modifié les intérêts pécuniaires (action, créance, titre ou toute autre forme d'intérêts, à l'exception des titres mentionnés au point 2) que mon conjoint ou moi détenons dans des personnes morales à but lucratif ou non lucratif<sup>1</sup>.

SI VOUS OU VOTRE CONJOINT AVEZ EFFECTUÉ PLUS D'UNE OPÉRATION RELATIVE À UN MÊME INTÉRÊT, VOUS ÊTES PRIÉS DE NOUS EN FAIRE PARVENIR LA LISTE COMPLÈTE.

Dénomination sociale de la personne morale	Description (ex. : action)	Quantité de l'intérêt dans la dernière déclaration	Opération effectuée depuis : vente (V) ou achat (A) et quantité	Quantité de l'intérêt à l'heure actuelle	Valeur de l'intérêt à l'heure actuelle

Mon conjoint et moi n'avons aucune modification à déclarer.

<sup>1</sup> Ne sont pas considérés comme des intérêts dans des personnes morales les bons du Trésor ou instruments de marché monétaire et les obligations gouvernementales (fédérales et provinciales).

2. Modifications relatives aux intérêts que mon conjoint ou moi détenons parmi les suivants :

- titres indiciels et instruments financiers dérivés sur indices de marché
- unités de tous les types de fonds communs de placement et fonds distincts
- actions ou unités de fonds de travailleurs
- certificats de dépôt, obligations municipales et de services publics
- titres acquis dans le cadre d'un programme de réinvestissement de dividendes et produits dérivés sur de tels titres

Titres et dénomination sociale de la personne morale	Intérêt retiré en totalité (R), conservé (C), nouvellement acquis (A), acquis et retiré en totalité durant l'année (AR)

Mon conjoint et moi n'avons aucune modification à déclarer.



4. Ajout ou retrait de tout intérêt que je détiens, qui me relie à une personne morale et qui serait susceptible de m'amener à préférer et à favoriser les intérêts de cette personne morale plutôt que les intérêts de la Caisse.

Dénomination sociale de la personne morale	Nature de l'intérêt	Intérêt retiré (R), conservé (C), nouvellement ajouté (A), ajouté et retiré durant l'année (AR)

Je n'ai aucune modification à déclarer.

Signée à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Administrateur

---

**DÉCLARATION DE NON-PARTICIPATION AUX DISCUSSIONS**

---

Je, soussigné(e), \_\_\_\_\_, membre du Conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec, souhaite ne pas être présent à toute réunion du Conseil ou d'un comité au cours de laquelle aura lieu une discussion portant sur une des sociétés ou entités faisant partie de la liste qui suit :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Signée à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

---

Administrateur

---

**DÉCLARATION D'ADHÉSION AU CODE D'ÉTHIQUE  
ET DE DÉONTOLOGIE DES ADMINISTRATEURS**

---

Je, soussigné(e), \_\_\_\_\_, administrateur de la Caisse de dépôt et placement du Québec, déclare avoir pris connaissance du Code d'éthique et de déontologie des administrateurs adopté par le Conseil d'administration le 16 décembre 2005 et en comprendre le sens et la portée.

Par la présente, je me déclare lié(e) à la Caisse de dépôt et placement du Québec par chacune des dispositions du Code d'éthique et de déontologie des administrateurs tout comme s'il s'agissait d'un engagement contractuel de ma part.

Signée à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

---

Administrateur

---

**DÉCLARATION DE DÉTENTION D'UNE FIDUCIE  
SANS DROIT DE REGARD**

---

Je, soussigné(e), \_\_\_\_\_, membre du Conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec, déclare avoir constitué une fiducie sans droit de regard, en vertu de laquelle je ne suis aucunement informé(e) des transactions réalisées ni de la composition du portefeuille de la fiducie.

Une copie de l'acte de constitution de cette fiducie est déposée auprès de la Secrétaire de la Caisse.

Je confirme qu'aucune autre règle régissant mes transactions personnelles n'est en vigueur.

Signée à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

---

Administrateur

---

**DÉCLARATION**

---

Je, soussigné(e), \_\_\_\_\_, membre du Conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec, déclare les faits suivants :

**Prêt**

*(En conformité avec l'article 38 de la Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec)*

- Ni moi, ni mon conjoint, ni aucun de mes enfants ne détenons un prêt consenti par la Caisse de dépôt et placement du Québec.

**Emploi**

*(En conformité avec l'article 5.5 de la Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec)*

*Veillez cocher le ou les énoncés qui s'applique(nt) à votre situation.*

Je ne suis pas et je n'ai pas été à l'emploi de la Caisse de dépôt et placement du Québec durant les trois années qui ont précédé ma nomination à titre d'administrateur.

J'ai pris connaissance des articles 4 et 5 de la *Loi sur le vérificateur général* et je déclare ne pas être à l'emploi du gouvernement, d'un organisme ou d'une entreprise du gouvernement au sens de ces articles.

Ni mon conjoint ni mes enfants n'occupent d'emploi à la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Je suis à l'emploi d'un organisme déposant à la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Signée à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

---

Administrateur



---

## PROCÉDURE DE DÉLIBÉRATIONS RELATIVE AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS

---

De façon à protéger la Caisse et les membres de son Conseil dans des situations potentielles de conflit d'intérêts, la procédure suivante est suivie par la Secrétaire de la Caisse :

1. Lorsqu'un sujet inscrit à l'ordre du jour d'une réunion du Conseil ou d'un comité comporte la possibilité d'un conflit d'intérêts lié à la fonction ou à la personne d'un administrateur de la Caisse ou s'il s'agit d'une entité ou société déclarée par l'administrateur conformément à l'annexe B du Code d'éthique et de déontologie des administrateurs, la Secrétaire :
  - a) expédie une note à cet effet ou avise verbalement l'administrateur concerné;
  - b) ne transmet pas à l'administrateur concerné les documents relatifs à ce sujet et note cette mesure à son dossier;
  - c) consigne au mémoire de délibérations de la réunion le fait que ce membre du Conseil s'est retiré de la réunion ou s'est abstenu de participer à la discussion ou à un vote éventuel en raison de ses intérêts;
  - d) extrait le passage sur le sujet du mémoire de délibérations de la réunion concernée avant de le transmettre à l'administrateur concerné.
2. En tout temps ou lorsqu'un sujet inscrit à l'ordre du jour d'une réunion du Conseil ou d'un comité soulève un conflit d'intérêts ou une apparence de conflit d'intérêts concernant un administrateur, ce dernier doit en aviser la Secrétaire qui applique les dispositions ci-dessus à chaque fois que ce sujet revient à l'ordre du jour d'une réunion.
3. Lorsqu'un sujet abordé en séance peut avoir un lien personnel, familial ou d'affaires avec un membre du Conseil d'administration, ce dernier doit le soulever. La Secrétaire en fait alors mention au mémoire de délibérations, de même que du fait que ce membre du Conseil se retire de la réunion ou s'abstient de participer à la discussion et au vote éventuel.
4. Dans l'éventualité d'un désaccord sur la nécessité de prendre les dispositions prévues aux présentes, un membre du Conseil peut en discuter avec le Président du Conseil ou avec le Conseil.

---

## **DIRECTIVE À L'INTENTION DES ADMINISTRATEURS EN MATIÈRE DE TRANSACTIONS PERSONNELLES SUR DES TITRES**

---

### **Introduction**

L'article 4.12 du Code d'éthique et de déontologie des administrateurs de la Caisse énonce les principes auxquels doivent se conformer les administrateurs en matière de transactions personnelles sur des titres. La présente directive complète le Code.

Les administrateurs font préautoriser toutes les transactions personnelles sur des titres par la vice-présidence principale – Politiques et conformité de la Caisse, responsable de l'application du processus de préautorisation.

### **Titres visés par le processus de préautorisation**

Sous réserve des exceptions mentionnées ci-dessous, un administrateur qui souhaite transiger un titre de la liste suivante doit se soumettre au processus de préautorisation :

- titres cotés aux bourses canadiennes;
- titres non cotés en bourse, sauf les titres de compagnies dans lesquelles l'administrateur a la certitude que la Caisse ne détient pas d'intérêts;
- instruments financiers dérivés sur les titres cotés aux bourses canadiennes;
- obligations de sociétés;
- titres émis par des fiducies de revenus.

### **Exception**

Les transactions sur les titres suivants ne sont pas soumises au processus de préautorisation :

- les titres cotés aux bourses autres que canadiennes;
- les bons du Trésor ou instruments de marché monétaire notamment sur devises et instruments financiers dérivés sur ces titres;
- les certificats de dépôt;
- les obligations émises ou garanties par des gouvernements, les obligations émises par un organisme municipal et les obligations émises par un organisme de services publics, en plus des instruments financiers dérivés sur ces titres;
- les titres indiciaires et instruments financiers dérivés sur indices de marché;
- les unités de tous les types de fonds communs de placement ou de fonds distincts;
- les actions ou unités de fonds de travailleurs;
- les titres acquis dans le cadre d'un programme de réinvestissement de dividendes.

## Période minimale de détention

Les administrateurs doivent conserver pendant 30 jours civils les titres visés par le processus de préautorisation.

## Les transactions interdites

Dans le cadre du processus de préautorisation, aucune transaction ne sera permise sur les titres suivants :

- un titre de la liste des titres à transaction restreinte tenue à jour par la Caisse;
- un titre de la liste de sociétés émettrices dont la Caisse est initiée;
- les titres pour lesquels la Caisse a eu accès à de l'information confidentielle ou privilégiée;
- les titres non cotés en bourse détenus dans les portefeuilles gérés par la Caisse;
- les titres identifiés par la vice-présidence principale – Politiques et conformité, que la Caisse a transigés au cours des cinq (5) derniers jours ou qu'elle s'apprête à transiger dans les cinq (5) prochains jours;
- les titres d'un premier appel public à l'épargne d'une société, si la Caisse y participe ou si la Caisse a déjà un investissement, sauf les titres liés au Régime d'épargne-actions (REA) ou au Régime action-croissance – PME.

## Processus de préautorisation : marche à suivre

- 1- L'administrateur doit communiquer avec la vice-présidence principale – Politiques et conformité au numéro de téléphone (514) 847-2361 ou à l'adresse courriel [conformite@lacaisse.com](mailto:conformite@lacaisse.com).
- 2- Les demandes de préautorisation sont saisies au système informatisé de gestion des transactions personnelles par la vice-présidence principale – Politiques et conformité, à la requête d'un administrateur. Une réponse est automatiquement fournie par le système une fois la transaction saisie, ou après un court délai dans certains cas particuliers. La réponse est communiquée à l'administrateur.
- 3- La vice-présidence principale – Politiques et conformité consigne par écrit toutes les demandes de préautorisation qui lui sont présentées, notamment :
  - a) le nom de l'administrateur;
  - b) la date et l'heure de la communication;
  - c) le nom de l'émetteur du titre;
  - d) le nom du membre du personnel qui a pris la communication.

## Durée de validité de l'autorisation

L'autorisation d'effectuer une transaction est valide jusqu'à la fin de la journée durant laquelle la demande d'autorisation est présentée.

#### IV. Code d'éthique et de déontologie à l'intention des dirigeants et des employés



# Code d'éthique et de déontologie à l'intention des dirigeants et des employés



<b>1. PRÉAMBULE</b>	<b>1</b>
<b>2. BUT DU CODE</b>	<b>2</b>
<b>3. AUTORITÉ ET RÉVISION DU CODE</b>	<b>3</b>
<b>4. CHAMP D'APPLICATION DU CODE</b>	<b>3</b>
<b>5. DURÉE D'APPLICATION DU CODE</b>	<b>3</b>
<b>6. DÉFINITIONS</b>	<b>4</b>
<b>7. RÈGLES</b>	<b>6</b>
A- Agir avec loyauté, honnêteté et intégrité	6
i. Compétence et diligence	6
ii. Intégrité des livres et des comptes	6
iii. Intégrité des transactions	6
iv. Loyauté et intégrité après l'emploi à la Caisse	6
B- Se conformer aux lois, règlements et politiques applicables	7
i. Respect des lois, règlements et politiques	7
ii. Opérations ou activités frauduleuses	7
C- Traiter les autres avec respect	7
i. Relations entre collègues	7
ii. Relations avec les clients, partenaires et fournisseurs	7
iii. Relations au sein de la communauté	8
D- Protéger la confidentialité de l'information	8
i. Principe	8
ii. Relations avec les clients, partenaires et fournisseurs	8
iii. Protection de l'information confidentielle	8
iv. Mesures de protection de l'information confidentielle	9
v. Contacts avec les médias et divulgation d'information	9
vi. Investissements personnels et emploi projetés	9
vii. Échanges avec une entreprise partenaire ou cliente	10
E- Éviter les conflits d'intérêts	11
i. Principes généraux	11
ii. Cadeaux, activités de divertissement, dons, services ou avantages	12
iii. Participation à des conseils d'administration	13

<b>F-</b>	<b>Se conformer aux règles régissant les transactions personnelles</b>	<b>14</b>
	i. Personnes visées	14
	ii. Principes de base	14
	iii. Transactions interdites	14
	iv. Titres visés par le processus de préautorisation	15
	v. Processus de préautorisation de transactions personnelles	16
	vi. Période minimale de détention	16
	vii. Déclaration de transactions personnelles	17
	viii. Convention de gestion discrétionnaire	17
	ix. Convention de gestion sans droit de regard (« Blind trust »)	17
	x. Déclarations à l'embauche et annuelle	17
	xi. Conformité	18
	xii. Reddition de comptes	18
<b>G-</b>	<b>Utiliser les ressources de façon appropriée</b>	<b>18</b>
	i. Utilisation des ressources	18
	ii. Protection des données informatisées et utilisation des ressources informatisées	19
	iii. Invention dans le cadre de fonctions à la Caisse	19
<b>H-</b>	<b>Faire preuve de réserve dans les activités extérieures</b>	<b>19</b>
	i. Respect de l'organisation	19
	ii. Relations avec les médias	19
	iii. Priorité des fonctions et activités extérieures	19
	iv. Activités politiques	20
<b>I-</b>	<b>Déclarer toute situation non conforme au présent code</b>	<b>20</b>
<b>J-</b>	<b>Adhérer au présent code</b>	<b>20</b>
<b>8.</b>	<b>APPLICATION DU CODE</b>	<b>21</b>
<b>A-</b>	<b>Autorités compétentes</b>	<b>21</b>
<b>B-</b>	<b>Responsabilités des employés</b>	<b>21</b>
<b>C-</b>	<b>Comité de gouvernance et d'éthique</b>	<b>22</b>
<b>D-</b>	<b>Conseil d'administration</b>	<b>22</b>
<b>9.</b>	<b>SANCTIONS</b>	<b>23</b>
<b>10.</b>	<b>DEMANDES D'INFORMATION</b>	<b>23</b>
<b>11.</b>	<b>ANNEXES</b>	<b>24</b>
<b>A-</b>	<b>Déclaration sur l'adhésion au Code d'éthique et de déontologie</b>	
<b>B-</b>	<b>Déclaration annuelle sur l'adhésion au Code d'éthique et de déontologie</b>	
<b>C-</b>	<b>Déclaration annuelle de portefeuille au 31 décembre</b>	
<b>D-</b>	<b>Déclaration de cadeaux, activités de divertissement, dons, services ou avantages</b>	



---

## 1. PRÉAMBULE

---

Pour la Caisse de dépôt et placement du Québec, il a toujours été essentiel que la conduite de ses dirigeants, de son personnel et de ceux de ses filiales respecte les normes les plus exigeantes. C'est pourquoi la Caisse a jugé opportun de codifier des règles d'éthique et de déontologie qui doivent être respectées par la Caisse et tous ceux qui la représentent.

Le présent Code d'éthique et de déontologie à l'intention des dirigeants et des employés (« code ») complète les lois, règlements, contrats et politiques qui régissent la Caisse et ses activités; il ne s'y substitue pas. Il incombe à tous et à chacun de respecter les lois et règlements en vigueur – cela est un minimum. Mais le mandat de la Caisse lui donne la responsabilité d'aller au-delà de ce minimum.

Ce code énonce les normes, règles et principes devant guider les dirigeants et le personnel de la Caisse et de ses filiales dans les situations comportant une dimension éthique ou déontologique. Le code vient appuyer les valeurs de l'institution : l'excellence, l'audace, l'éthique et la transparence.

Ce code, les politiques et les directives qui en émanent ne traitent certes pas de toutes les situations susceptibles de se produire dans la vie d'un employé. En tout temps, la prudence et le discernement sont de rigueur. Le personnel de la Caisse peut obtenir des renseignements supplémentaires quant au contenu du code et à son application auprès de la vice-présidente principale, Politiques et conformité, en composant le (514) 847-5901.

---

## 2. BUT DU CODE

---

Le présent code a pour but de maintenir la réputation d'intégrité, d'honnêteté et de professionnalisme de la Caisse en établissant des règles de conduite en matière de confidentialité, de conflit d'intérêts et d'éthique professionnelle.

Il vise à préserver la confiance des déposants et du grand public en général et à maintenir la qualité du climat de travail. Dix règles ont été édictées pour assurer l'atteinte de cet objectif et guider la façon de faire des dirigeants et des employés de la Caisse. Ceux-ci doivent s'engager à respecter ces règles dans leurs activités :

- Agir avec loyauté, honnêteté et intégrité;
- Se conformer aux lois, règlements et politiques applicables;
- Traiter les autres avec respect;
- Protéger la confidentialité de l'information;
- Éviter les conflits d'intérêts;
- Se conformer aux règles régissant les transactions personnelles;
- Utiliser les ressources de façon appropriée;
- Faire preuve de réserve dans les activités extérieures;
- Déclarer toute situation non conforme;
- Confirmer l'adhésion au présent code.

---

### **3. AUTORITÉ ET RÉVISION DU CODE**

---

Le présent code est revu et approuvé par le conseil d'administration tous les ans, sur recommandation du Comité de gouvernance et d'éthique.

Le Comité de gouvernance et d'éthique élabore les règles d'éthique et de déontologie, fait la révision du présent code à tous les ans et le soumet au conseil d'administration pour approbation.

---

### **4. CHAMP D'APPLICATION DU CODE**

---

Le présent code s'applique aux dirigeants et aux employés (ci-après « employés ») de la Caisse et de ses filiales en propriété exclusive (ci-après « la Caisse »).

Les employés qui retiennent les services professionnels de contractuels leur remettent un exemplaire du code et veillent à ce que ceux-ci s'engagent à respecter les règles qui y sont énoncées et qui peuvent les concerner. Une déclaration d'adhésion au code doit être dûment signée par ces personnes et transmise à la vice-présidence principale, Politiques et conformité.

---

### **5. DURÉE D'APPLICATION DU CODE**

---

Le présent code s'applique pendant toute la période où un employé occupe un poste au sein de la Caisse. Certaines dispositions ou mesures particulières peuvent continuer à s'appliquer même après la cessation des fonctions à la Caisse, telles celles qui concernent la confidentialité de l'information.

## 6. DÉFINITIONS

---

Dans ce code, à moins que le contexte ne s'y oppose, les définitions suivantes s'imposent :

- a) « Caisse »  
Désigne la Caisse de dépôt et placement du Québec et l'ensemble de ses filiales en propriété exclusive dont elle détient directement ou indirectement la totalité des actions ordinaires.
- b) « conflit d'intérêts »  
Désigne toute situation réelle, apparente, potentielle ou éventuelle, dans laquelle un employé pourrait être porté à favoriser une personne (y compris lui-même et les personnes avec lesquelles il est lié) au détriment d'une autre. Toute situation susceptible d'entacher la loyauté, l'intégrité ou le jugement est également couverte par la présente définition.
- c) « conseil »  
Désigne le conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec.
- d) « comité »  
Désigne le Comité de gouvernance et d'éthique prévu par la *Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec*.
- e) « courtier »  
Désigne une personne physique ou morale spécialisée dans le commerce des valeurs mobilières selon le contexte où ce vocable est utilisé.
- f) « employé »  
Désigne toute personne faisant partie des effectifs de la Caisse, y compris tout dirigeant, travaillant à plein temps ou à temps partiel, à titre permanent ou temporaire.
- g) « filiale »  
Désigne une personne morale dont la Caisse détient la majorité du capital-actions, y compris les filiales immobilières, de même que toute entité spécialisée constituée en vertu de la *Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec*.
- h) « information confidentielle »  
Toute information ayant trait à la Caisse, aux tendances d'une industrie ou d'un secteur ou toute information de nature stratégique, qui n'est pas connue du public et qui, si elle était connue d'une personne qui n'est pas un employé, serait susceptible de lui procurer un avantage quelconque ou de compromettre la réalisation d'une opération à laquelle la Caisse participe.

Cette expression comprend également toute information relative aux investissements ou aux personnes morales, sociétés et fonds d'investissements dans lesquels la Caisse détient ou examine une participation.

i) « information privilégiée »

Toute information encore inconnue du public et susceptible d'influencer la décision d'un investisseur raisonnable ou susceptible d'exercer une influence appréciable sur la valeur ou le cours des titres d'une société ayant fait appel public à l'épargne, y compris toute information concernant l'un ou l'autre des événements suivants : une émission de titres, un changement dans les politiques de dividendes, un changement important quant à la propriété des titres qui pourrait avoir un effet sur le contrôle de la société, un changement d'importance dans la composition de la direction, de même qu'un changement d'importance relatif aux affaires ou aux clients. Toute information privilégiée constitue une information confidentielle.

j) « personne »

Désigne toute personne physique ou morale, selon ce qui est visé par le présent code.

k) « personne liée »

Désigne toute personne visée par l'article 40 de la *Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec*, notamment les personnes liées par les liens du sang, du mariage, de l'union civile, de l'union de fait ou de l'adoption ou par tout autre lien que le gouvernement détermine par règlement. Pour les fins du présent code, cette expression désigne aussi la personne morale ou la société dont un employé de la Caisse détient 10 % ou plus des titres comportant droit de vote ou contrôle et dont il est administrateur ou dirigeant. De même, est considérée une personne liée, une personne morale contrôlée par l'employé de la Caisse ou par une personne liée à l'employé de la Caisse.

l) « renseignement personnel »

Désigne tout renseignement concernant une personne physique.

m) « titre »

Désigne toute valeur mobilière au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières (Québec)* notamment les actions, les obligations, les droits, les bons de souscription et toute option, contrat à terme ou produit dérivé. Aux fins du présent code, tout instrument financier actuel, éventuel, conditionnel ou convertible en titre ou qui procure le droit d'en acquérir est également un titre.

Toutefois, les titres d'emprunt émis par un gouvernement, les bons du Trésor, les billets à terme et les certificats de dépôt émis par une institution financière ou un gouvernement sont exclus de la présente définition.

n) « transaction »

Désigne tout achat, vente, transfert, ou autre acquisition, cession de quelque façon que ce soit, ou toute tentative d'effectuer l'une ou l'autre de ces opérations.

## 7. RÈGLES

---

### A- Agir avec loyauté, honnêteté et intégrité

---

Les employés doivent exercer leurs activités avec loyauté, honnêteté et intégrité.

#### i. Compétence et diligence

Tout employé doit offrir des services compétents en faisant preuve de diligence dans l'exécution des tâches et responsabilités qui lui sont confiées. Il doit également s'efforcer de maintenir ses connaissances et faire preuve d'un jugement professionnel indépendant.

#### ii. Intégrité des livres et des comptes

La Caisse est soucieuse du respect des plus hauts standards dans l'enregistrement et la présentation de ses opérations et de ses résultats. De plus, elle désire maintenir des mécanismes qui assurent l'intégrité de ses livres et de ses comptes. À cet effet, tout employé qui traite des informations au nom de la Caisse doit adhérer à ces principes et traiter toute information avec rigueur.

Tous les registres de la Caisse, livres comptables, rapports, factures et autres documents doivent présenter un état complet et exact des transactions effectuées. Il est donc interdit de falsifier des documents ou d'omettre sciemment toute information ou donnée touchant l'exactitude d'un rapport. Il est également interdit d'établir des rapports faux ou erronés ou de produire de fausses déclarations.

Lorsqu'un employé a connaissance d'une erreur, d'une omission, d'une inexactitude ou d'une falsification dans les livres, comptes, registres, états financiers ou autres documents de la Caisse, il doit en informer son supérieur sans délai ou signaler une telle situation conformément à la sous-section I du présent code.

#### iii. Intégrité des transactions

Les employés doivent rapporter les transactions effectuées au cours des activités quotidiennes avec rigueur et intégrité.

#### iv. Loyauté et intégrité après l'emploi à la Caisse

Les obligations de loyauté et d'intégrité d'un employé demeurent après qu'il ait cessé d'occuper un emploi ou de remplir des fonctions au sein de la Caisse.

Un ex-employé doit donc continuer de respecter et d'assurer la confidentialité des informations portées à sa connaissance dans le cadre de ses fonctions. Il doit de plus continuer à respecter l'intégrité de la Caisse et n'utiliser aucun élément confidentiel à son avantage, à l'avantage d'un tiers ou au détriment de la Caisse ou d'un tiers.

De la même façon, un ex-employé ne peut réaliser une transaction qui lui procurerait un avantage matériel provenant ou occasionné par ces informations confidentielles à moins qu'elles ne soient devenues publiques.

## **B- Se conformer aux lois, règlements et politiques applicables**

---

En tout temps, les activités et les transactions sont effectuées en conformité avec les lois, règlements et politiques applicables à la Caisse (la « Loi »).

Ce code ne constitue en rien un substitut à toute disposition légale, réglementaire ou déontologique.

### **i. Respect des lois, règlements et politiques**

Les employés ne peuvent contrevenir directement ou indirectement à la Loi et doivent éviter tout acte pouvant entraîner une dérogation à la Loi.

Les employés qui sont membres d'un ordre professionnel ou titulaires d'un permis d'exercice délivré par une autorité compétente doivent respecter les codes et règles de déontologie établis par cet ordre ou cette autorité. En cas de suspension temporaire ou permanente d'un ordre professionnel, l'employé a l'obligation d'aviser son supérieur ou la vice-présidente principale, Politiques et conformité, afin d'évaluer le suivi à effectuer.

L'employé qui a connaissance d'un fait ou d'une situation pouvant constituer une infraction à la Loi ou au présent code doit signaler une telle situation conformément à la sous-section I du présent code.

### **ii. Opérations ou activités frauduleuses**

Il est interdit à tout employé de participer, directement ou indirectement, à des opérations frauduleuses ou à des activités illicites ou susceptibles d'être perçues comme telles.

## **C. Traiter les autres avec respect**

---

Les employés doivent exercer leurs activités dans le respect des autres.

### **i. Relations entre collègues**

Les employés doivent entretenir des relations professionnelles fondées sur l'honnêteté ainsi que sur le respect des personnes en vue de l'établissement d'une relation d'emploi durable et équitable. Ils doivent encourager le respect d'autrui, la coopération et le professionnalisme entre collègues.

Tel qu'énoncé dans la Politique sur le harcèlement, aucune forme de discrimination et de harcèlement n'est tolérée.

La Caisse encourage la communication de même que la diffusion rapide d'information pertinente (autre que l'information confidentielle et les renseignements personnels) concernant toute décision ou orientation ayant une importance sur le travail.

### **ii. Relations avec les clients, partenaires et fournisseurs**

Les relations avec les clients, partenaires et fournisseurs doivent également se dérouler dans le respect des personnes et des groupes afin de maintenir une relation d'affaires durable, équitable et dans un climat de confiance.

### iii. Relations au sein de la communauté

Consciente de son rôle au sein de la communauté, la Caisse appuie et finance des projets de nature caritative, philanthropique ou d'affaires en suivant notamment des critères d'application qu'elle peut déterminer de temps à autre.

La Caisse encourage la participation active et bénévole de ses employés à des organismes sans but lucratif reconnus, pourvu que cela ne nuise pas à leur travail. Elle peut décider d'appuyer financièrement cette participation.

## D. Protéger la confidentialité de l'information

La Caisse est soucieuse de préserver en tout temps l'exactitude, la confidentialité, la sécurité et le caractère privé de l'information qu'elle détient directement et indirectement sur les employés (renseignements personnels), les clients, les fournisseurs et les entreprises qui sont ses partenaires d'affaires.

### i. Principe

Tout employé doit respecter la confidentialité des informations auxquelles il peut avoir accès et ne doit les communiquer qu'aux personnes autorisées à les connaître; en outre, ces informations ne doivent pas être utilisées par un employé pour son avantage personnel ou celui d'autres personnes.

### ii. Champ d'application

La sous-section D s'applique aux employés dans leurs fonctions à la Caisse de même que lorsqu'ils sont appelés à représenter la Caisse ou à agir en son nom avec les entreprises et qui sont susceptibles de ce fait d'avoir accès à de l'information confidentielle. Les obligations de la présente se prolongent au-delà de la fin du mandat ou de la cessation d'emploi en ce qui a trait à la protection de l'information confidentielle ou aux restrictions quant à son usage. Pour les fins de la présente sous-section, est considérée une « entreprise », une personne morale ou une société dans laquelle la Caisse détient un investissement ou envisage d'en réaliser un. Les sociétés affiliées à cette personne morale ou société sont également considérées être des « entreprises ».

### iii. Protection de l'information confidentielle

#### *Primauté*

La présente vise à confirmer la primauté accordée par la Caisse à la protection de l'information confidentielle et ce, dans le cadre des dispositions législatives ou réglementaires applicables ainsi que des engagements ou ententes conclus, de même que des pratiques de l'industrie en cette matière, comme les « murs de Chine ».

#### *« Murs de Chine »*

Il s'agit d'une expression utilisée pour décrire l'ensemble des processus formels implantés pour restreindre et contrôler la dissémination de l'information confidentielle. Ces processus contribuent à maintenir la confiance et l'intégrité des activités d'investissement. Dans le cours normal de ses activités, la Caisse peut traiter des informations confidentielles sur des entreprises ouvertes qui, si elles étaient connues, pourraient influencer le cours de leurs actions. Il est impératif que



ces informations demeurent strictement confidentielles et ne soient pas utilisées au détriment des émetteurs ni au profit des employés de la Caisse. À cet effet, les mesures proposées à la présente quant à la confidentialité de l'information et aux transactions personnelles, de même que certaines politiques, font partie d'un ensemble de mesures que les employés doivent respecter.

#### *Utilisation de l'information confidentielle*

Tel que le prévoit la Politique sur les embargos, tout employé qui possède de l'information confidentielle doit en informer la vice-présidence principale, Affaires juridiques et secrétariat, qui voit à placer le titre concerné sous embargo, si requis. L'employé doit s'abstenir de communiquer ou d'utiliser cette information, à moins que cela ne rencontre les fins pour lesquelles elle lui a été fournie ou aux fins pour lesquelles il y a accès; ces dispositions couvrent notamment la communication de cette information au sein de la Caisse. À cet effet, l'information ne doit être transmise qu'aux personnes concernées.

En cas de doute sur la divulgation d'une information confidentielle, il appartient à l'employé d'obtenir les avis juridiques requis auprès de la vice-présidence principale, Affaires juridiques et secrétariat.

#### **iv. Mesures de protection de l'information confidentielle**

L'employé doit prendre les mesures nécessaires pour respecter la confidentialité des informations, notamment :

- En ne laissant pas à la vue de tiers ou d'autres employés non concernés les documents contenant ces informations;
- En prenant des mesures appropriées pour assurer la protection physique des documents;
- En ne discutant pas dans les endroits publics de ces informations;
- En utilisant des appareils réservés de reproduction ou de transmission;
- En prenant des mesures appropriées pour se départir des documents (déchetage, archivage, etc.);
- En rendant des documents au moment de la cessation de ses fonctions;
- En donnant les avis requis pour éviter tout conflit d'intérêts; et
- En apposant sur les divers documents appelés à circuler, le mot « confidentiel ».

#### **v. Contacts avec les médias et divulgation d'information**

Aucun employé, autre que ceux qui sont autorisés, ne doit discuter d'un placement spécifique ou de tout autre sujet visant la Caisse avec des représentants des médias.

#### **vi. Investissements personnels et emploi projetés**

##### *Principe*

De façon générale, un employé ne peut détenir un intérêt qui soit incompatible avec l'accomplissement de ses fonctions et responsabilités.

Tout employé qui a des investissements personnels ou qui projette d'investir à titre personnel dans une entreprise ou qui a une offre d'emploi de la part d'une entreprise, ne peut recevoir ni avoir accès à aucune information confidentielle concernant un concurrent de cette entreprise. À cet égard, l'employé devra quitter une réunion ou une discussion dès que de l'information confidentielle peut être divulguée.

La présente disposition n'empêche toutefois pas l'échange d'informations concernant l'industrie ou le marché, à moins que la nature de ces informations n'en fasse des informations confidentielles au sens du présent code.

*Application spécifique*

Toute personne qui est liée à la Caisse par une entente contractuelle de services doit aviser la Caisse, dans un délai raisonnable, avant d'accepter une proposition d'emploi formulée par une entreprise pendant la durée d'un contrat, d'une entente ou d'un mandat avec la Caisse et établir avec elle les mesures à suivre.

**vii. Échanges avec une entreprise partenaire ou cliente**

*Règles de confidentialité*

Tous les échanges entre un employé et une entreprise pour l'examen d'une proposition d'investissement, le suivi d'un investissement ou une proposition de gestion de fonds pour un client sont régis par les obligations de confidentialité.

La soumission d'une proposition de financement par une entreprise doit refléter son acceptation du fait que, tout en reconnaissant le caractère confidentiel des échanges, l'employé doit procéder à des études, consultations et validations pour recommander un investissement ou pour en assurer le suivi.

Tout employé qui fait une démarche de financement doit s'assurer que les documents qui doivent demeurer confidentiels sont identifiés par l'entreprise.

Une entreprise peut, de la même façon, faire part de ses préoccupations quant au traitement de l'information confidentielle la concernant au sein de la Caisse ou auprès de l'une de ses filiales. Elle doit alors, autant que possible, préciser à quelle information se rattache cette préoccupation ainsi que préciser l'usage ou les restrictions d'usage qu'elle peut y voir.

Cette signification peut être faite à l'employé qui traite le dossier ou à son supérieur qui en avise toute personne et autorité concernée.

*Application spécifique*

Même en l'absence de dispositions spécifiques au contrat d'emploi, à l'entente ou au mandat d'une personne qui n'a pas le statut d'employé, la seule référence au code d'éthique et de déontologie dans le contrat d'emploi implique le respect de toutes les dispositions qui traitent de la confidentialité des informations reçues tant de la Caisse que des entreprises avec lesquelles la Caisse fait affaires et ce, pendant et après la durée du contrat d'emploi, de l'entente ou du mandat.

De la même façon, cette personne ne peut utiliser l'information ainsi obtenue pendant ou après le contrat, l'entente ou le mandat, pour en tirer un avantage personnel ou pour un tiers.

## E. Éviter les conflits d'intérêts

Afin de préserver la confiance des clients, fournisseurs, entreprises, partenaires et du public en général, les employés doivent respecter les règles établies par la Caisse relativement aux situations susceptibles de donner lieu à des conflits d'intérêts.

### i. Principes généraux

#### *Intérêts incompatibles*

Pour que son honnêteté et son impartialité soient au-dessus de tout soupçon, un employé doit éviter de se trouver dans une situation qui lui créerait des obligations personnelles que des tiers seraient susceptibles d'exploiter explicitement ou implicitement aux fins d'obtenir un traitement privilégié au sein de la Caisse.

Tout employé doit prendre les mesures requises afin d'éviter tout conflit ou toute apparence de conflit d'intérêts, ou toute situation potentielle ou éventuelle pouvant mener à un conflit réel ou une apparence de conflit, de façon à maintenir constamment son impartialité dans l'exécution de ses tâches ou responsabilités. Tout employé en situation de conflit ou d'apparence de conflit d'intérêts potentiel ou éventuel doit se retirer de toute discussion, décision ou évaluation liée au sujet en cause.

#### *Obligation de divulgation*

Tout employé doit divulguer à son supérieur immédiat et à la vice-présidente principale, Politiques et conformité, toute situation où il est raisonnablement possible de croire à une situation de conflit d'intérêts et respecter, s'il y a lieu, toute directive ou condition particulière fixée en application du présent code.

De plus, conformément à l'article 42.1 de la *Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec*, un employé qui a un intérêt direct ou indirect dans une affaire mettant en conflit son intérêt personnel et celui de la Caisse doit, sous peine de licenciement, dénoncer par écrit son intérêt au président du conseil d'administration de la Caisse.

#### *Situations à éviter*

Tout employé doit éviter de se placer en situation de conflit d'intérêts. De plus, il ne doit exister aucun conflit entre les intérêts personnels d'un employé et ses fonctions, notamment dans l'exécution de transactions pour le compte de la Caisse.

Un employé doit de plus éviter de se trouver dans une situation où lui-même, une personne qui lui est liée, un dépendant ou un membre de sa famille immédiate pourrait tirer, directement ou indirectement, avantage d'une transaction ou d'un contrat conclu à la Caisse; il doit de la même façon éviter de se trouver dans une situation où lui-même, une personne qui lui est liée, un dépendant ou un membre de sa famille immédiate pourrait tirer, directement ou indirectement, avantage de son influence ou pouvoir de décision en raison des fonctions qu'il occupe au sein de la Caisse.

#### *Règlement des affaires personnelles*

Dès son entrée en fonction, tout employé doit régler ses affaires personnelles de manière à éviter les intérêts incompatibles ou toute situation susceptible de le placer en conflit d'intérêts, et prendre, le cas échéant, toute mesure nécessaire pour se conformer aux dispositions du présent code.

### *Embauche de personnes liées*

L'embauche de personnes liées est permise mais chaque cas particulier doit faire en sorte que la procédure suivie est équitable.

Lorsque deux personnes liées sont susceptibles d'occuper des fonctions où l'une est sous la responsabilité hiérarchique de l'autre, l'embauche de celle qui n'occupe pas déjà une fonction doit être évitée.

Lorsqu'une telle situation survient alors que les deux personnes occupent déjà des fonctions à la Caisse, ces personnes ont la responsabilité d'en informer leur supérieur hiérarchique qui voit à recommander certaines modalités s'il y a lieu. Au besoin, le comité peut fixer les modalités qu'il estime appropriées.

## **ii. Cadeaux, activités de divertissement, dons, services ou avantages**

### *Principe*

Tout employé doit éviter de donner ou de recevoir quelque cadeau, invitation à une activité de divertissement, don, service, avantage ou autre faveur pouvant avoir une influence dans l'exécution de ses rôles et responsabilités, ou qui serait susceptible de porter préjudice à la crédibilité de la Caisse.

Tout employé doit maintenir un haut standard d'indépendance et d'impartialité et éviter d'être redevable envers qui que ce soit.

### *Normes acceptables*

De façon générale, tout cadeau, invitation à une activité de divertissement, don, service ou avantage de nature symbolique et de valeur modeste, non répétitif, peut être accepté s'il lui est offert dans un contexte neutre qui ne place pas l'employé dans une situation embarrassante ou qui n'influence aucunement les décisions à prendre dans le cadre des fonctions de l'employé. Il en est de même des repas ou billets pour des événements culturels, sportifs ou relatifs à la communauté financière.

L'acceptation d'une invitation d'un organisme lié à l'industrie du placement doit être analysée en collaboration avec un supérieur hiérarchique et ne doit comprendre ni billet d'avion ni hébergement gratuit.

En cas de doute, l'employé peut consulter la vice-présidente principale, Politiques et conformité, qui prendra avis auprès du président et chef de la direction ou du comité, si nécessaire.

Tout cadeau peut être remis à la Caisse. La première vice-présidence, Affaires corporatives, prend alors les mesures jugées appropriées pour disposer du cadeau.

### *Voici quelques exemples de situations jugées inacceptables :*

- Un employé participe à un événement organisé par une entreprise cliente, un organisme ou une société sans but lucratif commandité par la Caisse et accepte un prix de présence de valeur non modeste, tel un voyage.
- Un employé développe un lien d'amitié avec une entreprise partenaire et, à ce titre, accepte, pour lui-même ou un membre de sa famille immédiate, des biens ou faveurs sans égard à leur valeur.
- Un employé accepte un cadeau sous prétexte qu'il l'a mérité et qu'il a le droit de bénéficier d'exceptions aux règles.

### *Questions importantes à se poser avant d'accepter*

- Ce cadeau entache-t-il mon habileté à rester objectif et indépendant?
- Ai-je bien évalué toutes les facettes de la situation et en ai-je mesuré la portée?
- Et si ça se savait, ma crédibilité ou celle de la Caisse serait-elle entachée?
- Suis-je en apparence de conflit d'intérêts aux yeux du public?

### *Dépassement des normes acceptables et obligation de déclaration*

Les normes considérées acceptables incluent les cadeaux, invitations à des activités de divertissement, dons et autres avantages de valeur modeste, non répétitifs, offerts à l'employé dans le cours normal des activités. Par exemple, il peut s'agir de repas d'affaires, de billets pour des événements culturels ou sportifs, de cadeaux conformes aux règles de courtoisie ou d'hospitalité offerts par un partenaire d'affaires ou reçus lors de réceptions publiques, à la condition qu'ils soient raisonnables.

Afin de déterminer ce qui est raisonnable, une consultation avec son supérieur hiérarchique est suggérée. Ainsi, si un employé décide d'accepter un cadeau, une invitation à une activité de divertissement, un don ou tout autre avantage après avoir jugé que la situation ne constitue pas un conflit d'intérêts, même si la norme est possiblement dépassée, **il doit faire une déclaration à cet effet à la vice-présidence principale, Politiques et conformité, à l'aide du formulaire prescrit**. En cas de doute, il doit s'informer auprès de la vice-présidente principale, Politiques et conformité, avant d'accepter et faire une déclaration.

Lorsqu'il y a dépassement des normes établies, toute mesure utile peut être retenue, y compris la remise du cadeau, don, ou autre avantage au patrimoine de la Caisse.

### **iii. Participation à des conseils d'administration**

#### *Règles liées à la participation sur proposition de la Caisse ou dans le cadre des fonctions*

Tout employé siégeant à un conseil d'administration, sur proposition de la Caisse ou dans le cadre d'une entente à cet effet, doit respecter les règles suivantes :

- Consulter la vice-présidence principale, Affaires juridiques et secrétariat, pour connaître les obligations dévolues aux administrateurs de personnes morales;
- Déclarer tout conflit d'intérêts pouvant découler de ce rôle d'administrateur; et
- Faire remise des jetons de présence ou autres honoraires, de même que des options ou des privilèges d'en acquérir reçus à titre d'administrateur, en contrepartie de quoi les documents nécessaires pour neutraliser cette situation à des fins fiscales seront préparés par la Caisse, de même que sera prise toute démarche nécessaire à cet effet.

#### *Règles liées à toute autre participation*

Tout employé qui souhaite siéger à un conseil d'administration ou à tout comité remplissant ou pouvant remplir un tel rôle doit éviter de se placer en situation de conflit d'intérêts. Il peut consulter la vice-présidente principale, Politiques et conformité, à cet égard.

Toutefois, s'il s'agit d'un conseil d'administration d'une société ouverte, l'employé doit obligatoirement obtenir l'autorisation du président et chef de la direction.

Ces participations sont déclarées annuellement et transmises à la vice-présidence principale, Politiques et conformité, et les renouvellements se font selon les mêmes modalités. Dans tous les cas, l'employé ne doit d'aucune façon laisser entendre que la Caisse appuie son initiative.

## F. Se conformer aux règles régissant les transactions personnelles

---

### i. Personnes visées

- Tous les employés;
- Les contractuels, si ceux-ci y sont assujettis spécifiquement dans leur contrat de services professionnels;
- Les personnes pour lesquelles celles mentionnées ci-dessus agissent à titre de mandataires, de fondées de pouvoir, de représentantes ou de conseillères.

### ii. Principes de base

#### *Confidentialité de l'information*

Toute personne visée doit respecter la confidentialité des informations auxquelles elle peut avoir accès et ne doit les communiquer qu'aux personnes autorisées à les connaître; en outre, ces informations ne doivent pas être utilisées par elle pour son avantage personnel ou celui d'autres personnes.

La personne visée ne peut divulguer aucune information à toute autre personne quant au contenu des listes d'embargo ou des listes confidentielles auxquelles elle a accès, notamment à des courtiers, à des gestionnaires de placement ou à des planificateurs financiers.

#### *Conflit d'intérêts*

De façon générale, la personne visée ne peut détenir un intérêt qui soit incompatible avec l'accomplissement de ses fonctions et responsabilités.

Elle doit effectuer ses transactions personnelles dans le cours normal des affaires et suivant les prix et commissions ou honoraires du marché.

Dans ses relations avec un courtier pour la réalisation d'une transaction personnelle, la personne visée doit éviter de se placer dans une situation qui pourrait créer une apparence de conflit d'intérêts avec les fonctions qu'elle occupe.

#### *Priorité aux déposants et aux clients*

La personne visée doit se conduire de telle sorte que les investissements effectués pour la Caisse ont toujours priorité en tous points sur les investissements personnels et ceux des personnes de sa famille immédiate, connaissances ou amis, et de toute autre personne vivant sous le même toit qu'elle ou toute personne pour qui elle agit à titre de mandataire, de fondée de pouvoir, de représentante ou de conseillère.

### iii. Transactions interdites

Aucune transaction ne peut être effectuée par une personne visée à l'égard des cas suivants :

- Si elle a eu accès à de l'information confidentielle obtenue dans le cadre de ses fonctions;
- Si elle a eu accès à de l'information privilégiée;
- S'il s'agit de titres mentionnés à la « Liste des titres à surveiller, sous embargo » tenue à jour par la vice-présidence principale, Affaires juridiques et secrétariat;
- S'il s'agit de titres mentionnés à la « Liste des titres à surveiller, vérifications préalables », tenue à jour par la vice-présidence principale, Affaires juridiques et secrétariat (une autorisation de transaction peut être fournie après vérification);

- S'il s'agit de titres mentionnés à la liste des titres d'un émetteur à l'égard duquel la Caisse est un initié (achats interdits);
- S'il s'agit de placements privés détenus dans les portefeuilles gérés par la Caisse (titres non cotés en bourse);
- S'il s'agit d'un premier appel public à l'épargne (« IPO ») d'une société dans laquelle la Caisse a déjà un investissement ou auquel la Caisse participe;

La vice-présidence principale, Politiques et conformité, peut déterminer de temps à autre, selon les circonstances, les exceptions.

#### *Nouvel employé*

Un employé qui détient un titre inclus dans l'une des listes susmentionnées au moment de son entrée en fonction doit le conserver ou s'en départir suivant ce qui est prescrit par la vice-présidente principale, Politiques et conformité, qui prendra avis auprès du comité s'il y a lieu.

#### *Utilisation d'une information devenue publique*

Lorsqu'une information confidentielle devient publique, un employé doit attendre qu'un délai raisonnable se soit écoulé avant de procéder à une transaction sur l'émetteur visé. En cas de doute, il peut consulter la vice-présidente principale, Politiques et conformité.

Si un titre n'est pas mentionné à la liste des titres sous embargo et à la liste des titres à surveiller et qu'un employé détient une information confidentielle sur un émetteur fournie par l'émetteur ou par un gestionnaire externe, l'employé doit se demander, avant de faire une transaction personnelle, si la personne qui lui a fourni l'information serait à l'aise qu'une telle transaction soit faite.

#### *Directives d'une unité administrative*

Des directives d'une unité administrative peuvent s'ajouter de temps à autre à celles de la présente politique.

#### **iv. Titres visés par le processus de préautorisation**

Toutes les transactions sur quelque titre que ce soit doivent faire l'objet d'une préautorisation, qu'ils soient détenus dans un compte régulier, un compte REER ou tout autre type de compte, sauf s'il s'agit de :

- Bons du Trésor ou instruments de marché monétaire notamment sur devises et instruments financiers dérivés sur ces titres;
- Obligations gouvernementales (incluant obligations étrangères et américaines, fédérales, provinciales, municipales et de tout autre organisme public) en plus des instruments financiers dérivés sur ces titres;
- Titres indicels et instruments financiers dérivés sur indices de marché;
- Unités de tous les types de fonds communs de placement y compris les « Exchange-Traded Funds (ETF) »;
- Titres acquis dans le cadre d'un programme de réinvestissement de dividendes;
- Certificats de dépôt.

Sont donc notamment visées par le processus de préautorisation les transactions sur les actions (cotées ou non), les instruments financiers dérivés sur actions, les obligations de sociétés et les unités de fiducies de revenus.

## v. Processus de préautorisation de transactions personnelles

### *Vérification préalable*

Il incombe à chaque personne visée par la présente d'effectuer les vérifications préalables appropriées en vue d'éviter toute situation d'incompatibilité avec les fonctions qu'elle exerce ou toute utilisation d'information confidentielle et de procéder à la demande de préautorisation de ses transactions personnelles sur les titres visés.

### *Procédés*

Les demandes de préautorisation sont saisies au système informatisé de gestion des transactions personnelles.

Une réponse est fournie par le système automatiquement ou habituellement dans moins d'une heure lorsque la demande nécessite une intervention manuelle.

### *Durée de validité de l'autorisation*

Le jour de l'approbation.

### *Maintien des listes confidentielles des titres à surveiller « sous embargo » ou « vérification préalable »*

Les listes des titres à surveiller, sous embargo et pour vérification préalable sont tenues à jour sous la supervision de la vice-présidence principale, Affaires juridiques et secrétariat.

Chaque gestionnaire, directeur ou vice-président responsable de la gestion de portefeuille doit avertir promptement la vice-présidence principale, Affaires juridiques et secrétariat, s'il a des raisons de croire qu'un titre doit être ajouté à ces listes.

### *Période d'abstention*

Sauf exception, le processus de préautorisation soumet les personnes visées à une période d'abstention de transaction personnelle de cinq (5) jours ouvrables avant et après la date de transaction d'un titre par la Caisse.

### *Exceptions à la période d'abstention*

Les transactions personnelles suivantes, si elles ne sont pas autrement interdites, devraient être autorisées lors du processus de préautorisation :

- Sur titres des marchés autres que canadien ou émergents;
- Sur titres faisant partie d'un indice déterminé par la vice-présidence principale, Politiques et conformité;
- D'importance mineure par rapport à l'activité sur les marchés organisés.

Des exceptions pourront être déterminées par la vice-présidence principale, Politiques et conformité, lors du processus de préautorisation.

## vi. Période minimale de détention

Les personnes visées doivent conserver pendant 30 jours de calendrier les titres visés par le processus de préautorisation.



#### **vii. Déclaration de transactions personnelles**

Toute personne visée doit prendre les dispositions nécessaires pour qu'un duplicata de toutes les confirmations de transactions et de tous les états de compte mensuels concernant les titres qui requièrent une préautorisation soit transmis directement à la vice-présidence principale, Politiques et conformité.

*Exigence additionnelle applicable à certains dirigeants, gestionnaires, analystes et négociateurs :*

Les dirigeants, gestionnaires, analystes et négociateurs qui ont pour mandat d'analyser, de recommander ou d'investir dans les bons du Trésor ou autres instruments de marché monétaire, notamment les devises ou dans les obligations gouvernementales ou les instruments financiers dérivés sur ces titres, doivent fournir le duplicata de toutes les confirmations de transactions et de tous les états de compte mensuels des transactions personnelles faites sur ces types de titres.

#### **viii. Convention de gestion discrétionnaire**

Les transactions sur des titres réalisées dans le cadre d'une convention de gestion discrétionnaire ne sont pas permises; c'est-à-dire dans le cas où un employé donne à un courtier en valeurs mobilières ou à un gestionnaire de portefeuille l'autorité d'effectuer des opérations sur des titres en son nom sans avoir à consulter l'employé au préalable quant aux transactions à effectuer.

En vertu des lois régissant les opérations d'initiés, ce type de convention peut créer des difficultés si le courtier ou le gestionnaire achète ou vend des titres alors que l'employé ou la Caisse a connaissance d'informations privilégiées concernant l'émetteur ou que la Caisse a fait une déclaration d'initié concernant cet émetteur.

Les employés qui désirent des conventions de gestion discrétionnaire peuvent se prévaloir d'une protection en établissant une convention sans droit de regard (« Blind trust »).

#### **ix. Convention de gestion sans droit de regard (« Blind trust »)**

Dans le cas où le détenteur du compte n'est aucunement informé des transactions réalisées dans son compte ni de la composition du portefeuille détenu en son nom, seule la convention de dépôt-mandat (ou de fiducie) sans droit de regard est déposée auprès de la vice-présidente principale, Politiques et conformité, et aucune autre règle régissant les transactions personnelles n'est alors applicable.

#### **x. Déclarations à l'embauche et annuelle**

À l'embauche, les employés doivent remplir une déclaration sur l'adhésion au code d'éthique et de déontologie.

Par la suite, au moins une fois l'an, en date du 31 décembre et ce, avant le 31 janvier suivant, les employés et certains contractuels visés doivent remplir les deux (2) déclarations suivantes :

- Déclaration annuelle sur l'adhésion au code d'éthique et de déontologie;
- Déclaration annuelle de portefeuille au 31 décembre, comprenant le détail des titres visés par la préautorisation.

*Exigence additionnelle applicable aux dirigeants, gestionnaires, analystes et négociateurs :*  
Les dirigeants, gestionnaires, analystes et négociateurs qui ont pour mandat d'analyser, de recommander ou d'investir dans les titres suivants et qui en transigent aussi personnellement doivent en fournir le détail dans leur déclaration annuelle de portefeuille :

- Bons du Trésor ou autres instruments de marché monétaire notamment les devises et les produits de base ou les instruments financiers dérivés sur ces titres;
- Obligations gouvernementales (incluant obligations étrangères et américaines, fédérales, provinciales, municipales et de tout autre organisme public) en plus des instruments financiers dérivés sur ces titres.

#### **xi. Conformité**

La vice-présidence principale, Politiques et conformité, doit mettre en place des procédés afin de :

- Valider à l'aide des confirmations de transactions personnelles et des états de compte mensuels :
  - qu'il n'y a pas une indication que les intérêts personnels ont été priorités sur ceux de la Caisse («front running»);
  - qu'il y a cohérence entre les transactions déclarées et celles préautorisées;
  - que la période d'abstention a été respectée;
  - que la période de détention a été respectée;
  - que les listes de transactions interdites ont été respectées;
- Assurer un suivi sur les déclarations à l'embauche et annuelles.

#### **xii. Reddition de comptes**

La vice-présidente principale, Politiques et conformité, fait rapport au Comité de gouvernance et d'éthique des manquements relevés et de toute situation qui requiert son attention. Une fois l'an, elle fait état des activités réalisées et ce, dans le plus grand respect de la confidentialité des informations.

### **G. Utiliser les ressources de façon appropriée**

---

La loyauté envers l'organisation est un principe fondamental pour établir une relation de confiance entre l'employeur et l'employé. La loyauté doit donc régir le comportement des employés et ceux-ci doivent veiller à préserver les biens et les actifs de la Caisse dont ils ont la garde ou qui sont sous leur contrôle.

#### **i. Utilisation des ressources**

L'utilisation des ressources mises à la disposition d'un employé doit être conforme aux fins pour lesquelles elles sont destinées et en respectant les politiques et directives émises quant à leur utilisation. Toute utilisation à des fins personnelles ou autres doit être portée par l'employé à l'attention de son supérieur ou de la vice-présidente principale, Politiques et conformité, qui peut émettre des avis sur cette utilisation.

Un employé doit s'assurer que les biens et fonds appartenant à la Caisse servent les fins de la Caisse et non des fins personnelles.

**ii. Protection des données informatisées et utilisation des ressources informatisées**

Les employés ont accès à l'équipement informatique dans le but de les aider à accomplir leurs fonctions. Cet équipement, incluant le réseau, le système de courriel et son contenu, les données, l'accès Internet et la connexion à distance, est la propriété de la Caisse.

L'utilisation et l'accès à des actifs informationnels y compris des données informatisées doivent se faire dans le respect des règles en matière de sécurité et d'intégrité des informations prévues aux politiques et règles en matière de sécurité informatique.

L'utilisation des réseaux électroniques de même que l'utilisation du courrier électronique doivent se faire de manière sécuritaire et dans le respect des personnes et des groupes. Il est en outre interdit de consulter des sites Internet de nature discriminatoire, pornographique ou qui entretiennent des propos haineux. Il est également interdit de participer à des sessions de clavardage (« chat ») de nature personnelle ou de participer à des casinos en ligne.

**iii. Invention dans le cadre de fonctions à la Caisse**

Toute invention, incluant le développement de logiciels informatiques, mise au point par un employé dans le cadre de ses fonctions, pendant ou après les heures d'affaires, appartient à la Caisse.

L'employé est tenu de divulguer à la Caisse tous les renseignements au sujet de cette invention et de collaborer à l'enregistrement des droits d'auteur ou brevets par la Caisse. Il doit de plus signer, lorsque requis, des cessions de droits en faveur de la Caisse.

## **H. Faire preuve de réserve dans les activités extérieures**

---

**i. Respect de l'organisation**

En tout temps, les employés doivent s'abstenir de tenir des propos de nature à discréditer ou à ternir l'image ou la réputation de la Caisse.

Les employés doivent éviter de participer directement ou indirectement à des activités qui portent préjudice aux intérêts, à l'image ou à la réputation de la Caisse.

Les employés qui ont connaissance d'actes illégaux, frauduleux, en dérogation au présent code ou qui ont connaissance d'opérations ou de pratiques de gestion qui ne sont pas saines ou qui ne sont pas conformes aux lois, règlements et politiques de la Caisse doivent aussitôt signaler une telle situation conformément à la sous-section I. du présent code.

**ii. Relations avec les médias**

Toute communication avec les médias doit se faire conformément aux directives qui sont émises par la Caisse. De telles communications doivent être encadrées par la direction Communications externes.

**iii. Priorité des fonctions et activités extérieures**

Un employé doit accorder priorité aux fonctions qu'il occupe au sein de la Caisse; aucune activité extérieure ne devrait nuire à l'exercice de ses fonctions.

De plus, l'exercice d'activités extérieures ne doit pas être susceptible de contrevenir aux règles contenues au présent code; en cas de doute, l'employé peut consulter la vice-présidente principale, Politiques et conformité qui peut faire toute recommandation qui s'impose.

Aucun employé ne peut avoir d'activités extérieures rémunérées concernant directement ou indirectement des activités de la Caisse, sauf s'il a obtenu une autorisation spécifique.

Lorsqu'un employé participe à des activités visées par la présente, il doit s'assurer d'agir de façon à ce que ces activités lui soient personnelles et qu'elles n'impliquent la Caisse en aucune manière, à moins qu'elles s'inscrivent dans le cadre d'une ou des activités de la première vice-présidence, Affaires corporatives.

#### **iv. Activités politiques**

La Caisse ne veut en aucun cas être associée à la démarche personnelle d'un employé touchant des activités politiques, notamment de levée de fonds ou de nature partisane.

### **I. Déclarer toute situation non conforme au présent code**

---

Toute situation non conforme au présent code doit être signalée. Une déclaration doit alors être faite par l'employé auprès d'une des personnes ci-dessous désignées. Toute déclaration faite par un employé demeure strictement confidentielle. Par ailleurs, une déclaration peut être anonyme.

Les déclarations peuvent être reçues par l'une des personnes suivantes :

- le supérieur immédiat;
- la vice-présidente principale, Politiques et conformité;
- le président et chef de la direction;
- le président du Comité de gouvernance et d'éthique;
- le président du conseil d'administration.

Toute situation peut aussi être déclarée par le biais de la ligne d'éthique de la firme KPMG au numéro 1-866-723-CDPQ (2377).

### **J. Adhérer au présent code**

---

Avant d'entrer en fonctions, l'employé atteste par écrit qu'il a reçu et lu le présent code d'éthique et de déontologie. Il s'engage, comme condition de son emploi, à respecter les règles qui y sont mentionnées et à remplir les obligations que le code lui impose.

L'employé doit également confirmer annuellement son engagement au présent code comme condition d'emploi.

---

## 8. APPLICATION DU CODE

---

### A. Autorités compétentes

---

Le conseil d'administration approuve le code, sur recommandation du Comité de gouvernance et d'éthique qui en assure la révision au moins à tous les ans. En outre, le comité étudie toute question relative à l'application du code et formule, s'il y a lieu, des avis ou des recommandations. Il est chargé notamment d'apprécier toute contravention et de formuler les recommandations en découlant.

La vice-présidente principale, Politiques et conformité :

- Fournit la documentation pertinente;
- Applique le présent code sur la base des paramètres décidés par le comité et lui soumet toute situation qui requiert un avis ou une recommandation préalable;
- Diffuse le code et propose les mises à jour ou les politiques en matière d'éthique;
- Assure la surveillance des comportements et enquête lorsqu'il y a des manquements. Évalue les sanctions à appliquer et fait les recommandations appropriées au président et chef de la direction, au comité ou au conseil d'administration;
- Fournit des interprétations du présent code, avise et conseille sur son application et sur les dilemmes éthiques;
- Organise la formation en matière d'éthique;
- Tient des archives et conserve notamment les déclarations, les divulgations et les attestations qui doivent être transmises en vertu du présent code et prend les mesures requises pour en préserver la confidentialité;
- Reçoit et analyse les plaintes des clients et des citoyens ainsi que toute communication confidentielle relative à une déclaration de non-respect du code et fait le suivi auprès du président et chef de la direction.

### B. Responsabilités des employés

---

Le présent code fait partie des obligations professionnelles d'un employé. Ce dernier s'engage à en prendre connaissance et à le respecter, de même que toute directive ou instruction particulière qui pourrait être fournie quant à son application. Il doit de plus confirmer annuellement son adhésion au code. Un exemplaire du code est remis au moment de l'entrée en fonctions.

En cas de doute sur la portée ou l'application d'une disposition, il appartient à l'employé de consulter la vice-présidente principale, Politiques et conformité, qui prendra avis auprès du comité, le cas échéant.

Un employé a la responsabilité de signaler toute situation qui contrevient au présent code.

Plus particulièrement, l'employé a l'obligation :

- De respecter le présent code;
- D'avoir un comportement éthique;
- De faire preuve de leadership et de promouvoir le respect du code;
- D'agir selon le principe que le rendement n'est jamais plus important que le respect du code;
- De prendre action rapidement lorsqu'une situation susceptible de contrevenir au code est portée à son attention et de signaler toute situation qui contrevient au présent code.

### **C. Comité de gouvernance et d'éthique**

---

Dans le cadre de son mandat et du présent code, le Comité de gouvernance et d'éthique doit :

- Élaborer les règles d'éthique et de déontologie;
- Revoir le présent code une fois l'an et en recommander l'approbation au conseil d'administration;
- Recevoir tout rapport sur l'application du présent code;
- Examiner toute situation dont l'importance justifie son attention et émettre les recommandations et avis pertinents à l'égard d'une telle situation et de tout sujet couvert par le code ou qui résulte de son application;
- Autoriser des exceptions à l'application du présent code lorsque la situation le justifie;
- Recevoir les rapports concernant les situations déclarées et traiter de tout cas en découlant s'il y a lieu.

### **D. Conseil d'administration**

---

Dans le cadre de son mandat et du présent code, le conseil d'administration doit :

- Revoir et approuver le présent code à tous les ans, sur recommandation du Comité de gouvernance et d'éthique;
- Approuver toute autre règle d'éthique et de déontologie élaborée par le Comité de gouvernance et d'éthique;
- Recevoir le rapport du Comité de gouvernance et d'éthique.

---

## 9. SANCTIONS

---

Le respect du code d'éthique et de déontologie est impératif. Les employés contrevenant à l'esprit ou à la lettre de ces règles seront soumis à des mesures disciplinaires jugées appropriées selon la gravité de la situation. Ces mesures peuvent être les suivantes :

Un avis écrit conservé au dossier de l'employé;

- Une amende pouvant atteindre 10 000 \$ ou l'obligation de procéder personnellement à une transaction pouvant conduire à une perte monétaire;
- La suspension de l'employé;
- Le licenciement de l'employé;
- Et, selon le cas, la transmission du dossier :
  - Aux autorités civiles ou de réglementation;
  - Aux autorités judiciaires dans le cas d'une infraction aux lois pénales.

Sont assimilés au non respect du code le fait de demander à un tiers d'enfreindre une règle et le fait de ne pas coopérer en cas d'enquête.

---

## 10. DEMANDES D'INFORMATION

---

Toute demande d'information concernant l'application ou l'interprétation du présent code doit être adressée à la vice-présidente principale, Politiques et conformité.

## **ANNEXES**



## Annexe A

### DÉCLARATION SUR L'ADHÉSION AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

Je, soussigné(e) \_\_\_\_\_ reconnais avoir reçu, lu et compris le sens et la portée du Code d'éthique et de déontologie de la Caisse et m'engage à en respecter les exigences.

Je déclare ici tout intérêt externe ou activité qui pourrait être considéré entrer en conflit avec les intérêts de la Caisse ou des personnes avec lesquelles la Caisse a une relation d'affaires. J'inclus aussi les compagnies pour lesquelles j'agis à titre de dirigeant ou d'administrateur, sans que ces fonctions soient reliées à une proposition de la Caisse :

---

---

---

---

Titres compris dans mon portefeuille d'investissements personnels (par exemple, actions cotées ou non, instruments financiers dérivés sur actions, obligations de sociétés). Il n'est pas requis de fournir les renseignements sur les unités de fonds communs de placement détenues. Fournir les renseignements ou les états de compte :

Titre	Émetteur	Courtier

S'il y a lieu, je joins la liste des titres des personnes pour lesquelles j'agis à titre de mandataire, de fondé de pouvoir, de représentant ou de conseiller.

Nom des personnes : \_\_\_\_\_

Je certifie que les renseignements fournis à la présente déclaration sont complets et véridiques.

Signature : \_\_\_\_\_ Fonction : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Direction : \_\_\_\_\_

## Annexe B

---

### DÉCLARATION ANNUELLE SUR L'ADHÉSION AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

---

Je, soussigné (e) \_\_\_\_\_ reconnais avoir lu et compris le sens et la portée du Code d'éthique et de déontologie de la Caisse. Je certifie y avoir adhéré au cours de la dernière année civile écoulée et je m'engage à en respecter les exigences dans le futur.

Plus spécifiquement, je déclare avoir respecté les clauses relatives au respect de la confidentialité de l'information, sinon je fournis le détail des situations.

En outre, j'ai pris les mesures nécessaires afin de maintenir mon impartialité dans l'exécution de mes tâches et responsabilités, en évitant de me placer en situation de conflits d'intérêts.

Je déclare ici tout intérêt externe ou activité qui pourrait être considéré comme entrer en conflit avec les intérêts de la Caisse ou des personnes avec lesquelles la Caisse a une relation d'affaires. J'inclus aussi les compagnies pour lesquelles j'agis à titre de dirigeant ou d'administrateur, sans que ces fonctions soient reliées à une proposition de la Caisse :

---

---

---

---

En aucun cas, je n'ai accepté de cadeaux, activités de divertissement, dons, services ou avantages autres que ceux de nature symbolique, de peu de valeur et non répétitifs. Je reconnais avoir pris connaissance de mon obligation de déclarer tout dépassement de cette norme à l'aide du formulaire prescrit.

Je déclare aussi avoir respecté les dispositions du code à l'égard des transactions personnelles. Ni moi, ni les personnes pour lesquelles j'agis à titre de mandataire, de fondé de pouvoir, de représentant ou de conseiller n'y a contrevenu. Sinon, la vice-présidence principale, Politiques et conformité, en a été avisée et je me suis conformé aux avis reçus.

Commentaires :

---

---

---

Signature : \_\_\_\_\_ Fonction : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Direction : \_\_\_\_\_

## Annexe C

---

**DÉCLARATION ANNUELLE DE PORTEFEUILLE AU 31 DÉCEMBRE**


---

Il est obligatoire de cocher l'une des quatre descriptions de situation																	
1. Je n'ai aucun investissement personnel à déclarer.		<input type="checkbox"/>															
2. Mes <b>investissements personnels sont exemptés</b> du processus de préautorisation.		<input type="checkbox"/>															
3. Je possède <b>des titres visés</b> par le processus de préautorisation tels que des actions cotées ou non, des instruments financiers dérivés sur actions ou des obligations de sociétés (dans ce cas, répondre à A ou à B)		<input type="checkbox"/>															
A. Tous mes états de compte qui comportent des titres visés sont transmis directement par mon courtier à la vice-présidence principale, Politiques et conformité. (Commentaires s'il y a lieu)  _____ _____		<input type="checkbox"/>															
B. Mon portefeuille comprend les titres visés suivants pour lesquels l'information n'est pas transmise directement par mon courtier (ex.: titres en garde à la maison, etc.). Fournir le détail des titres, sinon indiquer qu'une liste papier sera fournie.  <table border="0"> <thead> <tr> <th>Description du titre</th> <th>Quantité</th> <th>Lieu de garde</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> </tbody> </table>	Description du titre	Quantité	Lieu de garde	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____		<input type="checkbox"/>
Description du titre	Quantité	Lieu de garde															
_____	_____	_____															
_____	_____	_____															
_____	_____	_____															
_____	_____	_____															
4. J'ai signé une convention <b>sans droit de regard</b> pour la gestion de mon portefeuille et j'ai fourni les documents en appui à la vice-présidence principale, Politiques et conformité.		<input type="checkbox"/>															

## Annexe C (Suite)

Cocher s'il y a lieu			
5. Je suis dirigeant, gestionnaire, analyste ou négociateur ayant pour mandat d'analyser, de recommander ou d'investir dans les titres du marché monétaire, les obligations gouvernementales ou leurs instruments financiers dérivés (Section 7.F, article x du Code d'éthique)			<input type="checkbox"/>
A. Tous mes états de compte qui comportent des titres visés sont transmis directement par mon courtier à la vice-présidence principale, Politiques et conformité.			<input type="checkbox"/>
(Commentaires s'il y a lieu)			<input type="checkbox"/>
_____			
_____			
B. Mon portefeuille comprend les titres visés suivants pour lesquels l'information n'est pas transmise directement par mon courtier. Fournir le détail des titres, sinon indiquer qu'une liste papier sera fournie.			
Description du titre	Quantité	Lieu de garde	<input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
Cocher s'il y a lieu			
6. J'agis à titre de mandataire, de fondé de pouvoir, de représentant ou de conseiller pour les personnes suivantes qui possèdent des titres visés :			<input type="checkbox"/>
_____			

**Je certifie ne pas avoir transmis d'information confidentielle à quiconque.**

**Je certifie que les renseignements fournis sont complets et véridiques.**

Signature : \_\_\_\_\_ Fonction : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Direction : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

## Annexe D

### DÉCLARATION DE CADEAUX, ACTIVITÉS DE DIVERTISSEMENT, DONNÉS, SERVICES OU AVANTAGES

Les normes considérées acceptables incluent les cadeaux, invitations à des activités de divertissement, dons et autres avantages de valeur modeste, non répétitifs, offerts à l'employé dans le cours normal des activités. Par exemple, il peut s'agir de repas d'affaires, de billets pour des événements culturels ou sportifs, de cadeaux conformes aux règles de courtoisie ou d'hospitalité offerts par un partenaire d'affaires ou reçus lors de réceptions publiques, à la condition qu'ils soient raisonnables.

Afin de déterminer ce qui est raisonnable, une consultation avec son supérieur hiérarchique est suggérée. Ainsi, si vous décidez d'accepter un cadeau, une invitation à une activité de divertissement, un don ou tout autre avantage après avoir jugé que la situation ne constitue pas un conflit d'intérêts, même si la norme est possiblement dépassée, déclarez la situation à l'aide de ce formulaire. **Dans le doute, s'informer avant d'accepter et remplir la déclaration.**

Description de la situation, cadeau, activité de divertissement, don, service ou avantage :

---

---

---

---

Position occupée et/ou relation avec le tiers qui offre le cadeau, l'activité de divertissement, le don, service ou avantage :

---

---

Valeur financière : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_ Fonction : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Direction : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Sauf indication contraire, tous les chiffres sont exprimés en dollars canadiens.  
De plus, les symboles M et G désignent respectivement les millions et les milliards.

Ce document, de même que le Rapport annuel 2005, sont  
disponibles dans notre site Internet : [www.lacaisse.com](http://www.lacaisse.com)

Renseignements :  
514 842-3261  
[info@lacaisse.com](mailto:info@lacaisse.com)

This publication is also available in English on the Web site.

Dépôt légal 2006 – Bibliothèque nationale du Québec

*Tous les papiers de ce document sont composés de 30 % de fibres postconsommation.*



Entièrement recyclable –  
le choix responsable

[www.lacaisse.com](http://www.lacaisse.com)

Bureau d'affaires

---

**Centre CDP Capital**

1000, place Jean-Paul-Riopelle

Montréal (Québec) H2Z 2B3

Téléphone : 514 842-3261

Télécopieur : 514 847-2498

Siège social

---

**Édifice Price**

65, rue Sainte-Anne, 14<sup>e</sup> étage

Québec (Québec) G1R 3X5

Téléphone : 418 684-2334

Télécopieur : 418 684-2335



**Caisse de dépôt et placement  
du Québec**